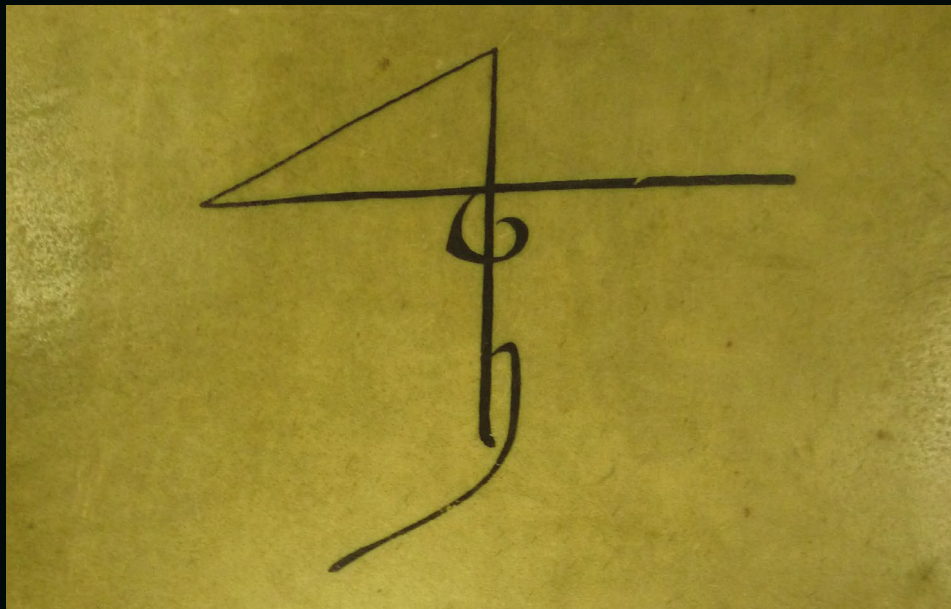


BRISTOL RECORD SOCIETY'S
PUBLICATION
VOL. 79

THE LEDGER OF THOMAS HOWELL
1522-1528

**Draper of London
&
Merchant of Bristol and Seville**

From the transcript made by John H. Brierley



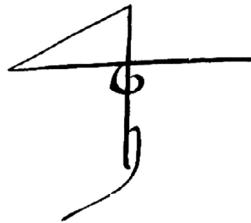
Edited by
HEATHER DALTON

Cover: Detail of cover of Howell's Ledger featuring his merchant's mark, photograph by Margaret Condon, 2013 (© The Drapers); and 'A merchant haggles with another merchant over a large bundle of goods', woodcut by Jost Amman, 1568 (Public Domain, source: Wellcome Collection).

'The Ledger of Thomas Howell' is a velum-bound account ledger preserved by the Drapers' Company in Drapers' Hall in the City of London. Covering transactions for the years 1517 to 1528, the ledger provides the earliest known example of an English merchant using double entry accounting. This first, complete transcription by John H. Brierley, introduced and edited by Heather Dalton, provides a unique opportunity to enter the world of a successful draper and cloth merchant. Thomas Howell (c. 1480 - 1537), who was born in Bristol, lived between London and Seville before spending his last decade in the Andalusian port. Entries in his ledger detail how he made a fortune exporting woollen cloth and other supplies to Spain and Castile's Atlantic settlements, while importing sugar, wine, and soap into England. The entries also reveal the extensive, international network of producers, traders, and mariners who made Thomas Howell's commercial activities possible. These activities enabled Howell to make a substantial bequest to the Drapers, which continues to support education in Wales today through Thomas Howell's Trust and Education Fund For North Wales.

THE LEDGER OF THOMAS HOWELL
1522-1528

Draper of London
&
Merchant of Bristol and Seville



From the transcript made by John H. Brierley

Edited
by
Heather Dalton

ISBN 978-0-901538-52-9
© Bristol Record Society 2024

No part of this volume may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any other information storage or retrieval system, without the permission of Bristol Record Society; or, for facsimile images of any material held by the Drapers' Company, the permission of the Drapers' Company.

BRISTOL RECORD SOCIETY

President: The Lord Mayor of Bristol

General Editors: Jonathan Barry, MA, D.Phil, FRHistS
Evan Jones, MA, PhD
Roger Leech, MA, PhD, FSA, MIFA

Secretary: Kathleen Thompson, PhD, FSA, FRHistS

Treasurer: Richard Stone, MA, PhD

The Bristol Record Society exists to encourage the preservation, study and publication of documents relating to the history of Bristol. For its work, see back cover and website.

The subscription is £15 per annum. In return, members receive a pdf version of each volume as published; and an option to purchase a soft-bound printed copy at cost.

Correspondence to the Secretary, bristolrecordsociety@gmail.com; subscriptions to the Treasurer, Richard Stone, Department of History, University of Bristol, BS8 1TB.

Orders for past volumes to the same or to archives@bristol.gov.uk

A full list of the Bristol Record Society print publications and electronic publications can be found on its website: <https://bristolrecordsociety.org/>

Designed for the Society by
Bristol Books

Printed by
4edge

Dedicated to the memory of John Henry Brierley
1924 - 2008

Contents

Acknowledgements	ix
Abbreviations used in notes and introduction	x
List of figures: map and images of ledger	xi
Notes on John H Brierley and the transcription and editing process	xii
Introduction to Thomas Howell the merchant and his trading circle	1
The Ledger of Thomas Howell transcribed by John H. Brierley	30
Glossary	
• Goods and Terms	277
• Weights, Measures, and Currency	283
Index	
• Goods, Occupations, Places, and Ships	284
• Persons	291

Acknowledgements

In 2015 I was alerted to the existence of John H. Brierley's transcription of Thomas Howell's Ledger by two historians at the University of Oxford – Dr Felicity Heal and Dr Ian Archer. Dr Heal had been approached by Brierley's youngest daughter, Alexandra Debreuil, an Oxford History graduate, who had rediscovered the manuscript while helping her mother, Elizabeth Coventry, sort through her late father's possessions. Dr Archer suggested that I should assess the manuscript and, if appropriate, edit it for publication. Having been introduced to Howell's ledger in 2004 by the Drapers' archivist, Penny Fussell, I knew that the location of the ledger in the private archive of a London livery company, its age, size, and the challenges of deciphering Howell's handwriting, meant that access to it, and the information in it, would always be restricted. As a historian working on fifteenth and sixteenth century merchant networks, I understood the importance of making such a valuable resource available to scholars and I took on the project.

In the intervening years, as I juggled editing Brierley's transcription with other projects, a world-wide pandemic, and the tyranny of distance, the support of Margaret Condon (Honorary Research Associate, Department of History, University of Bristol), proved invaluable. In September 2015, I was awarded an Early Career Researcher Grant by the Arts Faculty of the University of Melbourne for this project, which meant that Margaret was able to spend valuable hours at the Drapers Hall, checking Brierley's transcription against the original manuscript. Once this work was finished, the funds spent, and the decision to publish made, Margaret continued to provide paleographic advice and encouragement. That said, any mistakes in this edition are mine.

I acknowledge the skill and tenacity of John H. Brierley, who worked on this transcription of Howell's ledger over several decades, and the crucial roles all the above had in bringing his transcription to publication. In particular, I want to thank: Penny Fussell and the Company of Drapers for granting access to the ledger, and providing high-resolution images; Dr Francesco Guidi-Bruscoli (Associate Professor, Department of Economics and Management, University of Florence) for his timely advice regarding Howell's accounting practice; and Margaret Condon, whose knowledge, good humour, and unfailing friendship – much of it proffered across vast distance – was crucial to the completion of this project.

I am also grateful for the support of Dr Evan Jones (Associate Professor, Department of History, University of Bristol) and The Cabot Project at the University of Bristol. This support led to Howell's ledger being published by The Bristol Record Society, based in the port where Howell spent his formative years. It was in Bristol that Howell made the connections crucial to his successful trade with the Iberian Peninsula and Spain's Atlantic colonies. Because this depended on merchants, mariners and ship owners from locations across the peninsula, Howell's ledger is full of their names, spelled phonetically as he heard them. Every effort has been made to facilitate the research of Iberian scholars by providing an accurate translation of these anglicised names in the Index of Persons. This could not have been done without the help of Dr Iago Irixoa (Ereiten Kultur Zerbitzuak, Erreterria, Gipuzkoa, Basque Country) and Daniel Ríos Toledado (PhD candidate in Medieval History, University of Granada). I thank them both for their advice.

Heather Dalton, September 2024

Abbreviations

For abbreviations used within the ledger see ‘Notes on John H Brierley, and the Transcription and Editing Process’ (page xii) and ‘Glossary of Weights, Measures and Currency’ — WM&C (page 283).

APS	Archivo de Protocolos de Sevilla
BL	British Library
DHCM	Drapers’ Hall Court Minutes (Assistants Repertory Books)
Esx	Essex
Fr.	France
Hants	Hampshire
HL	Howell’s Ledger
HTC&P	Howell’s Trust, Correspondence & Papers
L	Left (as in left hand page of Howell’s Ledger)
Middx	Middlesex
Monm.	Monmouthshire
NL	Netherlands
Norf.	Norfolk
Northumb.	Northumberland
ODNB	Oxford Dictionary of National Biography
Port.	Portugal
R	Right (as in right hand page of Howell’s Ledger)
Som.	Somerset
Sp.	Spain
Ssx	Sussex
Suff.	Suffolk
TNA	The National Archives (UK)
WCD	Worshipful Company of Drapers
WM&C	Glossary of Weights, Measures and Currency

List of figures

Fig. 1:	Map of Thomas Howell's trading reach.	xix
Fig. 2:	Map of Iberia	xx
Fig. 3:	Map of Southern England and Wales	xx
Images of pages within Howell's Ledger (© The Drapers):		
Fig. 4:	1R	30
Fig. 5:	3R	32
Fig. 6:	10R	35
Fig. 7:	21L	76
Fig. 8:	24R	88
Fig. 9:	25L	91
Fig. 10:	34L	117
Fig. 11:	36L	124
Fig. 12:	37F (flysheet)	135
Fig. 13:	38R	138
Fig. 14:	40L	142
Fig. 15:	49R	164
Fig. 16:	50R	168
Fig. 17:	53L	177
Fig. 18:	57L	191
Fig. 19:	58R	196
Fig. 20:	61L	204
Fig. 21:	63L	211
Fig. 22:	65R	217
Fig. 23:	66L	219
Fig. 24:	67L	221
Fig. 25:	68L	223
Fig. 26:	69R	227
Fig. 27:	72L	233
Fig. 28:	75R	238
Fig. 29:	78R	247
Fig. 30:	86L	265
Fig. 31:	96L	273

Notes on John H Brierley and the Transcription and Editing Process

‘The Ledger of Thomas Howell’, 1522 to 1528, (The Worshipful Company of Drapers, MS 404) is a bound account ledger preserved by the Drapers’ Company in their archives in Drapers’ Hall in the City of London. Bound in vellum, measuring 425 mm x 312 mm x 83 mm, and weighing nearly three kilos, this is a hefty volume. Indeed, Howell referred to it as his ‘greate booke’ – a book, referring to transactions going back to 1517, that provides a unique opportunity to enter the world of a successful cloth merchant. Howell spent his youth in Bristol, his middle years moving between his base in London, the West Country and Spain, and his last years in Seville. He made a fortune exporting cloth and other supplies to Spain and Castile’s Atlantic settlements, and importing sugar, wine and soap into England. Howell’s ledger reflects his cosmopolitan lifestyle, containing the earliest extant example of an English merchant using a form of double entry accounting. The ledger not only accounts for goods and products, listing where and what Howell bought and sold (including the supplementary costs of that trade), it records the web of relationships he maintained to sustain his successful business. Because of this, Howell’s ledger is an important resource for social, cultural, accounting, and business historians.

John Henry Brierley

Thomas Howell’s handwriting is particularly difficult to decipher and thus it is a significant accomplishment that John H. Brierley was able, over many years, to complete a transcription of the entire ledger. Brierley, a financial clerk who joined the navy as a volunteer in 1942, served initially in the Mediterranean during World War II before retraining in radio mechanics. After the war, Brierley returned to London, becoming a teacher of mathematics and history before attending Birkbeck College as a part-time mature student. After obtaining his History BA in 1955, he immediately went on to a PhD, transcribing Howell’s ledger under the supervision of Dr Alwyn Ruddock.¹ Although Brierley never completed his doctorate, his name appears in footnotes of publications in the 1960s and 1970s when fellow historians thank him for advice/references in respect of the ledger. Brierley went on to have five children and continued to teach, becoming the Head of General Studies at the London College of Fashion. In the late 1980s and early 1990s, Brierley revisited his transcription of Howell’s ledger, continuing his research on the sixteenth-century merchant and continually improving his transcription. This included the onerous task of loading typed and handwritten sheets on to a computer, which he completed with the support of his second wife, Elizabeth Coventry. Brierley had almost finished updating the transcription and had begun planning the introduction when his deteriorating health curtailed visits to the Drapers and made working on his computer increasingly difficult. He died in 2008.

1 See: Evan T. Jones, ‘Alwyn Ruddock: ‘John Cabot and the Discovery of America’ and ‘Henry VII and the Bristol expeditions to North America: the Condon documents.’ *Historical Research*, 81/212 (2008): 224-54 and 83/221 (2010): 444-54.

Transcription and Editing Process

Thomas Howell used many terms that will be unfamiliar to the modern reader: commodity names, place names, currencies, accounting terms, and weights and measures. Added to this, like many of his contemporaries, his spelling was both idiosyncratic and inconsistent. This meant he would spell the same word or name differently on different pages, and sometimes even on the same page. Moreover, when it came to recording the names of foreign places and people, Howell would spell them out as they sounded to him. While his name - ‘Tomas Hoel’ - is recognizable in Spanish records, Howell’s rendering of foreign names is rarely as transparent. That said, Howell spoke Castellano (*the language of Castile and most of Peninsular Spain*), and probably at least one other European language. This meant that he used many foreign terms or hybrid terms that combined English and other languages – usually Spanish or Italian. Thus, one of my major tasks as editor has been to compile indexes and glossaries that take these eccentricities into account. In the paragraphs below I elaborate on other adaptations and additions made to make this transcription easier to navigate, including inserting gaps and headings that reflect Howell’s original accounts. As I am not an economic historian or a historian of accounting (my interest is primarily in the people and relationships involved in Atlantic trade), I have not attempted to provide a forensic analysis of Howell’s accounting practices. In the introduction I have provided a brief background to Howell’s practice and then elaborated on Brierley’s examination of Thomas Batcock’s and Thomas Malliard’s accounts. My overall aim in preparing Brierley’s transcription of Howell’s ledger for publication has been to provide a data-rich source for further study and interrogation.

Thomas Howell wrote on only a third of the 297 pages of the the ledger, purchased ready-made as a blank book from a London stationer. Many of the first 97 folios are blank and all the folios from 97 onwards are blank, apart from the last, which contains recipes for creating gold out of base metal. On some of the blank pages, such as HL 4L-R and 6R at the beginning of the ledger and several towards the end, it is possible to trace how Howell scribed his pages to keep columns straight. Unfortunately, the majority of prick marks that guided Howell’s rulings, helping him maintain a constant format through the book, were trimmed away during the rebinding process. Although blank folios have been omitted from this publication, the system of pagination keeps to Howell’s original folio numbers. When transcribing Howell’s ledger, John Brierley was meticulous in preserving the account layout. As it proved impossible for him to keep to Howell’s original line structure, he started each new entry on a new line. Despite this, Brierley had to use a small font and there were spacing issues when it came to adapting his transcription for publication. After experimenting with several ways of presenting Howell’s accounts (including presenting them in a landscape format), I decided to retain Brierley’s layout, including the tabulation and font size. However, technical advances allowed me to make significant changes to the transcription in order to make it more user-friendly. These are explained below.

Layout and Pagination

Howell numbered each folio and I have followed Brierley’s lead in adding the letters L and R to distinguish left- and right-hand pages (as in: ‘9L’ and ‘9R’). This has been done to facilitate reading Howell’s accounts across a double-page spread - as he meant them to be read - with debits to the left and credits to the right. This practice differs from the procedure adopted by previous scholars working on this source. In

the abstract of the ledger included in *The History of the Worshipful Company of Drapers* (1914), A. H. Johnson labelled each right-hand page (a) and its back (b). Consequently, his ‘22b’ corresponds to ‘23L’ in this publication. In *Forerunners of Drake* (1954), Gordon Connell-Smith labelled each right-hand page with the folio number and its back with the letter ‘v’ (verso). I followed the same practice when citing Howell’s ledger in my book on Roger Barlow and Sebastian Cabot, *Merchants and Explorers* (2016).

Because this edited volume is physically smaller than Howell’s ledger, many of the accounts have been continued over two pages. When this occurs, the distinction between left and right pages is maintained. For example, the reader will read accounts across ‘19L’ and ‘19R’, then turn the page and read across ‘19L cont.’ and ‘19R cont.’. In cases where Howell filled in only one side of a double-page spread, the blank page contains a photograph of either the page itself, or a nearby page in the ledger. My aim has been not only to preserve the integrity of the double page layout, but to provide a variety of images that give the reader an accurate impression of the ledger. Occasionally it made editorial sense to include more than one folio on a double-page spread. See, for example, the double-page spreads containing:

- ‘5L’ and ‘6L’ facing ‘5R’ (6R is blank);
- ‘19L cont.’ and ‘20L’ facing ‘19R cont.’ and ‘20R’;
- ‘71L’ facing ‘70R cont.’ and ‘71R’.

While the majority of the pages filled in by Howell show accounts across a double-page spread, there are exceptions where:

- Howell included two columns on one page.
In such cases, I have divided the page in two and presented it as a double-page spread, as in the case of ‘3R’. In the case where pages are continued, as in the case of folio 29 for example, the account extends over two double-page spreads, labelled: ‘29L (left-hand column)’, ‘29L (right-hand column)’, ‘29L (left-hand column) cont.’ and ‘29L (right-hand column) cont.’.
- Howell presented information continuously.
In such cases, I have laid out the contents as normal text. See, for example, the two wills and associated lists of debts, credits and assets Howell recorded in his ledger in 1522 (‘31L-R’ and ‘32L-R’) and 1528 (‘95L-R’, ‘96L-R’ and ‘97L’).

Loose flysheets, some inserted by Howell and others later, are headed ‘Flysheet’. For example: the flysheet regarding ‘Thomas Bedfforthe’ on the left-hand page below ‘14R (left-hand column) cont.’ and the flysheet labelled ‘The Dyer’s Bill’ on the left-hand page below ‘18L’. Flysheets were mounted on to guards and bound in when the ledger was rebound in 1983. As Brierley studied Howell’s ledger before and after the 1983 rebinding, he noted that ‘sewn to the bottom of 15L is an undated fly sheet in what I take to be Batcock’s hand’ (the sewing holes and impress marks made by the thread are still visible and can be matched). He was able to record instances where he thought rebinding decisions were wrong. For example, I have included a flysheet (now bound between ‘17L’ and ‘17R’) between folios 17 and 18 and labelled it to reflect Brierley’s concern that it should have been bound with folios 22 and 23 (because it relates to Thomas Pettor).

Emphasis

Howell emphasised names, dates and products by writing them in a larger script or extending them into the margin, usually with a flourish of his pen. As Brierley transcribed these in a standard font, the emphasis was lost. I checked Brierley's transcription against the ledger and emphasised the words and numbers Howell emphasised using a larger font, thus making it easier to follow accounts across a double-page spread.

Marginalia

Brierley included the following marginalia in the transcription: years, such as 'anno 1523' (emphasised by me in a larger font as they herald a new section in the accounts).

While Brierley used Howell's referencing marginalia to help him make a full and accurate transcription, he did not transcribe most categories of marginalia (listed below). As much marginalia has been lost in rebinding since Brierley first studied the ledger, I have not attempted to supplement his transcription.

- repetition of a figure/figures in the text, often culminating in their total (e.g. numbers of cloths, bales of woad, or flaskets of soap cited in individual entries on pages dedicated to those commodities);
- sums of money apparently unrelated to the text;
- phrases which add to the text;
- words or numbers that are clumsily written in the text;
- auditing ticks;
- merchant's marks. Howell's mark drew his mark twice in the margin of of 86L (as well as in the centre of 1R). The only other merchant's mark is on 26L. This mark, a shield with the cross of St George above a two-barred Cross of Lorraine, was for the Lord of St John, whose cloths Howell was shipping.

Dates

While users of early modern documents originating in England are accustomed to the year beginning on 25 March – Lady Day, Thomas Howell started his year on 1 January, following 'the acownt of the chorche' as he put it on the first page of his ledger (1R). His practice of beginning the new year in January can be verified cumulatively in his entry of long accounts, such as the account of Robert Lisse, because of Howell's habit (noted above) of entering the year of grace in the margins of the account. In general, Lisse's accounts are in chronological order with January, February and March being of the same year as the following months to December. Howell's dating conventions are critical to resolving the year of his death, often given only as 1537/8, and are further discussed in the section of the introduction that deals with the last years of his life.

Numbers

Although Howell usually used Roman numerals, he also used Arabic numerals. Brierley adopted the following method in transcribing numbers, which I have retained:

- In the accounting column on the right of each page, the Roman numerals have been changed throughout to Arabic, and the symbol '£' has been used instead of Howell's '£.s.d', to save space and to make it easier for readers to follow the

accounts.

- In the text, Roman and Arabic figures have been transcribed as Howell wrote them.

Abbreviations

Throughout the ledger, Brierley retained certain abbreviations used by Howell and extended others. By trial and error I learned that any attempt to extend those abbreviations not extended by Brierley threatened the integrity of the formatting, and so his transcriptions remain.

Brierley retained these abbreviations used by Howell:

- | | |
|--------------------------------------|---|
| • an | answer |
| • d'd | delivered |
| • ds/dos etc. (transcribed as 'dos') | ducats |
| • dz | dozen |
| • f/fes | flaskes |
| • fo | folio |
| • lb | pound weight |
| • li | pound currency (sometimes Howell used '£') |
| • m ^l | mille (a thousand). Howell sometimes abbreviated this to 'l'. |
| • m/ms etc. (transcribed as 'm') | maravedis |
| • mt | master |
| • pd | paid |
| • per m | per manewel/ledger |
| • ples | plessor |
| • Po | Pedro |
| • qt | quento (a million). |
| • qzettes | quarters |
| • sh | chamfron/shauson (a Portuguese coin) |
| • SL | Seville |
| • Spen | Spencer |
| • wc | which |
| • wt | with |

Brierley extended other abbreviations in italics, sometimes choosing to standardise the reading, including:

- 'amo^t', 'mo^t', 'amount', 'mon^t', and 'ao^t' and 'amounthe', 'mounthe', and 'mounthe'. All transcribed by Brierley as 'amounteth';
- 'follow^t' to 'followeth';
- 'k^oes' to 'kintales';
- 'on' to 'one' (where relevant);
- 'ow^t' and 'owth' to 'oweth'.

Archaic spelling and punctuation practices

- Places and People: Capital letters for names of people and towns have been modernised, but Howell's spelling and use of capitals in other situations have been retained.
- Numbers and weights: Brierley replaced 'M' with '1000', and 'C' with '100' or

‘cwt’ depending on its context. Readers should be aware that 100 might, in some cases, refer to the ‘long hundred’ of 120.

- Polysyllabic words: where Howell split a word over two lines, Brierley frequently preserved the split by entering a space; where Howell split syllables on the same line (particularly in the case of personal and place names), Brierley preserved the separation.
- Howell sometimes used a ‘w’ where we use ‘u’. Occasionally his ‘w’ is so vestigial that it resembles ‘u’. However, Brierley transcribed it throughout as ‘w’, as in ‘collowr’ (colour).
- Brierley modernised the use of the following letters: ‘v’ and ‘u’; ‘i’ and ‘j’; ‘ff’ as ‘F’.
- Brierley wisely made no attempt to reproduce the many oblique strokes that Howell used.
- Brierley transcribed the ‘us’ abbreviation at the end of words to ‘s’, and extended ‘es/is’ to ‘es’.
- Most entries are of one sentence without need of punctuation. In longer passages and/or in cases where it is difficult to follow the meaning, a minimum of editorial punctuation has been inserted.
- Howell’s spelling is occasionally so bizarre that the reader is advised to say the word out loud in order to hear it (for example, ‘loba’ = labour on page 76L).

Indistinct words and gaps

Brierley noted that he could not always decipher the text when ‘the edges of the pages are very dirty, discoloured by water, faded or torn’. Nevertheless, he made an effort to reconstruct the damaged sections by ‘reference to the text, cross reference to folio posting, or to equivalent passages in other parts of the ledger’. He also noted that certain passages, ‘especially on the first and last pages’, emerged from the rebinding of 1983 ‘virtually illegible’.² As Brierley had studied those pages prior to 1983, they appear as he transcribed them in this edition.

- Brierley indicated significant gaps in the text as well as indistinct words, numbers and sentences with ‘[]’.
- Howell used an indistinct mark in the name ‘Mal ard’, and in ‘Span ard’ and ‘sar ant’. Brierley recognised such marks as ‘a J or long I’. They are transcribed as: ‘Mallard’, SpanIard’ and ‘sarjant’.
- Neither Brierley nor I can always make the distinction between words as similar as ‘wood’ and ‘woad’. Sometimes, but not always, the context makes the distinction obvious.

Errors noted and corrected by Howell

Howell’s ledger was a working document and contains mistakes, many of which Howell amended. Sometimes he recognised his error as he wrote, crossing through the error and continuing to write. Other times he returned to the text later, crossing out the error and inserting his correction above it. When Brierley transcribed the ledger, using first a typewriter and then an early personal computer, there was no way to indicate that a word, sentence, section, or figures had been crossed out or replaced. He therefore bracketed the error (marking it with an ‘e’) and the correction

2 With thanks to Alex Debreuil for providing John Brierley’s working notes on his transcription.

(marking it with an ‘s’). I have removed these brackets and annotations. Instead, I have followed Howell’s practice of crossing out the text – as in ‘per ~~ten~~ kintall’. Where Howell struck out several lines of the text with long oblique crossing strokes. I have simply crossed out the individual lines.

Errors in Howell’s calculations noted by Brierley

As Brierley pointed out in his transcription notes, ‘Howell’s accountancy often appears to be at fault. No doubt, he was often satisfied with an approximation’. These apparent errors have not been noted in the transcription unless the error is particularly great or unless the error has a significance beyond ‘a mere arithmetical slip’ (see, for example, 13L).

Footnotes and explanations

Brierley footnoted his original transcriptions. Unfortunately, only a few footnotes survived the export of his text from typewriter to word processor and then on through various twentieth-century computers to mine in the second decade of the twenty-first century. Those footnotes that *did* survive this process typically highlight matters now covered in my notes, glossaries, and indexes. For the sake of clarity, I have occasionally added notes in brackets to Brierley’s transcription.



Fig. 1: Map of Thomas Howell's trading reach



Fig. 2: Map of Iberia

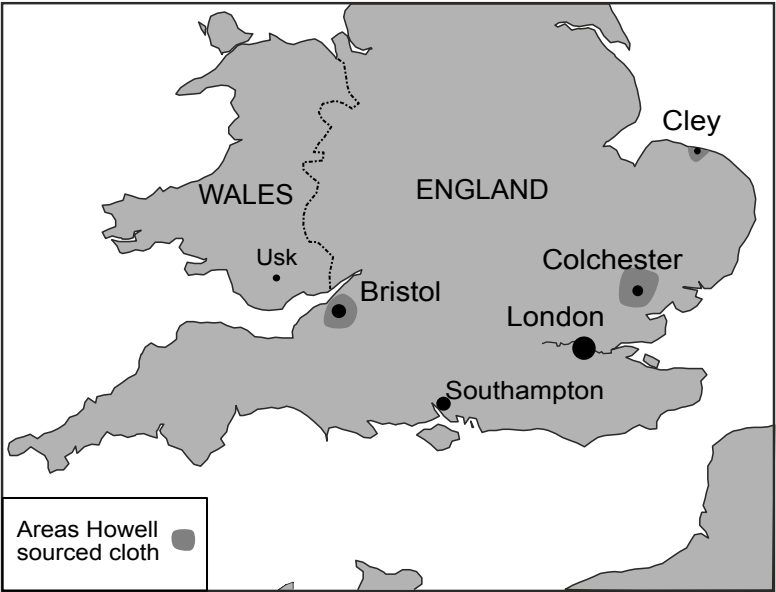


Fig. 3: Map of Southern England and Wales

Introduction

In 1536/7, as he lay ill in his lodgings in the Parish of Santa Maria Magdalena in the Andalusian port of Seville, Thomas Howell dictated his last will and testament to a Spanish notary. In this will, Howell referred to his ‘greate booke’, a trading ledger he had left in the City of London in the safekeeping of his guild – The Worshipful Company of Drapers. Although he had made the last entry in this ledger in 1528, Howell emphasised that the ‘detts that is owing me and that I did owe in [Englande] shall stande according as it is expressed in the saide testament and none other thinge’.³ Howell knew that his lack of progeny and the fact that he was to die in a Catholic country, three years after the pope excommunicated Henry VIII, put his legacy in a precarious position. Although he had created other account books over the years, in both England and in Spain, some of them referred to in his ‘greate booke’, it was this ledger he harked back to and this ledger that his reputation depended upon.⁴ It provided the final record of his commercial life in England, quantifying his life, not just in terms of profit and loss, but in terms of who he did business with and how he carried out his business. In other words, this ledger showcased his trading network, his judgments, his reliability, his faith – it encapsulated how he lived.

That Thomas Howell is still remembered today is testament to the fact that the Drapers ensured that Howell’s ledger survived intact and went to significant effort to retrieve and make the best of the large bequest he entrusted to them. Although the guild managed to extract just 8,720 of the 12,000 ducats, this was still the largest sixteenth-century charitable endowment for marriage subsidies in the British Isles, initially providing marriage portions for ‘deserving’ Welsh maidens. The bequest, which the Drapers still administer, continues to prove a valuable investment. In the mid-nineteenth century Howell’s Trust established girls’ schools at Llandaff and Denbigh, which became two of the best-known schools in Wales.

Howell’s ledger, which contains the earliest surviving example of an English merchant using a form of double entry accounting, lays out in accounting terms just how he accumulated his fortune. It also offers tantalising glimpses into the life he led and the connections he made. While the trajectory of Howell’s life is significant in that it encapsulates important changes that were taking place across Europe, the life he lived was exceptional. From his youth in Bristol onwards, he interacted with those at the forefront of the exploration of new worlds and new trading opportunities – connections that are clearly visible in his ledger. Bound in its original vellum cover featuring his merchant’s mark, Howell’s ledger is a manuscript of 297 folios covering his trading transactions from 1517 to 1528 – the years leading up to his permanent departure for Seville. Not only is Howell’s ledger one of only a handful of English sixteenth-century trading ledgers that has survived, it contains the earliest surviving example of an English merchant using a form of double entry accounting, and the earliest English record of one sending goods to the Caribbean. Because of this, it has proved valuable to economic historians. Moreover, as Howell’s trading

3 Will of Thomas Howell, Merchant of St Mary Magdalen Surrey, 22 December 1546 Prob 11/31/375, TNA. Note that ‘Surrey’ is a misreading of Seville, but that ‘Seville’ is correctly noted in the 1893 printed will index. ‘1546’ refers to the date of probate. This will is discussed in detail in the last section of this introduction.

4 In his last will, Howell refers to his ‘greate booke of Syvell’, which included a six-page account for Robert Lisse, balanced in 1533. This ledger, like his others, has not survived.

interactions – both buying and selling – branched across England to the continent, and notably to Spain and on to the New World, his ledger is an important source for scholars researching early-sixteenth-century trade networks. In the 1950s, Gordon Connell-Smith published the article, ‘The Ledger of Thomas Howell’, and then used the ledger as a source for *Forerunners of Drake: A Study of English Trade with Spain in the Early Tudor Period*.⁵ Like Connell-Smith, I found Howell’s Ledger invaluable when it came to building a picture of when, how and why a tightly-knit group of English merchants from Bristol and London traded from Seville and into the New World in the 1520s.⁶ Howell has a brief entry in the *Oxford Dictionary of National Biography*, and features in Laura Branch’s 2017 study of the impact of the Reformation on London’s Livery Companies, as ‘the perfect medieval Catholic merchant’.⁷ Yet, Howell the man, ledger keeper, and benefactor has otherwise received scant attention since Connell-Smith’s time.

There are three main reasons why, until now, scholars have tended to quote the abovementioned secondary sources, rather than consulting Howell’s ledger in manuscript form. Firstly, in order to consult the ledger, scholars had to visit Drapers Hall in London because the ledger had never been transcribed nor printed in its entirety.⁸ In recent times the Drapers have been generous in allowing access and funding a dedicated archivist, but, like the Mercers and the Goldsmiths, their records remain a private archive rather than being placed on deposit in a public institution such as the Guildhall Library. Secondly, Howell’s handwriting is very difficult to decipher. Thirdly, there is a tendency to assume that accounting ledgers are emotionless sources – concerned solely with listing commodities, goods, suppliers, customers and with recording profit and loss. While this transcription removes the first two barriers to consulting Howell’s ledger, hopefully it will go some way to alleviating the third. For, seen in its entirety, with the benefit of indexes, glossaries, formatting and other ‘signposts’, the transcribed ledger becomes more than a set of accounts. As Adam Smyth points out, ‘the financial account becomes a more complex document than a collection of facts, and emerges as one mode, among many, for accounting for a life’. Moreover, studied in conjunction with other records, the ledger can throw light on lives other than Howell’s for, through ‘multiple little moorings’, the approximately four hundred people mentioned ‘can be tied to a certain location, at a certain time, engaged in certain actions’.⁹ Making these connections is particularly fascinating because Howell spent his youth in late-fifteenth-century Bristol, mixing with those involved in the port’s exploratory voyages into the Atlantic. He then moved to London, joined the Drapers and, through the overseas connections he had made in Bristol, became a very successful cloth merchant. Howell moved permanently to Seville in the

5 Gordon Connell-Smith, ‘The Ledger of Thomas Howell.’ *The Economic History Review*, New Series 3/3 (1951): 363-370 and *Forerunners of Drake: A Study of English Trade with Spain in the Early Tudor Period*. (Longmans, Green & Co., 1954). Also see ‘English Merchants Trading to the New World in the Early Sixteenth Century.’ *Bulletin of the Institute of Historical Research* 23 (1950), 53-67.

6 Heather Dalton, *Merchants and Explorers: Roger Barlow, Sebastian Cabot and Networks of Atlantic Exchange* (Oxford University Press, 2016).

7 Glanville Williams, Howell [Howell], Thomas (c. 1480–1537), *ODNB*; Laura Branch, *Faith and Fraternity: London Livery Companies and The Reformation 1510-1603* (Brill, 2017), 137.

8 A. H. Johnson published a short abstract of the ledger in volume 2 of *The History of the Worshipful Company of Drapers* (Clarendon Press, 1915), 251-258.

9 Adam Smyth, *Autobiography in Early Modern England* (Cambridge University Press, 2010), 58-9.

late 1520s, just as several of those in his trading network were returning to England. His decision to relocate to Spain, combined with the subsequent controversy and litigation that his bequest caused the Drapers, reflects the complexities of his personal and business life.

This introduction to John Brierley's transcription of Thomas Howell's Ledger is divided into three parts: the years leading up to 1522 when Howell made his first entry in the ledger (circa 1480 - 1522); the six years when he was filling in the ledger (1522 - 1528); and the last decade he spent living in Seville until his death circa 1537 and the debacle over his last will and testament (1528 - 1546). The debacle over his will is relevant to the ledger in that it looks at the social and religious climate Howell experienced during his later years in Seville, as well as explaining why the Drapers found gaining his bequest so problematic. In the section focusing on the ledger, there is some discussion of Howell's recording methodology and his accounting idiosyncrasies, especially when dealing with Thomas Batcock and Thomas Malliard – two English merchants living permanently in Spain. My introduction seeks to provide a background to Howell and his ledger rather than offering a definitive guide for researchers using the source. This is done on the understanding that those wishing to consult the ledger will have very different reasons for doing so. Some readers may be interested in Howell the philanthropist, others in his accounting practices. Economic, social, material and cultural historians, and those working in the field of historical geography, will each approach the ledger in their own ways and for their own reasons. For example, as a historian of global trade networks, I initially used Howell's ledger to investigate merchant relationships between England and Andalusia, and across the Atlantic. Whatever the reader's interest, John Brierley's transcription, supported by detailed indexes and glossaries, make it possible to trace individuals, products, ships and money across multiple locations, as well as to focus in on the details of Howell's accounting practice and how he ran and supplied his household.

1480 - 1522: the first forty years

Thomas Howell was born in Bristol circa 1480 to John Howell, a merchant of the port, and his wife Alice. Because the name 'John Howell' or 'John Aphowel' was a common one, appearing often in shipping and trading records, it is not possible to be sure of the identity of his father.¹⁰ However, considering Howell's connections, it is likely that he was the John Aphowel who, in 1504, shipped wine, iron, salt and woad into Bristol from Andalusia, Bordeaux and the Welsh ports of Haverfordwest and Chepstow, and woollen cloth from Bristol to Lisbon and Spain and Bordeaux. Woollen cloth merchants in the Welsh ports, including Tenby, Pembroke and Haverfordwest, sent their wares to Bristol for export.¹¹ This was a time when Bristol was distinctive, in that, unlike most English ports at the time, its own merchants dominated trade. Situated on the River Avon, the port's overseas commerce had been based on exchanging cloth for wine in Gascony, manufactured and continental goods for cured fish and skins in Ireland, and cloth, beer and wine, and small manufactured

10 Williams, 'Howel', *ODNB*. The patronymic custom in Wales, of inserting 'ap' or 'ab' between the son and father's name, was not constant.

11 Susan Flavin & Evan T. Jones, eds. *Bristol's Trade with Ireland and the Continent 1403-1601. The evidence of the exchequer customs accounts* (Bristol Record Society publication, Vol. 61, 2009), 26, 31, 37, 66, 70, 71, 85 91, 97, 99; Dalton, *Merchants*, 142-3.

goods for stockfish in Iceland. After Bordeaux was lost to England in 1453 and, as the Hanseatic league began to dominate trade with Iceland post 1460, Bristol's merchants increasingly focused on Iberia. In the last twenty years of the fifteenth century, Bristol's trade with Portugal and Spain was greater than any English port except London.¹²

After the death of John Aphowell, his widow, Alice, married Sir Thomas Ap Morgan, known as Morgan of Pen-coed, Monmouthshire in Wales. Although Howell never lived permanently in Wales, this family connection remained important. 'James Amorgan my Brother', who lived in Usk, Monmouthshire, features in wills recorded in Howell's ledger in 1522 and 1528, as well as in his final will. There were many young Welshmen in the bustling port of Bristol in this period, but Howell had the edge, benefiting from his father's connections and coming into contact with merchants who were cosmopolitan, creative opportunists.¹³ While it was common in this period for apprentices and young factors to be sent to ports and trade fairs around Europe, especially to centres of the cloth industry in Flanders, in 1502, Howell was sent to Spain.¹⁴ This was a good time to go, for the death of Henry VII's heir, Arthur, in April 1502 meant the Spanish monarchs were eager to secure a new marriage arrangement between their daughter, Katherine, and the English king's younger son, Henry. Although there was a brief decline in the Spanish trade in the first decade of the sixteenth century, partly because of protectionist policies imposed by both England and Castile/Aragon, there was a resurgence, heralding a period when trade between England and Spain generally flourished.¹⁵

Thomas Howell referred to Hugh Eliot as having been 'master at my coming', indicating that he had been Eliot's apprentice. Eliot would have supervised Howell's early training in Bristol – employing him as a factor and probably arranging his first trip to Spain.¹⁶ This meant that early in his career, Howell came under the guidance of a man who was not only aware of recent Atlantic 'discoveries', but was prepared to invest in exploratory voyages and, reputedly, took part in them. While research has yet to confirm that Bristolians landed on mainland America prior to 1500, their endeavours continued to receive encouragement from the king during the 1500s. In late September 1502 – the year that Howell first visited Spain – Henry VII gave a twenty pound reward to 'the merchauntes of Bristoll that have bene in the newe

12 Flavin & Jones, *Bristol's Trade*, xvii-xviii; Peter Fleming, *Late Medieval Bristol: Time, Space and Power* (Yorkist History Trust, 2024), 108-139 and 'Bristol and the End of Empire: The Consequences of the Fall of Gascony' in Peter Crooks, David Green and W. Mark Ormrod (eds), *The Plantagenet Empire, 1259-1453* (Harlaxton Medieval Studies 26, New Series, 2016), 371-383; David Harris Sacks, *The widening gate: Bristol and the Atlantic economy, 1450-1700*. (University of California Press, 1991), 331-2; James Sherborne, *The Port of Bristol in the Middle Ages* (Bristol branch of the Historical Association, 1965), 28; Wendy Childs, 'Anglo-Portuguese Trade in the Fifteenth Century,' *Transactions of the Royal Historical Society*, 2 (1992): 195-219, 210 and 'England's Icelandic Trade in the Fifteenth century: the role of the port of Hull,' *Northern Seas* 5 (1995): 11-31.

13 See: Peter Fleming, 'The Severn Sea: Urban Networks and Connections in the Fifteenth Century' in Evan Jones & Richard Stone (eds), *The World of the Newport Medieval Ship: Trade, Politics and Shipping in the Mid-Fifteenth Century* (University of Wales Press, 2018), 115-134.

14 'Deposition of Thos. Howell touching Leder by Reynolds', 10 June 1528, SP 1/48 f. 134, TNA. In this deposition, regarding the accuracy of Leder's account books, is noted 'Deponent has been in Spain, coming and going, for about 26 years'.

15 Wendy R. Childs, *Trade and Shipping in the Medieval West: Portugal, Castile and England* (Porto, 2013), 91-5, 152, 160-2; Cornell-Smith, *Forerunners*, 48-80.

16 HL 32L-R (also see 5L, 32L-R, 97L).

founde launde'. They had sailed earlier that summer in the *Gabriel*, a ship bought in Dieppe by Eliot and two other prominent Bristol merchants, Robert Thorne the Elder and his brother, William Thorne. Then, in December 1502, Eliot, Thomas Asshehurst and two Portuguese from the Azores, Francisco Fernandes and João Gonsalves, were granted a license to explore new lands and a hundred pounds to do so. A quarter of a century later, Robert Thorne's son, also named Robert, informed Edward Lee, Henry VIII's ambassador in Spain, that his interest in 'our Seas Northward' was inherited from his father, who 'with another merchant of Bristow named Hugh Eliot, were the discoverers of the 'New Found lands'. It is unclear whether the younger Robert was referring solely to the abovementioned voyages, or to John Cabot's expeditions of 1496-98, or even to earlier voyages.¹⁷ On the back of a map drawn c. 1580, Queen Elizabeth's advisor, John Dee, noted that Thorne and Eliot's first discovery of the 'Newfownd Land' occurred in 1494.¹⁸ All these early expeditions have been discussed primarily in relation to North America, with much focus on the lands 'discovered'. However, terms such as 'noue terre', 'new founde land' and later 'Newfoundland' did not, during Howell's lifetime, refer to a specific location. Rather, they were used to describe a myriad of places encountered while searching for a more direct route to China, Japan or the Moluccas (Spice Islands).

Thomas Howell stayed in touch with the younger Robert Thorne, a merchant taylor, and his brother Nicholas, as well as their relative, the merchant taylor Paul Withypoll, throughout his life.¹⁹ All three men led cosmopolitan lifestyles, with the Thorne brothers moving between residences in Bristol, London and Seville. Like his father, Robert Thorne invested in Atlantic voyages, including one captained by John Cabot's son, Sebastian. In April 1526 Sebastian led a state-sponsored Spanish expedition of four ships from Sanlúcar de Barrameda. He was accompanied by the English merchant Roger Barlow, who served as 'Contador' or chief supercargos to Charles V. Cabot disappointed his investors by exploring the Rio de La Plata, on the northern border of what is now Argentina, rather than finding a way through or round the South American landmass and sailing on to the Moluccas. Despite this failure, Robert Thorne retained his interest in exploratory voyages. In 1531 he bought the *Saviour*, a Bristol ship of 250 tons, in Andalusia and took it back to Bristol, planning to build a fleet around it 'to discover and sougyt new contrys'. After Robert Thorne died unexpectedly on Whitsunday 1532, Nicholas Thorne shelved the project and

17 Dalton, *Merchants*, 31, 40; James A. Williamson, *The Cabot Voyages and Bristol Discovery under Henry VII* (Hakluyt Society, 2nd series/vol. 120, 1962), 26-9, 128-171, 202; Evan T. Jones, 'Henry VII and the Bristol expeditions to North America: the Condon documents', *Historical Research*, 83/3 (2010): 444-54 and 'Bristol, Cabot and the New Found Land, 1496-1500' in P.E. Pope and S. Lewis-Simpson (eds) *Exploring Atlantic Transitions: Archaeologies of Permanence and Transience in New Found Lands* (Boydell and Brewer (2013), 25-37; Evan T. Jones and Margaret M. Condon, *Cabot and Bristol's Age of Discovery: The Bristol Discovery Voyages 1480-1508* (University of Bristol, 2016) and 'William Weston: early voyager to the New World.' *Historical Research* 91/254 (2018): 628-646. For further information on Eliot, see Margaret Condon, 'Butlerage and Prisage: A Cinderella Tax?', in Linda Clark and James Ross (eds) *The Fifteenth Century XX: essays presented to Rowena E. Archer* (Boydell Press, 2024), 92-12.

18 Cotton Augustus I.i.1, BL; Williamson, *The Cabot Voyages*, 201; K. MacMillan, *Sovereignty and Possession in the English New World* (Cambridge University Press, 2006), 153-5.

19 See, for example, HL 13L, F37, 60L, 66L.

used the *Saviour* to trade with the Levant.²⁰ By the standards of the time, even this was an ambitious venture for an English merchant.

In the first decade of the sixteenth century Thomas Howell moved to London and became apprenticed to William Roche of the Drapers Company. Drapers were cloth merchants and their industry provided an ideal basis for flexibility as it encompassed domestic and foreign markets. The wide business connections drapers developed provided opportunities for them to trade in products not linked to cloth. This meant that when wool supplies or cloth prices were down, cargoes could be bolstered with diverse products, thus ensuring the survival of their businesses. Since the turn of the century, Roche had been trading with Castile, exchanging drapery (cloth) for oil, iron and other goods.²¹ Howell referred to Roche as ‘my master’ who ‘brought me upp’, meaning that Roche had overseen his training through the Drapers. However, Howell’s apprenticeship was not a conventional one for the guild’s Wardens Accounts for 1506/7 record that Howell ‘late with William Roche’ was one of seven men who became a freeman of the Drapers as a ‘Redemptionner’. This would normally involve the payment of a substantial entry fee. Howell, however, was exempted from paying any charges except the clerk’s fee, which implies that the apprenticeship/training that Howell had received from Hugh Eliot had been taken into account.²²

In moving to London and becoming apprenticed to Roche, Howell was treading a path taken by many of Bristol’s more entrepreneurial cloth merchants. During the previous century, merchants had exported fine woollen cloth to Andalusia in Bristol ships, which returned carrying products such as olive oil, wine and fruit. In Bristol local merchants held sway, while in London and Southampton, the trade was generally run by Spanish merchants. The Bristol merchants’ lucrative trade reached its zenith between 1492 and 1494 and, although woollen cloth continued to make up the greatest proportion of their export trade, it declined during the sixteenth century in both volume and profitability. As Bristol merchants were increasingly unable to source sufficient cloth locally to sustain their trade with the Iberian peninsula, some responded by moving to London. As cloth exports from the capital grew in volume by 150 percent between 1500 and 1550, the wealth and influence of the London members of guilds like the Drapers and Merchant Taylors increased.²³ John Oldland suggests that the ‘spectacular expansion’ of London’s foreign trade between 1470 and 1520 was central to the revival of the capital’s economy, making it the ‘engine for the recovery’ of the whole kingdom. Richard Goddard has also concluded from his study

20 Dalton, *Merchants*, 72-109, 120-21, 137. Barlow was described as ‘accountant to his majesty’ (*contador de S.M.*).

21 *The History of Parliament: Political, Social & Local History*, <https://www.historyofparliamentonline.org/volume/1509-1558/member/roche-william-1478-1549>.

22 MS W.A. 2, fo. 82v, WCD. Howell seems to have benefitted from a relaxation of the rules for admission by redemption and an adjustment to the Ordinances in 1504-5. Howell was one of seven men paying fees ranging from 3s. 4d. to 40s. Johnson, *The history*, vol. 1, 152, 158-61.

23 Hilario Casado Alonso and Flávio Miranda, ‘The Iberian Economy and Commercial Exchange with Northwestern Europe in the Later Middle Ages’ in Jones & Stone, *The World of the Newport Medieval Ship*, 205-228; John Oldland, ‘The allocation of merchant capital in early Tudor London.’ *The Economic History Review* 63/4 (2010): 1058-1080, 1075-6; Evan T. Jones, *Inside the Illicit Economy: Reconstructing the Smugglers’ Trade of Sixteenth Century Bristol* (Ashgate, 2012), 197-205; Dalton, *Merchants*, 21-2. For raw export data see Stuart Jenks (ed.), *The Enrolled Customs Accounts (TNA: PRO E 356, E 372, E 364), Part 11 and Part 12* (List and Index Society, 2012-2013), 345 and 348 under ‘Bristol’.

of the Staple certificates for the period 1353-1532 that, as London's merchant class grew larger and richer, the pool of both lenders and borrowers grew, giving provincial merchants the confidence to settle there, knowing they could access credit.²⁴ While Howell took advantage of London's buoyant economy and commercial opportunities, he maintained his contacts with Bristol merchants throughout his life, some of whom lived in Seville on a permanent or semi-permanent basis. Moreover, before he left for Spain in 1528, Howell frequently visited Bristol, sometimes spending weeks in and around the port. In his final will, made after Howell had been living in Seville for around nine years, his focus returned to Bristol and the people he knew there. As well as leaving a thousand ducats to be distributed as his executors thought best among Bristol's poor, he left a further thousand gold ducats to the younger son of Robert Thorne (Eliot's voyaging partner), Nicholas Thorne, on the understanding that Nicholas distribute it to the people and places in Bristol that both his father and brother had made bequests to.²⁵

By 1512, Howell, now in his early thirties, was regularly attending services at St Benet Fink, a church located near the Drapers Hall in the City of London, on what is now Threadneedle Street.²⁶ It was around this time that Howell made a move that was to increase his prosperity – he married Joanna Christian, the widow of Edward Browne. Browne, who had attained his Freedom of the Drapers around the same time as Howell, died in 1513.²⁷ Joanna's property, bequeathed to her by Browne, became Howell's, including tenements and gardens in Berwick-upon-Tweed on the Scottish border, Loughton (between Chigwell and Epping Forest) in Essex, and Tower Street in the City of London.²⁸ Court of Chancery Proceedings record that Thomas Howell and Joanna, his wife (widow and executrix of Edward Brown) took action against William Staunton, a London 'stockfishmonger'. Shortly before he died, Edward Brown, the draper, had received fish from his brother, a fishmonger, and passed it on to William Staunton. Joanna had inherited Staunton's debt and, in Staunton's words: 'afterwarde the seide Jonne toke to husbonde oon Thomas howell a Subtile and a Crafty parson beyng familiarely acquayntid with the Comyn Juryers of the Citie of london'. Staunton was outraged that the newly married couple should claim the sum he thought should go to the fishmonger who had provided the fish.²⁹ The outcome of this suit is unknown, but Howell and his wife lost a suit against a Thomas Strangways of Berwick-upon Tweed concerning a loan Browne had made in his lifetime.³⁰ In calling Howell 'Subtile and Crafty' Staunton was no doubt alluding to the fact that he kept account of everything, would not let anything go, and knew all the right people. Indeed, Arthur Johnson, author of the history of the Drapers, noted

24 John Oldland, 'The expansion of London's overseas trade from 1475–1520', in Caroline Barron and Anne F. Sutton (eds), *The Medieval Merchant* (Shaun Tyas, 2014), 55–92; Richard Goddard, *Credit and trade in later medieval England, 1353–1532* (Palgrave Macmillan, 2016), 176–7, 194.

25 Will of Thomas Howell.

26 HL 31L-R. The church was destroyed in the Fire of London in 1666 and Christopher Wren's replacement was demolished in the early 1840s.

27 Also known as Johane or Joan.

28 'Will of Edward Browne, Draper of London', 22 January 1514, PROB 11/17/502, TNA. Tower Street is now known as Great Tower Street.

29 'Action by Thomas Howell and Joan, his wife, executrix and late the wife of Edward Brown, draper', 1514/15, C1/362/44, TNA.

30 With thanks to Margaret Condon for alerting me to Howell's unsuccessful suit against Thomas Strangways, CP40/1013, rot. 110d, TNA.

that Howell appeared ‘to have been a somewhat quarrelsome man’. He based this on the fact that Howell featured in two disputes adjudicated by the Drapers, ‘neither of them however of great importance’.³¹ These cases involved either Howell refusing to take a payment in lieu of what he considered to be a larger debt, or refusing to pay a debt until commanded by the guild’s court.³² None of the other Drapers cited in these cases appear in Howell’s ledger, although lawyers’ costs in his accounts for 1518 and 1522 reflect the fact that he faced litigation.³³ An allegation of violent behaviour led to Howell being called before the Court of Star Chamber. The incident had occurred when Howell went hunting wild fowl in Mapledurwell on the River Loddon near Basingstoke in the company of other men. Howell was in a group that allegedly attacked the servants of Thomas Haydocke.³⁴ Because this case is undated it is impossible to know how it links to the aforementioned expenses, how but they do indicate that Howell paid for trips to Winchester, consultations with the lawyer ‘m^r Wyntorsell’, and the costs of a ‘m^r Haydockes’.³⁵

Although based in London, Howell made regular trips to Bristol, while also noting in his ledger ‘I was in Spayn at dyverse tymys’.³⁶ He maintained two residences: one where he lived with his wife in the City of London, opposite the gates of the Augustinian Friary (known as the Austin Friars) on what is now Old Broad Street; and another in Seville, where he rented a house close to the river in the Parish of Santa Maria Magdalena. In July 1514, Howell was granted a ‘warrant for protection’ as he had been ‘retained’ by Thomas, Earl of Surrey, ‘to serve in the wars’. At that time, conflict with France was restricted to marine skirmishing, and negotiations regarding marriage between Mary Tudor and King Louis XII of France were underway. Given this, the warrant is likely to have been provided to ensure some level of official protection as Howell journeyed to Spain.³⁷ Despite periods away from London, in 1517 Howell joined the livery of the Drapers’ Company.³⁸ This was also an important year for English merchants based in the Andalusian ports of Sanlúcar, Seville, Cadiz, and Puerto de Santa Maria. The Duke of Medina Sidonia, Don Alonso Perez de Guzman, granted them corporate privileges and promised them land by the water in Sanlúcar so they could build a chapel dedicated to Saint George.³⁹

In March 1521, Henry VIII asked the guilds of London to contribute funds to equip five ships for a voyage to ‘the new found land’. The aim was that these ships would join the two already offered by the merchants of Bristol for the voyage,

31 Johnson, *The history*, vol. 2, 44.

32 DHCM 1515-1529, 4, 11, 16, 18, WCD.

33 HL 9L-R, 76L.

34 ‘Thomas Haydocke (plaintiff) versus Thomas Howell (defendant)’ (undated between 1509-1547), STAC 2/25/308, TNA.

35 For John Wyntorsell/Wyntershull, see John Baker, *The Men of Court 1450 to 1550: a prosopography of the Inns of Court and Chancery and the Court of Law* (Selden Society Supplementary Series 18, 2 vols, 2012), vol. 2, 1723. With thanks to Margaret Condon for pointing out that these expenses may have been linked to a case about title to land and the payment of an annuity to Howell (HL 9L-R, 76L, CP40/1055, rot. 435, TNA).

36 HL 59L-R, 72L.

37 ‘Thomas Howell, draper of London. Warrant for protection according to the statute, as retained by Thomas earl of Surrey, to serve in the wars,’ London, 4 July 1514 in J S Brewer (ed.) *Letters and Papers, Foreign and Domestic, Henry VIII, Volume I, 1509-1514* (1920), no. 3107 (13), 1312-1331.

38 Williams, ‘Howell’ ODNB.

39 Dalton *Merchants*, 42.

which was to be led by Sebastian Cabot (John Cabot's son). Sebastian Cabot had temporarily returned to London from Seville where he held the position of Pilot Major since 1518. From his rooms in the Casa de la Contratación, Cabot's job was to update the master map, the *Padron Real*, and ensure that pilots were properly trained, licensed and equipped. He was also responsible for responding to royal warrants, known as *real cédulas*, to transport enslaved Africans.⁴⁰ Henry, Cardinal Wolsey, and the King's Council were impressed that Cabot planned to instigate a voyage from England. The Merchant Venturers of London agreed to supply another ship, provide victuals and pay sailors wages for a year, and the King agreed to supply the rest of the equipment. John Bridges, Draper, alderman, and Mayor of London in 1520, worked to raise additional funds from his guild. As his brother, Thomas Bridges, was a successful merchant living in Seville, the alderman was well aware of the importance of such a venture. Unfortunately, Cabot did not enjoy the same level of respect in London as he did in Bristol and Bridges only raised two hundred marks. Cabot returned to Seville where, in September 1522, he learned from the eighteen survivors of Magellan's expedition that the Pacific was far greater than had been assumed.⁴¹ While Howell's name is listed among the Drapers who had agreed to contribute to Sebastian's expedition, there is a blank against the amount, which suggests he was not in the city at the time. This may well have been because Howell spent weeks travelling around Bristol and the West Country on horseback that year, searching for his apprentice, John Smyth, who had run away with Nicholas Heleynn, the apprentice of Richard Farmer, a mercer and grocer.⁴²

1522 - 1528: Years of the Ledger

Thomas Howell made the first entry in his 'greate booke' on 12 February 1522, noting that the ledger cost him three shillings and fourpence (3s 4d).⁴³ He headed this first entry 'Jehus', as he would every new account, noting that he was 'takyn forth' accounts from his 'old boke' – his previous ledger. Hailing 'Jesus' was common in guild, livery and churchwardens' accounts until the mid sixteenth century. It identified the Christian merchant, a practice encouraged by the Tuscan friar and mathematician Luca Pacioli in his 1494 treatise on double-entry accounting. Howell's ledger is the earliest known example of a British merchant using a form of double-entry accounting. Pacioli's method was not adapted and published in English until after Howell's death.⁴⁴ While Howell did adopt the traditional title of *Libro grande* or 'greate booke', his accounts do not follow Pacioli's form perfectly, in that he does not include a profit/loss balance account. Laura Branch suggests that this, and the 'haphazard nature' of Howell's accounts, indicates that as 'a good Catholic merchant',

40 Dalton, *Merchants*, 37-38; Alison Sandman and Eric H. Ash, 'Trading Expertise: Sebastian Cabot between Spain and England.' *Renaissance Quarterly* 57/3 (2004), 813-847.

41 Dalton, *Merchants*, 28, 49-52 and 38, 63; HL 95 L-R.

42 HL 33L. It is possible that Howell's apprentice was the Bristol merchant, John Smythe, whose ledger of 1538-1550 was retained by his descendants at Ashton Court, Bristol. However, a definitive answer cannot be given as John Smith/Smyth/Smythe is such a common name. See: Jean Vanes (ed.) *The Ledger of John Smythe 1538-1550. From the transcript made by John Angus*. (Bristol Record Society, vol. 28, 1974).

43 HL 1R.

44 Luca Pacioli, *Summa de arithmetica, geometria. Proportioni et proportionalita* (Venice, 1494); John Mellis, *A brieve instruction and maner hovv to keepe bookes of accompts after the order of debtor and creditor* (1558) - a revision of an earlier work by Hugh Oldcastle (1543).

he was not concerned with profit.⁴⁵ However, Howell's accounts were fairly standard for the sixteenth century when profits were rarely recorded. In fact, the form of accounting described by Pacioli developed in the second half of the thirteenth century as larger companies, dealing with international partners, needed be able to provide timely and accurate reports to a number of people across several accounts. There is ample evidence that double entry bookkeeping was used by Tuscan companies from the late thirteenth century.⁴⁶ The system spread, with trading firms making adaptations that suited them. For example, Jakob Fugger, who became a resident of the Venetian Republic in the late 1400s, modelled the governance and accounting practices of his firm after those of the Italian city-states. While he and his two brothers ran the firm as a family partnership under German law, in 1512 Jakob reorganized the firm as an Italian-style *compagnia palese*. Matthäus Schwarz, a bookkeeper for the Fuggers, wrote about how the firm's bookkeeping system divided the calendar year into two periods: 1 January to 30 September; and 1 October to 31 December. He described how accounts for the first period were recorded according to the 'Italian system' (used in the Venice branch), and the second according to the 'German system'. Both were then entered into the main ledger kept in the firm's head office in Augsburg. Although the Fugger firm was multinational, with fifteen branches, their ledger, using 'the Italian system of bookkeeping', did not have a separate profit and loss account.⁴⁷ In view of this, it certainly makes sense that Howell, who was not obliged to cross reference his accounts with a corporate body or partners, did not have one either. While Howell's accounting was no doubt directly influenced by Italian practices, he would also have been influenced by the fact that many of the Spanish merchants he encountered employed double entry bookkeeping. Moreover, the treasurer of the Casa de la Contratación used the system to keep track of selling gold and silver and then receiving coins. Spain was the first country to insist that merchants followed double entry bookkeeping laws (the Reales Pragmáticas of 1549 and 1552). The practice was referred to as '*libro de caja con manual*' because it involved using a journal and a ledger (cash book).⁴⁸ Familiarity with Spanish terminology may explain

45 Branch, *Faith*, 136-7. For *The Protestant Ethic and Spirit of Capitalism* (1905) - Max Weber's contentious theory linking capitalism, focus on profit, and, to a lesser extent, an increasing use of double entry book keeping - see: Rebecca Tomlin, 'Sixteenth-Century Humanism, Printing and Authorial Self-Fashioning: The Case of James Peele,' *Journal of the Northern Renaissance* 6 (2014): <https://jnr2.hcommons.org/2015/3611/>; and Bruce G. Carruthers and Wendy Nelson Espeland, 'Accounting for Rationality: Double-Entry Bookkeeping and the Rhetoric of Economic Rationality,' *American Journal of Sociology* 97/1 (1991): 31-69.

46 Angela Orlandi, 'The emergence of double-entry bookkeeping in Tuscan firms of the thirteenth and fourteenth centuries,' *Accounting History* 26/4, (2021): 534-551; Richard Goldthwaite, 'The Practice and Culture of Accounting in Renaissance Florence,' *Enterprise & Society* 16/3 (2015): 611-647.

47 Charles Richard Baker and Bertrand P Quéré, 'Governance and accounting practices in the Fugger family firm at the beginning of the sixteenth century,' *Accounting History* 24/ 3 (2019): 489-511; Kiyoshi Inoue, '"Threefold Bookkeeping" by Matthäus Schwarz,' *The Accounting Historians Journal* 9/1 (1982): 39-51.

48 Rafael Donoso Anes, 'Double-entry bookkeeping method applied in Spain to account for transactions related to the minting process of gold and silver in the sixteenth century,' *Accounting Historians Journal* 21/1 (1994): 97-116 and 'Accounting for the estates of deceased travellers: An example of early Spanish double entry bookkeeping,' *Accounting History* 7/1 (2002): 79-99; Bernardo Bátiz-Lazo, J. Julián Hernández Borreguero, J. Carles Maixé-Altés, Miriam Núñez Torrado, 'Adoption of Double Entry Bookkeeping in Mexico and Spain/Adopción de la partida doble en México y España,' *América Latina en la historia económica* 19/3 (2012): 164-205.

the repeated citation of 'per manewel' in Howell's Ledger as written evidence for particular entries. Moreover, the 'to have' and 'to give' which Howell often used, were direct translations of the Latin 'avere' (credit side) and 'dare' (debit side) – terms used in Italian accounting practice.⁴⁹

As Mary Poovey points out, the balance in any ledger often depended 'on that wholly fictitious number – the number imported not to refer to a transaction but simply to rectify the books'. She observes that double-entry bookkeeping was not simply about tracking assets or calculating profit and loss. It was 'a system of writing', which proclaimed the honesty of the merchants using it and, indeed, its formal precision seemed 'to guarantee the accuracy of the details it recorded'.⁵⁰ Reasons why Howell's accounts may seem 'haphazard' to modern readers unfamiliar with the challenges of bookkeeping across multiple markets include the fact that he recorded transactions in more than one currency, used foreign terms, and both Arabic and Roman numerals.⁵¹ However, although Howell often listed transactions in ducats and/or maravedis, he generally converted them to pounds, shillings and pence in his addition columns.⁵² Moreover, his idiosyncratic ways of recording transactions were not uncommon. In the 1860s, the editor of the 1492-1503 ledger of Scottish merchant Andrew Halyburton complained: 'In spelling he mixes a little Flemish and Dutch with his native Scotch. The numeration both of goods and money is for the most part in the modern or Arabic numerals. But these were only a late acquisition of the writer, who uses them very rudely, and often reverts to the Roman'.⁵³ Although Arabic numerals were familiar to scholars in Western Europe by at least the eleventh century, they were rarely used in commercial records until the second half of the fifteenth.⁵⁴ While there is no record of Howell's early education, he may well have had the opportunity to become familiar with both systems from an early age. Evidence for this includes the existence of a Roman to Arabic number chart inserted in a surviving grammar miscellany compiled by a Bristol grammar school in the 1490s.⁵⁵ That said, readers of this transcription benefit from the fact that Brierley converted Howell's right hand accounting columns from Roman to Arabic, making them easier to follow.

The fact that Thomas Howell recorded transactions going back to November 1517, five years before buying this ledger, highlights that, although he would have

49 See, for example, the translated transcription from the Bardi account books of 1495-8 on pages 376 and 393 of Francesco Guidi-Bruscoli, 'John Cabot and his Italian financiers.' *Historical Research* 85/229 (2012): 372-393.

50 Mary Poovey, *A History of the Modern Fact: Problems of knowledge in the Sciences of Wealth and Society* (University of Chicago Press, 1998), 54, 30.

51 Howell recorded terms in Castellano (the language of Castile and most of Peninsular Spain) and Italian, both languages he would have conversed in. He may well have been familiar with other European languages. For further information on merchants' language requirements see, for example, Francesco Guidi-Bruscoli, 'Creating Networks through Languages: Italian Merchants in Late Medieval and Early Modern Europe' in *Commercial networks and European cities 1400 - 1800* (Pickering & Chatto, 2014), 65-80.

52 For example: HL 14L-R, 78L-80R.

53 Cosmo Innes (ed.), *Ledger of Andrew Halyburton: Conservator of the Privileges of the Scotch Nation in the Netherlands, 1492-1503: Together with The Book of Customs and Valuation of Merchandises in Scotland, 1612* (H.M. General Register House, 1867), xxiii.

54 See, for example: John W. Durham, 'The Introduction of "Arabic" Numerals In European Accounting.' *The Accounting Historians Journal* 19/2 (1992): 25-55.

55 Nicholas Orme, *Medieval Schools: from Roman Britain to Renaissance England* (Yale University Press, 2006), 72.

used many notebooks, copybooks, memoranda and ledgers throughout his life, this was the one in which he consolidated his significant accounts. Indeed, Howell intended this ledger to be what Renaissance merchants considered to be their ‘final accounting product’ – the record legitimising their actions.⁵⁶ However, it was very much a dynamic rather than static resource. When Howell started his new ledger, he left a couple of folios empty after recording the date and his intentions on 1R. He would have filled in many account books over the years and he would have been aware that the end pages were most likely to incur damage and/or that he might want to go back and record thoughts and memoranda arising during the life of the ledger. He subsequently added notes on bagged cash, plate, cloth, and soap to 1R - entries that can be traced to elsewhere in the Ledger, including 24R. After recording his 1528 will and list of goods and debts on pages 95L-97L, Howell skipped two hundred folios to 297L to write out a two-columned reckoning of his transactions with his dyer, Thomas Hicks. Had Howell ever returned to London, he may have filled in some of those blank pages. On page 3L, Howell listed in a neat hand the accounts that he was transferring from his old book into this new book, with the final balances owing on each. While these added up to £3500 - a seemingly huge amount owed to Howell - it included over £1833 for stock in hand (including: 211 broadcloths valued at £733 6s 8d held in Howell’s house; 670 quintals of Seville soap, valued at £559 8s 0d; and £250 in cash, kept in Howell’s chest). This page heralds how Howell was to structure his ledger, with the folio numbers providing an audit trail wherever, and however many times, a particular entry from a numbered page was repeated or referenced. For example, on 3L, you can see that Howell has inserted two figures before each of the subtotals. The first figure records the folio on which this account was last recorded in Howell’s old ledger and the second indicates where the account will be continued in this, his new ledger. When Howell repeated the list on the facing page (3R), dividing the accounts into those debts owed to him in England and those owed in Spain, he did not think it necessary to repeat the folio cross-referencing. In the case of the second account listed on 3L – that of Hugh Eliot, his Bristol-based master, Howell indicated that this was last recorded on folio 43 of his old ledger and would be picked up on page 5 of this ledger. Eliot’s total of £40 is then listed on 5L with 43 before it, referring again back to the old ledger. Eliot does not appear in any further accounts and Howell does not elucidate as to the nature of the debt. However he does list Eliot’s £40 debt in the list of ‘goodes and goode dettes’ linked to his 1522 will (32L-R). Despite the fact it appears under ‘desperatt dettes in Ynglond’, indicating that Howell understood that it was unlikely that he would ever recover the debt from his old master’s estate, he listed it again under the list of ‘dettes that be owing unto me’ linked to his 1528 will (97L).⁵⁷

From 5L onwards, Howell records his accounts according to the conventions of double entry bookkeeping. For example, he lists ‘grayne powder’ (brought over from folio 47 of his ‘olde boke’), an expensive red dye obtained from the dried bodies of the female insect *Kermes ilices/Coccus ilicis*. The debt, just over £33, refers to unsold stock. On 5R, under the heading ‘Jehus the xvij daye of Jennyvyr anno 1522’, Howell

56 James Aho, ‘Rhetoric and the Invention of Double Entry Bookkeeping,’ *Rhetorica: A Journal of the History of Rhetoric* 3/1 (1985): 21-43, 25.

57 Eliot is considered to have died circa. 1510. See David B. Quinn, ‘ELIOT (Elyot, Eliott, Ellyot), HUGH’ in *Dictionary of Canadian Biography*, vol. 1, University of Toronto/Université Laval, 2003–, accessed August 22, 2024, https://www.biographi.ca/en/bio/eliot_hugh_1E.html.

documents the subsequent sales: the first two are debited to his cash account (21L); and the second of £2.18.7, is debited to the merchant taylor Nicholas Crosswell's account (26L). If the reader then looks to 26R, we can see that Crosswell was credited when he paid the money to Robert Lisse the following September. This transaction reveals one of Howell's inconsistencies in that he omits the seven pence on 26R, yet records it when he records Lisse's related debit to him on 34L.⁵⁸ Sales to Lisse himself, or by Lisse to third parties, were similarly entered and cross-referenced (5R, 34L, 35L). Lisse's discharge came in the form of the various costs he incurred on Howell's behalf, including the monthly payments of one pound made to Howell's wife – all duly cross-referenced to the accounts to which they relate. As with many of his short accounts, Howell did not balance his grayne account although he clearly audited it, noting in the margin of his ledger against each entry the number of lbs sold.

Before exploring Howell's accounting practices in more depth, I shall introduce the people, places and commodities that provide character and context to the pages. Although Howell used only 98 folios, just a third of the ledger, these pages provide a valuable snapshot of his activities: his movements, where he resided, who he interacted with, and what he traded. Entries in the ledger show that, like most merchants of the period, Howell made extensive use of family members, factors and trading partners in his business dealings. In his immediate circle in London there were his wife, Joanna, his apprentice, John Smyth, and the draper Robert Lisse. While Howell was away, his wife and Lisse handled his London activities. Having been previously married to a Draper, Joanna had many years of experience and would have been a valuable business partner. Indeed, during the period covered by the ledger, the most common entry on the credit side of Lisse's account is 'to my wyf be taylle' (calculated by my wife).⁵⁹ Robert Lisse may have been Howell's agent in London, but he was very much a merchant in his own right, periodically visiting Flanders where he would also act for Howell. Like Lisse, Howell's other factors were all merchants who were effectively working as commission agents for him at the standard 'provision' of around two and a half percent.⁶⁰ In Europe Howell's factors/agents included: Harry Melman in Danzig, Thomas Batcock in Fuenterrabia (Hondarribia in Basque), Francis Baldwin and Thomas Bedforth in Cadiz, and Thomas Malliard and Alonso de la Longe in Seville. Howell also employed a factor in the Caribbean: John de Morsyns. On 20 August 1527, Howell recorded that Morsyns, 'my factor in to the Indias' had gone to the 'Isla de San Domyngo'.⁶¹ This was Hispaniola, the island in the Antilles now divided into Haiti and the Dominican Republic – the first European settlement in the Americas.

Thomas Howell was primarily a cloth merchant and entries in his ledger reveal the different kinds of cloth he bought and sold, as well as their place of origin and the clothiers who supplied the cloth.⁶² Broadcloth, a dense, plain woven woollen cloth, was the mainstay of Howell's trade. He purchased both finished and unfinished

58 On page 26R the transaction is mistakenly referred across to folio 35.

59 For example: HL 34R.

60 Dalton, *Merchants*, 49-50.

61 HL 66L. One of the first Englishmen to settle on Hispaniola was Nicholas Arnold, who moved there in 1508. He was the son of Richard Arnold, haberdasher and author of '*Arnold's Chronicle*'/'*The Customs of London*'. A new edition of Arnold's book, edited by Justin Colson, Kathleen Kennedy et. al. is forthcoming.

62 Connell-Smith, 'The Ledger', 365-67.

broadcloth from locations near Bristol, and from clothiers further afield, including Colchester and Denham in Essex, Hadleigh and Stoke Naylond in Suffolk, and Cley in Norfolk.⁶³ He also purchased cheaper worsteds, known as vesses, and fine white cloth from Glemsford and reds from Coggeshall.⁶⁴ There are references to him buying unfinished cloths and then having them dyed, barbed, sheared, pressed and folded in England before exporting them. Howell exported broadcloth in bundles called ‘fardels’, which were wrapped in canvas (a strong flax or hemp-based cloth), bound with rope and tagged with his merchant’s mark. In an account headed 13 August 1527 (65L) Howell recorded that he had paid six shillings for all charges associated with exporting cloth: canvas, rope, a porter to pack it, freight and charges for moving the cargo between vessels, and the ‘cranage’ or handling fee. Howell exported fine cloth of all kinds to Spain. During the period, English fine carding wools were considered to be the best in Europe. It was not until the early 1580s that English clothiers began to use Spanish merino wool in the manufacture of the lighter ‘new drapery’ cloths that were then becoming popular.⁶⁵ At the time that Howell began trading with Seville, Castile (a kingdom comprising most of modern Spain) was exporting increasing amounts of wool to the Low Countries, and had become a secondary market for finished English cloth. Because Castille’s woollen cloth industry could not meet its needs, English cloth found a ready market in Castile and, later, in Spain’s Atlantic settlements. While cloth was imported into Seville by English, Italian (Genoese, Florentine and Sienese), and Castilian (mainly Burgalese) merchants, Spanish textiles were traded by Castilians, Andalusians, Catalans, Valencian and Italian merchants.⁶⁶

Merchants were drawn to Seville because it was a redistribution point for merchandise from all round the Mediterranean, including textiles. Although English cloth was certainly in demand, a recent study of the activities of merchants from Burgos from 1518 to 1525 indicates that, while textiles accounted for 86 percent of the value of their trade, English cloth made up only two percent. Canvas made up 53 percent of their imports.⁶⁷ Howell dealt mostly in necessities rather than luxuries. Apart from iron and wine, his foreign purchases were primarily supplies for the cloth industry. Regular imports included olive oil, white Castile soap (in which olive oil was a crucial ingredient), alum, woad, and other commodities used in the washing, dyeing and finishing cloth. He sold these supplies in England, often paying his London dyer, Thomas Hicks, in woad, alum and other dyes, rather than cash. When Howell

63 See: John Oldland, ‘The Clothiers Century, 1450-1550.’ *Rural History* 29/1 (2018): 1-22.

64 For example: HL 14R, 48L, 56R, 23R, 86L, 14L.

65 Hugh Chervis, ‘Why early modern English clothiers started using Spanish wool.’ *Textile History* 52/1-2 (2021): 122-143, 122.

66 Connel-Smith, *Forerunners*, 1; Manuel F. Fernández Chaves & Rafael M. Pérez García, ‘Textiles Market in 16th-century Seville: Business and Mercantile Groups’ in Giampiero Nigro (ed.) *Reti marittime come fattori dell’integrazione europea / Maritime Networks as a Factor in European Integration* (Firenze University Press, 2019), 317-38, 319. <https://books.fupress.com/chapter/textiles-market-in-16th-century-seville-business-and-mercantile-groups/4472>; Carla Rahn Phillips, ‘The Spanish Wool Trade, 1500-1780.’ *The Journal of Economic History* 42/4 (1982): 775-795, 777- 79, 794.

67 Maria Grove-Gordillo, ‘El Rol de la Comunidad Mercantil Inglesa en el Mercado Textil De Sevilla (1525-1540)/The Role of the English Merchant Community in Seville’s Textile Market (1525-1540).’ *Hispania. Revista Española de Historia* 83/275 (2023), 18: <https://hispania.revistas.csic.es/index.php/hispania/article/view/1188/1239>; Chaves & García, ‘Textiles Market’, 319. Note that when Howell listed ‘Normandy canvas, he referred to a type of cloth rather than its provenance.

wrote ‘wode’ or ‘woode’, he generally meant the blue dye ‘woad’, yet occasionally he used the same word for timber (the distinction is made clear in the index under ‘woad’ and ‘wood’). In the case of the dye, he imported and sold it on in dried balls or bales.⁶⁸ Woad was a vital ingredient in England’s cloth industry and, just after Howell’s death, Bristol merchants set up a company specifically to import woad from the Azores in an effort to ensure their region continued to have a sufficient supply at a reasonable cost.⁶⁹ When it came to dyeing, Howell bought and exported cloth in all manner of hues, from drab ‘friars colours’, pukes and plunkets, to brighter scarlets and violets.⁷⁰ Although Hicks, his dyer, along with Thomas Peter, his ‘sherman’ or cloth finisher’, were the stalwarts of his business, in 1522, Howell, along with four other drapers, appeared before the Drapers’ court for employing foreign dyers. They received a warning and had to pay a forty shilling fine.⁷¹ In 1502 an agreement had been made between the Dyers on the one hand, and the Drapers, Merchant Taylors, and Haberdashers on the other. It was agreed that the Dyers would control their craft within twenty miles of London and cloth would only be sent to their freemen to dye. In return, the Dyers would not work for any foreigners except Hanse merchants and their agents at the Steelyard. Yet, by 1523 Dyers were complaining that foreigners operating in Southwark were stealing their business, implying that cloth traders like Howell were sending them consignments.⁷²

By combining evidence from Howell’s ledger and the notary archives in Seville, it is possible to get an idea of when Thomas Howell was in England and when he was in Spain. During the first half of 1522, he was still trying to find his apprentice, John Smyth. According to the Wardens’ Accounts, Smyth was apprenticed to Howell in 1519, but he had absconded before Howell made his first entry in the ledger. On page 3L of the ledger, headed ‘Jehus the first of Jennyver 1522’, Howell noted that Smyth owed him £60. By March, he was taking action to recover part of that from Richard Farmer, a mercer and grocer. Howell claimed Farmer owed him £12 7s 2d ‘to geve for cownnt of John Smythe my servaunt’ and that seven shillings of this is to cover Howell’s costs ‘spent for the sewt of Nycolas’. He may well have thought that Farmer’s apprentice, Nicholas Heleyynn, had encouraged Smyth to abscond or, at the very least, hoped that Heleyynn knew where Smyth was. In the list of debts appended to Howell’s will of 18 March 1522, Farmer is listed as owing the above amount and Smyth is listed as owing the rest – £47 13s 4d. While Farmer had paid his debt by early February 1523, there is no evidence that Howell ever managed to

68 See: John Edmonds, *The History of Woad and Medieval Woad Vats* (John Edmonds, 1998), available from <https://www.tekhelet.com/pdf/0905.pdf>; Dominique Cardon, trans. C. Higgitt, *Natural Dyes: Sources, Tradition, Technology and Science* (Archetype, 2007), 335-47, 367-77; Gilles Caster, *Le Commerce du Pastel et de l'Épicerie à Toulouse de 1450 environ à 1561* (Toulouse: E. Privat, 1962).

69 Vanes, *The Ledger of John Smythe*, 9.

70 See glossary for descriptions of cloths, colours and dyes.

71 DHCM 1515-1529, 232-3.

72 Ian Mackintosh, ‘The Dyer’s 1471 Charter’. <https://www.dyerscompany.co.uk/wp-content/uploads/2020/10/1471-The-Dyers-Charter.pdf>; P.E. Jones, ‘The Guilds of the City of London with special reference to The Worshipful Company of Dyers.’ *Journal of the Society of Dyers and Colourists* 71 (1955): 498-500; Martha Carlin, *Medieval Southwark* (Hambleton Press, 1996) 185, 281.

reclaim the rest from his former apprentice.⁷³ Because John Smith/Smyth/Smythe is such a common name, a definitive answer cannot be given as to whether Howell's apprentice was the Bristol merchant whose ledger of 1538-1550 was retained by his descendants at Ashton Court, Bristol. However, as Jean Vanes, the editor of John Angus' transcription of Smyth's ledger points out, the style of his accounts are, like Howell's, 'alia veneziana'. Added to this, Smyth's accounts reveal his dealings with several of the English merchants based in Andalusia that Howell had dealt with.⁷⁴

Like other merchants about to embark on what could be a perilous journey, Howell set about getting his affairs in order before leaving England. He recorded a will in his ledger on 28 March 1522 and left London on 15 June that year.⁷⁵ Although he did travel to other places in Spain, he was usually in Seville. English merchants residing there visited notaries when they wanted to make a business transaction binding, formalise a relationship, or draw up a will. Many of these records survive, illustrating that the man in charge in one agreement was often acting under the authority of another in the next. A 1524 record notes that Howell, 'an English merchant staying in this city of Seville' was owed 200 quintals of olive oil by two Spanish merchants and that he acknowledged receipt of 50 quintals.⁷⁶ The notary used the term 'azeyte' for oil, an Andalusian word adapted from Arabic, specifying that it was to be provided 'clear' of taxes (because the applicable Castilian tax had already been paid). Because foreigners were not allowed to trade directly with Castile's Atlantic settlements, Howell had to trade in partnership with local merchants, as when Morsyns carried satin to Hispaniola in 1527 to sell it on his behalf.⁷⁷ By contrast, Howell's factors in Andalusia and Biscay – Thomas Malliard and Thomas Batcock – had married local women and established family-based trading networks, which meant they were no longer considered 'foreigners' and were able to trade in their own right.⁷⁸

When it came to trading with the Basque Country, Thomas Howell was particularly reliant on Thomas Batcock, whom he knew from his years in Bristol. In 1517 Batcock was importing woad from Bordeaux and iron from Spain into Bristol, and exporting tanned calf skins to Bordeaux.⁷⁹ He appears in Howell's earliest account, 78L, backdated to 12 November 1517, which features two columns per page with amounts recorded in ducats and then converted to maravedis.⁸⁰ The left side of the account shows Batcock sold, or bartered for woad, consignments of cloth, including kersey, violets and scarlets to various merchants – mainly Biscayan. The right-hand side shows Batcock's expenses set against the value of the cloth sent to him, including his commission of two and a half percent. The left-hand column of folio 78R contains Batcock's shipments of iron to Howell during 1518 and 1519. By the 1520s Batcock

73 HL 28L and 25L, 31L-R, 33L, FL37. Howell also spent time chasing after John Crosswell, a sherman who lived near him, whose relatives in Hampshire owed him money, see: HL 9L-R, 26L-R, 32L-R, 33L, 77L, 97L. 'Debtor: John Crosswell/creditor: Thomas Howell', Nov. 1526, C 241/278/58 and CP40/1055, rot. 435, TNA.

74 Vanes, *The Ledger of John Smythe*, 18.

75 HL 31L-R, 25L

76 'Tomas Hoel, receipt for Bartolome Xeres e Fernan Peres', 1524, file 5, book 2, f. 399, APS in Connell-Smith, *Forerunners*, 227.

77 HL 66L; Dalton, *Merchants*, 44-6; For Seville's cloth trade, see: Grove-Gordillo, 'El Rol de la Comunidad'.

78 With thanks to Dr Iago Irixoa for sharing his scholarship on Thomas Batcock.

79 Flavin & Jones, *Bristol's Trade*, 165, 180, 181, 194.

80 Howell occasionally used chamfrons, worth a sixtieth of a ducat (just over 6 maravedis).

was sending money and goods, including wine and iron, down the coast to Howell's representatives in Seville as well as to England. He also loaded goods onto vessels on their way from Andalusian ports to England. Iron was his chief export, a metal much in demand in the early 1520s. On page 15L of his ledger, Thomas Howell opened Batcock's account in January 1522, recording that his 'factor in Biscaye' owed him £200, to which he added £9 for the cost of a suit related to silk Batcock had 'lost' in Plymouth. He then listed shipments of cloth made in February and May of that year, which, added to the aforementioned amounts, meant that Batcock owed him £659 15s 8d in total. The credit side of that account (15R) begins in August 1523, indicating that Howell had received £67 10s from Batcock via Benet Jay in Seville. He then listed cargoes of iron, using the Spanish weight of quintal, generally converting it into tons, but sometimes recording the number of 'yendes' or ends.⁸¹ Four separate shipments of iron made in September are linked to the one amount of £177 4s 1d. Brierley noted that these cargoes arrived in England on consecutive days. This shows Howell was dividing his cargo up and lading on multiple ships, ensuring that not all his cargo would be lost if a ship went down. When he ran out of space at 15L-R, Howell balanced the debit and credit sides of this account at £659 15s 8d and carried forward the difference ('rest') of £164 6s 10d to 70L. On this page, the amount above it, £273 17s 8d (marked '19') has, in turn, been debited from entries on page 19R, which is dated 30th June 1522. Account 19L-R is headed 'broadcloth' and the £273 17s 8d relates to three separate amounts of £70, £70 and £133 17s 8d at the end of 19R. Howell recorded these amounts to credit side of the broadcloth account (where sales would normally be recorded). He did this because he had passed responsibility for selling the cloth in Spain to Batcock for whom, until discharged, it represented a debt. On the debit side (19L), Howell could check back and see what he had paid for the unfinished cloth and the associated processing costs of finishing and dying, and freight costs like packing (including the cost of canvas and rope), shipping and customs fees. It is interesting to note that the first entry of 211 cloths worth £733 6s 8d was carried over from Howell's old book as a debit because it represented unsold stock. The credit side of this account (19R) shows how Howell dispersed of his cloth from 14th January to 4 June 1522: to Batcock who was responsible for selling it on (15L) and to the account of the 'vyage of Ribadeo' (18L) for example. On 19 October 1526 Howell balanced the account by adding a 'rest' of £64 14s 8d to 19L and carrying it forward to 40R (the account then continues on folios 48, 53, 57, 65 and 91).

These accounts are complex and can sometimes be hard to follow as they can contain errors and may also reflect the fact that sales of cloth, and the occasional barter, in Spain funded the purchase of goods that were exported to England and then sold on to Howell's profit. In terms of errors: an example appears in the broadcloth account that Howell carried forward from folio 19 to 40 on his return from Spain. The first entry on 40L should have been £42 (Howell listed fourteen more cloths on the debit side of 19L than appeared on the credit side and valued them at £3 a cloth) but he left it blank and later entered £40 10s above the space. In terms of complexity: Brierley considered Howell's dealings with Thomas Batcock regarding cargoes of 1522, 1524 and 1528 (69L-R) to be somewhat *ad hoc*. However, the credit

81 A ton of Spanish iron contained 120 'ends'. See: Stuart Jenks, *Four Books of Rates (1507, 1536/45, 1558, 1604)* (Hansischer Geschichtsverein, 2024, forthcoming), 347.

side of Batcock's aforementioned account (15R), 69R picks up on iron Batcock sent from Biscay in 1523-4, with Howell detailing Robert Lisse's costs in London in relation to receiving the iron and then cross-referencing amounts to Lisse's accounts. The payments are on the debit side (69L) because they detail the costs to Howell associated with importing the iron. In Lisse's accounts those same payments were to be allowed to Lisse as necessary payments made by him on Howell's behalf.⁸² Sometimes Howell simply listed 'freyzt' and other times he detailed the cost of that freight (usually 16s 8d a ton), and then, in relation to 16 May 1525, he included the average, lighterage, wharf and portorage, as well as setting and weighing charges. These amounts vary within and across accounts. On the credit side, 69R, headed 13 July 1522, we can see who Howell sold the iron on to. Two ironmongers, Thomas Parker & Thomas Lewen, bought the largest amount for £339 12s 5d, while a grocer, Nicholas West, bought a much smaller amount. Lisse took three consignments, one on behalf of Robert Gadbery.⁸³

While Thomas Howell bought oil and soap from a variety of suppliers, he came to rely on Thomas Malliard in particular. Malliard, a business partner of the Thornes, had lived in Seville a long time. He exported Welsh cloth from Bristol to Lisbon, broadcloth from Bristol to Seville, and imported wine, alum, fruit, almonds and the violet dye orchil from Seville to Bristol.⁸⁴ By 1509 he was trading with Hispaniola and by 1515 he was running a sugar refinery on La Palma in the Canary Islands in partnership with a Genoese merchant. In 1521 Malliard and Robert Thorne acquired quarter shares each in two soap factories in Seville: the Reales Almonas (Royal Soap Factory) in the riverside neighbourhood of Triana and a smaller one in San Salvador in the centre of the city. A Spanish banker, Alonso de Melgar, and Thorne's Genoese business partner, Leonardo Cataño, owned the other half of the factories. Malliard also owned land producing various crops, including olives. Olive oil was an essential ingredient of the white soap used in the fulling (cleansing) process of woollen cloth. In an entry dated 13 May 1521, in the right column of 14L, Howell complained that having previously bought white soap for 960 maravedis a quintal, Malliard was now charging him 1200 maravedis. While this price rise obviously irritated Howell, Malliard's involvement in soap production meant that it was in his interest to push up the price of soap. Howell sold his soap on, often through Lisse, to salters, grocers, a fuller, and his dyer Thomas Hicks. On the first page of his ledger (1R), Howell jotted down that Lisse had sold the contents of 171 flasks of liquid soap on to fourteen customers, including the queen's goldsmith, and kept some for himself. This is later picked up on 71R, with the amounts charged, and a note recording that a flask had broken while being weighed. Brierley noted that Howell valued the freight of fifteen tons of white soap sent to Lisse on 13 November 1524 at £19 11s 6d (54L), yet Howell had noted the freightage per ton as 28s 6d – which means the consignment total should have been £21 7s 6d. The reference number is 36 and in the credit balancing entry on 36R, Howell described the soap freightage as being 28s a ton, which means the total should have been £21, and yet again he listed it as £19 11s 6d. The difference of 6d in the freightage rate is a typical clerical slip by Howell who has, however, entered the total correctly in both places. Although Howell recorded

⁸² HL 34R-36R, see also F37.

⁸³ With thanks to Alex Debreuil for providing John Brierley's notes on Howell's bookkeeping.

⁸⁴ Flavin and Jones, *Bristol's trade*, 106, 129, 132, 133, 142, 151.

the deduction of £1 16s 0d for the broken flasket that Lisse ‘made the porser pay for’ (54L), Howell did not always bother to list all small deductions. When Malliard died at his estate just outside the city on 28 August 1522, Thorne and his associates moved fast to assign his share in the soap factory back to the Genoese family who had initiated the production of fine white soap (by adding soda rather than potash to the oil). Their position was made even more secure when Robert Spencer, a grocer of London, negotiated for Thorne, Cataño and Melgar to take over his lease of a soap factory at Ayamonte. This meant that Howell still had a ready supply of soap and on 97L, in the list of ‘dettes that be owing unto me’, drawn up in June 1528, Howell recorded that ‘Robert Spencer of Ayamonte’ owed him two flaskets of white soap.⁸⁵

While Howell would have been served by enslaved servants in his Seville residence, there is no evidence that he was involved in the trade. However, he most certainly would have reaped a financial benefit from buying and selling the products of enslaved labour, and this would have had an accumulative effect on the size of his fortune and, thus, his bequests. The labour of enslaved people was as crucial to the profitable production of soap as it was to sugar.⁸⁶ The Portuguese had sold West Africans over the border into Spain from around 1444. In Seville, these enslaved people usually worked in local homes or businesses, although they were sometimes transported to Burgos, Valladolid, Barcelona, or Valencia. After 1510, when King Ferdinand licensed the Casa de la Contratación to send fifty ‘Christian blacks’ (bought in Lisbon) to Hispaniola, enslaved people began to be sent on to Spain’s Atlantic settlements.⁸⁷ By the 1520s, visitors frequently commented that Seville appeared to have almost as many black and ‘Moorish’ slaves as free citizens. Although newcomers did not always realize that many Africans were free citizens, Seville is thought to have had the largest slave population of any city in Spain in the sixteenth century. Eleven months before he died, leaving six properties staffed by enslaved labourers, Thomas Malliard had secured licenses to ship two ‘black slaves’ to Hispaniola. Later, he arranged for three of his enslaved servants and/or labourers and to be christened at Santa Ana in Triana near the Reale Almonas. This was the same church where Thomas Bridges also took his slaves to be christened. In 1525, government tax auditors noted that the chief soap maker and five of the six labourers who tended the cauldrons at the Reale Almonas were enslaved. In 1531, when Robert Thorne sold his share in the soap factory to a German trading house, the Welsers, the deal included seventeen enslaved workers. An inventory of Thorne’s properties, compiled after his death in London in 1532, indicates that he left a house and ‘slaves’ in Seville.⁸⁸ In January 1530, Thomas Harrison – an English merchant and a neighbour of Howell’s in Seville, arranged for a twenty-five year old male ‘black slave’ to be shipped to Nombre de Dios in Panama and sold there or in the

85 Dalton, *Merchants*, 52-4, 56-8, 62.

86 Dalton, *Merchants*, 33; Alberto Viera, ‘Sugar Islands: The Economy of Madeira and the Canaries, 1450 – 1650’ in Stuart B. Schwartz (ed.) *Tropical Babels: Sugar and the Making of the Atlantic World, 1450 – 1680* (University of North Carolina Press, 2004), 42-84.

87 Heather Dalton, “‘Into speyne to selle for slavys’: English, Spanish, and Genoese Merchant Networks and Their Involvement with the ‘Cost of Gwynea’ Trade before 1550” in Toby Green (ed.), *Brokers of Change: Atlantic Commerce And Cultures In Pre-Colonial Western Africa*, British Academy Proceedings Series 178 (Oxford University Press, 2012), 91-123, 101.

88 Dalton, *Merchants*, 28, 48, 49, 120. For the role of the Welsers in the Iberian Atlantic, see Julia Roth, ‘Sugar and slaves: The Augsburg Welser asconquerors of America and colonial foundational myths.’ *Atlantic Studies* 14/4 (2017): 436-456.

hinterland.⁸⁹

Thomas Howell arrived back in London on 10 September 1526 after four and a half years away. He had been unwell in Bilbao before travelling home from Seville. Once home and well, he paid his rent in advance, ordered firewood, and recorded how much his wife had spent during his absence.⁹⁰ In 1527 Howell became the Drapers' junior warden and, on 25 June 1528, he entered a second will in his ledger. This will is very similar to his will of 28 March 1522, except that, as a member of the livery, he bequeathed gilt plate and £5 for a dinner to the Drapers, as well as a bequest for Thomas ap Morgan, the illegitimate son of his brother. Although Howell left various bequests to other individuals, his primary concern in both wills was to perpetuate his family name. He and Joanna were childless and, unlike Nicholas and Robert Thorne, Howell appears not to have any surviving illegitimate offspring in Seville.⁹¹ His intention was that, if his wife died before him, all his goods and property should be sold, added to his recovered debts, and used to buy as much land as possible. His instructions were that his house in Austin Friars, previously rented to the Windsor Herald, Francis Dyes (d. 1524), should be updated and extended so that 'A draper of goode name and fame' could live with his wife rent-free, in return for running what was, in effect, a boarding school. The couple were to be provided with three female servants and funds to care for and educate 33 English or Welsh orphans (25 boys and 8 girls). Howell specified that each child must take his surname and wear labels on their front and back, embroidered 'in grett lettors Howel'. Once they reached thirteen, Howell was prepared to fund their transition to employment. Those that proved to be 'Releagus persons', were to be delivered to their chosen institution. Otherwise, Howell wanted the boys to become apprenticed as Drapers, go to university if 'apt to lernnyng', or enter occupations with the agreement of the Draper's warden, the prior of the Austin Friars, and their schoolmasters. Howell made provision to support the girls through apprenticeships and provide them with dowries, insisting that wardens of the Drapers were to attend their weddings to ensure no fraud was committed.⁹² This commitment to education is notable, not only because it is so detailed, but, because it pre-dates Robert Thorne's will of 1532 in which he left all but ninety pounds for secular purposes in both Bristol and London. By doing this, rather than leaving large bequests to religious institutions, it is said that Thorne initiated a change in attitude towards charity, establishing 'a tradition of responsible civic generosity' in Bristol.⁹³ Yet, unlike Thorne, Howell was not only concerned that there were no children to perpetuate his name, he was concerned nobody would be left to pray for his soul, stipulating that everyone in this house should pray, not only for his soul, but for the souls of his parents, grandparents, brother and sister, and his uncles and aunts, as well as 'all Cristyn sowillis'. He also left money to the Austin Friars and his parish church for prayers for his soul 'for Evermore'. Howell entered a list 'of goodes and goode dettes' and 'dettes that be owing unto me' after his will. This was his last

89 'Record of Francisco de Castellanos', 10 January 1530, file 5, book 1, f. 51, APS.

90 HL 25L.

91 Williams, 'Howell' ODNB; Dalton, *Merchants*, 75.

92 HL 31L-R, 95L-R.

93 W.K. Jordan, 'The Forming of the Charitable Institutions of the West of England: A Study of the Changing Pattern of Social Aspirations in Bristol and Somerset, 1480-1660.' *Transactions of the American Philosophical Society* 50/8 (1960): 1-99, 22, 36; C.P. Hill, *The History of Bristol Grammar School* (Pitmans, 1951), 14 in Dalton, *Merchants*, 204.

entry apart from a short account relating to 1522 and the scribbled alchemy recipe for turning base metal into gold on the last pages of the ledger.⁹⁴ Just as Howell had left London in 1522 after writing his will, he left again in 1528, leaving his ledger in the custody of his neighbour, Peter Curtis, a pewterer.⁹⁵

1528 - 1537: Last Years and Legacy

Thomas Howell settled in Seville, spending the last seven to eight years of his life there. Historians of the Drapers have pondered why Howell decamped permanently, with a suggestion in the guild's briefings that he 'no doubt would have risen to Master had he stayed in London'. It has been suggested that Howell moved permanently to Spain 'to protect his trading interests from the increasing commercial complications induced by Henry VIII's marital difficulties'.⁹⁶ Alternatively, Wendy Childs speculated that, after spending 26 years shuttling between England and Spain, Howell may have simply preferred life in Seville.⁹⁷ Yet, it is possible that, initially at least, Howell considered his departure to be temporary. When Howell arrived in Spain in 1528, the merchant community he worked with there was in a state of flux just as English cloth sales in Seville had reached a zenith in terms of volume. As Roger Barlow had been away from Seville on a trans-Atlantic voyage with Sebastian Cabot since April 1526, leaving Robert Thorne managing Barlow's businesses as well as his own, Howell may have thought it prudent to be there to oversee his own business interests.⁹⁸ Although Barlow arrived back at Sanlúcar on 1 November 1528, Cabot did not return until July 1530. Then, just as Cabot arrived back, Barlow and Martin Pollard left for England. By early 1531, Robert Thorne had departed too. Thomas Bridges stayed and, having lived in Seville for over forty years, was granted the right to trade directly with 'the Indies'. Even though Henry VIII's formal break with Rome did not occur until 1534, with the passing of the Act of Supremacy, there must have been some nervousness in the English trading communities in Andalusia after 1529, for they sought to formalise the privileges they had enjoyed since 1517.⁹⁹ On 15 October 1530 a Spanish judge confirmed the charter for the Andalusia Company granted by Henry VIII on 1 September 1530. This empowered the company, essentially the brotherhood of St. George, to meet annually to elect a consul and twelve assistants. In 1538 the governor of the company, William Ostrich (son-in-law of Sebastian Cabot), emphasised that Spanish friends continued to support him and his colleagues yet, from then on, the role of the company became increasingly vital to the survival of English merchants operating in Andalusia.¹⁰⁰

Thomas Howell stayed in Seville, extending his lease on the house he rented from Juan Pérez de las Cuentas.¹⁰¹ As Diarmaid MacCulloch argues, 1531 was 'a decisive year in forcing people to make choices in an increasingly obvious religious division, whatever they thought about the King's annulment plans'.¹⁰² Even if staying in Spain

94 HL 31L-R, 96L-R, 97L, 297L.

95 Will of Howell, TNA.

96 'Thomas Howell's Legacy' (Drapers' Company Briefings, 1975), 2, WCD.

97 Childs, *Anglo-Castilian Trade*, 185.

98 Grove-Gordillo, 'El Rol de la Comunidad', 9; HL 66L.

99 Dalton *Merchants*, 107, 115, 120, 121 and 42.

100 Connell-Smith, *Forerunners*, 91-8; Dalton, *Merchants*, 129.

101 Will of Howell, TNA. There were 5 years left on the lease when Howell died, which he bequeathed to Anthony Despinosa so that the rent could cover maintenance of his grave etc.

102 Diarmaid MacCulloch, *Thomas Cromwell: A Life* (Allen Lane, 2018), 137.

had not been an obvious choice for Howell, then the death of his wife in the winter of 1531 is likely to have been a deciding factor in not returning to England.¹⁰³ By this time, Howell was a very rich man. In the winter of 1534, the English parliament approved a subsidy tax to be paid in November 1535 and 1536. In the assessment performed in the autumn of 1535, Howell was recorded as the sixth wealthiest taxpayer in London, with a total capitalised wealth of £3,107, a taxable wealth of £2,757, and around £350 in lands capitalized. He was the wealthiest Draper listed. The second wealthiest was George Monoux, recorded as the eighth wealthiest taxpayer. As John Oldham has pointed out, this assessment was not based on written records, but on individuals' own assessments, and thus tended to 'understate real wealth'.¹⁰⁴ Added to that, as Howell was not in London in 1535, it may have been Lisse who provided the information to the authorities. Either way, the assessment is unlikely to have included the large amount of coins Howell had left in a sealed leather bag in a small chest, within his wife's large chest, at their home. When Howell had left for Spain in 1522, he carried the key to this chest with him.¹⁰⁵ Howell also undoubtedly held funds outside England – probably in the Seville branch of the Genoese Bank of St George. He certainly had a well-equipped household with servants, and chests of silks in store. We know this because Thomas Howell decided to have a new will drawn up in Castilian in Seville in 1536/7, overseen by a Spanish notary. He would have been aware that, if he had not consulted a local notary, it would have been nigh impossible to get his assets out of Spain. The original will appears not to have survived, although two versions in English have. In the Drapers' collection of documents related to Howell's Trust is a translation archived as 'Copy of Will of Thomas Howell, merchant living in Seville, proved 22 Dec. 1543'. This is essentially a mid-nineteenth century handwritten copy taken from the registered version proved before the Prerogative Court of Canterbury on 22 December 1546 (now in The National Archives). Neither of these English copies record the date or the name of the notary who would have overseen the signing of the will in Seville.¹⁰⁶ However, within the text of these wills, there are two clues to the date of the original. Firstly, Howell alludes to his previous will, recorded in his ledger on 20 June 1528, as having been written seven or eight years ago. Secondly, he refers to the debt as of 27 March 1535 of 'my factor in the Fayres', Pedro del Campo, stipulating that Campo should pay the interest from thence 'untill this day of the deathe of the saide Thomas Howell whiche was the thirde day of June Anno 1537'.¹⁰⁷ This second clue is problematic and, because there is no copy of the original will, it is impossible to know whether Howell was simply very sure of his impending demise, or, more likely, the date was inserted into the English translation, based on a marginal

103 Wardens Minutes, January 1531 and Summer of 1532, WCD, in John Brierley, unpublished notes. Evidence for Joanne's death on 16 January 1531: Firstly, the Drapers received goods brought from the Howells' house; Secondly, in the summer of 1532, when preparing for a feast to elect new wardens, the Drapers invited Lisse and Roche's wives but not Howell's (bearing in mind that Joanne had married two drapers, she would have certainly been invited with, or in the absence of, Howell).

104 Oldland, 'The allocation', 1060, 1064, 1079. Records survive for 18 of London's 25 wards.
105 HL 32L-R.

106 Copy of Will of Thomas Howell, merchant living in Seville, proved 22 Dec. 1543. C14, HTC&P, WCD (certified by Charles Dyneley, John Iggulden and W.D. Gostling, deputy registrars); Will of Howell, TNA. With thanks to María Grove Gordillo, Universidad de Sevilla, for confirming that Howell's will appears not to have survived in the Archivo de Protocolos de Sevilla.

107 With thanks to Margaret Condon for confirming that Howell's date of death appears in both aforementioned wills.

note made by the Spanish notary or executors.

In this will, Thomas Howell notes that he is ‘habitaunt at this present in this noble and faithfull Cytie of Syvell’, dwelling in ‘the parrishe of Saint Mary Mawdelyn’ and that although ‘hole of will and mynde’, his body was diseased. Aware that dying in Spain might cause difficulties, Howell appointed four executors: Robert Lisse and William Roche of the Drapers in London; and Pedro and Anthony Despinosa ‘in this Realme of Castell’. The Despinosas were members of the Hispano-Genoese banking family who were also involved in the textile trade. Pedro Despinosa, who lived in the same parish as Howell in Seville, had bought woollen cloth from him in December 1521.¹⁰⁸ As previously mentioned, in this will Howell referred to the debts he owed in England, as listed in his ‘greate booke’, noting that since Peter Curtis had died, his brother Thomas had delivered this ledger to the Drapers.¹⁰⁹ He also noted, in the wake of the death of his wife Joanne, that Lisse had sent him some of the goods from his London home, but that Lisse still had possession of his property and owed him money. Despite this, Lisse featured in Howell’s list of beneficiaries, inheriting 22 ducats (just under five pounds) – a couple of ducats short of the amount left to the other executives. Howell made his brother, James Ap Morgan, his universal heir and left Ap Morgan’s daughter, Katherine, a thousand ducats providing she married Thomas Mell. He left the same amount to Nicholas Thorne in Bristol to further the charitable works of his deceased brother, Robert Thorne.¹¹⁰ Anne Bell, Howell’s servant living in Billingsgate, received a hundred ducats and Anne Hernandes, his housekeeper in Seville who he describes as ‘my woman’, received twenty. He also left five hundred ducats to Pedro del Campo, whose name was previously mentioned in relation to Howell’s date of death. Campo’s name does not feature in the ledger, but in the will Howell referred to him in connection to the May fair held in Medina del Campo and asked that he settle his account with the Despinas. In his bequest to the Drapers, Howell omitted several of the micro-managing details outlined in his previous wills, such as labelling children with his surname. His emphasis now was that the Drapers use the 12,000 ducats he bequeathed them to purchase land. He expected that the annual rental income from such land would be 400 ducats, which he directed should be used to provide marriage portions for ‘deserving Welsh maidens’, particularly orphan girls of his own lineage, with the surname ‘Howell’. He also asked to be buried in Seville.¹¹¹

On 11 March 1537, Thomas Howell sent a letter to Master Peter Starkey, the under warden of the Drapers. The date, at the top of the letter is in the same hand as the letter bearing Howell’s signature and seal.¹¹² The Drapers archived it with correspondence related to Howell’s Trust, dating it 1537/8 to allow for the fact that in that period, the year in England and Wales began on 25 March – Lady Day. However,

108 HL 14R.

109 The list (HL 96L-R) follows the will Howell wrote in his ledger 25 June 1528. Will of Peter Curtes of St Benet Fink, 15 October 1529, PROB 11/23/193, TNA. In 1509 Howell had been pardoned as executor of another Peter Curteys, pewterer, probably the father of both Peter and Thomas (3 June), ‘Henry VIII: Pardon Roll 438 (3), Part 3 m.14’, in J S Brewer (ed.) *Letters and Papers, Foreign and Domestic, Henry VIII, Volume 1, 1509-1514* (1920), 243.

110 Howell describes Thomas Mess as ‘my servant’, but he is recorded as the new apprentice of Robert Lisse in 1525. However, in 1535, despite being in Seville, Howell took on a new apprentice: Henry Mell. See: Records of London’s Livery Companies Online at <https://www.londonroll.org/>.

111 For full list of beneficiaries, see Will of Howell, TNA.

112 ‘Letter from Thomas Howell in Seville to Master Starkey’, 11 Mar. 1537/38’ C1, HTC&P, WCD.

Howell's previously discussed accounting practice of starting his year on 1 January appears to have carried over into his letter writing.¹¹³ This is proved by the fact that in the letter Howell mentions that the Draper Thomas Spenser had informed him that Starkey was 'uper wardyn' and Robert Lisse the 'Second [wardyn]' with 'other ij onest parsons'. The pairing of Starkey and Lisse applied only to 1536 to 1537, and the letter must therefore belong to the latter year.¹¹⁴ Howell was angry about the appointment of Lisse and his letter is essentially a long complaint about the untrustworthy behavior of Lisse under whose 'governans' Howell had left his wife, house, and goods in London. Lisse had sold wares Howell had sent from Seville and bought a chest to be placed in Drapers' Hall as Howell had asked. However, according to Howell, he had complained about it, was loath to take responsibility for Howell's 'money and plate', allowed his goods to decay, and had not paid debts as instructed. Moreover, he had tried to persuade Howell that taxes, imposed by the king and Thomas Cromwell, were eating into his funds. Howell ended his letter in a somewhat gothic tone, suggesting that he ('dead men' who had appointed Lisse as their executor) 'myght coome to lyfe agayne' and hold him accountable. Howell asked that, since he was sick and unable to travel, his letter be read out to his fellow drapers, including Lisse, and then given to the clerk for safekeeping.¹¹⁵ He stated this was his second letter on the matter, suggesting the copies were sent on different dates to ensure Starkey received at least one of them. This was a common practice and Howell may have stipulated that one be sent after his death, hence the reference to haunting Lisse. Whether the Drapers believed Howell's accusations or merely dismissed them as the ramblings of a muddled old man is open to conjecture. Lisse, however, appears not to have discharged any duties as executor.

By the time the Drapers received a copy of Howell's will, he had been buried in El Convento de San Pablo el Real, a Dominican monastery in the heart of Seville, to which he had bequeathed ninety ducats to cover his grave and burial shroud.¹¹⁶ On 30 of March 1538, the Drapers sent a letter to the Despinosas, acknowledging receipt of a copy of Howell's last testament.¹¹⁷ Although they recorded that the will was written in Castilian, the Drapers no longer have a copy of it. In their letter, the Drapers' assured the Despinosas that they had read the will 'Your Grace sent us' and understood that 12,000 ducats in bills of exchange were to be sent to them so

113 Previously demonstrated under 'Dates' in 'Notes on John H Brierley and the Transcription and Editing Process'.

114 For list of officers, see Johnson, *History*, vol. 2, 465-72.

115 Howell may have had a point regarding Lisse's failure to manage his property for, in 1534, Howell had been reprimanded by the Drapers Court for 'kepyng foreyns in his housse and settyn them a worke'. While it could be argued that Lisse was optimising profits for both men, Howell may have been unaware of how his property was being utilised (DHCM 1529-42, 473).

116 In 1835 El Convento de San Pablo el Real (translated by the Drapers as Monastery of St Paul) became a state property and in 1906 much of the building was destroyed by fire. After the cloisters were demolished, only the church (built 1691-1709) was preserved as the parish church of Santa Maria Magdalena.

117 'Letter from the Company to Senores Pedro and Antonio Despinosa in Seville', 29 March 1538 (English prototype) and 30 March (Castilian translation as sent), C2, HTC&P, WCD.

that they could fulfill the instructions of Howell's will.¹¹⁸ Around this time, William Roche sent his son, Christian, to Seville to interact with the Despinosas.¹¹⁹ As the Drapers had not received any of Howell's bequest by the end of January 1540, they sent a letter to the governor of the Andalusia Company, William Ostrich, following up on the actions of the Despinosas.¹²⁰ However, before the Drapers received a reply, an unsolicited letter arrived from Howell's neighbour in Seville, the aforementioned Thomas Harrison. Harrison advised the Drapers that he had been appointed by Howell's brother to expedite his inheritance and suggested that he could also act on their behalf. He explained that Christian Roche was unlikely to succeed in sorting out Howell's bequest while 'the king our master calls himself head of the church in England'. He also alleged that Roche was hardly an ideal ambassador since he had antagonised the English community in Seville, been staying in a tavern run by a slave, and threatening to go to Italy rather than return to England.¹²¹

Despite receiving nine letters from Harrison between 22 November 1540 and 4 May 1541, as well as Ostrich's confirmation that Howell's heirs had received their bequests from Harrison, the Drapers never replied to Harrison or assigned him their authority.¹²² They did, however, contact Juan Strozzi of the Florentine banking family, providing him with authority to recover Howell's money. By the mid-sixteenth century, the Strozzi's importance in Florence was second only to that of the Medici. Juan's brother, Reinaldo Strozzi, whom the Drapers describe as their factor, was living between Valencia and Mexico and was one of the principal providers of loans to Charles V.¹²³ As well as writing to Juan, they sent another letter to Reinaldo care of the English merchant, John Mason. In their covering letter to Mason, sent at the end of December 1540, the Drapers complained that for the last three years Howell's executors had 'by crafty meanys' been blocking their power of attorney 'wythe the kynges style of supreme hed in hyt', in order to hold on to the funds for as long as possible. Despite warnings from Harrison, and from Ostrich (who had paid for the Despinosas' authority to be translated from Latin to Castilian, having 'lefte oute serten wordes of the style of owr moste dear & Sofferayne lorde'), the

118 I acknowledge the help of Dr Iago Irijoa Cortés, not only the translation of this letter, but in pointing out that the wording shows very clearly 'the mental transcription from English to Spanish'. For 'bills of exchange' see: Jim Bolton and Francesco Guidi-Bruscoli, 'Your flexible friend': the bill of exchange in theory and practice in the fifteenth century.' *The Economic History Review* 74/4 (2021): 873-91.

119 William Roche was a busy man, his hard work coming to fruition early in 1540 when he was knighted and became Mayor of London. Christian may have been illegitimate or had died before his father wrote his will in 1549, referring to his only son John. *The History of Parliament: Political, Social & Local History*, <https://www.historyofparliamentonline.org/volume/1509-1558/member/roche-william-1478-1549>. Accessed 23 November 2020.

120 This letter (29 Jan 1539/40) is alluded to in 'Letter from 'William Ostrych and John Gwentyn concerning Howell's bequests', 20 April 1540, C4, HTC&P, WCD.

121 'Letter from Thomas Haryson concerning Thomas Howell's bequests', 24 February 1539/40. C3, HTC&P, WCD.

122 'Letters and copies from Haryson about Howell', C5 (1-3), C6 (1-3) and C7 (1-3), 18 October 1540 - 26 February 1540-41, HTC&P, WCD. Three versions of three messages via several people, adding and clarifying information each time.

123 Antonlo Suárez Varela, 'Mercaderes y comunerosel banquero Pantaleón Vieri y el secuestro de su cofre en Valladolid' in Juan José Iglesias Rodríguez, Rafael M. Pérez García, Manuel Francisco Fernández Chaves (eds) *Comercio y cultura en la Edad Moderna* (University of Seville, 2015), 1047-1060, 1050; Record of Allonso de la Barrers, 12 July 1531, file 1, book 2, f. 284, APS.

Drapers asked Reinaldo to persuade his Seville-based brother to use the Drapers' authority 'wythe the kynges Style in hit without Feare'.¹²⁴ Yet, fear was at the heart of the problem. Six months after the Drapers had formally acknowledged receiving Howell's will, Richard Abbis, a London merchant, had written to Thomas Cromwell from Cadiz, warning him that the English were 'abhorred because the King writes himself Supreme Head, and they will not admit any writing of power containing that title'. This suggests that English merchants in general were finding it difficult to do business in the city and, in particular, could gain no recognition for any legal document that contained the assertion that Henry was now head of the church in England. Abbis even explained this was why Christopher Roche had failed to recover Howell's bequest to the Drapers.¹²⁵ The problem was that the Drapers, like other English guilds and trading companies, were obliged to include a salutation to Henry VIII as Head of the Church in all official documents, while those in Spain could not safely respond to such a document. In all likelihood, there are no references to the Drapers' requests in Spanish notary archives because those who received them did not file them and may have thought it sensible to destroy them immediately. Sir Thomas Wyatt recalled that, as ambassador in Spain in 1538-39, he was well-aware that Englishmen labelled 'Lutheran' – a term commonly applied to all Protestants – were at risk of being imprisoned, tortured, having their goods confiscated, or even being executed by the Inquisition.¹²⁶ This meant the religion Englishmen performed day-to-day in Seville was, by necessity, often very different from that promoted by the English Crown, which, in turn, meant they ran the risk of being labelled as Papists back home. In continuing to accuse Howell's executors of blocking their power of attorney and not taking Harrison as their agent, the Drapers were expressing a growing mistrust of their countrymen living in Catholic Spain. Aaron Graham points out that 'trust linkages' were generally embedded in economic networks, such as guilds and fraternities, where members shared social, cultural and religious values. Yet, 'real-world commercial connections were far more complex'.¹²⁷ In Seville, English merchants, operating in a tense environment and unable to communicate easily with those at home, increasingly relied on local, informal, cosmopolitan networks. These may have operated 'with a higher degree of efficiency', but, as far as the Drapers and others were concerned, fell outside the recognized bonds they trusted. In this climate, it made sense for Ap Morgan to choose Thomas Harrison to follow up on his bequest. Harrison, a long-time resident in the parish of Santa Maria, was trusted by both Spanish and English merchants. He and a Spanish associate regularly shipped cargos on behalf of others in their ship, the *San Trinidad*. They were also considered reliable advocates when it came to chasing up and settling bequests as far afield as Peru. In December 1538, after Harrison had returned from South America, Ostrich appointed

124 'Letters to 'Reynold Strozzi's brother' and "'Master Mason', 30-31 December 1540, C8 (1-2), C9, C10, HTC&P, WCD.

125 'Richard Abbis to Thomas Cromwell', 20 October 1538, SP 1/137 f.244, TNA.

126 Heather Dalton, 'Relationships lost and found in the mid sixteenth century Iberian Atlantic: an Englishman's "suffering rewarded"' in Heather Dalton (ed.) *Keeping Family in an Age of Long Distance Trade, Imperial Expansion, and Exile, 1550-1850*, (University of Amsterdam Press, Nov. 2020), 149-168; K. Muir (ed.), *Life and Letters of Sir Thomas Wyatt* (Liverpool University Press, 1963), 123-6, 196, 204,

127 Aaron Graham, 'Mercantile Networks in The Early Modern World.' *The Historical Journal* 56/1 (2013): 279-295, 280.

him and John Field as ‘collectors of the average’ for the Andalusia Company. This meant that he not only managed funds, he also had a role in supporting Englishmen, such as Thomas Pery, who were imprisoned by the Inquisition.¹²⁸ Ironically, the very characteristics that meant Harrison had a better chance than most when it came to extraditing Howell’s bequest were central to the Drapers’ distrust.

Perhaps because Thomas Howell had asked for 30,000 Masses to be said for his soul in Seville, the aforementioned London merchant, Richard Abbis, felt justified in declaring that as ‘Howell died in Seville a traitor to the King, his goods should be the King’s’.¹²⁹ Yet, while the number of masses Howell requested may have been strikingly large, his donations to Seville’s religious institutions reflected his wealth and, deflecting any interest from the Inquisition, ensured his assets in Spain remained intact. Indeed, Howell’s religious conservatism and his generosity to Sevillian religious houses may have increased the likelihood of the Drapers receiving his bequest. Eventually, they were to receive 8,720 of the 12,000 gold ducats of Howell’s bequest through the efforts of three English merchants. In November 1541 Paul Withypoll and Roger Bodenham sent 5,220 ducats, and, in 1542/3, Harrison, after a particularly busy year shipping wine to Mexico, sent consignments of oil and wine to Withypoll on the Drapers behalf.¹³⁰ After Withypoll paid the freight, dealt with customs, and sold the produce, the Drapers received 3,500 ducats.¹³¹ While Harrison’s role in sorting out Howell’s bequests may have raised the Drapers’ ire, other beneficiaries were more appreciative. When Nicholas Thorne prepared his will in August 1546, he increased his brother’s bequest of five hundred pounds for one-year loans ‘for the succor of young men minded to clothmaking’ to nine hundred. In doing so, he noted that half of this amount came from the bequest Howell had left him for this purpose.¹³²

In her 2016 study of the Draper’s estate, Sarah Milne states that although ‘disentangling Howell’s bequest from corporate funds’ is difficult, it allowed them to purchase their current hall, Thomas Cromwell’s former house at Austin Friars, Throgmorton Street, for £1073 in 1543. The king was happy to approve the purchase, and in 1547 the first dowries were provided.¹³³ Finding four maiden orphans, preferably related to Howell, was not always easy and so the Drapers began advertising for them on market days in Bristol. This proved fruitful but, as the number

128 ‘Records of Gómez Àlfarez de Aguilera’, 19 Oct and 20 Nov. 1537, file 7, book 2, f. 802 and f.1046 - f.1048; ‘Record of Cristobal de la Becerra’, 8 April 1540, file 4, book 1, f. unnumbered; ‘Record of Allonso de Cazalla’, 22 May 1542, file 15, book 1, f. 956. APS; Connell-Smith, *Forerunners*, 91-57; Peter Marshall, ‘The Other Black Legend: The Henrician Reformation and the Spanish People.’ *English Historical Review* 116/464 (2001): 31-49.

129 ‘Will of Howell’ and ‘Abbis to Cromwell’, TNA.

130 ‘Record of Allonso de Cazalla’, 22 May 1542, file 15, book 1, f. 956 and 12 May 1543, 1st f. of 1st book, APS.

131 ‘Copy of a letter in Portuguese’, November 1541, C11; ‘Bills of Lading’, 24 February 1541/2 (20 tons of oil and 10 of wine in 60 pipes) and 23 March 1542 (13 tons of oil in 27 marked pipes), C12 and C13, HTC&P, WCD.

132 ‘Will of Nicholas Thorne, Merchant of Bristol’, 1546, PROB 11/31, TNA.

133 Sarah Milne, ‘Merchants of the City: Situating the London Estate of the Drapers’ Company, c. 1540-1640’ PhD thesis 2016, University of Westminster, 57-58, 70, 75.

of disputes attests, the bequest continued to cause problems.¹³⁴ In 1846 The Drapers bought Drapers Hall from the trust for £24,000, and in 1853 it was decreed the trust be used to establish two schools for girls in Llandaff and Denbigh. Since the school in Denbigh closed in 2013, funds have been diverted to other projects. In the 2022-23 financial year: Thomas Howell's Trust invested £631,486 in the school at Llandaff and other projects advancing education throughout Wales; and Thomas Howell's Education Fund For North Wales awarded £346,226 in grants to organisations and institutions to support all levels of education for those under 25, 'particularly in areas of high deprivation'.¹³⁵

134 'Thomas Howell v. The Drapers Company', 1549, REQ 2/4/350; 'Orphans of Thomas Howell v. master and wardens of Drapers Company of London', 1556-58, C 4/30/22; 'Williams v. Drapers Company', 1651, C 8/105/267; 'Orphan girls v. Drapers Company', June 1564, C 78/27/18; 'Phillippes v. Drapers Company', November 1593, November 1593, C 78/126/8. TNA.

135 'Act to authorize the sale of part of the charity estates', 1846, HL/PO/PB/1/1846/9 & 10V1n358, TNA; 'Thomas Howell's Legacy', 4, WCD; For up-to-date information regarding Howell's two charities see <https://register-of-charities.charitycommission.gov.uk/charity-search/-/charity-details/1004185> and <https://register-of-charities.charitycommission.gov.uk/charity-search/-/charity-details/525753>

[illegible]

30

Jehus the xij of febreware anno 1522
this boke was bowzt & cost me iijs iiijd

Anno 1522 the first of Jenyver here aftir followeth the
acownt of the chorche followeth al maner of acowntes that
Resteth owyng unto Thomas Howel draper of London takyn
forth of his old boke & his ocapyyng with all maner of parsons
and merchandysys as well testementes that be Renewid owzt
of his old boke as othirwyse in to this new boke as it
clerely followyng doth apere

wat apereth that Robert Lisse
left in my howse in Redy money
wen a he went into Flandirs
the xvj of June anno 1525 as it
apereth by a bill of yor ownne
hond wech is sowid at the last
yend of this boke to the coveryng

in the forst bagg	no1	200li	s
in the bagg	no2	177	2 [6]
in the bagg	no3	169	12 [6]
in the bagg	no4	142	10 [2]
in the bag	no5	62	19 [10]
		752	4 [6]
more in platt		42	
		794	4

wat conteynyth in the bagges
that Robert Lise d'd me

[no 1] In the forst bag	200	li	s	d
[no 2] in the second bag	176	li	6s	4d
[no 3] in the therd bagg	43	li	10s	3d
[no 4] in the fowrth bagg	193	li		
[no 5] in the fyth bag	94	li	17	1
[no 6] in the vj bag	138	li	3	0
in platt that a toke of bar sayller wer in conteynyth				
[2.] 15. onces at xj grottes the onse [on with] anothis amounteth	39	li	8	4
in the vij bag	63	li	1	8
	948	li	06s	8

The content of the sallis of 171 flaskett sope left to
Robert Lise draper

to Butler & Hazillworth

nett	20	2	25	money	22	15	11	
to Nycolles Terell	20		5		22	1		
to Edward Leyzton	18	3	18		20	15	10	Rest wat a sold
to Robertt Weller	15		6		16	11		to the quenys
to John Hamton	24		10		26	9	2	goldsmyth 152
to Thomas Collins	9	2	5		10	10		9
to Rechard Nell	30		4		33		9	
to John Cottes	27		4		29	14	9	
to Robert Collewell	9	3	2		10	14	10	
to William Campion	14	2	19		16	2	8	
to Thomas Lovett	11		7		12	4		
to Rechard Warnner	18	1	16		20	4	8	
to Rosse Born	45	1	21		50			
to Robert Lise	8	2	10		9		2	a ar of js
	273	1	12		300	4	9	

~~a tawney medeley 29½~~

~~a fryers collowr 32~~

a chemstir 36

& a fryers collar 31

Jehus the first of Jennyver 1522					
Thomas Aboen Jentilman of Penbrockeshire in Wallis	42	5	£	10	0 0
Hewgh Elliot of Bristow marchant	43	5	£	40	0 0
Thomas Barkar of Colleechestir brockar	45	5	£	1	12 0
Harry Browne of Berwyke payabill at candilmas	46	5	£	3	6 8
Graynne powdir and grayn and al that is left	47	5	£	33	0 0
Thomas John Hawkyens that was maistir Roche is prentes	47	6	£	1	0 0
Pedro Delizardi porser of Martyn Darsse is ship	48	6	£	30	0 0
Thomas Flaket of Newbere for the Rest of a balle woode	57	6	£	2	10 0
Thomas Bawgh of Bristow	57	6	£	8	9 0
Robert Lennegyr of Twyfilld iij myl from Redyng	57	6	£	4	16 0
John Tornner now beyng in San Lucar Debarameda	58	7	£	27	0 0
Robert Spenser grocer of London	58	7	£	1	14 0
Lowton in Waltam forest	60	7	£	30	0 0
John Devillalonte the tyme past Cxiiij ducates	63	7	£	25	8 6
Syr Thomas Allen prist mt Allen is brothir the aldirman	66	8	£	4	6 8
Karsys. one plonket	74	8	£	1	4 0
Fyrmand Domynges de las figeyras of Ribadeo	79	9	£	7	8 6
John de Colleyra of Ribadeo in Galizia Pedro Boynos brothir	94	9	£	12	14 0
Robert Goodewyn of Ypsewyche	94	9	£	13	0 0
John Crosewel of Odeam his day past at myzhelmes 9 .6.8	94	9	£	229	6 8
Francis Bawdewyn my factor at Callis for a old Rest	96	9	£	20	0 0
Raynold Donyngton that dwelleth be Wynsor my tennant at Fryer	105	11	£		6 8
Allom CLxxx kyntallis at xs the C <i>amounteth</i>	105	11	£	90	0 0
Thomas Matocke grocer of London at candilmas	115	12	£	25	10 8
Sope of Seville VCLxx kyntallis <i>amounteth</i> in gret hondyrth 509	123	12	£	559	18 0
Thomas Batcocke apartt for Expencis apon <i>sewte</i> of his sylkes	125				9 0
Thomas Malyard my factor in Seville as it apereth	133	13	£	139	16 0
Afonso de Agra of Ribadeo xxxvij ducates at myzhelmis past	134	13	£	8	6 6
Pedro Boyunno of Ribadeo 29000 weche ys asynyd f.b to Ressev of Pedro Rodrigues Cannel 18000 and of Deogo Perys de Jarro 18000 & they ran away	136		£	17	8 0
Mynckes my tennant at Louton	137	13	£	1	4 0
Rechard Brocke salter of London	137	13	£	12	0 0
Thomas Bedford my factor at Callis	139	13	£	365	0 0
Ruy Sanches Demuscoso of Ribadeo by his Recado 190 d ^{os}	141	15	£	42	15 0
Robert Blagke of the kynges Exchekir	147	15	£	6	6 0
Thomas Batcocke my factor in Fontrabi	152	15	£	200	0 0
Oylle V ton pipe <i>amounteth</i> at xij li a ton	150	16	£	66	13 4
John de Villar mariner of Ribadeo viij ducates and a half	163	16	£	1	18 3
Woode of Tollows L ballis <i>amounteth</i> CC marke <i>amounteth</i>	163	16	£	133	6 8
P ^o Gonsalluys bocher of Ribadeo Lxvj ducates	181	16	£	14	17 0
San Johan Gonsaluyes maryner of Ribadeo xxxiij ducates	181	17	£	7	8 6
Joham Gayvor of Logo CLxxiij ducates be screptura w ^c Firmande <i>Sancta Maria</i>	181	17	£	38	18 6
Deogo Martynz and John Domynges CC ducates	181	17	£	45	0 0
Vyage of Ribadeo shipid in P ^o Boyunno this present vyage	183	18	£	187	16 8
Brodeclothis 211 at iij li vjs viijd the cloth <i>amounteth</i>	189	19	£	733	6 8
Casha wech is my chist	180	21	£	250	0 0
John Smyth my prentes as it apereth be his owne bokes	29		£	60	0 0
£3525 1- 5			£ 3524 16 0		

3R (left hand column)

The detts that beth unto me
 Thomas Howel in Ynglond
 takyn owzt of the ballans
 in the syde *per contra*

Thomas Aboen Jentillman of Penbrocke	£	10	0	0
Hewgh Elliot marchant of Bristow	£	40	0	0
Thomas Barkar of Collechestir broker	£	1	12	0
Hary Brownne of Berweke	£	3	6	8
graynne w ^{al} powdir	£	33	0	0
John Hawkyns m ^l Roch is prentes	£	1	0	0
Thomas Flaket of Newbere	£	2	10	0
Thomas Bawgh of Bristow	£	8	9	0
Robert Lennagyr of Redyng	£	4	16	0
Lowton in Walltam Forest	£	30	0	0
Ser Thomas Allen prist	£	4	6	8
Karsys one plonkett	£	1	4	0
Robertt Goodewyn of Ypsewyche	£	13	0	0
John Crosewell of Odeam be statewte	£	229	6	8
Raynold Donyngton at Fryer Awstens gat	£		6	8
Alom 180 kentallis at xs the C <i>amounteth</i>	£	90	0	0
Thomas Mattocke grocer of London	£	25	10	8
Sope of Seville vCix kyntallis	£	559	18	0
Mynckes my tennant at Lowton	£	1	4	0
Rechard Brocke salter of London	£	12	0	0
Robertt Blacke baronne of the kynges Exchekir	£	6	6	0
Oylle v ton pipe	£	66	13	4
Woode of Tollows L ballis <i>amounteth</i> 200 <i>marke</i>	£	133	6	8
brode clothis that Remaynyth in my howse 211 at 3.6.8 the cloth	£	733	6	8
Casha wech is my chist	£	250	0	0
John Smyth my prentes <i>per manewel</i>	£	60	0	0

The dettes that beth owyng unto me Thomas
Howel in the partttes of Spayn takyn
owzt of the ballans in the tother syde *per*
contra followeth

<i>Pedro</i> Delizardi porser of Martyn Darse	£	30	0	0
John Tornner of San Lucar be Recado 120 d ⁰ s	£	27	0	0
Robertt Spencer of Ayamonte in the cododo	£	1	14	0
John de Villalonte 113 ducates in Ribadeo	£	25	8	6
Firmand Domynges de las Figeyras of Ribadeo xxxiiij ducattes	£	7	8	6
John de Colleyra of Ribadeo 56 d ⁰ s & a half	£	12	14	0
Francis Bawdewyn now beyng at Callis	£	20	0	0
Thomas Batcocke a partt	£		9	0
Thomas Mallard my factor in Seville	£	139	16	0
Afonso de Agra of Ribadeo 37d ⁰ s	£	8	6	6
P ⁰ Boyнно of Ribadeo 29000 wech ye asynnyd Frances Bawdewyn to Ressev at Seville	£	17	8	0
Thomas Bedfordth my factor at Callis	£	365	0	0
Ruy Sanches de Moscosso of Ribadeo 190 d ⁰ s	£	42	15	0
Thomas Batcocke my factor in Biscay	£	200	0	0
John de Villar maryner of Ribadeo 8 d ⁰ s ½	£	1	18	3
P ⁰ Gonsalluys bocher of Ribadeo 86 d ⁰ s	£	14	17	0
San Johan Gonsaluis maryner of Ribadeo	£	7	8	6
John Gayvor of Logo 173 ducades	£	38	18	6
Deogo Martynnys & John Domynges of Ribadeo	£	45	0	0
Vyage of Ribadeo now in P ⁰ Boynnos new ship iiij ballis wech amounteth	£	187	16	8

Jehus the fyrst of Jennyvyr anno 1522

Thomas a Boen Jentyllman of Penbrokeshyre oweth me as yt aperithe in my nolde boke at Folio forty and too whiche was payabill viij yere past by (obligacion)^s 43 £ 10 0 0

Hewghe Elliot of Brystow merchaunt oweth me as yt aperithe by my nolde booke forty pownde as yt aperithe by a bill wretyn by his ownne honde amounteth 43 £ 40 0 0

Thomas Barker of Collchestir broker oweth me as yt aperythe in my nolde boke for ij barrelles of sope too and threty shelinges 45 £ 1 12 0

Harry Browne of Barwike oweth me his daye past at Candellmes last thre pownde Six shelinges and eyght pens as yt aperythe by my nolde booke at Folio 46 8.13.4 £ 6 13 8

Grayne powder and all oweth me whiche rest to Sell as yt aperythe by my nolde boke at Folio Forty and Sevyn 47 £ 33 6 8

Jehus the Fyrst of Jennyvyr anno 1522

John Hawkyns that was my m^t william Roches prentys oweth me for his fater the said John beinge his executor twenty shillinges as yt aperythe in my nolde boke amountethe 47 £ 1 0 0

PO Delizardi of Sent Sabastyans that was pursser of Martyn Dearsos shipe oweth me for a Rest as yt aperythe in my nolde boke at Folio fortyand eyght 48 £ 30 0 0

Thomas Flacket of Newbery oweth me for a rest of woode as yt aperethe in my nolde booke at Folio fyfty and Sevyn amounteth too [] pownde ten shelinges 57 £ 2 10 0

Thomas Bawghe of Bristow that maryd w^t my cossyn Hewghe Gryges dowghter oweth me for iij pipys camplyt that I delyverd hym and more for serten costys I dyd uppon hym in the lawe at London ixs amounteth all 57 £ 8 9 0

Robert Lennager of Redinge and sumtyme he dwellid in Twyford iij mylle beside Redinge oweth me for the Rest of ij ballys of woode as it aperythe in my nolde book and by his obligacion amounteth fower pownde sixtenn shelinges 57 £ 4 16 0

the iiij^{de} of aprel ano 1522

Harry Brownne of Barwike owzt to have in cashe in that Store paid
me for yow v marke & wrott it apon yor oblegacion
The 25 of aprel ano 1523 in cownnt of Robertt Lisse draper of London

21	£	3	6	8
35	£	3	6	8
		6	13	4

Jehus the xvj daye of Jennyvyr anno 1522

Grayne oweth to have in Cashe in the salle of xxxlb at iijs ijd the
lb *amounteth*
The iiij of Febrewary anno dito in Casha for x lb graynne at iijs ijd
the lb *amounteth*
The xij daye in Cownnt of Nycolas Croswell for xviiij lb ij qzttes
at iijs ijd the lb *amounteth* too li xviijs vijd
The 4 day of Septembir in cownnt of Robert Lise for iiij lb powdir
at vs *the* lb 35
The 19 of novembir in cownnt of Robertt Lise for xjlb powdir at
vs iiijd the pownnd wech ye sold unto Rechard Holt
The 16 of Awgost in cownnt of Robert Lise draper v lb powdir at vs a lb
The x day of Feverel ano 1524 in cownnt of Robertt Lise v lb powdir
The 28 of may in cownnt of Robertt Lise iiij lb powdir *amounteth*

21	£	4	15	0
21	£	1	11	8
26	£	2	18	7
	£	1	0	0
35	£	2	18	8
34	£	1	5	0
34	£	1	5	0
34	£	1	0	0

Jehus the fyrst of Jennyver Anno 1522

John Turner sherman of London nowe dwelinge in *San Lucar*
in Andelozia oweth me as yt aperethe by his Recado a Cxx d⁰s
to be *paid* this present vyntage in ij buttes of Remynes and every
vyntage Followinge iiij buttes to the tyme xxx buttes be paid at iiij d⁰s
the but amounteth a C and xx d⁰s as by the contract more playnly
dothe apere whiche amounteth sterlinge twenty and Sevyn powndes 58 £ 27 0 0

Robert Spensser grocer of London oweth me for a rest as yt aperythe in
my nolde boke and by yor acowmnt at Folio fyfty and eyght Fower and
threty shelinges 58 £ 1 14 0

Lowghton in Waltom Forrest oweth me for that I stonde chargyd w^t the
fyne^l that I paid 60 £ 30 0 0

John de Villalonte marryner oweth me for eyght clothis a Cviiij d⁰s
whiche P⁰ Boyno stondythe bownde for yow as yt aperythe by his
connosymeto and more v d⁰s that I paid for you to Francysco Savaglo
merchaunt Jennyweys w^c was yor halfe of x d⁰s that I payd by yor
assignement and John Marques w^c the sayd John Marques stondi^{the}
bownde w^t yow for the hole x d⁰s howbeyt John Marques hathe paid me
his v d⁰s So amounteth that ye owe me a hundred and thertenn d⁰s
amounteth sterlinge 63 £ 25 8 6

Jehus the fyrst of Jennyver Anno 1522

Syr Thomas Allen prest whiche ys brother to master Allen the allderman
oweth me be a bille of his honde made unto William Smythe of Hadley
and the said William Smythe delyverd me in payment of his owne det
by a lettere of a tornney whiche amounteth 66 £ 4 6 8

Kerssis owght to geve for won pece that Restythe in my warehowse
unsolde whiche cost 74 £ 1 4 0

Jehus the 2 of May ano 1527

John de Vyllalonte	maryner owzt to have in that a paid me in the portt			
Sant Mary & that asent me from Luxpon amounteth		£	25	8 6

Jehus the fyrst of Jennyver anno 1522

Farnando Domynges marryner that dwellythe in Fygeros whiche ys on the other side of the Revar of Revadew in Le Banda de Estorios oweth me as yt aperythe by yor screptura as in my nolde booke dothe apere xxxiiij d⁰s whiche was paya bill in September past whiche *amounteth* sterlinge 79 £ 7 8 6

John Decollera of Rivadew whiche ys P⁰ Boynnos brother oweth me as yt aperythe by yor Reca do Lvj d⁰s and a half whiche was payabill in September past as yt aperythe by my nolde booke twelve pownde fowertene shelinges *amounteth* 94 £ 12 14 0

Robert Goodwyn of Ippiswiche oweth me for xiiij hogshedes of Rochell wynde *that* William Smy the of Hadley assignide me in yor howse and ye ded yor plesure w^t them which I toke in payment of the said William Smythe at xxs every hogeshede which *amounteth* xiiij li as in my nolde boke more playnly dothe apere *amounteth* 94 £ 13 0 0

John Croswell of Odyam oweth me his daye past ix li vjs viiij and more ijCxx li by statewt to be paid a xj li vjs viiij ayere *that* is to saye at owre Lady Daye in Lent or *within* xx days after v li xiijs iiiij and at Myhel mes in medyat after other v li xiijs iiiij and so From tyme to tyme to the Sum a bove sayd be trewly *content* and payde as yt aperythe by a Release by dide of will made unto me Thomas Howell by yor father Thomas Croswell and all his feffers and by yor consent *amounteth* 94 £ 227 6 8

The 23 of novembir ano 1526 for that I paid unto William Gege screvener in Chepe for a sartefycath & to take owzt a wrett *amounteth* 39 £ 5 0

The 23 of octobyr for that I gave m^t Recorder to have his cownsell 3s iiiij & more I gave the said m^t Recorder the xx of desembir to come & speke w^t m^t Pawlett *amounteth* othir iijs iiiij *amounteth* al 49 £ 6 8

The 9 of feverell for that I gave m^t Recorder to have a oversyzt of yor bokes *amounteth* 50 £ 3 4

The said day for that I paid the second dare for gevyg me a vew of the Retornne apon astatewte *amounteth* 50 £ 2 0

The 22 of feverel for that was gevin to the shreve of Hamshir to Execute the statewt xlvjs viiij & for my costes & m^t Haydockes w^t his ij sarvantes horsetmet & manys mett iiiij days at Wynchestir xviijs & to m^t Wyntorsell is clarke for makyg of a warant to warnne the jeure viiij *amounteth* all iij li vs iiiij 50 £ 3 5 4

The xj of marche for that I gave the Recorder to anser m^t Wyntorsell £ 8

The said day for my costes iiiij Journney to Bassyngstocke & to Wynchestir for horse hyre & all costes of me and my horse *amounteth* xs at a tyme *amounteth* 50 £ 2 0 0

The xj of marche for that I gave the Recorder to anser m^t Wyntorsell £ 8

The said day for my costes iiiij Journney to Bassyngstocke & to Wynchestir for horse hyre & all costes of me and my horse *amounteth* xs at a tyme *amounteth* 50 £ 2 0 0

Jehus the 20 of May ano 1527

Fyrnand Domynges owzt to have in that a paid me in Rybadeo at my last beyng ther xxxvj ducattes wech <i>amounteth</i>	£	8	8	6
---	---	---	---	---

Jehus the 20 of May ano 1527

John Decolleyra of Rybadeo owzt to have in that apaid me wen I was ther as be his acownnt doth apere <i>amounteth</i>	£12	14	0
---	-----	----	---

Jehus the vij daye Febrewary anno 1522

John Croswell oweth to have in Cownnt of Nycolas Crosewell for that ye owethe me for yor yerys Rent endyd at Myhellmes last past <i>amounteth</i> ix li vjs viijd	26	£	9	6	8
The 20 of June in that ye paid me in yor ownne howse of v li xiijs iiijd that was dew after Estir last past <i>amounteth</i>	19	£	2	6	8
The last of marche ano 1523 in that ye paid Robertt Lise for me iiij li <i>amounteth</i>	19	£	4	0	0

The xij day of Marche for that I paid on thorse day in the clensyng weke for dener to the Jure xs in Bassyng stocke be the handes of m ^t Vawis <i>amounteth</i>	£		10	0
The said day that I gave m ^t Wyntorsyll for his labor & payn	£		10	0
The xiiij of Marche for that I gave m ^t Wyntorsell at Wynchestir to wrett me a lettir to m ^r Recorder of London how & undir wat maner my mattor do stond xxd <i>amounteth</i>	£		1	8
The said day for m ^t Haydockes iij horse men a holle day	£			7
The said day ther was gebyn to the undir shreve	£		1	8
The said day ther was gebyn to m ^t Speryng steward of Bassyngstocke	£		1	0
The 19 of Aprel for casha that I paid for horsehire to Ryde to Bassyngstoke	£		3	4
The xiiij day of May for that I gave m ^t Spillman sarJant	£		3	4
The 24 of Aprel for casha for that I paid for Rydyng downne to Bassyng stocke wen my wrett declaryd the quenys lord ship	£		10	0
The iij de of June in ij pasellis as it apereth be my manewel	£	1	0	10
The 24 of June in that I gave m ^t Recorder to overse my wret & to make my boke parfyt to put it in to the comon plas	58	£	3	4
The ij day of Jully for casha that I paid m ^t Wyntorsell	58	£	2	4
The xj of Jully for that I paid m ^t Gold myn attorney to make up hes wret	58	£	1	8
The 12 of Jully gave m ^t Spylman sarJant of the coyf	58	£	3	4
The 15 of Jully for casha per manewel	58	£	11	0
The said day to m ^t Wyntorsell per manewel	58	£	2	0
The xj of Jully for that I paid m ^t Gold myn attorney to make up hes wret	58	£	1	8
The 12 of Jully gave m ^t Spylman sarJant of the coyf	58	£	3	4
The 15 of Jully for casha per manewel	58	£	11	0
The said day to m ^t Wyntorsell per manewel	58	£	2	0

Jehus the fyrst of Jennyver anno 1522

Frawncys Bawdewyn draper of London oweth me for a Rest of acownnt

of a corde past be twixt us as yt aperithe by my nolde booke 239959m of the whiche ye delyverde me the xxij of awgost anno 1518 in xx tonn oylle whiche stode <i>you</i> clere a borde 197245m So rest ye do owe me 42714m which ye must Inplove for me in Seville in oylle and then I do ow <i>you</i> for all maner of costes of the foresayd xx tonn oylle <i>that</i> ys to saye for freyght xiiij li vjs viijd and for custom iij li xijs and for lightrage vjs viijd and for crenage vs and for portage vjs viijd and as for the Rebatinge I paid Adam Gren my selfe <i>amounteth that</i> ye owe me lytel more lytell les xx li	96	£	20	0	0
The said daye for apece of satten <i>that</i> I delyverd <i>you</i> the xj of June anno 1521 <i>conteyn</i> inge xxvij varys and a half wheche ye wrot me by <i>yor lettere that</i> ye solde for 400m the vare <i>amounteth</i> 11000 whiche <i>amounteth</i> sterlinge	96	£	6	12	0
The said daye for <i>that</i> P ^o Boyunno assigned <i>you</i> to Reseyve of Pedro Rodregos Cannel 11000 marvydys and more the said P ^o Boyunno assignede <i>you</i> to Reseyve off Diego Perris de Jarro 18000 marvides and more <i>that</i> he paid <i>you</i> Redy money to compley up the holle bonde 986m So yt <i>amounteth</i> all 29986m w ^c <i>amounteth</i> sterling	96	£	17	19	10
The xj of aprel for cownnt of Thomas Beddforth for that a made <i>you</i> d'd of xxiiij clothis wech ye made salle as it apereth in my Journall & be the copi of <i>yor</i> acownnt wech ye sent me wech bereth date of the Resaid ^l of it the 4 day of this present month in London wech xxiiij clothis <i>wer</i> sold as be <i>yor</i> owne acownnt apereth in partyculer passellis 267380 wech <i>amounteth</i> starlyng 160. 8 6	13	£	160	8	6
<i>Item</i> for that ye do ow me for the Rest of acownnt corant 5560 aftir 12s the m ^l <i>amounteth</i>		£	3	6	7
<i>Item</i> more ye do ow me for xv statewtres at CCCC the peces <i>amounteth</i> 6000m w ^c a <i>mounteth</i> xijs the m ^l <i>amounteth</i>		£	3	12	0
<i>Item</i> more ye do owe me for v vares of brodecloth ye sold as it apereth be <i>yor</i> acownnt that Androw Woodecocke gave me <i>amounteth</i> 1149		£		13	9
<i>Item</i> more ye do owe me for ix vares of brodecloth that was sold aftir the a cownnt was shott up for 2016 w ^c <i>amounteth</i> starlyng		£	1	4	2
<i>Item</i> more ye do owe me for that Thomas Bedeford paid <i>yow</i> for me 88944m wech <i>amounteth</i> starlyng at xijs the m ^l <i>amounteth</i>	13	£	48	7	0

Jehus the 26 of Marche ano 1522

Francis Bawdewyn draper of London owzt to have in cownnt of P^o

Boynno of Ribadeo in xj m ^l maravides that aconsynnyd yow in P ^o				
Rodreges Cannel and aftir P ^o Boynnos departtyng the said P ^o				
Rodreges Cannel was cast in preson and more aconsynnyd yow to				
Ressev of Deogo Perys de Jarro to Reseve xvij m ^l maravides wech				
Deogo Perys de Jarro Ran away so ye Resseved nothyng of this xxix m ^l				
maravides but ther Remaynyth in yor hondes P ^o Boynos Recado wech				
amounteth starlyng	30	£ 17	8	0
Item in that Andro Woodecocke d'd me in sarten dettes as it apereth				
in my ma newel of Spayn in 54 in x personnys as ther more				
playnly doth apere 86459m aftir xijs a m ^l starlyng amounteth		£ 51	17	4
Item in that ye paid Androw Woodecocke in that <i>that</i> And drow paid				
me in that Thomas Bedeford Recoverd aftir the deth of maistir Frances				
in vij personnys as it a pereth in my manewel of Spayn at folio Lj				
51060 amounteth starlyng aftir xijs the m ^l amounteth	20	£30	12	8½
Item in that Androw Woodecocke paid in Redy money 33000m weche				
amounteth starlyng aftir xijs the m ^l amounteth		£19	16	0
Item in that Roger Barlow paid me in xLvij kyntallis and vij Rovos				
oylle at 153m the Rove amounteth 74753 wech amounteth starlyng				
aftir xijs the m ^l amounteth 44 li xvij s. ½		£44	17	0½
Item in ij ducattes Androw Woodecocke lent me amounteth starlyng		£	9	0
Item in that ye paid Petter Palmer for Robart Palmer for P ^o Boynos				
det 63970 at xijs the m ^l amounteth		£38	5	7
Item in that Androw Woodecocke paid for the Recovery of sarten				
dettes 205m		£	2	5
Item in that Androw Woodecocke paid for sackyng owzt of acontrawzt				
of John Toro ganno of Sherys amounteth 34m		£		5
Item in that Androw Woodecocke sent unto Rechard Raynold in sarten				
shogir wech m ^l Raynold alowid me for it but [] so that Androw				
maketh me pay 4951m wech amounteth starlyng		£ 2	19	0½
Item in a dett ye do avallew me of John Gregoryo 714m		£	8	4
Item the 19 of Fevel in that Androw Wodecocke maketh pay for my				
tabilles at dyverse tymys as it apereth 3940m at xijs the m ^l amounteth		£ 2	7	0½
Item in that Androw Woodecock made me pay for ostlege of 14 pecis				
chamlettes 72m wech amounteth starlyng		£		10½
The 19 of Fevel in that Androw Wodecocke made me pay for my				
tabilles 725 after xijs the m ^l amounteth		£	8	5½
Item in that Androw Woodecocke made me pay for takyng owzt of				
Androw Francis Bawdewyn is will amounteth a Riell of platt w ^c				
amounteth		£		5
Item in the provishon that Androw Wodecocke made me pay for the				
forayzt of 33000m wech amounteth 212m		£	2	4
Item that Androw Woodecocke made me pay for custom & brokerege				
of xv statewtes 390m at xiiijd the C amounteth		£	4	7
Item more in 28000m that Androw Woodecocke stondythe bowndd				
to pay for m ^l Francis as it apereth be the Verdite gevyn by the				
arbyteras wech I left w ^t Alonso de la Longe un Recoverd				
w ^c amounteth starlyng xv li xvjs				

Jehus the fyrst of Jenyvyver anno 1522

Raynolde Donnyngton sherman of London <i>that</i> dwellythe by the Fryers Awgustyns Gatte by Wyndsore in a lytell tennantry <i>that</i> I holde of the Fryers oweth me for a quarter rent endyd <i>this</i> present daye vjs viijd	105	£	6	8
The 24 of Marche for a quarter Rent of yor said howse yendid the xxiiij of Marche this <i>present</i> yere <i>amounteth</i>		£	6	8
The 24 of June for aothir quarter Rent of yor said howse yendid <i>this</i> day at mydsomyr wech is this <i>present</i> day aothir nobill <i>amounteth</i>		£	6	8

Allam a hundert and fower skore kyntallys whiche <i>amounteth</i> xviiij m ^l weyght at xs the hundert <i>amounteth</i> as yt aperythe by my nold book lxxxx li	105	£	90	0	0
--	-----	---	----	---	---

Jehus xx of Febreware ano 1522

Raynold Donyngton owzt to have in barbyng of a short

plonkett that Thomas Pettor d'd yow *amounteth*

£ 8

The xxiiij day of May in foldyng & presyng of xiiij short clothis my covenant was to geve yowa grott for Every cloth *amounteth* xiiij grottes & for soth they *wer* never the better but the worsse *amounteth* yf ye do take it *amounteth*

19 £ 4 8

The 4 day of desembir ano in cownnt of Robertt Lise draper

34 £ 13 4

Jehus the ix daye of Jenyver Anno 1522

Allam here agenst owzt to have in Cownnt of Thomas Huckes dyer

of London weyinge a C iij qrs xxiiij lb at xs the hundert Amonthe

24 £ 19 8

The ix daye of Febreuary in Cownnt of Thomas Huckle dyer xiiijC

ij qrs xxj lb at xiijs iiijd the hundert *amounteth* ix li ijs vjd

24 £ 9 2 6

The said xvij daye in cownnt of brodeclothe in iijC xxiiij lb at

xiijs iiijd the C *amounteth*

19 £ 2 4 0

~~The xj of aprel in cownnt of Thomas Pettor viij bagges weyng xv C~~

~~xx lb at xiijs iiijd the C *amounteth*~~

22 £ 10 3 0

The said day in cownnt of brodeclothe in salle of iijj bagges weyng viijC

qr ij lb at xiijs iiijd the C *amounteth* per manewel

... £ 5 10 3

The said day in casha for xvijC allom wech I made brodecloth dettor for and cash creditor & now I most make Cash detter & allom creditor at xs the C *amounteth* ix li

21 £ 9 0 0

The said day in cownnt of casha in salle of one bag weyng ijC *amounteth*

21 £ 1 0 0

The said day incownnt of casha in salle of vij bagges weyng xiiijC ij qrs

sold for xs a C & I have made brodecloth dettor & cash creditor & to

discharge it I most make cashe dettor & allom creditor *amounteth*

21 £ 6 15 0

The said day in cownnt of Thomas Pettor in salle of viij bagges alom

weyng xxvC and xx lb at xiijs iiijd the C *amounteth*

22 £ 10 3 0

The said day in casha in salle of iijj bagges weyng viijC qr at xiijs iiij

the C *amounteth* v li xs iiij

21 £ 5 10 3

The xj of may in casha in salle of xij bagges unto John Malle xC & to

Thomas Barkar & Stevyn Pratt xijC qr xiiij lb *amounteth* all xxijC qr

xiiij lb wech casha is made creditor for it so I most discharge cashe &

make hym dettor wech was sold

21 £ 14 5 0

The xvj day of May in salle of ixC allom unto John Lawrans in barter

of brodecloth *amounteth* at xiijs iiijd the C *amounteth*

21 £ 6 0 0

The 30 of feverell ano 1525 in salle of xx bagges allem that Robert

Lise sold unto Raf Alen groser for

36 £ 19 6² 10

The xj of May incownnt of Robert Lise draper in xx bagges ye sold

unto John Lanne groser *amounteth*

36 £ 19 10 0

The ij day of Marche in cownnt of Robert Lise a ij bagg

36 £ 2 0 8

The vj of novembir in cownnt of Robert Lise a ij bagg allem a toke

to hymself wech a sayth came to

37 £ 2 1 8

The iijde of Desembir in cownnt of Stevyn Bratt a balle allem weyng 213 lb

at xijs viijd the C *amounteth*

44 £ 1 6 8

£124 19³ 6

The 30 of feverel ano 1525 in cownnt of Robert Lisse draper in salle of

xx bagges allem weyng nett 37.1.24 at xs iiijd the C *amounteth*

35 £19 6¹ 10

The 2 of Marche f in cownnt of Robert Lisse draper in salle of ij bagges

35 £ 2 0 0

The 11 of May in cownnt of Robert Lisse in salle of xx bagges allem

36 £ 19 10 0

The 14 of June in cownnt of Robert Lisse draper in salle of ij bagges allem

36 £ 2 1 8

Jehus the fyrst of Jennyver anno 1522

Thomas Mattocke grocer of London oweth me as yt aperythe by hisbille to paye at Candillmes as yt aperythe in my nolde boke xxv li xs viiid	115	£	25	10	8
The fyrst daye of Marche anno dito for Cowmnt of Soope for xxx flascetes weyinge net xLviiijC and iiij lb at xxijs the hundert amounteth Lij li xvjs ix d to paye the last daye of November next xxvj li and the last daye off Febrewary Followinge xxvj li xvjs ix d as yt aperithe by yor ownne bill	12	£	52	16	9

Soope of Sevill VCLxx kyntallys that ys to Saye fower hundert nynety and sevynt kyntalles of Thomas Mallyardes acownnt and Lxxv k ^{os} of Thomas Bedforthes a cownnt amounteth in Engleshe weyght Vcix gret hundertes at xxijs the hundert amounteth VCLx li as by my olde boke aperyth	123	£	560	0	0
The 3 of aprel for casha for that I paid for brokerege of xij flaskettes that wer sold unto Raf Collen at ijd the flaskett	21	£		2	0
The 28 of May for casha that my wyf paid for brokerege unto William Broker for salle of ix flaskettes unto Robert Collewell sallter of London	21	£		1	6
Item for		£	560	3	6

Jehus the xxij of Febrewary Anno 1522

Thomas Matocke oweth to have in cashe for *that* ye paid me in full

contentashion of yor Ireyn amountethe xxv li xs viijd	21	£ 25	10	8
The 11 of Jennyver ano 1523 in cownnt of Robert Lisse	34	£ 5	0	0
The 7 of Marche for that ye paid Robert Lisse for me	34	£ 21	16	4
The 15 of May in cownnt of Robert Lise draper of London	34	£ 10	0	0
The 11 of July in cownnt of Robert Lise draper of London	34	£ 8	0	0
The 19 of Septembir in cownnt of Robert Lisse draper of London	35	£ 7	18	0
The same day in CC heryng ye delyverd me	63	£	2	0
		£ 78	18	0

Jehus the xv of Febrewary anno 1522

Soope *per contra* oweth to have in Cownnt of Robert Wheller in xij flaskettes weyng net xxC viij lb at xxj shelinges the C

<i>amounteth</i> xxj li xvjd as it aperyth in ij passellys	27	£ 21	1	4
The fyrst of Marche anno dyto in Cownnt of Thomas Mattocke in the salle of xxx flasketes weyng net xLvij C iiij lb at xxijs <i>per C amounteth</i>	12	£ 52	16	9
The same day in Cownnt of Richard Jennynge in iij flasketes weyng iiij C ij qrs xxiiij lb at xxs the hundert <i>amounteth</i>	28	£ 4	14	4
The seconde daye Marche in Cownnt of Thomas Bower in L flasketes weyng net Lxxxj C j lb at xxijs the hundert to paye the xxvj off November next cum xLiiij li xjs and the xxx daye of Marche anno 1523 after the cows of the cherche other xLiiij li xjs as yt aperythe by ij obligacions <i>amounteth</i> all	28	£ 89	2	0
The 18 of Marche in Cownnt of Richarde Broke for xij flasketes weyng xx C j qr and vj lb at xxijs the hundert <i>amounteth</i> xxij li vjs vjd	13	£ 22	6	6
The xxx of Marche in cownnt of Raf Collen tallow chandeler xij flaskettes weyng nett xvijC ix lb at xxijs the C <i>amounteth</i>	30	£ 19	17	8
The said day in iij flaskettes my wyf sold or that I com home unto Robert Jennyns weyng net CCCC ij qrs xx lb at xixs vjd the C <i>amounteth</i>		£ 4	12	0
The 21 of May in Cownnt of Harry Northrege tallow chandeler of London iij flaskettes weyng CCCC ij qrs viij lb nett at xxijs the C <i>amounteth</i>	33	£ 5	0	8
The 27 day of May in cownnt of Robertt Collewel salter of Louton iij drawtes conteynng ix flaskettes weyng next nett xiiijC xx lb at xxijs the C	33	£ 15	9	3
The 17 of Awgost in cownnt of Robertt Weller that Robert Lise sold ix flaskettes <i>amounteth</i> iij drawztes weyng nett 15. .6. at xxijs the C <i>amounteth</i>	27	£ 16	11	0
The 17 of Octobyr in cownnt of Robert Collewel ij drawztes weyng nett 9.3.2	33	£ 10	14	10
The 5 of June in cownnt of Raff Collen iij flaskettes	30	£ 5	0	0
The 22 of July anno 1522 in that cownnt of Robert Lise for that ye sold unto John Butler wexchandeler and John Smyth habirdasha & Hary Hassylworth in xij flaskettes of whit sope weyng nett xxC ij quartrons & xxv lb at 22s the C <i>amounteth</i> 22.15.11 at vj monthis & vj monthis		£ 22	15	11
The 24 of July in cownnt of Robert Lise for 12 flaskettes unto Nycolles Tyrrel weyng nett xxC v lb at xxijs the C <i>amounteth</i>		£ 22	1	0
The 17 of Awgost incownnt of Robertt Lisse xij flaskettes weyng net xvijC iij quartrons xvij lb unto Edward Leyzton <i>amounteth</i>		£ 20	15	0
The same day in cownnt of Robertt Lisse for xv flaskettes sold unto John Hamton weyng nett xxiiijC x lb at xxijs the C <i>amounteth</i>	...	£ 26	9	2
		£ 359	7	5
Item for the Rest of this acownnt Refard unto Follio	71	£ 201	16	1

Jehus the fyrst of Jennyver anno 1522

Thomas Malliarde grocer of London oweth me for a rest as yt aperyth in my nolde booke at folio 140 wher the balans ys drawyn owt whiche rest <i>amounteth</i> 317061m which monthe sterlinge a hundredt & nynety pownde iiij s xd his owne a cownt aperythe in my nolde boke at folio	133	£ 190	4	10
The xiiij day of Marche anno dyto for Cashe for a Tachment <i>that</i> I made in Poole Wythepolles hondes of Lxx li fyrst for the axchion in my lord meyers cowrzt iiij d and mor to the Serjaunt xij d and more for the warnynges by side the saycrest xij d So we toke a daye tyll				
Allsallowtyde	21	£	3	4
<i>(Clearly 3 s 4d, but the text suggests 2s 4d)</i>				

Alfonso Deagra maryner of Rivadew oweth me as yt aperythe by a screptura made by a screvaner in Sevill yor days past in October last xxxvij do ^s as yt a perythe in my nolde booke at Folio	134	£	8	6	6
--	-----	---	---	---	---

Mynckes my Tennant of Lowghton oweth me his daye past at Myhellmes xxiiij s as yt aperythe in my nolde boke in Folio a hundredt threty and sevyen	137	£	1	4	0
The 28 of March for yor howse Rent from myhellmes to this day half a yer		£	1	4	0

Richarde Broke Salter of London oweth me for a Rest in my nolde booke for a tonn oylle to paye at all tymys <i>amounteth</i> xij li	137	£12	0	0
The xviiiij of marche for Cownt of Sope xij flasketes weyinge net xx C j qr and vj lb at xxij s the hundredt <i>amounteth</i>	12	£ 22	6	6
The said daye for cownnt of oylle for iij tonn at xij xij s iiij d the tonne <i>amounteth</i> xxxvij li <i>Summa amounteth</i> oylle and Soope Lx li vjs vjd to paye at Estir next cum xx li and at mydsomer xx li at at Bartyllme wtyde xx li vjs vjd as maye apere by a bill of yor owne honde	16	£38	0	0
The 28 of May for ij tons mascall oylle that I sold yow at xij li xij s iiij d the ton <i>amounteth</i> xxv li vjs viij d and more a cantillet wech is in a pipe werin conteynyd xLvj gallons at iiij d the gallon <i>amounteth</i> to be paid at Crisemes next wech oylle was delyverd yow be the handes of Robert Lise afir my departyng	16	£ 27	16	10
		£ 74	16	8
		£100	3	4

Thomas BedForth mercer of London oweth me for a rest as yt aperyth in my nolde boke whiche I did assynne you at my beinge at Callys w ^t yow to delyver unto master Francys as well clothis dettesas mony whiche amonthe 33736m <i>amounteth</i> sterlinge	139	£ 371	12	0
--	-----	-------	----	---

The sayd daye for iij scarlletes <i>that</i> Remeynythe in yor hondes to sell w ^c stondythe me in all iij L li and more xx longe clothis at vj li the clothe <i>amounteth</i> a Cxx li & more xiiij short clothis at 18 d ^o s the clothe <i>amounteth</i> 234 d ^o s & more xv statewtes xv d ^o s & more a northerne dossyn and ayelo kersy <i>amounteth</i> viij d ^o s So ye <i>amounteth</i> all the clothe <i>that</i> Restid to sell at my departing <i>amounteth</i> ij Cxxx li xvjs vjd whiche I gave ye order at my departinge to make delyverey unto m ^t Frauncis Bawdewyn as I trust to God ye have donn which <i>amounteth</i>	139	£ 230	16	6
---	-----	-------	----	---

Jehus the 20 of May ano 1527

Alonso de Agra maryner of Rybadeo owzt to have in that a paid me
wen I was last ther and to John de Mastache *amounteth* £ 8 6 6

Jehus the 21 of Septembir ano 1527

Mynckes owwr tennant of Lowton owzt to have in casha for that ye
paid me clere of all Reckenynoges of yor howse yendid at myzhellmes
last past as it apereth be my manewel 75 £ 1 3 11

Jehus the xv daye of Febrewary anno 1522

Richarde Broke oweth to have in Cashe *that ye paidme at ij tymys xij li 21* £ 12 0 0
The xxiiij day of May in casha that ye paid me in *partte* of payment
of xx li wech shold abyn paid at Estir last past as be yor bill apereth 21 £ 18 0 0
The 4 day of Septembir in cownnt of ~~Rechard Broke~~ Robert Lise 35 £ 20 0 0
The 12 of Octobir in cownnt of Robert Lisse draper 35 £ 20 6 6
Ano 1523 The xx of Jennyver in cownnt of Robertt Lise draper 34 £ 8 0 0
The 20 of Feverel in cownnt of Robertt Lise draper 34 £ 10 0 0
The 19 of June incownnt of Robert Lisse draper 34 £ 9 16 10
The 13 of June in cownnt of Johann my wyf xLs that Rechard Brock
paid yow in medyct afir my departtyng *amounteth* 67 £ 2 0 0
£100 3 4

Jehus the xj of Aprel anno 1522

Thomas Bedfordh mercer of London owzt to have in cownnt of Frances
Bawdewyn in sarten clothis that a hath sold wech amaketh me
Relacion of be acownnt wech I have copid in to my Jornall wech is
xxiiij clothis short & long wech wer sold for 267380m wech
amounteth starlyng 10 £1608 6
Item in that m^t Frances Bawdewyn alowid me be the hondes of
Andro Wodecocke 88944m as it apereth in m^t Francis acownnt at folio 10 £ 48 7 0
Item in the Rest of this acownnt Refard unto folio in this boke 20 £16215 11
£371 11 5

14L (left hand column)

Jehus the 28 of June anno 1518

Thomas Malliarde my factur in Seville owzt to geve for Cownnt of Frawncys Bawdewyn draper for xvii Ricados he delyvard yow for yor myne a Cownt at his departinge From Callys this present yere which amonthe unto 402300 marvidys	402300
The said daye for Cownnt of Alfonso Deagra of Ri vadew Lij d ⁰ s that he paid yow For me amonthe m	19500
The saide daye for cownnt of P ⁰ Desowlo C iiij d ⁰ s that he paid yow for me amounteth marvidys 39000	39000
The said daye for Cownnt of P ⁰ Boyнно Cxxxij d ⁰ s that he paid yow for me amonthe marvides	49870
The said daye for cownnt of Frawncys Bawdewyn for a Cotsalle Rede that William Pepewall Solde for 32 d ⁰ s and more ij violletes in grayne that I solde myselfe of the Same a Cownnt for xL d ⁰ s w ^c wer in SL in William Ostereges poowre amounteth bothe 72 d ⁰ s amounteth marvidys	27000
The fyrst of July for 103 statewtes that I sent you in the Pietate of Fontraby master under God John Eccon Liscayнно whiche William Pepewall Solde unto Gregorio Esendola for 550m the pece amonthe 66650m	56650
The said daye for cownnt of John Devillalonte that Pedro Boyнно paid yow Cxx d ⁰ s amonthe m	45000
The said daye for ij scarlettes that William Pepewall solde unto Grigory Spendola the toon was 49 varys and ½ & the tother 35 varys and a halffe amounteth 85 varis at 900 marvidis the vare amonthe m	76500
1519 The xj th of Aprell anno 1519 for ij Kentshe Rossettes ye solde unto Gonsallo of Deseguro draper of Seville for xxiiij m ^l marvidis & more a violet in grayne conteyning xLij varys net at 600m the vare amounteth 25800	49800
The said daye for ij clothis William Pepewall sold as yt aperithe by yor a Cownnt for xx d ⁰ s a clothe amounteth xL d ⁰ s and more iij clothis that I Solde you myselfe at my beinge a Sewill for 20 d ⁰ s a clothe amounteth Lx d ⁰ s amounteth al C d ⁰ s	37500
The xxij of October for Cownnt of John Decollera for xL d ⁰ s he paid you at ij paymentes werof won of them P ⁰ Boyno paid	15000
The xj of Novembre for cownnt of John Marques for that Pedro Boyнно paide yow for hym amounteth	16000
The xv of marche for Cownnt of P ⁰ Boyнно the yonger For xxxix d ⁰ s he paide yow monthe m	14625
The said daye for cownnt of Ruoy Sanches de Moscosso of Rivadew for that John Marques paide you for hym amounteth xL d ⁰ s amounteth marvides	15000
The xxiiij of Maye for Cownnt of P ⁰ Desowto 76 d ⁰ s and for that P ⁰ Boyнно paide you 146 d ⁰ s and thes iij parselles more for a bill of exchange P ⁰ Boyнно paide you 45 d ⁰ s amounteth thes iij passellys 267 d ⁰ s & ½ amounteth m	100312

Jehus the 21 of September anno 1518

Thomas Mallyarde my factur in Seville owzt to have in Cownnt of
 Rezens in 126 pecys we ying 132 *kintales* at halffe a duckett the kyntall
 Lxvj d's and iiij d's for the Costes w^c came in the Preadade 26250
 The xx of October in x tonne oylle ye lode for me in the Trenyte of
 Hampton whiche cost clere aboard as yt aperithe by yor lettyr *that*
 came in the said shipe 93800
 The xxviiij of October in x tonne oylle ye lode for me in P^o Boynnys
 shipe whiche w^c cost clere a borde as it aperithe by yor *lettere* this
 viage amonthe 102600
 The viij of June in Cownnt of oylle xxv tonne *Reseved* owzt of P^o
 Boynnos shipe *that* cost clere a borde 252500m and mor Lxix flasketes
 of whit Soope weyinge 113 kentalles 3 Rovos & 20 lb at 975 the
 kyntalle so yt *amounteth* all 363586

1519 The xix of Novembre anno 1519 for Cownnt off graynne
 ij bagges *that* William Pepewall lode for me in the Mary of
 Seynt Tossys³ whiche cost as it a perithe by m^t Mallyardes boke
 45000m wherof ye must a batte for a Rove some 9000 marvides as ye
 do charge it unto me Rest nett 36000 marvides 36000

1520 The xiiij of maye Anno 1520 in cownnt of oylle xxx tonn ye lode
 for me in the Mary of Rivadew master under God John Decollera whiche
 cost every Rove dispachide of the allcavalla 130m wher in conteynide
 2447 Roves whiche *amounteth* 317960m and for all manner of costys
 w^t yor provishion 30000 marvidys as it aperithe by yor *lettere*
this present viage amonthe all 347960

1521 The xiiij of Maye anno 1521 in Cownnt of whit Sope Lv serons
that ye loode for me in Walter Tomson weyinge as by yor *letteres*
 aperithe 112 *kintales* 2 Rovos 22 lb and ye charge me at 1200m
 the *kintales* and yt cost you but 960m the kyntall as be yor ownne boke
 dothe apere and as I cann prove off the merchaunt ye bowzt yt off
 monthe all 108200
 The said daye in yor provishion and barckehyre of the Same as by yor
 ownne a Cownnt apereth 3200
 The said daye in Custom of a Rede in Callis & ij violettes sent to S.L.
 whiche wer left w^t yow by master Frawnnceys whiche cost as by yor a
 Cownt aperythe *amounteth* marvydys 1480
 The 9 of awgost anno 1518 w^c was forgott for Ser ten costis of ij scarlettes
 and clothis and statewtes in Callys as yt aperithe by yor a Cownnt *amounteth* 580

The sayd daye in serten costis of vj clothis fro m Callis to Seville all
 manner of costes as by yor a Cownnt aperithe whiche *amounteth* m 4000
 The said daye in Custom of ij scarlettes & 103 statewtes and ij clothis
 whiche William Pepe wall Solde in Callys as be yor a Cownnt *apere*th 5000
 The saide daye in yor provishion of the sall of a Rede and 103 statewtes
 and iij clothis ye so lde unto Gonsallo Desigara w^c *amounteth* 194950
 w^c *amounteth* 3000
 The fyrst of Awgost anno 1521 in CC *kintales* whitt Soope I *Reseved*
 owzt of P^o Boynno new shipe this present viage whiche cost every
kintales 1200m w^c I paid 240000

14L (left hand column) cont.

1520	The viij of June anno 1520 for cownnt off Alfonso Dagra Lij d ⁰ s and for <i>that</i> P ⁰ Boynno ell Moso <i>paid you</i> 76 d ⁰ s and for <i>that</i> Allvero Denogalys <i>paid</i> 60 d ⁰ s & more that Allvero Denogallys <i>paid</i> <i>you</i> 10879m and for that John Detapia <i>paid you</i> C d ⁰ s & for that John Sonary <i>paid you</i> xLj d ⁰ s & for <i>that</i> John Decolera <i>paid you</i> for me 16956 <i>marvides</i>	156206
1521	The xxviij of Maye anno 1521 for Cownnt of Thomas Batcoke <i>that</i> he sent yow from Biscayo VCxxix d ⁰ s ½ amonthe <i>marvides</i> 573500 The saide daye for <i>that</i> I Thomas Howel <i>paide yow</i> in yor ownne howse in Sevoll vjCxL d ⁰ s whiche amonthe <i>marvidys</i>	573500 240000
	The said daye for the gayne of a C d ⁰ s be stowide in whit Soope at 1200m the <i>kintales</i> and solde in London at xxs the hundert as yt <i>aperyth</i> by yor bill <i>that</i> I left w ^t m ^t Frawncys & the coppy I have in my nowne bargetet boke fyrmyd by merchantes whiche <i>amounteth</i> xvij d ⁰ s <i>amounteth</i> <i>marvydys</i>	6750
	Summa M	1940513

The said daye <i>Reseved</i> of P ^o Boynnos shipe CCLxxxxvij kyntalles xvj lb whit Soope whiche ye made me take in barter of xxx tonn oylle w ^c oylle ye said ye had bowght for me at 143m the Rove & it cost yo but 95 the Rove werby I fynde ye ar uppon me 117360m <i>then</i> ye cawsid me to take whit soppe at 1200 the <i>kintales</i> & yt cost <i>you</i> but 960 as I canne dewly prove whiche <i>amounteth</i> after the Raet off 960 monthe	280000
The said daye in the Rest of this a Cownnt to make this ballans yevyn w ^c <i>Ser</i> of right ye owght to gevyn me as yt aperythe by <i>yor</i> ownne ma nnewell & leger and to be byddyn by yf ye will let <i>yor</i> ownne bokes come to the sight <i>they</i> shall Juge	325357
Summa M	1940513

14R (left hand column)

Thomas Bedfforthe my factur

in Callis owth to geve for Cownnt of master Frawncis Bawdewyn for <i>that</i>	
he dylverd yow in xiiij Recados as by <i>yor</i> a Cownnt a perithe <i>amounteth</i>	308665
The xxij of Novembre anno 1519 for xv clothis ye Solde unto Bartillomeo	
Callvo and P ^o Antonhio Pas que for 7125m the clothe whiche amonthe	106875
The said daye in xvj clothis ye solde unto Lewis Pannygrello for	
xx d ^o s a Clothe amonthe m	120000
The said daye for xv <i>cloths</i> ye solde unto Gregorio Spendela	
for 7125 <i>the</i> clothe amonthe m	106875
The said daye for salle of xxx dossyn calfe skyns <i>amounteth</i>	15723
The xxij of Marche for a clothe solde unto Henrico Somendes	7406
The xx of Maye for ij <i>cloths</i> solde unto Alfonso Somendes and	
Diego Aryus for 15187m amonthe	15187
The 23 of June for the salle of a cowrse <i>clotheedy</i> money	6000
The vj of July for <i>the</i> salle of a longe Rossett to Stevyn	16500
The xvij of July for <i>the</i> salle of a cowrs marbill to Andre Doria	9000
The said daye for the Salle of a clothe unto P ^o Boyno	7125
The xx of Awgost for a cowrse vesse solde unto Diego Antirgo	5250
The 30 of Awgost for the Salle of vj varys fryers collowr	1800
The 5 of October for <i>the</i> salle of a Reffese vese Solde to Diego de Sevilla	4975
The 8 of October for <i>the</i> salle vij Vs & ½ Rosset at 400m <i>the</i> vare	3000
The 31 of October for salle of ix varis Rosset amonthe	2754
The said daye for iiij varys iij qrs Redy mounney	1700 ½
The said daye for v Vs & ½ at 440m the V redy mony	2420
The said daye for v Vs unto Barnatio Desire <i>amounteth</i>	1500
The x of Novembre for a cowrse longe Roset redy money <i>amounteth</i>	10000
The same daye for iij statewtes unto Jeronnemo Seo <i>amounteth</i>	1500
The same daye for ij statewtes for Redy monney	886
The xij of Desembre for a short clothe Solde unto Hamando Rodreges	
of Medyna & sewerty Lawrenso de Gracio	7312 ½
1521 The xxiiij of Jennyvir for Salle of a refese cloth unto P ^o	
de Al lossa of Sen Meria <i>amounteth</i>	7312 ½
The xxiiij daye for Salle of a clothe unto <i>Fernandyes</i> off [Sherys] and	
Xpofer Vitory of Calles to paye in Romynes	7125
The said day for Sall of ij cloth unto <i>Juano</i> Torrogano to paye 3 butes	
Rommynes delyverd in the portall of Sheris <i>amounteth</i>	12000
The same daye for ij short clothis Solde to <i>Juano</i> Torro[gan]no of]	
Sherys to paye at xij monthis amonthe	14625
The 28 of Febrewary for a scarllet ye Solde unto Bartelomeo Calvo	
conteyning 45 Vs & to Antony Pasque at 937½	42187
The xix of Aprel for salle of a cowrse Rede redy money	6375
The vj of July for the salle of a longe Rossett unto Stevayn Jentylle to	
paye at xij monthys <i>amounteth</i>	16500
The xxj of October for the salle of a cowrse north erne dossin whiche	
was nowght amonthe	904
The said daye for Salle of iij Kersys to Jeronemo Seo	6610
The 26 of October for the Sall of ij kersis to take alem	4500
The 12 of Desembre for salle of a kersy to P ^o Despynosa	2062 ½
The said daye for Salle of a kerssy unto docctor [Hew]ys of Callys amonthe	2062 ½
The xv of Febrewary for the salle of x kersis unto Pedro Jebert &	
Jamys Delonna For	22294
The xvj of Febrewary for the Salle of iij kerses [unto Stev]an Jentylle	
to paye in a bill for Seville	6512

Thomas Bedfforthe my

factur at Callys owth to have in x tonne oylle ye lode for me in the Mary of Rivad ew whiche cost clere a borde as it aperithe by yowr <i>lettere</i> dattid in Callys the present daye and uppon hym the fyrst of June ano 1519 <i>amounteth</i>	108857
The Same daye in xxv tonne serons of whit soope weying 42 <i>kintales</i> ij <i>Roves</i> ij lb ye lode for me in the Sancta Maria of Fontraby amonthe	43069
The iij daye of Awgost anno 1519 in iiij tons oylle ye lode for me in Sancho de Geralldo weche cost clere a bord 42290 marvides	42290
The said daye in <i>other costes</i> donne uppon iiij tonne be a leter	204
The said daye in ij tonne oylle ye lode for me in <i>the</i> Boynnaventura w ^c cost cler aborde as be yor a cownt appeareth	21008
The 22 of Septembre in ij tonne oylle ye lodee for me in Sancta Crose w ^c cost clere aborde as be yor acown	22066
The 24 of Septembre in <i>serten</i> costys ye have p ^d apou the v ballys clothe Reseyvide owt of Arnolde de la Store furst for Frayght 2812 and other Smalle costes 3938 marvidys	6740
The fyrst of Jennyvir anno 1520 in <i>that</i> ye paid for custom of the Salle per contra 3½ <i>per cento amounteth</i> 3738m and for brokerage to the same ½ <i>per cento amounteth</i> 534 & for yor provishion 2670 marvides <i>amounteth</i>	6942
The said daye for <i>that</i> ye were Jugide to Restor Stevin Jentylle 875 & more in <i>that</i> ye paide for makinge of <i>serten</i> Ricados 272 marvidys	1147
The said daye in <i>that</i> ye paide for custom of the sallys per contra 12138m and for brokerage 1374 and for provishion 8670 marvides <i>amounteth</i> all	22902
The xxviii of Febrewary in <i>that</i> ye paide for frawght of ij ballys ye Reseyvid owght of Martyn de Alda vy 1125 and for pety costes of clothis <i>that</i> ye have solde per contra 2030 & in <i>that</i> ye made good unto Stevan Jentylle 1000m and more in a vare ¾ <i>that</i> ye a lowid hym for lenthe 875 Jugged by SyJamys & Xpofyr Victory as yt aperithe be yor acownte	4930
The said daye in <i>that</i> ye paid for makynge of Recados amonthe	68
The said daye in that ye paid for custom of the sallis per contra 2661 and for brokerage 394 and provicion 1972	5028
The xxiiij of Septembre in 109 pecys Reyzons ye lode for me in Domyngo Deangory w ^c cost cler aboard	25506
The xxj of Febrewary anno 1521 in 75 <i>kintales</i> 9 lb in 42 Serons of whit sope of Portingalle at 1170 the kyntalle <i>amounteth</i> 91157m	91158
The fyrst of June in ij billys of exchange in ij <i>merchantes</i> ye assignede me in Seville at my last being ther	36000
The xj of Novembre in xij tonne oylle ye lode for me in P ^o Boynnos new shipe callyd the Sancta Maria de Villa Salamner wher in conteynide 972 <i>Rovos</i> at 143m the Rove <i>amounteth</i> 138996 & for costes 12000m <i>amounteth</i> al	150996

14R (left hand column) cont.

The vj of Marche for the salle of a longe Roset unto Smo Segallo to paye at v monthis	12000
The 28 of Maye for xxv clothis I solde myselfe at my beinge at Callys w ^c was of the porshion unto William Osterage in troke of allem w ^c I discha[rge you] by the clothys	
The said daye ther remeynithe xxx clothis of this aCownnt and more vj clothis <i>that I sent you from Rivadew amounteth xxxvj</i> clothis wher of ys iij scarle ts and xx longe Kentsyshe clothis and mor xx cownse northornne dossyn & more apece [] whiche I gave ye order to delyver un to master Frauncys Bawdewyn as I trust ye have	
Summa	926013

Flysheets (inserted between 14R and 15L) probably in Batcock's hand.

A vew of Thomas Howells account	
In <i>primis</i> I owe Thomas Howell for the Rest of his last acownt fyrst account as hit <i>aperithe</i>	86688m ½
& wit of the w ^c I most discount for xvijj carges wood that Martyn Chart of Bayone doe owe	58968m ½
And more I most discownt for A clothe that Sancho dell Barco Retornyd agayne	6750m
6750m the w ^c clothe I send you in to Galysya	
Soe this foresayd somys discountyd I shall owe clere	20970m
And more I owe fore sale of xij kersys the w ^c Rest to sillying by yor fyrst a count w ^c were sore hurt in the pynas brynging them from Fontraby to Bilbaw viij of	19400m
them were sold for iijj d ^o s di the pece & the <i>other</i> iijj for iijj d ^o s the pece <i>amounteth bothe</i> in one Lij d ^o s valeut 19400m	
Soma <i>that I owe you as afore wrytyn</i> 40370m valeut	107 d ^o s 245m
& wit of the w ^c I most discount 78 d ^o s 257m the w ^c Thomas Howell owith for	78 d ^o s 257m
the Rest of his last acownnt	
Soe this discountyd I shall owe hym clere	28 d ^o s 363m
And more Resty <i>the</i> to silling j scarlet & ij graynyd cloths &	

The said daye in xxxvj *cloths* wherof ys iij scarletes & xx longe clothis
and *the* rest short clothe xiiij *wech* as yet be not come to the salle at the
delyvere of yor a Cownnt & more xv statewtes and won northerne dossyn
and afyne yellow Kersey w^c Remayny*the* w^t you at my departinge w^c I
left w^t you by comyshion to make delyver unto m^t Francys Bawdewyn
amounteth

The said daye that Thomas Bedforthe Rest owinge me as yt aperithe by
this a Cownnt in redy money and in dettes to make this balans Just and
evyn besides my xxxvj clothis aforesaid *amounteth* 337362 marvidys

337362

Summa

926013

Jehus the fyrst of Jennyver anno 1522

Ruoy Sanches Demoscoso of Rivadew oweth me a CLxxxx d⁰s as yt
aperyth by yor screptura to paye Lxiiij d⁰s and a trese of a ducitt in
November past and as muche in November to com and the therd
whiche ys as muche w^c ys payabill in anno 1523 as by yor screptura
more playnly dothe apere amonthe sterlinge 141 £ 42 15 0

Robert Blagge barron of the kinges exchequer oweth me for Syr
Richard Stapill prest his day past vj li vjs 147 £ 6 6 0

Thomas Batcoke my factor in Biscaye oweth me for a rest of a cownnt
as be hit playnly dothe apere in my nolde boke as yt stondithe me in
Englonde CC li be side my gaynne *amounteth* 152 £ 200 0 0
The said daye for that I forneshid for *serten* costes in sewt in the
ex cheker for yor silke *that* ye lost in Plymothe at Folio 125 £ 9 0
The xxij of Febrewary for Cownnt of brodeclothe for ij fardellys n^o 1
n^o 2 shippid in agood shipe namyde the Barbara of London
m^t under Gode Stevyn Bolle whiche ij fardellys Restithe at the present
in my howse in the whiche ij fardellys ther ys xxj short clothis and
won longe clothe w^t the wrapper whiche ar in the fyrst fardell n^o 1 and
in the fardell n^o 2 xx short clothis & to *the* wrappers aFryers collowre
of xxix yardes & a Kentyshe tawney medley of xxvj yardes *amounteth*
this fardell xxij cloths short and longe *amounteth* in bothe xLiiij clothis
w^t the wrappers and all at iij li 13s 4d the clothe *amounteth*
jCLxxj li vjs viijd 19 £ 171 6 8
The xxj of may for cownnt ano 1522 for fowre fardellis n^o3 n^o4
n^o5 n^o6 *wer* in conteynnyth xx clothis in Every fardell *amounteth* lxxx
clothis long and shortt as it apereth in my Jornall this present day
and at follio in the said jornall 38 & 39 wech cost clere aboard
Every fardell on w^t aothir Lxxij li Every fardell wech *amounteth*
CCLxxxviiij li-fwech iijij fardellis *wer* ladyn in the for namyd good
ship *wer* the tother ij ballis afore wrettyn *wer* ladyn n^o 1 n^o 2 callid
the Barbara of London maister under God John Sheth wech I have
consynnyd unto yow Thomas Battcocke & in yor absense unto
John Shaw wech *amounteth* 19 £ 288 0 0
£ 659 15 8

Jehus the xiiij of May ano 1522

Robert Blagge barron of the kynges Exchekir owzt to have in casha in that a paid me & sent me be my wyf <i>amounteth</i>	21	£	4	0	0
The 16 of Desembir ano 1523 in that my maistres yor wyf paid Robert Lisse	35	£	2	0	0
The said day in that cowid nott be Recoverd vjs wech is lost	...	£		6	0

Jehus the xxij of ~~February~~ awgost anno 1523

Thomas Batcoke owzt to have in CCC ducattes that ye sent me be Bennett Jay to Seville <i>amounteth</i>		£	67	10	0
Item in that Juano Huse lode in Martyn de Rysavalla is ship of the Passage xxxvij kyntallis & half wech cost Every kyntall clere aBorde 405m <i>amounteth</i> 15197 wech <i>amounteth</i> starlyng	69	£	9	2	4
Item in that I Resseved in the Sanpedro de Bilbaw m ^t undir God Pedro de Vano the first of Septembir ano 1523 CCC kyntallis Iren <i>amounteth</i> xx ton conteynyg 1893 yendes Item in the second of the said month owzt of the Catryn of Bilbaw m ^t un dir Myghel Darys CCC kyntallis <i>amounteth</i> xx ton wer in contey nyd 1821 yend Item the iijde of Septembir I Resseved owzt of John Econ is pennas Lxx kyntallis Iryn wech <i>amounteth</i> iijj ton & ij tersys conteynyg 443 yendes Item the iijjth of Septembir Resseved owzt of the John of Fontrapi m ^t undir God Jennot de Aldavy Lj kyntalles Iryn wech <i>amounteth</i> iij ton j terse conteynyg in yendes CCCLxvij yendes <i>amounteth</i> all vijCxxj kyntallis Iryn wech cost 405m w ^c <i>amounteth</i> 292005m at xijs the m ^t <i>amounteth</i>	69	£	177	4	1
The xv of March ano 1524 that I Resseved owzt of Bonaventora of Portogalette m ^t undir God Martyn Decapattillo CCC kyntalles Iren <i>amounteth</i> xx ton wer in conteynynd 1901 yendes weche cost a ducatt the kyntall <i>amounteth</i> 300 ducattes more that ye payd for weyng caryege & penas Iryre w ^t the allvalla viijs per kyntall <i>amounteth</i> vj ducattes cLm so it <i>amounteth</i> clere abord	69	£	68	19	3
The 28 of March Resseved owzt of the Santyago m ^t undir God John de las Corallis xx ton in CCC kyntallis <i>amounteth</i> CCC ducattes and for costes vijm per kyntall <i>amounteth</i> 2100m <i>amounteth</i> al 305 dokattes 250m	69	£	68	15	7
The 21 of Desembir ano 1523 Resseved owzt of the m ^t of the Passage m ^t un dir God Martyn de Rysavallo CCC kyntallis Iryn at a ducatt the kyntal <i>amounteth</i> CCC ducattes & for costes vijm per ton kyntall <i>amounteth</i> vj ducates CLm	69	£	68	19	3
The x of July ano 1524 Resseved owzt of the John Avangelist m ^t un dir God Thomas Pettorson CL kyntallis wech cost clere abord 155 d ^o s 75	69	£	34	18	4½
The said day in the Rest of this acownnt Refard unto follio	70	£	164	6	10
		£	659	15	8

Jehus the fyrst of Jennyver anno 1522

Oylle v tonn pipe oweth for the chaunge owt of my nolde booke at folio	160	£	66	13	4
The xxvj of March for that I paid Sandir broker for brokarage of iij ton	21	£		3	0
The viij of novembir ano 1523 for cownnt of Rybadeo for x ton all in ton					
mascallis Resseved be Robertt Lisse owzt of a good ship callid the					
Jyllyan of Bilbow owzt to geve for frawzt & custom & othir costes					
as it apereth be Robert Lise is acownnt	35	£	16	6	0
The 23 of Desembir for Rebattyng of the said x ton oylle	35	£		16	8
The 21 of Jennyver ano 1524 for cownnt of Robertt Lise for that ye paid					
for frawzt of average of v ton that came in the Mary Pytte amounteth	36	£	8	18	4
The iiij day of Fevrel first of Octobir for that I paid Pal mer for a					
Emty pipe as it apereth per manewel	75	£		1	6
The 20 of Desembir for casha that I paid John Wylle copier	75	£		18	3

John de Viller maryner of Rivadew oweth me yor daye past in Septembre
as yt aperythe by yor connosymeto viij d⁰s & a halfe whiche
amounteth sterling

163 £ 1 18 3

Woode L ballys oweth for this a cownnpt chaunged owt of my nolde boke					
whiche amonthe at ij li xiijs iiijd the balle amonthe	163	£	133	6	8
The xvij of Febrewary anno 1522 for cownnt of Cashe a balle bowzt					
of Thomas Pettыр weyinge iijC & ahalfe and x lb w ^c cost all xxxjs	21	£	1	11	8
The last of Marche for cownnt of Thomas Hocke dyer for a balle bowzt					
of Barnard Xdygar weyng net iijC ij qr xvij lb at xs iiijd the C					
amounteth	21	£	1	17	5

Po Gonsallis bocher of Rivadew oweth me for a rest as yt aperythe
in my nolde boke and like wise by his screptura Lxvj d⁰s whiche was
pay a bill in Septembir last w^c monthe sterlinge

181 £ 14 17 0

Jehus the fyr xviiij of Marche anno 1522

Oylle <i>per contra oweth</i> to have in Cownnt of Richard Broke in iij tonne at xij li xiijs iiijd the tonne to paye as aperythe by his bille <i>amonth</i>	13	£	38	0	0
The 28 of May in cownnt of Rechard Brocke salter of London ij ton at xij li xiijs iiijd the ton <i>amounteth</i> xxv li vjs viijd and more a cantell that Remaynyth in apipe conteynyng xLvj gallons at xiiijd the gallon <i>amounteth</i> Ls ijd so it <i>amounteth</i> aL	13	£	27	16	10
The 20 of May in cownnt of William Bower in salle of xviiij gallons	56	£	1	1	0
The vij of June in casha ffe ij pipis oylle that I sold to Hunt	58	£	12	0	0
The 24 of Aprel in Robertt Stocker in salle of ix gallons & a quartt oylle that I sold hym & d'd unto yor son be my wyf at xviijd the gallon <i>amounteth</i>	90	£		13	10

Jehus the 20 of May ano 1527

John de Villar maryner of Rybadeo owzt to have in that apaid me wen I was last at SL <i>amounteth</i>	£	1	18	3
--	---	---	----	---

Jehus the vij of Marche anno 1522

Woode <i>oweth</i> to have in Cownnt of Robert Mydwynter in a balle of woode delyverd unto yor <i>servaunt</i> John Mors <i>amonth</i> ij li xiijs iiijd	26	£	2	13	4
The 26 of March in casha for that I made brodeclothe dettor & cashe creditor the for to discharge casha to make casha yevyn it Rezon cash be made dettor for xLij ballis at ij li xiijs iiijd & woode credytor w ^c <i>amounteth</i>	21	£	92	0	0
The last of March in cownnt of Thomas Hocke dyer a balle woode weyng 3.2.18 at xviijs the C <i>amounteth</i>					
The xj of Aprel in cownnt of brodecloth for ij ballis wech wer d'd unto William Barkar at ij li xiijs iiijd the balle <i>amounteth</i>	19	£	5	10	0
The 23 of May in cownnt of Robertt Mydewyntor ij ballis d'd unto hym sellf in iiij half ballis & wrott it apon the backesyde of his bill <i>amounteth</i>	19	£	5	6	8
The 28 of June ano 1523 in iiij half ballis wooded d' d yow & the 22 Jenyver ano 1526 d'd yow be Robert Lise wech <i>amounteth</i>	33	£	8	9	2
The 22 of Jennyver ano 1526 in aballe d'd be Robert Lise to my cossyn Mydwyntor wech <i>amounteth</i> this is ij tymys wrettyñ	26	£	2	13	4

Jehus the 20 of of May ano 1527

Po Gonsaluys bocher of Rybadeo owzt to have in that apaid me wen I was last at Rybadeo <i>amounteth</i>	£	14	17	0
--	---	----	----	---

Jehus the fyrst of Jennyver anno 1522

Alvero Furnandis de Mastache oweth me as hit aperythe by his screptu ra Lxx d ⁰ s payabill in September last past whiche monthe sterlinge		£	15	15	0
--	--	---	----	----	---

Sen Juano Gonsallves maryner of Revadew oweth me as yt aperythe by yor Reca do xxxiij d ⁰ s payabill in September last past w ^c monthe sterlinge	181	£	7	8	6
--	-----	---	---	---	---

John Gavore merchaunt of the Citte of Lugo in the Reme of Gallizia oweth me as yt aperythe by yor Recado yor days past a CLxxiij d ⁰ s whiche amonthe sterlinge threty and eyght pownde eyghtenn shelinges vjd	181	£	38	18	6
---	-----	---	----	----	---

Diego Martyns and John Domynges merchauntes of Rivadew oweth me as yt aperythe be yor Recado jC d ⁰ s yor daye past in September as yt aperythe in my nolde booke whiche monthe sterlinge	181	£	45	0	0
--	-----	---	----	---	---

Jehus the 20 of May ano 1527

Alvero Fyrnandes de Mastache owzt to have in that apaid me at my last beyng in Rybadeo	£	15	15	0
--	---	----	----	---

Jehus the 20 of May ano 1527

Sen John Gonsalluys maryner ow to have in that apaid me at my last beyng in Rybadeo amounteth	£	7	8	6
---	---	---	---	---

Jehus the 20 of May ano 1527

John Gayvor merchant of the sette of Lugo owzt to have in that apaid me wen I was at Rybadeo	£	38	18	6
--	---	----	----	---

Jehus the 20 of May ano 1527

Deogo Martynz and John Domynges marchantes of Rybadeo owzt to have in that they paid me at my last beyng at Rybadeo	£	45	0	0
---	---	----	---	---

Flysheet (left hand column) bound between 17L and 17R in the 1983 rebinding. Brierley suggests that, as this relates to Thomas Pettor, it should be been bound with folios 22 and 23.

mosynges		dry Cherynges							
4		6.8	8	8	3315. 7. 2			long cloths	
4		6.8	12	12	314.16. .			Rowid & shorn	
2		3.4	4	4	85.13. 8			1	5..
13 mosynges	1.1.8		6	6	58.14. .			1	5..
3		5 ..	2	2				1	5..
6		10	7	7	3774.10.10	6		1	5..
6		10	15	15				2	10
4		6.8	2	2				1	5..
2		2.8	3	3	Reddes Rowid & shorn			2	10
3.4	25	1.5							
4		6.8	29	1.9	3	68	yerdes	2d ob	14.2
5		8.4	9	9	6	138	ydes		1. 8 8
			10	10	6	140	yddes		1. 9.2
55 mosynges	4.11.0		14	14	2	25	yerdes		10.5
					3	72			15
			146	7.06	20	443			4.17.5

long cloths		This is takyn owzt by his ownne					
Rowid & shorn		a cownnt that a hath browzt in					
		& cawsyd me to wrett of my own					
		hond in his boke				long clothis	
1	5..					9	2. 5..
1	5..					3	.15..
1	5..	a cottsall whit				8	2. ..
1	5..	xLj yerdes iiijd the yerd 13.8					
2	10						
1	5..					20	5. 0.0
2	10						

55	mosynges comyth to	4 11
146	dry sherynges comyth to	7 6
20	clothis Redes comyth to 493 yerdes	4 17 5
20	long clothis comyth to	5
96	clothis Rowid & shornne comyth to	14 18 8
20	crowyd colloures comyth to	3 6 8
40	clothis playnnyd & sett comyth to	1 17 4
1	Cott sall whit comyth to 41 yddes	13 8
398		42 10 9

Flysheets (right hand column) bound between 17L and 17R.

3		5			
25		4		plannyd	
				1	1
45				7	7
29	Rowid & shorn	Croyd colloures		2	2
19	shortt clothis	2 6.8		3	skarlettes 2
14	1 3.4	3 10.		2	2
8	9 vesys 1.10.	13 croyde 2.3.4		1	1
12	1 3.4	2 6.8		3	1
4	1 3.4			2	2.4.
6	14 2. 6.8	20 3.6.8		5	5
2	9 1.10.			7	7
7	3 10.			3	3
	1. .			4	4
146	6				
	20 3. 6.8		40		1.17.4
	2 4				
	14 1. 8.				
	14 2. 6.8				
	1 3.4				
	1 3.4				
	96 14.18.8				

Thomas Pettor wrettyth by his ownne hondin the havyng owzt of my
 clothis that a sett owzt 192 drysherynges & a bryngeth in but 146
 drysherynges so a chargeth me xLvj clothis & calleth 4
 them mosynges wech is ij grottes in a cloth above 1
 drysherynges wech amounteth iiij nobilles & xij grotes
 amounteth £1 10 8

Jehus the fyrst of Jennyver anno 1522

Vyage of Rivadew oweth me for iij fardellis of clothe shippid in P ^o				
Boynns new shipe called the Sancta Marya devilla Sallon whiche cost				
me clere a borde as be my nolde boke aperythe amonthe	183	£187	16	8
The 27 of May for iiij fardellis as it apereth iij of them the collours				
and contentes in my Journall at follio 40 as ther more playn ly doth				
apere and more the iiijth fardell at follio 42 wech was packid the 28 day				
of May as in the said lef of my Journnal more playnly doth apere wer in				
conteynynd in the said four fardellis wrapers and aL Lxxx clothis wech cost				
clere aboard w ^t all maner costes the iij fardellis n ^o 1 n ^o 2 n ^o 3 as it				
apereth at folio 40 CC li and the fardell n ^o 4 wech is in my Journall at				
folio 42 cost clere aboard Lxxvj li iijs iiijd amounteth all CCLxxvj li				
iijs iiijd wech iiij fardellis wer ladin to Hamton in the Trynnyte m ^t under				
God [] be my frynd Robert Lise draper of London & from thens				
to be conveyd in som othir goode ship wer I will asynne them	19	£ 276	3	4

Flysheet inserted between 18L and 18R, labelled 'The Dyer's Bill'

m ^t Howelle				
Items a cloth of xxvij yerdes dyed vyoletes	x	s	vj	d
Items a cloth of xxvij yerdes made vyolettes	x	s	j	dob
Items a cloth of xxj yerdes made vyoletes	vij	s	x	dob
Items a cloth of xx yerdes made vyoletes	vij	s	vj	d
Items a cloth of xxij yerdes made vyoletes	viiij	s	iiij	d
Items a cloth of xxij yerdes made vyoletes	viiij	s	iiij	d
Items a plonkett cloth of xxj yerdes made tawne	vij	s	x	dob
Items a plonkettes cloth of xxj yerdes made tawne	vij	s	x	dob
Items a plonkettes cloth of xxij yerdes made tawne	viiij	s	iiij	d
Items a plonkettes cloth xxij yerdes made taune	viiij	s	iiij	d
Items a cloth of xxij yerdes made blowe	vj	s		
Items a cloth of xxij yerdes made powke	viiij	s	iiij	d
Items a cloth of xxx yerdes dyed popyngaye grene	viiij	s	vj	d
Items a cloth of xxvij yerdes made powke	x	s	vj	d
Items a cloth of xxiiij yerdes made vyolettes	viiij	s	vij	dob
Items a cloth of xxij yerdes made blowe	vj	s		
Items ij clothys of xxiiij yerdes apes Redes	xxiiij	s		
Items ij clothys of xxiiij yerdes apes made Redes	xxiiij	s		
Items ij clothys of xxij yerdes apes dyed Redes	xxij	s		
Summa				
	x	li	xix	d j ob

Jehus the 24 of Octobyr ano 1526

Vyage of Rybadeo owzt to have in that I sold this Clothis *per contra*
at days to dyverse persons wech I paid to the osera mldcc ducattes ... £392 10 0

Jehus the fyrst of Jennyver anno 1522

Brode Clothis

owt to geve for ijCxj *that* ware in the howse this present daye at iij li vjs viiij the clothe won w^t a nother as by

my nolde booke aperyth <i>monthe</i>	189	£ 733	6	8
The ix day of Jennyvir for Casha for iiijclothis xij li viijs iiijd	21	£ 13	8	4
The xvj day for Casha for iij clothis ix li vjs viiij	21	£ 9	6	8
The xvij day for Cashe for ij brownne blewys vj li iiijjs iiijd	21	£ 6	4	4
The fyrst of Febrewary anno dito for Cowinnt of Robert Mydwynter xij <i>clothis</i>	26	£ 33	6	8
The said daye for casha for won clothe iij li vijs	21	£ 3	7	8
The viij daye for casha for vj clothis brownn blewis <i>monthe</i> xviiij li	21	£ 18	0	0
The said daye for casha for won clothe <i>monthe</i> iij li	21	£ 3	0	0
The said daye for casha for iij clothis <i>monthe</i> viij li	21	£ 8	0	0
The 9 daye for Cowinnt of Thomas Huckle for thedyinge of xxij clothis x li 6	24	£ 10	0	6
The xv daye for ij whittes of William Bocher that dwellythe at West berry under the playnne at ij li xiijs iiijd the clothe amonthe v li vjs viiij	21	£ 5	6	8
The said daye for vj clothis for casha xx li	21	£ 20	0	0
The xvij daye of Febrewary for Cowinnt of allam for <i>that</i> I paide unto Whodes sonne in Lawe for dyinge of vj Redes iijCxxiiij lb allem amonthe				
The xviij daye for casha for v whittes xij li	21	£ 12	0	0
The xxij daye for casha for v clothis iij tawneys ij Rossetes at ij li xiijs iiijd the clothe <i>monthe</i> xij li vjs viiij	21	£ 13	6	8
The fyrst of Marche anno dito for cashe for ij grenne medles v li xvs xd	21	£ 5	15	10
The said daye for cashe for vj musters xv li xviijs iiijd	21	£ 15	18	4
The xvij daye for Cashe for ij vyolletes v li xviijs iiijd	21	£ 5	17	4
The said daye for Cashe for vij clothis <i>monthe</i> xix li	21	£ 19	0	0
The 23 of Marche for cowinnt of cashe for ij clothis v li	21	£ 5	0	0
The 26 of March for casha for vj clothis <i>werof</i> was iiij azars & ij mostirs wech cost me viij li of money & xiiijC ij qr woode allem	21	£ 14	15	0
The said day for vj mostirs ix li iijs iiijd in money iij ballis woode	21	£ 18	13	4
The v of Aprel for cowinnt of John Colle of Dedam for vj mostirs	..	£ 20	0	0
The viij day of Aprel for casha v mostirs ix li iiijjs money & ij bales	21	£ 15	0	0
The 9 day of Aprel for casha for that I paid the seller clere till our Ladi Day in Lent wech was the 24 of March <i>this present</i>	21	£	1	8
The said day for casha for vj Remnentes brode cloth bowzt <i>that</i> is to say iiij Remnentes of lizt grennys £ ij Remnentes of lizt tawny werin conteynyng xxij yerdes yerd and ynch at viij grottes the yerd <i>amounteth</i>	21	£ 2	18	0
The xj of May for casha for iiij clothis of John Mall vj li in money & xC alem wech <i>amounteth</i>	21	£ 12	0	0
The said day for Casha for vj clothis of Thomas Barkar & Stevyn Pratt viij li xs in money & xijC qr xiiij lb allem <i>amounteth</i> al	21	£ 16	15	0
The xvj day of May for Casha for iiij mostirs of John Lawrans ixC alem and v li xs of money <i>amounteth</i> al	21	£ 11	10	0
The 23 day of May for cowinnt of Arnold Donyngton for pressyng of xiiij <i>cloths</i>	11	£	4	8
The said day for custom of a C clothis that <i>wer</i> shipid apou the Barbara of London m ^t undir God [] wech <i>amounteth</i> w ^t the cokett and for makyng of vj packes w ^t Ropis & canvas & Ropis per manewel	21	£ 6	7	8
The 28 of May for custom of iiij ballis cloth That Robert Lise shipid for me apou the Nocoles Draper <i>wer</i> in conteynyd xviiij clothis in Every packe <i>amounteth</i> Lxxij clothes at xiiijd the Cloth <i>amounteth</i> wech was of the x li I left w ^t	21			
my wyf <i>amounteth</i> w ^t the coket grott		£ 4	4	0

Jehus the 14 daye of Jennyvir anno 1522

Brode Clothe

oweth to have in Cownt of John Delozis and John Rowsoyvenos of Moros whiche ys in the Realme of Gallyzia in Spaynne xx clothis at xvj d^os & a halfe the clothe *monthe* 330 d^os wech *monthe* sterlinge

26 £ 74 5 0

The xvij daye of Febrewary anno dyto in cownnt of Thomas Batcoke in ij Fardellys n^o 1 n^o 2 shipid in a good shipe Callyde the Barbara of London m^t under Gode Stevyn Bolle whiche at this daye Remaynithe in my howse in the whiche fardellys conteynithe xLiij clothys short and longe w^t *the* *wrappers* the collors and contentes aperythe *per* mannewell this present daye & *the* xvij daye of the said *monthe* at iij li xijs iiijd the clothe *monthe*

15 £ 171 6 8

The 21 of May in cownnt of Thomas Batcocke my factor in Biscay in Bilbaw iij fardellis n^o 3 n^o 4 n^o 5 n^o 6 in the wech iij fardellis conteynyth Lxxx clothis shortt and long that is to say in Every fardell xx clothis wech *wer* shipid apon the fore namyd good ship callid the Barbara of London maistir undir God John Shethe as it apereth more playnly in my manewel the contentes & colloures wech stonnyth me clere aboard w^t all *maner* costes customs packyng w^t all other costes *amounteth*

15 £ 288 0 0

The 27 of May in cownnt of vyage of Ribadeo in fowr fardelles n^o 1 n^o 2 n^o 3 n^o 4 shipid in a good ship to Hamton in the Trynnye of the said townne of Hamton m^t undir God [] wech stonnyth me clere aboard all *maner* of costes as in my Jorndall more playnely dothe apere at folio xL & at folio 42 for ther is the contentes & the colloures wech *amounteth*

18 £ 276 3 4

wech clothis was ladyn be my frynd Robert Lise draper in my absense The iijde of June in *Sancta* Marya de Carmo a fardell n^o 5 *wer* in ys maistir undir God Martyn Ao in the wech fardell n^o 5 is conteynynd xxij clothis w^t one cloth plonkett to the *wraper* and more vij Remnentes of brodecloth and karsy wech stonnyth me clere aboard as it apereth in my Jorndall at follio 42 wech *amounteth*

£ 84 12 0

The said day for aothir balle n^o 6 wech was shipid in a good ship callid Mary Martyn *wer* in is maister undir God John Webbe *wer* in conteynyth xx short cloths *wrappers* and aL wech *wer* shipid by the ordir of my frynd Robert Lise draper as be my Jorndall at follio 42 more playnly doth apere wech *amounteth*

70 £ 70 0 0

The iiijth day of June in the balle n^o 7 wech was shipid in a goode shipe callid Mary Martyn *wer* in is maistir undir God John Webbe *wer* in conteynyth xx shortt clothis *wrappers* and aL wech *wer* shipid by the ordir of my frynd Robert Lise draper and markid undir his marke as in my Jorndall 43 more playnly doth apere wech *amounteth*

70 £ 70 0 0

19L cont.

ano 1526

Jehus the 14 of Octobir ano 1526

The 14 of Octobir ano dito for iiij clothis bowzt of a man of Byrry at iiij <i>marke</i> the cloth <i>amounteth</i>	39	£	10	13	4
The said day for casha for a browne blew	39	£	3	0	0
The said day for ij browne blews a balle woode & v <i>marke</i>	39	£	6	6	8
The said day for a long Collechistir plonkett vj yerdes of satten & xLs in money	39	£	4	6	8
The said day for ij Kentyshe <i>cloths</i> a Rossett & a browne blew a balle woode & viij yardes quarter saten	39	£	11	0	0
The xix of Octobyr for casha for a fyn Kentyshe Rossett vj li iijs <i>amounteth</i>	39	£	6	3	0
The said day for the Rest of this acownnt Refard in this <i>present</i> boke unto folio	40	£	64	14	8

20L

Thomas Bedford my factor in Callis owzt to geve for the Rest of a cownnt changid from folio	13	£	162	15	11
<i>Item</i> for that I have made creditor m ^t Francis for dettes that ye Resseved of myn of m ^t Francis makying wech was Recoverd by yow & be ar betorment I was forsyd to stond to you as it apereth in my ma neweL of Spayn at folio 51 in vij <i>personnys amounteth</i> 51060m	10	£	30	12	8½

Jehus the 11 of Aprel ano 1528

Annes Johnson my maydyn sarvant owzt to geve for casha for that I d'd here agayn Estir for here showis & offyrynges xijd <i>amounteth</i>	77	£		1	0
The 27 of May for casha that I delyverd yow apon yor wages	77	£		2	0

The said day in the balle n^o 8 wech was shipid in a goode ship callid
the Mary *Martyn wer* in is maistir undir God John Webbe *wer* in
conteynyth xviiiij clothis shortt and long of the wech is xij long clothis
w^t iij scarletes and vj shortt clothis w^t the ij *wrappers* this fardell and
the tothir iij a fore wrettyn *wer* shipid be the ordir of my frynd Robert
Lise draper and markid undir his marke as in my Journall more playnly
doth a apere at follio 43 wech fardell *amounteth* clere aboard w^t aL
costes

70	£ 133	17	8
	£1168	4	8

Jehus the 19 of Octobir ano 1526

Jehus the 10 of Aprel ano 1524

Thomas Bedford my factor owzt to have in that apaid in that a d'd me
in Lopo de Medynna 44500 at xijs the m^l *amounteth*
The same day in a CXX iiijm^l dce xxxiiijm that ye paid me in stof
of howsold & Rayment & Joyllis w^t a nest of goblettes *amounteth*
Item more in a 1342m that is for my partt of 14760m paid unto
An tony Deluys for tare of cloth w^c is of on cloth *amounteth* starlyng
Item more in 45825m & is for ij passellis of *dettes* one of 32520m in
John Toroganno & a othir of 13000m in a Consoblanco of S L
amounteth at 12s the m^l wech *amounteth*
The 23 of Awgost ano 1519 in iiij ton oylle thatt is to say ij ton in the
San Bonaventura m^t Enygo Devalezilla & othir ij ton in Sancta
Crowse w^c iiij ton cost clere aboard 43074m at xijs the m^l *amounteth*
Item the said day in that ye payd for costes of iiij tons oylle in Sancho
de Geraldo 204m & in that ye paid for making of a cape 188½
amounteth both 392½ *amounteth* starlyng

£ 27	6	0
£ 74	16	9
£	16	0
£ 27	9	7
£ 25	16	10
£	4	7

Jehus the 27 of May ano 1528

Annes my maydyn owzt to have in that I have chargid her wrong

...	£ 1	0
-----	-----	---

Jehus the first of Jennyver ano 1522

Cashe owt to geve for a Rest changid owzt of my old leger from folio	180	£ 250	0	0
The xvj daye of Jennyvir for cownnt of graynne iiij li xvs	5	£ 4	15	0
The iiij daye of Febrewary anno dito for Cownnt of graynn j li xjs viij	5	£ 1	11	8
The xv daye of for cownnt of Richard Broke xij li	13	£ 12	0	0
The xxij daye of Febrewary for Cownnt of Thomas Mattocke xxv li ijs 10d	12	£ 25	2	10
The xxvj of March for cownnt of woode for xLij ballis that ye barterd for brodecloth and made cash creditor there for to make this cownnt to goo yevyn at ij li xiijs iiijd the balle <i>amounteth</i>	16	£ 92	0	0
The 3 of Aprel for cownnt of Harry Brownne of Berwycke	5	£ 3	6	8
The xj of Aprel for cownnt of allem for xvij bagges weyng 33.ij qr at xs the C <i>amounteth</i>	11	£ 16	15	0
The said day for cownnt of allom for ij bagges that I sold unto William Barkar wech I toke cloth for but atoke it as Rede money	11	£ 5	10	3
The xj of May for cownnt of allom for xij bagges weyng xxijC qr xiiij wech was sold for xiiij li vs <i>lamount</i>	11	£ 14	5	0
The xiiij day of May for cownnt of Robert Blagg baronne of the kynges Exchekir wech he paid me for Ser Recharde Stapill prist <i>amounteth</i>	15	£ 4	0	0
The said day for cownnt of Recharde Jennyns grocer of London	28	£ 4	14	3
The xvj day of May for cownnt of alem ixC sold unto John Lawrans	11	£ 6	0	0
The xxij day of May for cownnt of Nycolles Crosewell marchant tayller of London for that yor masse lay to plege fore <i>amounteth</i>	26	£ 9	6	8
The xxiiij day of May for cownnt of Recharde Brocke salter of London	13	£ 18	0	0
		£ 467	7	4

Jehus Anno 1522 the viij of Jennyvir

Cashe ought to have in Cownnt of Thomas Pettor iij d ⁰ s <i>monthe</i> sterlinge	22	£	13	6
The ix daye in Cownnt of brodeclothe xiiij li viijs iiijd	19	£	13	8
The xvj daye in Cownnt of Brodeclothe ixj li-ij viijd	19	£	9	6
The xvij daye in Cownnt of brodeclothe vj iijs iiijd	19	£	6	4
The xx daye in Cownnt of expensys for <i>that</i> I paid to Stow chawndler xxs	25	£	1	0
The said daye in Cownnt of Thomas Pettor iij d ⁰ s <i>monthe</i> sterlinge	22	£	13	6
The fyrst daye of Febrewary anno dito in cownnt of Robert Mydwynter	26	£	20	0
The said daye in cownnt of brodeclothe iij li vijs viijd	19	£	3	7
The vij daye in Cownnt of Thomas Petor iij d ⁰ s <i>monthe</i> sterlinge	22	£	13	6
The viij daye of Febrewary in cownnt of Brodeclothe xvij li	19	£	18	0
The said daye in brodeclothe iij li	19	£	3	0
The said daye in cownnt of Thomas Peter ijs	22	£	2	0
The said daye in cownnt of brode clothe viij li	19	£	8	0
The xj daye in cownnt of Thomas Pettir vj d ⁰ s of golde w ^c <i>monthe</i> sterlinge	22	£	1	7
The said daye in Cownnt of expensis iiij shelinges	25	£	4	0
The xv of Febrewary in Cownnt of brodeclothe v li vjs viijd	19	£	5	6
The said daye in cownnt of brodeclothe xx li	19	£	20	0
The xvij daye in cownnt of brodeclothe xij li	19	£	12	0
The said daye in Cownnt of Thomas Pettir iiij d ⁰ s <i>monthe</i> sterlinge	22	£	18	0
The said daye in Cownnt of woode for a balle xxxjs viijd	16	£	1	11
The xxij daye in Cownnt of brode Clothe xiiij li xs vjd	19	£	13	10
The fyrst of Marche anno dito in Cownnt of brodeclothe v li xvs xd	19	£	5	15
The said daye in Cownnt of brode clothe xv li xvijjs iiijd	19	£	15	18
The said daye in Cownnt of Annys Bell my <i>servaunt</i> ijs	27	£	2	0
The said daye in Cownnt of expensys xs viijd	25	£	10	8
The iiij of Marche in Cownnt of Thomas Petyr vj d ⁰ s <i>monthe</i> sterling	22	£	1	7
The said daye in Cownnt of expensys vijs	25	£	7	0
The viij of Marche in Cownnt of Thomas Mallyarde for <i>serten</i> costes	13	£	3	4
The xvij of Marche in Cownnt of Thomas Pettyr for xxs <i>monthe</i>	22	£	1	0
The said daye in Cownnt of Brodeclothe v li xvijjs iiijd	19	£	5	17
The said daye in Cownnt of Brodeclothe xix li	19	£	19	0
The xx of Marche in Cownnt of Thomas Mattocke Petter ij d ⁰ s <i>monthe</i>	22	£	9	0
The xxij of Marche in Cownnt of Brode Clothe v li	19	£	5	0
The xxvj of Marche in cownnt of oylle <i>permanewel</i>	16	£	3	0
The said day in cownnt of Annes Bell my <i>servant</i>	27	£	2	0
The said day in cownnt of P ⁰ Boyнно x ducattes to pay xij d ⁰ s <i>amounteth</i>	30	£	2	5
The said day in cownnt of brodecloth	19	£	14	15
The said day in cownnt of brodecloth	19	£	18	13
The last of March in cownnt of woode	16	£	1	17
The ijde of Apriel in cownnt of whit sope	12	£	2	0
The v day of Apriel in cownnt of Thomas Pettor	22	£	18	0
The said day in cownnt of John Colle of Dedam	£	12	0	0
The vij day of Apriel in cownnt of brodecloth	19	£	15	0
The ix of Apriel in cownnt of brodecloth	19	£	1	8
The said day in cownnt of Thomas Pettor ij ducattes <i>amounteth</i>	22	£	9	0
The said day in cownnt of brodecloth	19	£	2	10
The xj of Apriel in cownnt of Anes Bell my mayden <i>servant</i>	27	£	1	0
The said day in cownnt of Expences	25	£	6	8

The xiiij day of <i>Aprel</i> in cownnt of Expences	25	£	1	2
The said day in cownnt of Expences	25	£	4	0
The xviii of <i>Aprel</i> in Expences in ij pasellis <i>per</i> manewel	25	£		11
The xj of May in cownnt of brodeclothe	19	£	12	0
The said day in cownnt of brodecloth	19	£	16	15
The xvj day of May in cownnt of Brodecloth	19	£	11	10
The said day in cownnt of Expences <i>per</i> manewel	25	£		14
The 23 day of May in cownnt of brodecloth	19	£	6	7
The 24 day of May in cownnt of Expences <i>per</i> manewel	25	£	3	13
The 26 day in cownnt of Expences <i>amounteth per</i> manewel	25	£	1	0
The 28 of May in cownnt of sope	12	£		1
The said day in that I d'd Robertt Lise to pay for costum of my cloth	19	£	10	0
The 25 of Septembir ano 1526 in cownnt of Expencis	25	£	15	15
The said day in cownnt of Expencis	25	£	2	18
The iij of Octobir in cownnt of Expences	25	£	1	1
The same day in cownnt of Expencis	25	£	1	1
The same day in the Rest of this acownnt Refard to <i>folio</i>	39	£	125	14
		£	467	7
				4

Jehus the vj of Jennyver ano 1520 followeth
Thomas Pettors acownnt

Thomas Pettor my sherman owzt to geve for cownt of woode for iiij ballis weyng xijC qr xx at xixs the C amounteth xj li xvjs and more for a Rest that ye do ow me in warre of the last yerys xijs xd as be my old leger more playnny doth apere and likewyse in my Jornall amounteth	145	£	12	8	10
The said day for cownnt of brodecloth for a yard to fornesh Pope yor prentes gownne cloth wech ye toke as Redimoney amounteth	145	£		2	8
The said day for ij borlyng Iryns that I did forget apon yor last a cownnt wech cost me Redy money vjd	145	£			6
The xij of Jennyver for cownnt of woode for clost and tare of viij half ballis woode at vj lb for Every half balle afir custom and maner of London be twixt freman & freman amounteth xLvij lb afir the Rate	145	£		3	9
The 25 of Jennyver for casha per manewel of yor ownne hond wrettyng	145	£		10	0
The 6 of Febreware for casha per manewel of yor ownne hond wrettyng	145	£		10	0
The 8 of Marche for cownnt of woode ij half ballis weyng CCC xvj lb at xixs the C amounteth	145	£	3	0	0
The xij of Jennyver Marche wech was overskypid for casha as be yor ownne hond apereth in my manewel amounteth	145	£		10	0
The vj of Febreware for casha		£		10	0
The xxj of Marche for casha as it apereth of yor ownne hond per manewel	145	£		10	0
The iijde of Aprel for v yardes blacke carys at xvjd the yard	145	£		6	8
The viij day of June for a peyre of bregondyers that I sold you for	145	£		10	0
The xix of Jolly for casha that I paid yow permanewel	145	£		6	8
The xxvij of Awgost for casha as it apereth by your bill of yor ownne	145	£		6	8
Jehus the 29 of Octobir ano 1521 afir my comyng home					
First for casha for iij ducattes of gold I delyverd yow as it apereth per manewel	145	£		13	6
The xj of Novembir for casha for v ducates I d'd yow per manewel	145	£	1	2	6
The xxij of Novembir for casha for v ducates I d'd yow per manewel	145	£	1	2	6
The said day for casha for iij ducates I d'd yow as it apereth of yor hond	145	£		13	0
The xvij day of Desembir for casha that I delyverd yow as it apereth per manewel	145	£		6	5
The xxij day of Desembir for casha that I d'd yow in xxxiiij d ^{os} of gold & of wayzt a gayn Cristmes as it apereth in my manewel of yor ownne hondwrettyng wech amounteth at iiijjs vjd the ducat amounteth	145	£	7	13	0
The xxv day of Desembir for casha as it apereth of yor owne hond per manewel	145	£		2	0
The xxviij of Jennyver ano 1522 for casha for iij ducattes d'd you per manewel	145	£		13	0
The vij of Febreware for casha for iij ducattes of gold d'd you per manewel	145	£		13	0
The viij of Febreware for casha for a fleshe of bakon that I sold you	145	£		2	0
The xj of Febreware for casha for vj senggill ducattes I delyverd yow as it apereth in my manewel of yor ownne hondwrettyng	145	£	1	7	0
The xvij of Febreware for casha for iij sengill ducattes d'd yow	145	£		18	0

Jehus the xj of Jennyver ano 1520

Thomas Pettor Scherman of London owzt to have in Rowyng and sheryng of iiij long clothis as it apereth in my boke of copis of yor

owne hondwrettyng	£	1	0	0
The said day in ix short clothis Rowid and shornne as be it apereth	£	1	10	0
The said day in xv shortt clothis drysherynges as be the said boke apereth	£		15	0
The said day in ij clothis mossyd at xvjd the cloth <i>amounteth</i> as be it apereth	£	2	8	
The said day in ij shortt clothis to scowre as be yor ownne hond apereth	£	1	4	
The xix of Jennyver in a long Kentyshe Rosset to Rowe and shere as it apereth	£		5	0
The xxij of Jennyver in ij shortt clothis to Rowe and shere	£		6	8
The xxxj of Jennyver in a long Rossett to Row & shere	£		5	0
The v day of Febreware in ij drysherynges	£		2	0
The xxviiij of Febreware in iij long clothis to Rowe and shere	£		15	0
The said day in vj shortt clothis to Rowe and shere	£	1	0	0
The sayd day in iij drysherynges	£		3	0
The xxj of May in xxvj shortt clothis to Row and shere	£	4	6	8
The said day in xxj drysherynges	£	1	1	0
The said day in xij long clothis to Rowe and shere	£	3	0	0
The said day in iij clothis to prese	£		1	0
The said day in a shortt Rede conteynyng xxij yerdes at ijd ob the yard	£		4	6
The xj of June in Rowyng and sheryng of a Cottisall to be a scarlett conteynyng xL yardes at iiijd the yard <i>amounteth</i>	£		13	4
The xix day of June in a Kentysh Rossett to scowr <i>amounteth</i>	£		1	0
The said day in vj dry sherynges at xijd the peces	£		6	0
The said day in a Kentyshe Rossett to scowr	£		1	0
	£	16	0	2

Jehus the xxxti of Octobir ano 1521

This present day in L iiij drysherynges that I d'd yow aftir my comyng home	£	2	14	0
The said day in a shortt cloth Rowid and shornne & scowryd	£		4	0
The said day in a long cloth Rowid and shornne	£		5	0
The said day in ix browne blewis to be mossyd at xvjd the peces	£		12	0
The said day in xiiij clothis Rowid and shornne	£	2	6	8
The said day in a Rede that ye prestid	£			4
The said in iij shortt whites to be made Redes conteynyng 72 yerdes at ijd ob the yerd London mezer <i>amounteth</i>	£		15	0
The said day in vj North hamton clothis to pres	£		6	0
The said day in xiiij browne grennys to planne and sett	£		13	0
The xj of Desembir in Lvij drysherynges	£	2	17	0
The said day in ij long clothis to Rowe and shere	£		10	0
The said day in ij shortt clothis to Rowe and shere	£		6	8
The xvj day of Dissembir in vj whites to Rowe and shere conteynyng 132 yerdes at ijd ob the yerd London mezer <i>amounteth</i>	£	1	7	6
The 25 of Desembir in iiij whites Rowid and shornne to be made Reddes conteynyng 89 yerdes at ijd ob the yerd <i>amounteth</i>	£		18	6
The said day in a whit conteynyng xxiiij yerdes Rowid and shornne at ijd ob	£		5	0
The xx of Jennyver in vij shortt clothis Rowid and shornne whites	£	1	16	4
The said day in a long browne blew to Row & shere	£		5	0
The said day in iij shortt clothis browne blewis to be Rowid & crowyde	£		10	0
The said day in xxx drysherynges at xijd the peces <i>amounteth</i>	£	1	10	0

22L cont.

The iiij th of March for casha for vj sengill ducattes that I d'd yow as it apereth in my Journall of yor ownne hondwrettyng <i>amounteth</i>	145	£	1	7	0
The viij of Jennyver wech was over skyppid for casha as it apereth in my Journall of yor ownne hondwrettyng it shold acom yn but I overshott it amount iij ducattes of gold wech <i>amounteth</i>	145	£		13	6
The xvij of March for casha that I d'd yow as it apereth of yor ownne hond in my Journall xxs	21	£	1	0	0
The xx of March for ij ducattes of gold delyverd unto yor good wyf to send unto yow to yor awnntes <i>amounteth</i>	21	£		9	0
The v of Aprel for casha iij ducattes as it apereth be yor ownne hond	21	£		18	0
The ix day of Aprel for casha for ij ducattes d'd yor wyf atome in yor ownne howse wen ye wer at yor awntes wen she was sore seke wech <i>amounteth</i>	21	£		9	0
The xj of Aprel for cownnt of allom d'd yow in viij bagges weyng xvc xx lb at xiijs iijjd the C <i>amounteth</i> x li iijs as it apereth <i>per</i> manewel	11	£	10	3	0
The said day for that I paid Raynold Donyngton for forst corsyng and barbyng of a cloth plonkett		£		1	0
the said day for that ye overcharge me in yor mosynges ye do calle them 196 dry sherynges be yor ownne hondwrettyng & ye bryng them yn & cawsyd me to wrett them in yor boke 296 mosynges					
213 dry sherynges of trewth ther was xxviolettes & pewkes mosyd & dyed & ix vesys mosyd & wrag ald & xiiij clothis mosyd and more v or vj wer mosyd wech <i>amounteth</i> <i>amounteth</i> all xl ix iij clothis so ye ar apon me 147 clothis at vijjd the Cloth wech <i>amounteth</i> iij li xviijs					
& more dry sherynges 170 so it <i>amounteth</i> all 213 & ye call the mosynges 67 & it owzt to be of Ryght but 43 so ye ar a pon me xxiiij clothis wech is 16s					

The said day in x clothis that was delyverd from my howse to Thomas Hocke to be dyed wech <i>wer</i> but plannyd & prest <i>amounteth</i> at viijd	£		6	8
The xj of Febrewary in xij short clothis to be Rowid and shornne	£	2	0	0
The said daye in vj short brownn grennys blewis to Row and shere werof v of them ware croyde at iijjs iiijd the clothe amon <i>the</i> xxs	£	1	0	0
The said day in iiij brownn grennys blewis to be mowside and croyde at [js viijd] the cloth amon <i>the</i> vjs viijd	£		6	8
The sayd daye for ij short clothis light grennys to be playnd & prest xvjd	£		1	4
The said daye in iij violetes & a vesse & a Jenger coller dry sheringes vs	£		5	0
The said daye in wyndinge & pressinge of iij scarlettes presinge of a muster amon <i>the</i>	£		2	4
The xij of Marche in Rowinge & sheringe of vij whittes to be made Redes conteyning 23 [yerdes won w ^t a nother amon <i>the</i>] a CLxj yarde at ijd ob the yard amon <i>the</i>	£	1	13	6 ½
The said daye in iij gren medleys to Row and shere amon <i>the</i> vjs viijd	£		6	8
The said daye for xix drey sheringes amon <i>the</i> xixs	£		19	0

Jehus the 23 of Desembir ano 1526

Thomas Pettor my sherman oweth me for a Rest as it a pereth be myn acownnt & be his boke <i>amounteth</i>		£	1	10	0
as it apereth of yor ownne hond in my manewel <i>folio 38 the 12</i> of May ano 1522 3 li 11s					
The said day for casha that I paid yow agayn this tyme as it apereth in my Journall at folio 63 of yor ownne hond wrettyng <i>amounteth</i>	49	£	1	12	8
The said day ye do owe me for x lb woode ye had to make up yor hondird woode <i>amounteth</i>		£		1	8
The xij of Jennyver for casha for that I paid yow	49	£	1	1	8
The said day for a C ij qr woode <i>per</i> manewell	49	£	1	2	6
The 18 of Jenyver for casha that I paid yow as it apereth be yor ownne hond <i>amounteth</i>	49	£		10	0
The 22 of Jennyver for casha that I paid yow as it apereth be yor ownne hond in my Journall	49	£		3	4
The first of Feverel for cownnt of woode for ij ballis weyng 6C at xviijs the C <i>amounteth</i>	38	£	5	8	0
The said day for casha that I paid yow Redy money	50	£	2	7	2
The iiijth day of Feverel for cownnt of casha that I paid ye Redy money <i>amounteth</i>	50	£	3	19	0
The 17 of Feverel d'd yow apon a gawge in Redy money	50	£	1	0	0
The 23 of Feverel for casha d'd yow apon a Reckenynng	50	£	1	0	0
The 2 day of Mar for cownnt of woode ij ballis weyng vjC ij quartrons at xviijs the C <i>amounteth</i>	38	£	5	17	0
The said day for casha that I paid yow xLs	50	£	2	0	0
The xj of Marche for cownnt of woode a balle weyn g iijC ij qrs at xviijs the C <i>amounteth</i>	38	£	3	3	0
The 30 of Marche for casha that I d'd yow in woode & Redy money as it apereth beyor ownne hond <i>per</i> manewell	58	£	6	11	0
The 18 of Aprel for casha that I paid yow Redy money as it apereth of yor ownne hond <i>per</i> manewell	58	£	2	10	0
The viij of May for that I paid yow in woode & money as it apereth <i>per</i> manewell	58	£	3	0	0
The 29 of May for that I paid yow in woode & money as it apereth <i>per</i> manewell <i>amounteth</i>	58	£	5	12	0
The viij of June for that I paid yow as it apereth in my manewell in Redy money xLs	58	£	2	0	0
The said day for vij yerdes of fryers collowr w ^c ye Ressd as Redy money <i>amounteth</i> at iijs the yerd <i>amounteth</i>	58	£	1	3	6
The said day for iiij yerdes & a half fryers collowr	58	£		12	10
The ij day of Jully for casha that I paid yow Redy money	58	£	2	11	0
The day for cownnt of woode a C iij qrs at xviijs the C	...	£	1	11	6
The 22 of Jully for cownnt of woode iijC at xviijs the C	...	£	3	12	0
The 13 of Awgost for casha that I paid yow	58	£	2	0	0
		£	61	19	10

Jehus the 15 of Desembir ano 1526

Thomas Pettor my sherman owzt to have in cownnt of brodeclothe first xj drysheryges xjs & more the same day ix mossynges <i>amounteth</i> xvs and for the cottenyng of this xx clothis vjs viijd <i>amounteth</i>	£	1	12	0
The 12 of Jennyver ano 1527 Ressd of yow Thomas Pettor xj dre sherynges <i>amounteth</i> xjs & more the cottenyng iijs viijd & more iiij clothis Rowid & shornne shortt clothis xiijs iiijd & more vij mosynges at xxd the cloth w ^t cottenyng xjs viijd <i>amounteth</i> all	£	2	3	4
The ij day of Feverel Res of yow Thomas Pettor vj long clothis Rowid & shornne <i>amounteth</i> xxxs & more Ressd xx shortt clothis Rowid and shornne wech amount iij li vjs viijd & for cottenyng vjs viijd & more for a long yollo cottonnyd & presyd xd <i>amounteth</i>	£	5	7	2
The ij day of Feveral Marche Ressd of you Thomas Pettor in warkeman ship of ix Redes conteynyng 23 yerdes a peces <i>amounteth</i> 207 yerdes ½ at ijd ob the yerd <i>amounteth</i> xLijs jd ob & ij long Redes on of 35 yerdes & the tother of xxxiiij yerdes ij quarters <i>amounteth</i> bothe Lxix yerdes at ijd ob the yerd <i>amounteth</i> xiijs ijd and more for iiij v Kentyshe cloths long at vs the cloth <i>amounteth</i> xxvs and more for iiij short clothis ij blackes & ij yollows gold collowrys w ^c conteyn 92 yerdes at ijd ob the yerd <i>amounteth</i> xixs vjd & more Jehus the first of ij short clothis Rowid & shornne vjs viijd and more for cottenyng of vij cloths iijs vjd & for cottenyng of xv clothis short vs <i>amounteth</i> all xxij clothis short & long wech <i>amounteth</i>	£	5	17	0
The 30 of Marche Res of Thomas Pettor vij blackes conteynyng 25 yerdes 24 24 24 24 26 yerdes & aothir 25 yerdes & more v clothis long one of 39 yerdes 42 38 39 22 & more iiij whites 36 36 38 yerdes & more ij yollows 24 24 & more iiij cranne collowres 24 24 26 <i>amounteth</i> all & more iiij gold collowrs 24 24 24 <i>amounteth</i> viij li iijs & more xj long clothis at vs the cloth <i>amounteth</i> Lvs & more xx short clothis Rowid & shornne at iijs iiijd the cloth <i>amounteth</i> iij li vjs viijd & more for ij mossyg & one dry sheryg iijs iiijd & for cotte nyg of xix long clothis 9s vjd & for cottenyng of 38 clothis xijs viijd <i>amounteth</i> all 14.4.4 I say	£	14	4	4
The 18 of Aprel Ressd of Thomas Pettor first iij long Redes on of 43 & a othir 42 & the therd 40 & more a shortt Rede of 24 yerdes <i>amounteth</i> all a CxLix yerdes at ijd ob the yerd <i>amounteth</i> xxxjs and more a long Rossett vs & more viij dry sherynges viijs & more viij mossynges xiijs iiijd <i>amounteth</i> all this [iiij] ⁴ li vjs iiijd & more for cottenyng of iiij long clothis ijs & more for cottenyng of 26 shortt clothis 8.8. <i>amounteth</i> all	£	4	18	0
The viij day of May Ressd of yow Thomas Pettor xxxj dry sherynges & xxvj mosynges & more v short clothis Rowid & shorn <i>amounteth</i> all iiij li xjs & for cottenyng of Lxij shortt clothis xxs viij	£	5	11	8
The 29 of May Res of yow Thomas Pettor xxxiiij dry sherynges <i>amounteth</i> xxxijs & more xiiij shortt clothis Rowid & shornne <i>amounteth</i> xLvjs viijd and more xij clothis mosyd at xxd the cloth <i>amounteth</i> xxs and more iiij long Rossettes Kentyshe clothis <i>amounteth</i> xvs and more cottenyng of Lix shortt clothis xixs viij and more for cottenyng of iij long clothis xvj ^s vjd <i>amounteth</i> all	£	6	15	10

23L cont.

The xiiij day of Septembir Thomas Pettor my sherman & I acownntid from the begynnyg of the world unto this day so that I Thomas Howel doth oweth Thomas Pettor as be this acownnt doth apere1.6.6		£	1	6
6 of the weche Thomas Pettor most alow me for Lxxxx drysheryges wech the said Pettor doth make me pay aftir xvjd a peces w ^c the iiijd ataketh for cottenyg & of Ryght aowzt nott to take but iiijd for anever dried sheryd them for becawse they wer but to prese w ^c is but iiijd a cloth as it apereth be the Indentor betwenne hym & me so a oweth me be this clere xijd per clothe weche amounteth iiij li		£	4	0
Item more that wer ye do call x Rowers be yor acownnt they owt to be but dry sheryges w ^c is deversyde vij grottes per clothe for a Rower & a sheryg is iijjs iiijd & a dry sheryg xijd amounteth the ar		£	1	10
Item more ye do ar a gayn me for xxviiij mosynges & they owzt to be calid of Ryght dry sherynges amounteth the ar xviijs viijd		£	18	8
w ^c xxd for So it amounteth that yor sherys was d'd you a pon yor shere bord in yor shope otherwyseye cowid not a shorn the 18 yerdes pewke per contra		Thomas Pettor arr ys agayn me vj li ijs wer of abatt that I do Rest owyg hym xxvjs vjd so Rest Thomas Pettor doth ow me clere of all maner Reckenyges from the be gynnyg of the world to this day amounteth		
		£	4	15
The said day d'd yow to feche home yor sherys from the shere grynders for ij sherys xd the peces amounteth		£	1	8

The viij of June Resd of yow Thomas Pettor first iiij long clothis Rowid and shornne at vs the pech amount xxs and more a Glemystir whit conteynyng xxxvij yerdes at ijd ob the yerd vijs viijd ob & more xij dry sherynges <i>amounteth</i> xijs & more xj mosynges at xxd the peces <i>amounteth</i> xviijs iiijd <i>amounteth</i> all iij li xvjd ¹ & for cottenyg of iiij Kentyshe clothis [] & more a grenne medeley Rowid & shornne 3.4. & for cottenyg of xxiiij dry sheryges viijs <i>amounteth</i> all		£	3	9	4
The v day of Jully Resd of yow Thomas Pettor in warkemanship of xLj clothis of dyverse sorttes as it apereth in my boke of copis <i>folio</i>	53	£	5	7	9
The vij day of Jully Res in warkemanship of iij clothis	53	£	1	1	11
The 22 of Jully Resd of yow Thomas Pettor in warkeman ship of 34 clothis as it apereth in my boke of copis at <i>folio</i>	53	£	3	10	6
The 9 of Awgost Resd of yow Thomas Pettor in warke manship of 28 cloths as it apereth in my boke of copis at <i>folio</i>	54	£	2	12	4
The last of Awgost Resd of yow in dressyng of iij shortt clothis Rowid shornne & cottond <i>amounteth</i> xj grottes a cloth <i>amounteth</i>		£		11	0
The xiiij of Septembir in Rowyng and sheryng of xvij yerdes powke barbid & shornne to the Retaylle at iijd the yerd		£		4	6
Soma the holle		£	63	6	4

Jehus the viij daye of Jenyver anno 1522

Thomas Hooke dyer of London oweth for a clere rest from the begininge of the worlde unto this daye as yt aperithe by yor owne honde
per manewel

The ix daye of Jennyvir for cownnt of allam a bage weyinge C iij qr xxiiij lb at xs the hundert amonthe nyneten shelinges and eyght pens	11	£	19	8	
The ix daye of Febrewary for cownnt of allam for xiiij C vj qrs xxj lb at xiijs iiijd the hundert amonthe ix li ijs vjd	11	£	9	2	6
The last of March for cownnt of woode a balle weyng iij C iij qrs at my owne beme at xviijs the C amounteth	16	£	3	7	6
The xiiij of Aprel for cownnt of allem ij bagges weyng CCC iij qrs x lb at xs the C amounteth 1.18.5 as it apereth per manewel	11	£	1	18	5
ano 1526 The 22 of Desembir for casha for that I paid you for a clere Rekenyng from the begynnyng of the world unto this day amounteth	49	£	7	7	

Jehus the 22 of Desembir ano 1526

This present day I did overloke yor a cownnt & I fynd that ye Rest
owyng me the vijs viijd wer fore I paid yow wrong & ye most
Restore me a gayn

	£		7	8	
The 22 of Jennyver ano 1527 for cownnt of sope ix flasketes wech weyde nett xiiijC xxj lb wer of a batt on hondirth xxj lb for I sold yow but xiiijC at xxvs the hondirth amounteth xvj li vs apou a gawge of sarten stof as it apereth be a lettir of salle beryng dat the xvij of Jennyver the xvij yere of the Rayn of Kyng Hary the viijth amounteth	54	£	16	5	0
The ix day for casha for that I lent yow in Redy money xxs	50	£	1	0	0
The said day for a quartron alleme permanewell	...	£		[3	0]
The ij day of Marche for cownnt of woode a balle that I d'd yow weyng iiijC wayzt at xviijs the C amounteth	38	£	3	12	0
The xix day of Aprel for Ls that I delyverd yow apou a bargayn of v ballis at xs the C wer of ye d'd me a balle of iijC x lb amounteth xxxs so Rest ye do owe me xxs weche is iijC woode weche amounteth as ware at xviijs the C amounteth	58	£	1	16	0

Jehus the ix daye of Febrewary anno 1522

Thomas Hoocke dyer of London oweth to have in

Cownnt of brode clothe in dyeing of xxij clothis

as yt aperithe *per* mannewell

The vij of *Marche* anno dito in makynge of

ij popynJaye grenys at vjs the pece *monthe*

The sayd daye for croynging of ij brownn

blewys xijs

The said daye for makynge of ij clothis

tawneys

The said daye for makinge of vj clothis *Redes*

The xij of *Marche* for makinge of vj croyde

blewys

The said daye for the makinge of iiij peukes

The said daye for dyeing of vj tawnneys

The said daye for makinge of vj grennys

The first of Aprel in dyng of vjij *Reddes*

The said day in one tawnny

xli s vjd 19 £10 0 6

xijs

xijs

xvjs

xLiijs

xxxvjs

xxxijs

xL

xxx

ij li xvjs

vijs

xjli xijs d 11 12 0

the Just Reckenyg past betwixt us a

pereth in the yend of this boke in the

last lef in the backesyde follio 297

Jehus the 23 of Feverel ano 1527

The *present* day above wrettyn in dyng

of a shortt cloth black 23 yerdes at

iiiiid the yerd *amounteth*

vijs viijd

The said day in a shortt cloth dyd

blacke *conteynyng* 22 yerdes

vijs iiijd

The said day in a short cloth dyd

Rede at vjd *the* yerd *conteynyng* xxj

yerdes *amounteth*

xs vjd

The said day in a clothe of xxiiij

yerdes dyd Red at vjd

xijs

The said day in a clothe of xxij

yerdes made golld at iiijd

vijs iiijd

The said day in a *clothe* of xxiiij

yerdes made golld color at iiijd

vijs

The said day in a clothe of 35

yerdes made Red at vjd *the* yerd

xvijs vjd

The said day in a clothe of 24

yerdes dyed Red at vjd

xijs d

The said day in a clothe of 24

yerdes dyd Red at vjd

xijs d

Fig. 8: Page 24R

The said day in ij shortt clothis dyed Red <i>conteynyng</i> 46 yerdes	xxiijs
The said day in one cloth of 23 yerdes dyed Red	xjs
The said day in ij shortt clothis of 23 yerdes the peces 46 yerdes	xxiijs
The said day in one cloth of 24 yerdes dyed Red at vjd	xijs
The said day in one cloth of 21 yerdes dyed Red at vjd	xs vjd
The said day in one long cloth of 36 yerdes dyed Red	xviijs

Soma this bill that T.Hucke hath dyed to
this day *amounteth* ix li xjs xd

	£ 9	11	10
The ij day of Marche Aprel in one clothe dyed yollo <i>conteynyng</i> xxij yerdes	7.	4	
The said day in a cloth of 21 yerdes dyed yollo	7	0	
The said day for ij clothis dyed Ase collowr at iiijd the yerd <i>conteynyng</i> 25 yerdes a peces <i>amounteth</i> L yerdes at iiijd the yerd	16.	8	
The said day for one cloth dyed asse collowr <i>conteynyng</i> 23 yerdes	7	8	
The said day for one clothe dyed blacke <i>conteynyng</i> 24 yerdes <i>amounteth</i>	8.	.	
The said for ij clothis dyed blacke <i>conteynyng</i> 23 yerdes a peces <i>amounteth</i> /46	15.	4	
The said day for ij clothis dyed blacke <i>conteynyng</i> 24 yerdes a pese <i>amounteth</i> /48/	16.	.	
The said day for a clothe dyed gold collowr of 23 yerdes	.7.	8	
The said day for ij clothis dyed blacke <i>conteynyng</i> 24 yerdes apese	16.	.	
The said day for a long clothe of 39 yerdes dyed Red at vjd	19	6	
The said day for a long cloth of 41 yerdes dyed Red at vjd <i>the yerd</i>	20.	6	
The said day for a short cloth dyed blacke <i>conteynyng</i> 24 yerdes	.8.	.	
The said day for a shortt cloth dyed blacke <i>conteynyng</i> 23 yerdes	.7.	8	
The said day for iij cloths of xL yerdes a peces dyed Redes 120 yerdes	3.	.	.
The said day in one clothe of 24 yerdes dyed Red	.	12.	.
The said day in one clothe dyed grenne <i>conteynyng</i> 22 yerdes	..	6.	.
The said day in one cloth dyed Rede of 44 yerdes <i>amounteth</i>	1.	2.	.

Somas this 23 clothis shortt & long to the 22 day of M-Aprel/12.19.4	£12.	19.	4
The said in mending of a grenne medeley		6.	. 0

Jehus the 20 of Jennyvir anno 1522

Expenssis oweth to geve a Cashe for that I *paid* Stow the chawndler

clere from the begynge of the worlde unto this daye monthe xxs	21	£	1	0	0
The xj daye of Febrewary for Casha for a leger and a Kallender iiij	21	£		4	0
The fyrst daye of Marche for Cashe for xiiij ellys hollonde at viij the ell amownthe ix shelinges & iiijd whiche was for iiij shertes & for the makyng of them js iiijd <i>amounteth</i> all xs viijd	21	£		10	8
The iiij of Marche for Cashe for Serten costes <i>that</i> I spent for the sewt of Nycolas He leyne <i>Servaunt</i> unto Richard Farmer mercer	21	£		7	0
The xj of Aprel for casha for that I paid unto the collectors for a fittenne & a half as it apereth <i>per</i> maneweL	21	£		6	8
The xiiij of AprieL for casha for ij porsys of Pewke I bowzt	21	£		1	2
The said day for casha for the Expences of the howse from the xx of Jennyver to this day w ^c xLs was spent for xL days in the Lent <i>amounteth</i> litill more or les iiij monthis <i>amounteth</i> aL iiij li besyde brede bere & goode alle	21	£	4	0	0
The xvij of Aprel for casha for spences in the howse <i>per</i> maneweL	21	£		7	11
The said day for casha for ij lb pepir	21	£		3	4
The xx of May for casha <i>per</i> maneweL	21	£		14	8
The xxiiij of May for casha for that I paid for vij yerdes brodecloth for to make me a gownne a othir to my wyf at vjs the yerd <i>amounteth</i> xLijs and for charges lynnyng & orthir thynges <i>per</i> maneweL	21	£	3	13	8
The 26 day for casha for that I d'd my wyf for Expences xxs	21	£	1	0	0
ano 1526 The 25 of Septembir ano 1526 for that I paid for my seckenys in Bilbaw & all my costes clere from Seville to London 70 d ^o s	21	£	15	15	0
The said day lost in my moylle <i>that</i> I sold unto John Collos xiiij ducattes wech <i>amounteth</i>	21	£	2	18	6
The iijde of Octobir for that I paid for viij lode wode at viij grottes the lode <i>amounteth</i>	21	£	1	1	4
The said day for viij lode of grett wode wech I paid viij grottes a lode weche <i>amounteth</i>	21	£	1	1	4
The 19 of Octobyr for that I have spent sense my comyng home in to Ynglond	39	£	3	0	0
The 25 of Novembir for casha that I paid John Crose well my neyber sherman for alle & dresyg of a old gown & pressyg of a othir <i>amounteth</i> all <i>per</i> maneweL	39	£		7	4
The said day for that Robert Lise paid John Baxster for howse Rent for v yere xx li & to the chorge xiiij Every yere <i>amounteth</i> ii li xs & more to the clark vij grottes a yere 11.8 & to the canell Racar v grottes	£	24	3	4	
The said day for that my wyf spent in my absense in iiij yere a halff that is to say from the xv of June ano 1522 to holy Roode day that I came home wech was the x of Septembir ano 1526 wech <i>amounteth</i>	£	56	0	0 ^d	
The 29 of Septembir for that my wyf paid Annes Bell my sarvand <i>amounteth</i> 4.13.4 this pasell ahould a comyn forst <i>amounteth</i>	£	4	13	4	
The said 25 of Novembir for that Robert Lise payd for me to the kynoges lonne the xj day of Awgost ano 1522 xL	£	40	0	0	

25L cont.

The said day for that Robert Lise paid for bere wyllis lwas forth in Spain first for xLj kyntirkyns of bere the 29 of Marche ano 1523 and more the 21 of Marche ano 1524 27 kyntirkyns <i>amounteth</i> Lxviii kynterkyns at xjd the kyntorkyn <i>amounteth</i> 3 2 0				
The said day for that Robert Lise paid the kynges colectorys the 4 day of June ano 1524 as be Robert Lise acownnt a pereth <i>amounteth</i>	£	15	0	0
The said day for that Robert Lise paid unto the kynges colectorys the 24 of May ano 1525 as be Robert Lise acownnt apereth <i>amounteth</i>	£	10	0	0
	£	189	11	3

26L

Jehus the fyrst of Febrewary anno 1522

Robert Mydwynter <i>oweth</i> to geve a Cashe for that I paid you s in feyer grotes and noblys twenty pownnde	21	£	20	0	0
The vij of Marche anno dyto for Cownnt of wood for a balle delyverd unto yor <i>servaunt</i> John Mors amon <i>the</i> ij li xiijs iiijd	16	£	2	13	4
The 23 of May for cownnt of woode ij ballis wech was in iiij half balles wech I d'd yorself & wrott it upon the backesyde of yor oblygacion	16	£	5	6	8
The 13 of Marche ano 1523 for ij half ballis woode that Robert Lise delyverd yow weyg 3.2.. at 18s the C <i>amounteth</i>	61	£	3	3	0
The 22 of Jennyver ano 1524 for ij half ballis woode w ^c wer delyverd yow be Robert Lise wech <i>amounteth</i>	61	£	2	3	8
		£	33	6	8

Jehus the vij daye of Febrewary anno 1522

Nicolas Croswell <i>merchaunt</i> Tayller of London <i>oweth</i> to geve a Cownt of John Croswell ix li vjs viijd for the whiche ye have delyverd me to gage a masse of Syllver and gylt whiche ys extemyd in weyght Lvj uncys be twixt this and ower Lady daye in Lent as yt aperythe by yor ownne honde wretinge in my Jornall amon <i>the</i>	..9	£	9	6	8
The xij daye of Febrewary for Cownnt of graynne xviiij lb ij qrs at iijs ijd the pownnde amon <i>the</i> too pownde xviiij shelinges and Sevyn pens to paye at all tymes as yt aperithe by yor bill	.5	£	2	18	7

Jehus the xiiij of Febrewary anno 1522

John de Lossys and John de Rowso of Morus in the Reme of Gallizia <i>oweth</i> to geve a Cownnt of brode Clothe for a balle <i>conteynige</i> xx clothis at xvj d ^o s & a half the cloth amon <i>the</i> iijCxxx d ^o s whiche Fardell was shippid in a good shipp callyde the Sancta Marya de Rodys pattron Challys Farron <i>servaunt</i> unto my lorde of Sent Johns whiche Fardell ys under my lorde of Seynt Johns marcke be cawse of men of warre and the said fardell gothe uppon the goode shipe at myne aventor from the port of London unto the powrt of Hampton and from thens att myne aventor to the said poort of Morus to be paide the said iijCxxx d ^o s unto me Thomas Howell or ellys unto P ^o Boyнно or to Furnando de Sancta Marya in Rivadew by the fynne of Awgost as yt apery <i>th</i> by iij connosymientos of won Tennor the won of them to be paid and the other to stonde as voyde amon <i>the</i> all sterlinge	19	£	74	5	0
---	----	---	----	---	---

Jehus the 25 of Novembir ano 1526

Expencis owzt to have in this acownnt Refard and Changid unto the lef in this boke of	43	£189	11	3
--	----	------	----	---

Jehus the fyrst daye of Febrewary anno 1522

Robert Mydwyter clothier <i>that</i> maryd master Sextons dowghter my kyndes woman <i>oweth</i> to have in Cownnt of brode clothe for xij clothis xx li mony and v ballys woode amon <i>the</i> all	19	£33	6	8
---	----	-----	---	---

Jehus the 23 of May ano 1522

Nicolas Croswell merchant tayller of London owzt to have in casha in <i>that</i> ye paid me & sett ys masse wech <i>amounteth</i>	21	£	9	6	8
The 5 of Septembir in cownnt of Robertt Lisse	35	£	2	18	0

Jehus the 20 day of May ano 1527

John de Luzis & John de Rowso of Moros owzt to have in that a paid me in Compastella be his sarvant <i>amounteth</i>	£74	5	0
---	-----	---	---

Jehus the xv of Febrewary anno 1522

Robert Wheller grocer of London oweth to geve a Cownnt of Soope
for vj flasc ettes weyinge net xC ij qrs xxiiij lb wherof a batt for closte
and tarre xL lb Rest net xC j qr xij lb at xxjs the hundert amonthe
x li xvijs vjd to be paid w^{thin} eyght monthys
The xvij daye for other vj Flasketes weyinge net ixC ij qrs xxiiij lb at
xxjs the hundert amownthe x li iijs iijd to be paid at viij monthis as yt
aperythe by a bill of yor ownne honde
The 17 of Awgost for cownnt of whit sope that Robert Lise sold yow
for iij drawztes amounteth ix flaskettes weyng nett 15..6 at xxijs the
C amounteth

12	£10	17	6
12	£10	3	3
12	£16	1	0

ano 1527

£37	1
-----	---

9

The 6 of Novembir for cownnt of whit sope iij drawztes weyng nett
xiiijC ij qrs xvij lb at xxijs the C to pay at Wytsonyde

54	£16	2	4 ¹
----	-----	---	----------------

Jehus the fyrst daye of Marche anno 1522

Annes Bell my maydeservaunt oweth for Redy money delyverd you
in presens of yor mestres amonthe ij shelinges
The 26 of Marche for casha for that I d'd yow Redy money amounteth
The xj of Aprel for casha for that I d'd yow by the handes of my wyf
The 29 of Septembir for that my wyf paid you in my absense wyllys
I was in Spayn at dyverse tymys
The 27 of Novembir ano 1526 ano 1526 in that I paid yow my selff
for all maner wages & othir cawsys clere till Myzhell mes last past
xvjs viiid
The 26 of Septembir ano 1527 for that I paid yow for yor yerys wages
for a holle yere xxiijs & for iij yerdes of Penyg ton whit that I geve
yow vjs amounteth

21	£	2	0
21	£	2	0
21	£	1	0
	£4	13	0
39	£	16	8
75	£1	9	0

Jehus the fyrst of Marche anno 1522

Richarde Jennynge of London grocer oweth to geve a cownnt of Sopp
for iij flasketes weyinge iijC ij qrs xxiiij lb net at xxs the hundert to
paye at all tymys amonthe iij li xiijs iijjd

12	£	4	14	4
----	---	---	----	---

Jehus the seconde of Marche anno 1522

Thomas Bower grocer of London oweth to geve for Cownnt of Soope
for L flasketes weyinge net LxxxjC j lb at xxijs the hundert to paye
the xxvj daye of November next xLiij li xjs and the xx of Marche
anno 1523 after the cowrse of the chirsche other xLiij li xjs amonthe
bothe Lxxxix li ijs as yt ape rithe by too Severell obligacions amonthe

12	£	89	2	0
----	---	----	---	---

Jehus the vij of Marche anno 1522

Richard Farmer grocer of London oweth to geve for cownnt of John
Smythe my servaunt xij li vijs ijd whiche ys for So muche that he
answerythe me for Nycolas Heleyenn his servaunt amonthe to be paid
at mydsomer next come

...	£	12	7	2
-----	---	----	---	---

Jehus the xj of May ano 1522

Robert Weller grocer of London owzt to have in that I have somnyd

to moche <i>per contra</i> iiij s vjd <i>amounteth</i>	...£		4	6
The 8 of Novembir in cownnt of Robert Weller Lise draper	34	£	10	0
The 20 of Desembir in cownnt of Robertt Lise draper of London	34	£	10	16
The 7 of Marche ano 1523 in cownnt of Robert Lisse draper of London	34	£	8	5
The 4 of May in cownnt of Robertt Lise	35	£	8	5
		£	37	11
				4

Jehus the xxix of Septembir ano 1526

Annes Bell my maydyn sarvant owzt to have for v yere is sarviss that

is to say for Myzhellmes the xxix of Septembir ano 1521 weche v yerys at Myzhellmes last past for I paid her the 27 of Novembir ano 1526 weche <i>amounteth</i> for Every yere xiijs in money & xs a yere for here gownne <i>amounteth</i> xxijs iiijd Every yere wech <i>amounteth</i> in v yere v li xvs	72	£	5	15	0
The 13 of Septembir in cownnt of Expences for a holle yere that ye have sarvyd me as it apereth <i>per contra</i>	72	£	1	9	0

Jehus the xiiij day of May ano 1522

Richard Jennynges grocer of London owzt to have in casha for that ye paid me in full contentacion of that a owzt me <i>per contra amounteth</i>	21	£	4	14	3
--	----	---	---	----	---

Jehus the 13 of Desembir ano 1522

Thomas Bower grosser of London owzt to have in cownnt of Robert Lisse	35	£	44	11	0
The 20 of Aprel ano 1523 in cownnt of Robertt Lisse	35	£	14	0	0
The 15 of May in cownnt of Robertt Lisse draper of London	35	£	30	11	0
		£	89	2	0

Jehus the 8 of Feverel ano 1523

Rechard Farmer grocer of London owzt to have in cownnt of Robert Lisse draper in that ye payd hym for me <i>amounteth</i>	34	£	12	7	2
--	----	---	----	---	---

29L (left hand column)

Jehus the xxiiij of Marche anno 1522

John Smythe my *servaunt oweth* to geve for *that* he owethe me as yt aperith by his billys xLiijli amon*the*

...	£	42	0	0
	£	5	13	4

The xxvj of Marche for that he owthe me as yt aperithe *per* manewel
This is the ballans followyng of the for namyd John Smyth is
acowntt how awas fowndd in debeth unto me Thomas Howel
as it apereth followyng

Jehus the vj of Octobir ano 1520

John Smyth my sarvant *oweth* me for a oblygacion and a bill that I left

w ^t yow at my departyng in to Spayn of Thomas Mattockes the oblygacion was 39 li vs vjd and the bill was v li xixs <i>amounteth</i> both	£	45	4	6
The said day for cownnt of Rechard Brocke salter of London for that a paid yow for me	£	22	0	0
The said day for cownnt of Petter Palmer salter of London for that a paid yow for me	£	22	0	0
The said day for cownnt of Harry Brownne for that a paid yow for me in Store fish monger	£	3	6	8
The said day for cownnt of maistir Blagg for that a paid yow for me <i>amounteth</i>	£	9	0	0
The 26 of Octobir for cownnt of John Crosewel <i>that</i> a paid yow iij li and the xvij of Jennyver fo lowyng ij li xiijs iiijd as it apereth of yor own hond wrettyng in my Jorndall <i>amounteth</i>	£	5	13	4
The said day for cownnt of oylle for xx ton pype w ^t the ton ye sold unto m ^t Long as it apereth be yor acowntt wech <i>amounteth</i>	£	245	8	4
The said day for cownnt of Rezonnys the nett Rest w ^t owzt anny arys <i>amounteth</i>	£	13	7	6
The iiij day of Jennyver for cownnt of whit sope for the nett prosydedo of it w ^t owzt arys	£	86	12	4
The 30 of Octobir ^{bir} for cownnt of Iryn for the nett prosydedo of it althe arys alowid <i>amounteth</i>	£	114	2	3
The said day for cownnt of grayn that ye sold	£	4	10	8
The xix of this <i>present</i> month afore wrettyng for the finale costes of Rezons w ^c I do make yow dettor for and my wyf paid it wech <i>amounteth</i>	£		3	4
The iiij day of Jennyver ano 1521 for the finale costes of the sope I do make yow dettor for and my wyf paid it wech <i>amounteth</i>	£		1	3
The 21 of Octobir for the finale costes of woode I do make yow dettor for it & my wyf paid it of here money wech <i>amounteth</i>	£		15	10
The xxx of Octobir for the finale costes of Iryn I do make yow dettor for it & my wyf paid it	£	1	16	7
The 10 of June for sarten arrys I fynd in yor Jorndall that ye overcharge yor mastres as init apereth Rassyd and blowryd <i>amounteth</i>	£	1	2	9
The said day for a ar in yor bocrams ye bowt ijs and yor arys of yor grayn 12s.8d but I do take but ijs <i>amounteth</i> both iiijjs	£		4	0
The viij of awgold for that my wyf d'd yow to by a gyrdill of Stelle for yor desese as she in formeth me iiijjs <i>amounteth</i>	£		4	0
The same seson for that ye made the m ^t of the Pietate pay for sarten yendes of Iryn that a lackid of his talle wech ye avised m ^t Batcocke of it & <i>the</i> said Batcocke made <i>you anser</i> it was weldon xxix yendes <i>amounteth</i> vjC wayzt	£		12	0

Jehus the xx of Octobir ano 1520

John Smyth my <i>servant</i> owzt to have in that ye paid John Wille				
<i>coper</i> for me iiij nobilles	£	1	6	8
The xxvj of Octobir in that ye paid m ^t Hil of the custom howse				
for me <i>amounteth</i>	£	7	17	7
The iiij of Novembir in that ye paid m ^t Bax ster my londlord for me				
[] <i>amounteth</i>	£	2	0	0
The said day in that ye paid my m ^t William Roche for me be myne				
a synement	£	8	14	9
The said day in that ye paid maistir Frances Bawdewyn be my				
a synnement	£	14	7	0
The day in that ye paid William Bocher iij li <i>wer</i> of my wyf lent				
yow xxs so ye paid	£	2	0	0
The 27 of Desembir in that ye paid John Bocher for me & Ressd my bill	£	7	0	0
The said day in that ye delyverd my ost Petor Curtes wech ye lent hym	£	3	0	0
The 26 of March in that ye paid the gawger for me <i>amounteth</i>	£		11	4
The 30 of Mar. in that ye paid Stow the chandeler apon his taylle	£	1	0	0
The said day in cownnt of yor mastres wech ye d'd here in				
partekewler passellis <i>amounteth</i> xviiij li xxijs xjd <i>wer</i> of was on pownnd				
the pownnd <i>that</i> was paid unto Stow chandeler <i>amounteth that</i> ye toke here	£	17	13	11
The said day in a bill of Thomas Parkar Iremonger of xL li <i>amounteth</i>	£	40	0	0
The x day of June in a oblygacion of Ro bertt Losskyns for a pipe				
oylle <i>amounteth</i>	£	6	0	0
The said day in cownnt of Sope dattid the iiij day of May in sarten				
costes ye paid	£	4	3	0
The said day in cownnt of woode for sarten costes ye paid the 22.of Marche	£	7	13	0
The said day ye paid Jorge Symson iij li vjs viijd <i>wer</i> of was xxs of yor				
mastres money so Rest ye paid	£	2	6	8
The said day in a oblygacion of Thomas Bowers of London Brege	£	18	7	0
The said day in that Rechard Brocke paid me of that a owzt yow <i>amounteth</i>	£	8	0	0
The xx day of Awgost in that Margere Mastres Fabean is sarvant				
was som tyme that dwelleth now a pon Tore Hill paid me xxs	£	1	0	0
The said day in that I fownnd in my chist at my comyng home as it				
apereth Every bagg apon hymself	£368	11		0
The vij of March ano 1522 in that m ^t Rechard Farmer promysyd for				
yow wech was for that Nycolles Hellyn owzt you	£	12	5	0

29L (left hand column) cont.

The said for sarten costes yor mastres paid in sekyng of yow wen ye Ran away	£	12	0
The said day for othir costes gevyn unto Thomas Pettor and for my Ridyng to Feversam to seke yow <i>amounteth</i> xijs	£	12	0
The said day for my costes for Rydyng to Westchestir & from thens w ^t a gyde to Blew marys & so to Hollehede goyng & comyg w ^t a gyde & change of horse xiiij days xxv and more for my Rydyng to Plemoth from London & so home xv days <i>amounteth</i> xxvs	£	2	10
The said say for sarten costes m ^t Battcocke is sarvant John Huse and Thomas Traves did a pon yow in Bilbaw be my comyshion to send yow home afir ye wer Ran away wech the cowid nott gett yow home but be forse of Justes <i>amounteth</i> be yor ownne confecion xv <i>ducattes</i> othir wyse I know it nott	£	3	7
		6	
Suma	£583	16	10

29L (right hand column) cont.

The said day in that ye paid m ^t Steward of Sent Antonnys for my prevy tethis at xiiijd of the nobill <i>amounteth</i>	£	13	0
The said day in that ye paid John Lawdy wech was paid unto Thomas Parker Iremonger the 22 of March 1521	£	10	0
The said day in that I did alow yow for thir finale arys xxxjs xjd wech apereth be yor quere of yor ownne hond wrettyng for petty arrys w ^t the most 0	£	1	12
The xix of March ano 1522 for the Rest of this acownnt wech is xLvij li xiijs iiijd <i>wer</i> of ye have made me iij billis of on tenor to be paid in Marche ano 1523 of xLij li & v li xiijs iiijd to be paid at yor comyng from Ypse wech wech was for so moche Ressd of John Crosewell in Redy money <i>amounteth</i>	£ 47	13	4
Suma	£583	16	10

Flysheets insert (left hand column)

Jehus the xxvj of Marche anno 1522

Thomas <i>servaunt</i> unto Richard Broke oweth to geve a Cownnt of wood for won halfe balle weyinge a C a halfe and xiiij lb at xiiijs the hundert amonthe	£	1	2	9
plus for iij pecys of chamblettes w ^c I Solde <i>you</i> and ye dely vard me uppon them xxiiijs at xijs the pece won w ^t a nother amonthe xxxvj shelinges	£	1	16	0
Item more for <i>that</i> ye Reseyvid of me a dyall price	£		4	0
Item mor for a Smawle Ryng of golde ye hade of me in yor masters cowntyng howse amonthe w ^t astone	£		5	6
Suma	£	3	8	3

Jehus the xviiij of Aprel ano 1522

John Smyth my prentes owzt to have in this acownnt wech a doth owe me as <i>per</i> contra more playnly doth apere wech <i>amounteth</i>	33	£47	13	4
---	----	-----	----	---

Flysheets insert (right hand column)

Thomas <i>servaunt</i> unto Richard Broke here agenst owthe to have for <i>that</i> ye paid me in <i>party</i> ofpayment xv shelingys	£		15	0
<i>plus the</i> in parte of payment of iij pecys chamletes	£	1	4	0
Item in the rest that Thomas <i>oweth</i> to me John Smyth yf he do me right amonthe j li ixs iijd	£	1	9	3
Suma	£	3	8	3

On reverse side

1500	15000
11	11
1500	15000
1500	15000
1500	15000
56500	165000
7500	7500
2000	2000
66000	174500

160/84
60
30
15
265

Jehus the 26 of Marche ano 1522

Pedro Boyno of Ribadeo owzt to geve acownnt of Frances Bawdevyn for that ye did consynne hym to Ressd for mynne acownnt of P ^o Rodreges Canel xj m ^l and more that ye consynnyd hym in Deogo Peryz de Jario xvijj m ^l <i>mes amounteth</i> both xxix m ^l <i>maravides</i> the fore namyd P ^o Rodreges Cannel was cast in <i>preson</i> and paid nothyng and Deogo Perys de Jario Ran away so m ^l Frances <i>Recoverd</i> nothyng as it apereth be maistir Frances lettir in m ^l Frances handes Resteth yor Recado wer in ye stond bowndd unto me <i>amounteth</i>					10	£	17	8	0
The said day for casha for x ducattes I d'd yow apon yor goode ship at myne aventor to Ribadeo to pay xij ducattes as it apereth by ij conecy mentos of ontenor dattid the xxiiij ti of Jennyver 1522 wech <i>amounteth</i> starlyng					21	£	2	14	0

Jehus the 30 of Marche ano 1522

Raff Collen tallow chandeler of London owzt to geve acownt of whit sope for xij flaskettes <i>amounteth</i> iiij drawztes weyng net xvijjC ix lb at xxijs the C <i>amounteth</i> xix li xvijs ix d to be <i>paid</i> at mydesomyr wech shalbe in the yere of our lord ano 1523 as it apereth be a <i>oblygacion</i> made be Deverox screvener					12	£	19	17	8
The 5 of June ano 1526 for iij flaskettes_Robertt Lise sold yow weyng as moche as comyth to					12	£	5	0	0

Jehus the 18 of Jully ano 1523

Raff Collen owzt to have in cownnt of RoberttLise draper in <i>that</i> ye					
<i>paid</i> hym	34	£	15	17	8
The ij day of Septembir in cownnt of Raff Collen Robert Lise draper	34	£	4	0	0
The 29 of Awgost in cownnt of Robertt Lisse draper for sarten sope					
ye sold of myn bowzt of myn amounteth	36	£	5	0	0

31L-R (1522 Will of Thomas Howell)

Jehus the 28 of March ano 1522

Here aftir followth the testement and last will of
me Thomas Howel draper of London beyn in goode
helthe and goode memore this present day and yere
Above wrettyñ

In dei nomine amen./ first. I be queyth my sowlle to almyzte
God and to owr blessid ladi Sent Mary and to al the holly
compenny of hevyn./ Secondaryly my bodi to be boryd *wer* it shal
plesse God

Also. I bequeyth to my paresh chorch *wer* now I am pareshoner for my *prevy* tedis (privy
tithes) that is forgotton and to the hygh awzter for my oblacions xxs/ allso I will that a prist
syng for me in the parish chorch of Sent Bennettes Fyncke wech prist may be of goode name
and fame at the discredysshon of the chorch wardens twente yere and the said prist to have for
his sellere (salary) x marke a yere wech *amounteth* CC marke/ Also I bequeyth unto my brothir
Jamys a Morgan now beyng in Wallis in atownne callid Osske a C marque starlyng toward his
profarment for a stocke to begyn the world w^t al/ allso yf my wyf depart to allmyztegod afor
me then I wold al my goodes that shall Remayne shall be ordird aftir this maner followyng that
is to say that *wer* I have be lese the howse that now Wynsor Harod of Armys now dwellyth and
holdeth that all my goodes be sold and money be made of it and almy dettes to be Recoverd
and the said money to bold this said howse w^t soficient boldyng *that* is to say aftir homly
facion substanciall and strong/ and w^t the Resedew of my money to porchos as moch lond
as the money wyll strech and in this howse I will that onest man and his wyf beyng in poarte
(empowered) of the compenny that I am of a draper of goode name & fame shall dwelle in it
Rent fre that the said person shall be bownnd he and his wyf and iij women sarvantes shalle
Resseved in to that howse childir that be fathir lis and mothirlis/In conclewysyon/soch pore
mens childir that the fathir and mothir is nott abill to fynd/ and more soch childir as may
begotton a scape/ som men calleth them maydons childir so that they be Yenglesh mens chilldir
or Wallshemense chilldir to the nombir of xL *that* is to say xxx men chilldir & x omen and
Rathir men then omen and the comand and charge *you* that no child com in ther but undir
this maner that the fryndes of it be content that wat name som Ever a be of that his syname
from that forward to the yend of his lyf that is fore name shalle be callid aftir my name Howel
and that in medietty aftir the Resayzt of it that the said person that shall Resseved this child in
to the howse shall sett afore hym a bill apon this child one before and a othir behynd at his
backe in grett lettirs. Howel and this childir to be in this plas to the tyme they be xiiij yere old/
and the said person(s) and his wyf w^t ther iij omen to kepe this chilldir first the goode man &
goode wyf to have a C li a yere to fynd the holle howse and hym self & his wyf and to wrett
Everythyng how and undir wat maner it is spent and the iij omen beyng of goode name and
fame to have xLs ayere and ther mett and dryncke besyde the C li but it is to be undirstood the
said iij omen and all this xL chilldir to be fownnd mett and dryng & howse Rent paid in this C
li. Second darryly I wold that a fryer w^t in Fryer Awstons of goode name and fame shall lerne
this xxx men chilldir ther apse (ABC) & ther premar & ther gramar yf they be aptt to take it
and to have for his labor v marke a yere well & trewly to be paid & the said scolle maistir to
be chossyn be the prier of the said howse w^t the avise of the parysh of Sent (Bennettes) Pettors
the Powr and when this childir be of age of xiiij yerys then I wold they be browzte afore the
wardens of the drapers & the prior of Fryer Astens w^t the childir scole maistir to be asysestand
w^t them and thows chilldir that be aptt to the world that the said wardens to seke them maistirs
w^t in the fellowship of the drapers & to alow them of my goodes w^t every child xij ducattes in
the onor of the xij apostollis and ther maistir of Everyon of them to have it for the spase

of ther yerys at the discrecion of the wardens & of the prior & the scolle maistir and aftir ther prent[isod] beyng Expiryd that then the said person may demande the said xij ducattes or ellis Liijs *sterling* for it his owne to be gyn the world to the Intent that he & his wyf & chilldir may pray for my sowlle and my fathirs sowlle and mothirs sowlle & my granfathirs sowlle and my granmothirs sowlle & my pret[ty brothir] & systiris sowlys & my onkill & my anstes sowlys and all cristyn sowlys and yf paraventor anny of [this] childir be aptt to linyng to goo to the YewnnnyVersyte then my will is that ye geve hym his Liijs [toward] his linyng and likewise the omen childir wen they come to the age of x yerys that then they be put [for]ward into the world & that the wardens of the drapers to seke them mastressys and to bynd them [prentes] for the spase of vij yerys aftir ther discreyson & to d'd to E w^t Everyon of them xij ducattes or ellis Liijs for ther yerys and aftir ther yerys of prentisod be Expiryd then the said Liijs to be d'd unto them or to ther [hosbantes] and it appyn anny of this yong omen to be spowsyd or maryd w^t in this ther termys that ther marage ther money may be forth comyng and that this Liijs be not d'd to no man nor woman but apon good suerte that at the tyme that this pepull shall com to the world it be nott to seke and that one of the wardens of the drapers be at ther mariage to the Intent that this my will may be complett and yf paraventor anny of this chilldir be obstakill or frawzt or yll of dispossysyon of ther hondes or ellis of ther bodis that then I will they [be] ponyshid w^t in this said howse w^t convenyent ponyshement & yf they will nott be Rewlid w^t Rezonnabill [chaste]ment then lett them seke ther fryndes but I wold it shold nott be don of no mallis nor of no ill wyll likewise anny of this omen wilbe Religeus omen then I wold it shold the xij ducattes be d'd w^t them [to the] plas wer they shall Remayn and likewise of the men chilldir & yf anny of them be nott aptt to [the] drapers then I wold they be put to soch ocupacions as the wardens of the draper & the prior of Fryer As[tens] & ther scolle maistir thyncke most convenyent to ther capacite As they thyngke most this chilldir [to be] aptt unto & to lett them have ther xij ducattes or ellis Liijs starlyng & to lett ther mais[ters] have it apon soficient sewrte dewryng ther termys and aftirward to be Restoryd unto. Infan but in no wyse wat person som Ever aBe that shall have anny of this childir that in annywyse the[r] sewrtes & farthir more yf anny of this sewrttes dy that then they to be pownd to bryng a nothir in his plas [wⁱⁿ the spase] of vj monthes yf not that the wardens of the drapers may lefully call In this money owzt of the [said sewrtes]

Providid al way that yf it shold ples all myzte God to take me in the see be anny mysfortewne my goodes nott beyng togethir nor yett cannot be browzt togethir God knoweth wat chane may fawlle and of my substans this my will cannot performe this mattor afore declaryd wech almyzte God me defend that I wold that ther shold be delyverd unto my brothir Jamys Amorgan a C li starlyng toward his levyng to dispose at his will & plesser and to the howse of Fryer Awstens xL li toward the buldyng of ther Rof of ther chorch to this Intent that thay pray for my sowlle in Every mass said in that plas for Evermore. Allso I do bequeyeth unto apriest to syng for my sowlle in the parysh chorch of Sent Bennettes in London wer I now am pareshener for the spase of xx yere x marke Every yere wech amounteth CC marke. Allso I do bequeyeth unto Allis Curtes maydon and dowztor unto Pettor Curtes toward here mariage xL marke starlyng. Also I bequeyeth unto Trosse m^t Curtes sarvant xx nobillis and to Xpofir Hukes pewterar Jorneyman w^t m^t Curtes othir xx nobillis.

The Ressedew of al my goodes unbequeythid my sevrall Expencis paid & lecasey fullfild The Resedew of my goodes to performe this aforewrettyng at the discreyson of myn Executors / home I make first Pettor Curtes pewterar Frances Bawdewyn draper & Robertt Lise draper and mastres Roche the wyf of my m^t William Roch & for myn overseers I make & ordayn Robertt Blag barnne

31L-R (1522 Will of Thomas Howell) cont.

of the Kynges Exchekir and to Every this persons Igeve them for ther labor x li a apeces / the Rest to be dystrobid acordyng to this my will & I charge them & discharge me hir & afore God for yf it be Godes will I may leve I trost in allmyzte God to fenyshe it that Every trew Engleshe man shalbe glade of it wrettyn the vij day of June ano m^lv^{Cxx}ti by my ownne hondes the hond of Thomas Howel draper of London

per me Thomas
Howel

for the performashon of this my last will followeth

First at John Lawdes key ij tons mascallis ² full of oylle wech is worth	...	£ 25	6	8
Item more in my warre howse and in ij packes that be packid long and shortt CCLxviij clothis & vj Remnentes iiij Remnentes of popynJay grenys and ij Rennentes of lizt tawny wer in conteynyth a cloth amounteth all 269 shortt and long at iiij li the cloth one w ^t anothir amounteth	19	£1076	0	0
Harre Brownne of Berweke payabill at Candillmes next be oblygacion grayn fynne in powdir in iij bages of lethir & othir cowrse graynne the podir weyth Lvj lb at vjs the lb amounteth xvij li viijs & the cowrys iiij li Lowton in Waltam Forest xLviijs by yere the Lord answerd out Robert Brownne of age wech is xij yere to com amounteth	..5	£ 3	6	8
John Crossewell at Myzhellmes v li xiijs iiijd a yere and at owr Lady Day in Lent othir v li xiijs iiijd a yere amounteth for a holle yere xj li vjs viijd A a oweth me at this day for half a yere yendir at our Ladi Day in this present month v li xiijs iiijd this most apay me to the som of 218 li be payd wech is xix yerys as it apereth be a dede of will gevyn me be his fathir Thomas Crose Relelyssyd be all his fefors as by it apereth wech lyth in a box in my cownntyng howse w ^t statewte & othir wrettyng	..5	£ 21	8	0
Frances Bawdewyn my factor in Callis	..7	£ 28	16	0
Raynold Donnynton my tennant at Fryer Awstens Gate for half a yere yendid at owr Ladi Day the 24 of March last past	..9	£ 218	0	0
Allom Lxv bages weyng Cxx kyntallis gret at xs the kyntall	10	£ 187	0	0
Thomas Mattocke by bill of his ownne hond to pay the last of Novembir xxvj li & the last of Febreware xxvj li xvjs viijd as by it apereth	11	£	13	4
Thomas Malyard my factor of Seville oweth as it apereth be his acownt	11	£ 60	0	0
	12	£ 52	16	9
	13/14	£ 190	4	10

Sope of Seville overskypid alef Clxxxij flaskettes / grett flaskettes weyng nett 312 kentalles xvij lb at xxjs the C amounteth	12	£ 343	4	0
Mynckes my tennant at Lowton oweth at this present as be his acownt	13	£ 2	8	0
Rechard Brocke salter of London by bill 60.6.6 to pay xx li at Estir & xx li at Mydesomyr & xx li vjs vjd at Barttolomewtide next as be yor bill apereth	13	£ 60	6	6
Thomas Bedeforth my factor in Callis to d'd over to m ^t Francis wer of a hath d'd partt & parte Resteth in his handes wech amounteth cloth & dettes be ys acownt	13/14	£ 277	14	11
Robertt Blagg baron of the Kynges Exchekir	15	£ 6	6	0
Thomas Batcocke my factor in Biscay as yett is cownnt is nott comyn	15	£ 207	0	0
Vyage of Ribadeo ladyn in P ^o Boynnos ship P ^o Boyнно to make anser	18	£ 187	16	8
Casha at this day - 160 li	21	£ 160	0	0
Nycolles Crossewell marchant tayler of London amase of sylver to plege	26	£ 12	5	3
Robartt Weller grocer of London by a bill of his ownne hond	27	£ 21	9	0
Rechard Jennyns grocer of London to pay at plessar as it apereth per Jornal	28	£ 4	14	4
Thomas Bower of London grocer by ij oblygacions	28	£ 89	2	0

31L-R (1522 Will of Thomas Howell) cont.

Rechard Farmer <i>grocer</i> of London bibill at Mydesomyr	28	£ 12	7	2
John Smyth my prentes as it apereth be his a cownnt at folio	29	£ 47	13	4
Summa all this that be goode dettes <i>Amounteth</i>	...	£3295	9	5
[Raf Collen] tallow chandeler of London be oblygacion at Mydesomyr ano 1523	30	£ 19	17	9
		£3315	7	2

32L-R (List of 'goodes and goode dettes')

Jehus the 28 of Marche ano 1522

goode dettes of Spaynne in Spanyardes
handes that I goo to Recover

First John Devillalonte of Ribadeo

maryner be screpptura 1113 d^os 7 £ 25 8 6

Firmand Domynges de la Figeyras of Ribadeo 33 d^os 9 £ 7 8 6

John de Colleyra of Ribadeo 56 d^os 9 £ 12 14 0

~~Firmand Domynges~~

Afonso de Agra of Ribadeo 37 d^os 13 £ 8 6 6

John de Villar maryner of Ribadeo 8 d^os 16 £ 1 18 3

42/15. Ruy Sanches de Moscoso wech

was over skipid 190 d^os 15 £ 42 15 0

Pedro Gonsalluys bocher of Ribadeo 66 d^os 16 £ 14 17 0

Alvero Firnandes de Mastache of Ribadeo 70 d^os 17 £ 15 15 0

San Johan Gonsalluys maryner of Ribadeo 33 d^os 17 £ 7 8 6

John Gayvor of Logo in Galizia 173 d^os 17 £ 38 18 6

ducados Diego Martynnyz and John Domynges of Ribadeo 200 d^os 17 £ 45 0 0

John de Louzis of Moros in Galizia 330 d^os 26 £ 74 5 0

Soma/in ducattes 1310 *sterling* £294 14 9

PO Boyнно of Ribadeo mariner 29000

maravides 90 d^os 30 £ 20 2 0

and more xjj ducattes I lent yow in London *amounteth* all 1310

1400 ducates £ 314 16 0

3295 li s vd

294 li 15

3589 15 5

desperatt dettes in Ynglond

Thomas Aboen Jentillman in Penbrockshire be oblygacion

5 £ 10 0 0

Hewgh Elliot of Bristow that was my maistir. my comyng

5 £ 40 0 0

Thomas Barkar of Collechestir for ij barellis sope

5 £ 1 12 0

John Hawkyens hackeney man be bill

6 £ 1 0 0

Thomas Flakett of Newbere be acownnt for a Rest of woode

6 £ 2 10 0

Thomas Bawgh that maryd w^t Hewgh Greges dowztir

6 £ 8 9 0

32L-R (List of 'goodes and goode dettes') cont.

Robertt L[enn]jegyr of Redyng som tyme dwellyng in Oxbrege	6	£	4	16	0
Syr John Allen prist the alldirmans brothir be bill unto <i>William</i>					
Smyth of Hadeley d'd unto me be lettir of attorney	8	£	4	6	8
Robert Goodewyn of Ypsewyth for xiiij hogges wyne	9	£	13	0	0

£ 85 13 8

desperat dettes in Spayn

Pedro Delizardi of San Sabastean desperatt dettes in Spayn	6	£	30	0	0
John Tornner at SL in Andolezia 120 ducattes to be paid in butes					
of Romney at iiij ducattes the but <i>amounteth sterling</i>	7	£	27	0	0
Robertt Spences grocer of London dwellyng at Ayamonte for a					
Rest of acownnt <i>amounteth</i>	7	£	1	14	0
		£	78	14	0
		£	58	14	0

58.14

85 13 8	3589—15—5	3315.	7	2.
58 14	85—13—8	314.	16	..
15.	58. 14.	85.	13.	8.
		58.	14.	.
159. 7. 8	3734. 03. 1			
		3774	/10/	10

Soma *amounteth* that my goodes & goode dettes &
desperatt as be this my testment & last will dothe
apere as will in Yng lond as West Spayn in Galizia
and Andolezia *amounteth*

£3774 10 10

I say

£3774 10 10

desperatt dettes that aperteynyd unto Edward
Brownns acownnt my prodesesor

Harry Wellis be oblygacion bowndd unto me w ^t asewrte be					
oblygacion wech <i>amounteth</i>	£	5	0	0	
John Gebon mercer be ij oblygacions of v li a peces bowndd unto Edward					
Brownne <i>amounteth</i>	£	10	0	0	
here for this tyme I shott hup & make ayend					

3789 10 10 per me Thomas Howel

32L-R (List of 'goodes and goode dettes') cont.

Jehus the vj of June ano 1522

watt money Remaynnyth in my chist wech chist lith w^t in my wyf is
chist sellid w^t my selle in wax the key I have w^t me

first ther is in that litill chist all my boxis savyng of wrettynges conser nyngg all cawsys Exept one wech I leve owzt w ^t oblygacions that Robertt Lise my factor may Recover in my absense wech oblygacions and billis <i>amounteth</i> to the som of CCC li & od that is to say first first Harry Nortrege a oblygacion w ^t acondicion of v li viijd payabill at vj monthis & vj monthis as be y ^s Remenbranse mor playnly doth apere <i>amounteth</i>	£	5	0	8
Robert Collewell salter of London ij oblygacions of xv li xjs xd payabill at vj monthis as by y ^s Remenbranse doth apere & vj monthis	£	15	11	10
Nycolles Crosewell marchant tayller of London Lviijs vijd payabill at all tymys as it apereth by his bill of his ownne hond <i>amounteth</i>	£	2	18	7
Harre Brownne of Berwycke by oblygacion iij li vjs viijd payabill at Candillmes next and delyver hym his oblygacion for it all paid	£	3	6	8
Thomas Bower grocer of London Lxxxix li ijs payabill the xxvj day of Novembir 24 li 11s & the 26 day of Marche 24.11. as it apereth be ij sengill oblygacions so it <i>amounteth</i> al	£	89	2	0
Thomas Mattocke by bill of his hond Lij li xvjs ijd that is to say xxvj li the last of Novembir next & xxvj li xvjs iiijd <i>the</i> last of Febreware	£	52	16	2
Robertt Weller byll of his hond xx li xvjs iijd payabill the xiiij of Octobir nextt <i>amounteth</i>	£	20	16	3
Antonny Brownne that begyllid my wyf by bill of his ownne hond <i>amounteth</i> x li to pay at plesser	£	10	0	0
Rechard Brocke sallter xL li vjs vjd payabill xx li at Mydesomyr and xx li vjs vjd at Bartolomewtyde next the bill is of Lx li vjs vjd but xx li is paid <i>amounteth</i> on paid	£	40	6	6
Rechard Farmer by bill xij li payabill at Mydesomyr next as it apereth of his ownne forme & selle <i>amounteth</i>	£	12	7	2
Raff Collen by a oblygacion payabill at Mydesomyr comyt xij month <i>amounteth</i> 19.17.8	£	19	17	8
Rechard Broke sallter most bryng a bill of ij ton oylle wech I sold hym for xxv li vjs viijd & more a therd partt or mor of apipe that was w ^t oylle will come to iij li <i>amounteth</i> all 28.10 to pay at [Cr]isemes next <i>amounteth</i>	£	28	10	0
Soma	£	300	13	8

32L-R (List of 'goodes and goode dettes') cont.

This afore wrettyn is the oblygacions and billis that I leve in my
 peyntid box w^t Robertt Lise to Recover afir my departtyng in to Spayn
 The money that I leve in a litill chist wech lith w^t in my wyf is
 grett chist & I have the key w^t me

[first in] Yngleshe nobillis and Ryollis	£	11	13	4
more xix Portogyzis wech <i>amounteth</i> to CLxxxx ducattes wech	£	42	15	0
more xxxijj crowsados sengill at iiijjs vjd the peces <i>amounteth</i>	£	7	8	6
more Lx dobill ducattes <i>wer</i> in conteynyth Cxx sengill at iiijjs vjd	£	27	0	0
more Lxij sengill ducattes wech <i>amounteth</i> at iiijjs vjd the ducatt	£	13	19	0
more in fayre grottes in the same bag	£	28	0	0
	£	130	15	10

This money left in this litill chist wech lyth w^t in my wif is great
 chist wech is in a lethir bag fast sellid w^t my ownne selle & the key
 I do care w^t me

The money that I do care in my pirse for myn Expences this vyage				
first xxix ducattes and a half at iiijjs vjd the ducatt <i>amounteth</i>	£	6	12	9
more ij dobillis of the band wech I cownnt ij ducattes <i>amounteth</i>	£		9	0
more a castallan wech is 485 wech is starlyng	£		5	8
more in grottes & pense of ij	£	3	0	0
	£	10	7	6

Jehus the v day of Aprel ano 1522

John Colle of Dedam owzt to geve for Casha for that I paid hym in hond xij li Redy money	21	£	12	0	0
The 28 of June for iiij half ballis woode d'd yow be Ro bert Lise in my absense <i>amounteth</i>		£	5	6	8
The 13 of Aprel ano 1526 for ij half ballis woode delyverd you be Robert Lise weyng iijC ix lb at xviij the C <i>amounteth</i>		£	2	15	6

Jehus xvij of Aprel ano 1522

John Smyth my prentes that Ran away w ^t Nycolles Hellyner oweth me for the Rest of acownnt xLvij li xiijs iiijd <i>wer</i> of I have iij billis of on tenor of xLij li to be paid in Marche next and more v li xiijs iiijd that a Ressd of John Crosewell wech never came in the acownnt as it apereth in my Jornnall of his ownne hond wrettyng & likewise in my leger wech <i>amounteth</i>	29	£	47	13	4
The said day for half a balle woode ye sold unto Thomas, Rechard Brockes sarvant weyng C ij qrs xiiij lb as it apereth be account wrettyn w ^t yor ownne hond wech stonnyth sowid in yor acownnt ^l at follio 29 in this present boke at xviij the C <i>amounteth</i>	...	£	1	9	3

Jehus the xxj of May ano 1522

Harry Nortrege Tallow Chanderler owzt to geve acownnt of whit sope for iij flaskettes weyng nett iijC ij quartrons viij lb at xxijs the C <i>amounteth</i> v li & viijd to be paid Ls iijd in the month of Novembir next & othir Ls iiijd in the month of May next followyng as it aperyth be yor oblygacion wech lith in my peyntid box <i>amounteth</i>	12	£	5	0	8
---	----	---	---	---	---

Jehus the 27 of May ano 1522

Robert Collewell Salter of London owzt to geve for cownnt of whit sope for iij drawztes weyng nett xiiijC xx lb at xxijs the C <i>amounteth</i> xv li xjs xjd to be paid at vj monthis & vj monthis as it a apereth be yor oblygacion weche be ij sengill oblygacions	15	11	11		
	12	£	15	11	11
ano 1527 The 11 of July ano 1527 for cownnt of whit sope for iij flaskettes weyng nett iijC xiiij lb at xxijs the C	54	£	4	11	0
The 17 of Octobyr for 1522 cownnt of whit sope that Robert Lise solld yow ij drawztes <i>wer</i> in conteynyd vj flaskettes weyng net 9.3.2	12	£	10	14	10
		£	30	17	9

Jehus the v of Aprel ano 1522

John Colle of Dedam owzt to have in cownnt of brodecloth for vj mostirs that I bowzt of hym at iij li vjs viijd the peces <i>amounteth</i> xx li to pay xij li in hond Redy money and iij ballis Tollows woode w ^l in x wekes followyng <i>amounteth</i> all	19	£	20	0	0
---	----	---	----	---	---

Jehus the 23 of Novembir ano 1522

Harry Nortrege tallow chandeler owzt to have in cownnt of Robert Lisse draper of London	35	£	2	10	0
The 23 of Octobir in cownnt of Robert Lisse draper of London	35	£	2	10	8

Jehus the 8 of Jennyver ano 1523

Robert Collewel owzt to have in cownnt of Robert Lisse draper of London	35	£	7	15	11
The ij day of May in cownnt of Robert Lisse	35	£	13	3	4
The iiij of Novembir in cownnt of Robertt Lisse draper of London	35	£	5	7	5
The xiiij of July ano 1527 in casha for that ye paid me for iij flaskettes whit sope <i>amounteth</i> as it apereth <i>per</i> contra	58	£	4	10	5

Jehus the 4 of June ano 1522

Robert Lisse draper of London oweth me Thomas Howel draper of

the sayde sette for that I delyverd hym at my departtyng into	19	£	10	0	0
Ga lizia in P ^o Boynno the iiij day of June ano 1522 w ^c <i>amounteth</i>	5	£	1	0	0
The 9 of Jully for that Thornneton dyer payd yow for iiij li grayn					
The 30 of Jully for that Davy Donnyngton paid yow for <i>partt</i> of his sonnys howse Rent <i>amounteth</i>	11	£		13	4
The iiij day of Septembir for that Rechard Brocke salter paid yow for me as it apereth by yor manewel	13	£	20	6	6
The v day of Septembir for <i>that</i> Nycolles Crosewell paid <i>you</i>	26	£	2	18	7
The 12 day of Octobir for that Rechard Brocke paid yow for me	13	£	20	6	6
The viij of Novembir for that Robert Wellar grocer paid for me	27	£	10	0	0
The xix of Novembir for that Rechard Holt paid yow for xj lb powdir at vs iiijd the lb <i>amounteth</i>		£	2	18	4
The 23 of Novembir for that Hary Nortrege paid yow	33	£	2	10	0
The 4 of Desembir for that Rechard Warnner paid yow for me for a Rest wech <i>amounteth</i>				4	4
The 13 of Desembir for thatt Thomas Bower grocer of London paid yow for me wech <i>amounteth</i>	28	£	44	11	0
The xx of Desembir for that Robertt Wellar paid yow for me for the full payment of his bill of 20.16.3	27	£	10	16	0
ano 1523 The 8 of Jennyver ano 1523 for that ye Ressd of Robert Collewell salter as it apereth <i>per</i> manewel	33	£	7	15	11
The x day of Jennyver for that Thomas Mattocke paid yow for me as it apereth <i>per</i> manewel	12	£	5	0	0
The xiiij day of Jennyver for that Rechard Warnner paid yow for iij lb powdir grayn <i>per</i> manewel	...	£		15	0
The xx of Jennyver for that Rechard Brocke paid yow	13	£	8	0	0
The xxx of Jennyver for that ye Ressd for a quarter howse Rent of the tenanre at Fryer Awstens Gatt	...	£		5	0
The viij of Feverel for that Rechard Farmer I say Rechard Farmer paid yow for me	28	£	12	7	2
The xij of Feverel for that Nycolles West paid yow for ij ton pipe Iryn that came in Martyn de a Ryse valla	...	£	11	4	0
The xx of Feverel for that Rechard Brocke paid yow for me	13	£	10	0	0
The xxiiij of Marche Feverel for that Nycolles Sterell paid yow for me <i>amounteth</i>	...	£	11	0	0
The 27 for vj flaskettes of whit sope wech ye toke to yor self for xij monthis day <i>amounteth</i>	...	£	9	0	0
The v day of Marche for that Edward Leyzton paid yow	...	£	10	7	10
The vij of Marche for that Thomas Mattocke paid <i>you</i>	12	£	21	16	4
The said day for that Robert Weler groser paid yow	27	£	8	5	6
The 28 of Marche for that Edward Collyns paid yow	...	£	5	5	0
The last of Marche for that John Crosewell paid yow	9	£	4	0	0
The iiijth of Aprel for that John Hamton paid <i>you</i> for me	...	£	6	0	0
The xx of Aprel for that Thomas Bower grocer of London paid <i>you</i>	28	£	14	0	0
The 25 of Aprel for that Rechard Store paid yow for Harry Brownne of Berweke w ^c was for my acownnt	...	£	3	6	0

Jehus the 29 of June ano 1522

Robert Lise draper of London owzt to have of me Thomas Howel

draper of the said sette in that ye paid for custom of 72 clothis that ye lode in the Trynnyte of Hamton	65	£	4	9	1
The said day in that ye paid for Rope & canvas	65	£		16	10
The sayd day in that ye paid for custom of 69 shortt clothis & iij skarlettes wech <i>wer</i> ladynt to Hamton <i>per</i> manewel	65	£	4	13	8
The ix day of July in that ye paid to Martyn de Savallo for frawzt and average of ij ton pipe Iryn <i>amounteth per</i> manewel	69	£	1	14	7
The 16 of July in that ye delyverd my wyf for her Expencis	67	£	1	0	0
The 25 of July in that ye paid my m ^t William Roche for me	...	£		10	2
The 9 of July in that was over skipid that ye paid for custom of 279 yendes Iryn & for litzterage & othir costes <i>amounteth per</i> manewel	69	£		6	9
The 30 of July in that ye dd my wyf betaylle xxs & more that ye paid for brokerage of xxiiij flaskettes sope iiij s w ^c was sold to Hasyll worth & his fellowt xij flasketes & xij to <i>Nicolas Sterel</i>	67	£	1	4	0
The 5 day of July iiij li wech was overskipid wech was for a yerys Rent yendid at Mydesomyr last to Baxter	67	£	4	0	0
The xj of Awgost in that ye paid for me to make up my xL li unto the kyng x li [] <i>per</i> manewel	68	£	10	0	0
The 6 of Septembir in that ye paid for brokerege of 27 flaskes sope unto Edward <i>Leyzton</i> xij <i>fes</i> & to John Hamton xv <i>fes</i> & for makynge of vj oblygacions <i>amounteth</i> all permanoe	...	£		5	10
The vij of Septembir ano 1522 in tha ye delyverd my wyf	...	£	1	0	0
The 12 of Octobir in that ye delyverd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The 4 of Novembir in that ye delyverd my wyf be tayll	67	£	1	0	0
The 5 of Desembir in that ye delyverd unto my my wyf be tayll	67	£	1	0	0
The said day in that ye paid for brokerage of dyverse flasketes of sope & othir costes as it apereth <i>per</i> manewel	...	£		8	2
The 28 of Desembir in that ye delyverd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The xv of Feverel in that ye d'd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The xv of Marche in that ye d'd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The xxxj of Marche in that ye paid for xLj kyntirkyns bere at xjd the kyntirkyn <i>amounteth</i> xxxvjs viijd & for brokerege to Wattor Develyng of xxv flaskettes sope to Mastres Bordon 8.9.	67	£	2	5	0
The first of Aprel in that ye delyverd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The xxij of Aprel in that ye delyverd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The xxij of June in that ye dd my wyf be taylle & iiij li paid unto m ^t Baxster for my howse Rent <i>amounteth</i> all	67	£	5	0	0
The said vj of July day in the Rest of this acownnt Refard unto the next lef wech <i>amounteth</i> 364 li xviijs jd	35	£	364	18	1
		£	400	11	10

34L cont.

The ij day of May for that Robertt Collewell paid <i>you</i>	.33	£ 13	3	4
The iiij day of May for that Rechard Nell paid <i>yow</i>	...	£ 9	9	4
The same day for that Rechard Nell paid <i>yow</i> for me	...	£ 7	1	0
The vj day of May for that John Hamton paid <i>you</i> for me	...	£ 7	4	7
The 15 ^l of May for that Thomas Bower paid <i>you</i> for me	28	£ 30	11	0
The 21 of May for that paid <i>yow</i> for me Thomas Mattocke paid <i>yow</i> for me	28	£ 10	0	0
The xix of June for that Rechard Brocke <i>paid</i> <i>yow</i> for me	13	£ 9	16	10
The xxv of June for that John Cottes paid <i>yow</i> for me	...	£ 14	17	0
The xxviiij of June for that Thomas Lovett & <i>hes fellowt</i> <i>paid</i> <i>yow</i>	...	£ 6	2	0
The same day for that William Campion paid <i>yow</i> for me	...	£ 4	19	0
The vj of Jully for that Rechard Warnner <i>Jentillman</i> <i>paid</i> <i>you</i> for me	...	£ 20	0	0
		£ 400	11	10

Jehus the vj of Jully ano 1523

Robert Lisse draper of London owzt to geve for a Rest of acownt

Changid from folio of	34	£ 364	18	1
The xj of Jully for that Thomas Mattocke <i>paid you</i> for me	12	£ 8	0	0
The xij of Jully for that Rosse Bordon pay yow be the hondes of Robert Morton for me <i>amounteth</i>	...	£ 21	0	0
The xvij of Jully for that William Campion <i>paid you</i> for me	...	£ 3	1	10
The xvij of Jully for that Raf Collen paid yow for me	30	£ 15	17	8
The xxvj of Awgost for v lb powdir of grayn to yor self	5	£ 1	5	0
The xxix of Awgost for that Nycolles Sterell <i>paid you</i>	...	£ 11	0	6
The ij day of Septembir for that Raf Collen <i>paid you</i> for me	3	£ 4	0	0
The vj of Septembir for that Rosse Bordon & compeny <i>paid</i>	...	£ 4	0	0
The xix of Septembir for that Thomas Mattocke <i>paid yow</i>	12	£ 7	18	0
The said day for <i>that</i> Robertt Weller groser <i>paid yow for</i>	27	£ 8	5	4
The 27 of Septembir for that Edward Leyzton <i>paid yow</i>	...	£ 10	7	10
The 3 of Octobir for that Thomas Colyns <i>paid you</i>	...	£ 5	5	0
The 23 of Octobir for that Harry Nortrege <i>paid yow</i>	33	£ 2	10	8
The 30 of Octobir for that Rechard Nel <i>paid yow</i> for me	3	£ 16	10	4
The said day for that John Hamton <i>paid yow</i> for me	...	£ 8	0	0
The iiij day of Novembir for <i>that</i> Robert Collewel salter <i>paid you</i>	33	£ 5	7	5
The xvj of Novembir for that John Hamton <i>paid you</i> for me	...	£ 5	4	7
The vj of Desembir for that William Campion grocer <i>paid</i>	...	£ 8	1	4
The xvj of Desembir for that mastres Blag <i>paid yow</i>	...	£ 2	0	0

ano 1524 The xxix of Jennyver ano 1524 for CCCxxv lb Rezens at vjs ijd the C *amounteth*

The xx of Feverel for that Harry Lomelyn <i>paid you</i> for xxxvij pecis	...	£ 1	3	1
Rezens weyng nett xxxiiijC qr & xiiij lb at vjs the C <i>amounteth</i>	...	£ 10	6	2
The xv of Aprel for that Rosse Bordon <i>paid yow</i> be the handes of Robert Morton as it apereth <i>per manewel</i>	...	£ 11	0	0
The v day of Jully for that Rosse Bordon <i>payd yow</i> be the handes of maistir Creme <i>amounteth</i>	...	£ 14	0	0
The vij of Jully for that Thomas Lovett & compeny <i>paid yow</i> for me <i>amounteth</i>	...	£ 3	1	1
The 19 of Jully for that Thomas Parker <i>paid yow</i> for me and Thomas Lewen in <i>parte</i> of payment of 72 ton iij hogges and v lb Iryn <i>amounteth per manewel</i>	...	£ 148	0	0

7.9.8 The same day for that Robert Gadebery *paid yow* for a ton pipe CC ij qr v iij lb at vij *marke* the ton d'd to John Rowle

The 24 of Jully for that John Rowley <i>paid yow</i> for a ton & a pipe C ij quartrons & v lb at vij <i>marke</i> the ton	...	£ 7	9	8
The same day for that William Leyzton <i>paid you</i> for vj ton viij C iij quartrons & ij lb at vij <i>marke</i> the ton <i>amounteth</i>	...	£ 7	7	0
The iiijth day of Awgost for that Rechard Brocke <i>paid yow</i> for ij ton oylle & Resd plat to plege <i>amounteth</i>	...	£ 30	2	6
The vj of Awgost for that Robert Belle <i>paid yow</i> for me	13	£ 22	0	0
The xv of Awgost for that Nycolles West Myll <i>paid you</i>	...	£ 10	0	0
	...	£ 10	0	0

Jehus the 18 of Jully ano 1523

Robert Lisse draper owzt to have in that ye delyverd my wyf be tayl	67	£	1	0	0
The 22 of Awgost in that ye delyverd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The 19 of Septembir in that ye delyverd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The 21 of Octobir in that ye delyverd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The vj of Novembir in that ye delyverd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The viij of Novembir in that ye payd forfrawzt of x ton oylle ye					
Resd owzt of the Jyllyano of Bilbow w ^t <i>other</i> petty costes	16	£	16	6	2
The 28 of Novembir in that ye paid for frawzt of xx ton Iryn in Martyn de Samode for me wech <i>amounteth</i> per manewel	69	£	18	4	8
The xxix of Novembir in that ye paid for					
frawzt of xx ton Iryn in Myzhell de Ayrys as it a pereth <i>per</i> manewe	69	£	18	4	8
The viij of Desembir in that ye delyverd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The ix day of Desembir in that ye paid for frawzt of iij ton & a terse in John Econ de Aldavy <i>amounteth</i> w ^t <i>other</i> costes per manewel	69	£	2	16	9
The xj of Desembir in that ye paid for frawzt of iiij ton ij tersys in John Econ Liscayn w ^t othir costes per manewel	69	£	3	18	1
The xvj of Disembir in that ye delyverd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The xix of Desembir in that ye delyverd my wyf & paid for beryng of Robert Brownne as it apereth <i>per</i> manewel	67	£	1	2	7
ano 1524 The 26 of Jennyver in that ye paid for custom & frazt of xLv pecis Rezens wech came for ij ton at xxvs the ton and othir costes <i>amounteth</i> & xxs & xxs be taylle	...	£	2	17	1
The 22 of Feveler in that ye delyverd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The 24 of Feveler in that ye delyverd my wyf to pay the <i>parson</i>	67	£		14	0
The 21 of Marche in that ye paid for bere as it apereth be the manewel <i>amounteth</i>	67	£	2	4	3
The ij day of Aprel in that ye payd for frawzt & <i>other</i> costes of xx ton Iryn Ressd owzt of Martyn de Aldavy wech <i>amounteth</i> as it apereth <i>per</i> manewel	69	£	19	10	4
The xv of Aprel in that ye dd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The vj day of May in that ye paid for frawzt & <i>costom</i> of xx ton Iryn Ressd owzt of Martyn de Capetiller	69	£	15	9	8
The xiiij of May in that ye delyverd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The iij of June in that m that ye paid the collectores of the Kynges first payment as it apereth <i>per</i> manewel	68	£	15	0	0
The 14 of June in that I delyverd yor wyf be taylle <i>per</i> manewel	67	£	1	0	0
The said in that ye paid for frawzt of xx ton Iryn <i>that</i> ye Resevyd owzt of a goode ship callyd Santeago m ^t undir God John delos Coralles & for custom & othir costes <i>amounteth</i> per manewel	69	£	15	7	11
The said day for the bill & <i>costom</i> & othir costes of xx ton Iryn & for <i>costom</i> of xx ton that came in Myzhell de Ayryes and othir costes of Iryn that came in John Econ Liscayn & John de Aldavy both in one as it apereth <i>per</i> manewel	69	£	4	13	7
The 28 of June for that ye paid for Rent of my howse to John Baxster my lond lord for a holle yere yendid at Myd somyr last past wech <i>amounteth</i>	67	£	4	0	0
The xj of Jully for that ye delyverd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The xiiij of Awgost in that ye delyverd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The first of Septembir in that ye paid for frawzt of x ton Iryn in Thomas Pettor son & Thomas Pyrry <i>amounteth</i> per m.	69	£	8	11	8

35L cont.

The xix of Awgost for that ye Ressed for iiij ton oylle wer of ye Ressed so moche platt <i>amounteth per manewel</i>	...	£ 45	12	6
The same day for that Nycolles West <i>paid</i> yow for me	...	£ 10	0	0
The same day for that Thomas <i>that</i> was Brokes <i>servant paid</i> yow	.	£ 11	0	0
The 22 of Awgost that Thomas Parker <i>paid</i> yow for me	...	£ 20	0	0
The vij of Septembir for that Thomas Lewen paid yow	...	£ 40	0	0
The said day for cownnt of oylle aton <i>that</i> my wyf sold & d'd you		£ 11	0	0
The x of Septembir for that Thomas Parker paid yow		£ 65	17	0
The same day for that my wyf d'd yow for a ton oylle		£ 11	3	4
The 23 of Septembir for that Thomas Parker <i>paid</i> yow for me		£ 30	0	0
The said day for that Thomas Lewen & Thomas Parker <i>paid</i> yow for		£ 67	0	0
The 29 of Septembir for <i>that</i> T.Parker & Thomas Lewen <i>paid</i> yow		£ 30	0	0
The said day for that Ambrosse Wylly <i>paid</i> yow for me		£ 14	16	10
/1143.11.8		£1143	11	8

	35R cont.			
The xviiij of Septembir in that ye delyverd my wyf be tayll	67	£ 1	0	0
The same day in that ye paid for sarten costes of Iryn <i>per</i> m.	69	£ 6	9	10
The 23 of Septembir in that ye paid for sellerage of Iryn m	69	£ 1	6	6
The 29 of Septembir in that ye delyver my wyf to pay <i>the</i> lonne	68	£ 30	0	0
The said day in the Rest of this acowmnt Refard unto the next lef to folio	36	£ 942	14	5
		£1143	11	8

Jehus the xxix day of Septembir ano 1524

Robert Lise draper of London owzt to geve for a Rest changid from

the lef of 35 wech is the next lef w^c *amounteth*

The 13 of Novembir for that Recharde Brocke paid you

The said day for that Nycolles West paid you for me

The said day for that Thomas Lewen & T.Parker paid you

The vj of Desembir for that Nycolles West paid you

35	£ 942	14	5
13	£ 11	0	0
..	£ 25	2	10
..	£ 14	12	10
..	£ 20	0	0

ano 1525 The 21 of Jennyver ano 1525 for ij pipis oylle ye sold
of myn as it apereth be the manewel

£ 12	3	4
------	---	---

The x day of Feverel for that Edward Freth groser paid you for iij
flaskettes sope as it apereth *per m*

54	£ 6	8	0
----	-----	---	---

The 29 of Feverel for that John Lanne grocer payd you for ix
flaskettes of my sope as it apereth *per manewel*

54	£ 20	5	0
----	------	---	---

The said day for that Thomas Lovett paid you for me

£ 1	10	0
-----	----	---

The 30 of Feverel for that Raf Allen paid you for xx bagges allem
as it apereth *per manewel*

£ 19	6	10
------	---	----

The ij day of Marche for that ye sold ij bagges allem as it apereth
be yor manewel

£ 2	0	8
-----	---	---

The 16 of Aprel for for that Thomas Parker Irenmonger paid you for
me *amounteth*

£ 43	0	0
------	---	---

The 28 of Aprel for that Thomas Parker paid you for me as it
apereth be the manewel

£ 11	10	0
------	----	---

The xj of May for that John Lanne grocer payd you for xx bagges
allem of myn *amounteth*

£ 19	10	0
------	----	---

The v day of Novembir for that Hew More paid you

...	£ 1	0	0
-----	-----	---	---

The xx of Novembir for That Thomas Lovett paid you be the
hondes of Recharde Berry *amounteth*

...	£ 1	0	0
-----	-----	---	---

ano 1526 The x of Marche ano 1526 for that Ambrose Willy paid
you for me as it apereth in the Jornall

£ 26	3	0
------	---	---

The 15 of Marche for that m^t Plessans paid you for a quarter Rent
of the tenant Re at Fryer Awstons

...	£	5	0
-----	---	---	---

The 21 of May for that Thomas Collyns paid you for me as it apereth
be yor manewel

...	£ 26	13	0
-----	------	----	---

The v day of June for that Ambrose Wylly paid me in Wattor Webbe
as it apereth be yor Jornall

54	£ 11	13	8
----	------	----	---

The said day for that Robert Denne groser paid you for xxvij flaskettes
whit sope as it apereth *per m*

54	£ 44	17	0
----	------	----	---

The xiiij of June for that Ambrose Willy paid you be the handes of
Robert Neyzton *amounteth*

£ 13	0	0
------	---	---

1273.16.3

£ 1273	16	3
--------	----	---

Jehus the 29 of Septembir ano 1524

Robert Lisse draper of London owzt to have in *that* ye delyverd my wyf be tayl

67 £ 1 0 0

The 13 of Novembir in that ye paid for frawzt & costes of xv ton sope that I sent yow in the Crist at xxvijs *per* ton & for othir costes as

it apereth be the manewel

... £ 19 11 6

The vj of Desembir in that ye paid for xxiiij ellis iij qrs canvas at ijd qr the el to mend the sope

£ 4 7

The 23 of Desembir in that ye paid John Wylly coper for me

£ 16 8

The 30 of Desembir in that ye delyverd my wyf be taylle

67 £ 1 0 0

ano 1525 The 21 of Jenyver ano 1525 in thatt ye dd my wyf be taylle

67 £ 1 0 0

The said day in that ye payd for costom of all the sope w^c *amounteth*

34 m^l wayzt & for frawzt of 70 fes *that* came in the Jorge of London & othir costes as it apereth be the manewel

£ 17 17 10

The said day in that ye paid for frawzt of v ton oylle in the Mary Pytte & m^l undir God John Webbe at xxxs a ton *amounteth* vij li xs &

for othir pety costes as it apereth *per* m

16 £ 8 18 4

The 30 of Feverel in that ye dd my wyf be taylle *amounteth*

£ 1 0 0

The said day in that ye paid for frawzt in the Razamos Becke of xvij ton oylle at xxvijs *per* ton *amounteth* 23 li 16s & for costom & Rebattyng

& othir pety costes *amounteth* all m

£ 28 19 8

The 25 of Marche in that ye paid for frawzt of x ton Iryn Ressd owzt of Martyn de aRycevalla w^c *amounteth* w^t costom & othir pety costes

9.3.3 & a chargeth me *per* manewel

69 £ 9 6 10

The 16 of Aprel in that ye delyverd my wyf be taylle as it apereth be the manewel

67 £ 3 0 0

The 24 of May in that ye paid to the Kynges sucsede for me

68 £ 10 3 4

The said day in that ye payd for frawzt of x ton Iyren in Martyn Decapettillo at iiij crownns iij qrs the ton & for othir pety costes

as by the manewel doth apere *amounteth*

69 £ 8 17 10

The xv of June in that ye paid for Rent of my howse & xxs dd my wyf & othir pety costes as be manewel apereth

67 £ 5 2 4

The 21 of Septembir in that ye delyverd my wyf be taylle

67 £ 1 0 0

The 6 of Octobyr in that ye paid Harry Melman for me

... £ 7 4

The 17 of Octobir in that ye dd my wyf be taylle

67 £ 1 0 0

The 5 of Novembir in that ye paid for iiij half ballis woode wech ye say

I did comand yow be my lettir *per* m

... £ 5 1 0

The xvj of Novembir in that ye dd my wyf be taylle

67 £ 1 0 0

The ij day of Desembir in that ye dd my wyf be taylle

67 £ 2 0 0

ano 1526 The v day of Marche ano 1526 in that ye dd my wyf be tayll

67 £ 2 0 0

The 24 of Marche in that ye dd my wyf be taylle

67 £ 3 0 0

The xiiij of Aprel in ij half ballis wode ye delyverd to John Colle

weyng 3C ix lb at xiiij the C *amounteth* *per* manewel

... £ 2 3 2

The 27 of Aprel fo in that ye delyverd my wyf be taylle

67 £ 1 0 0

The xvj of May in that ye paid for frawzt of v ton Iryn that came in Martyn de a Ryzevalla & for averse

69 £ 3 9 2

The 30 of May in that ye delyver my wyf be taylle

69 £ 1 0 0

The 5 of June in that ye paid my ost Pettor Curttes for that m^t Curtes paid for me in the meyers curt & othir costes asendyng yor sarvant

to Bristow

... £ 1 8 0

The xvj of June in <i>that</i> ye delyverd my wyf to pay her howse Rent	67	£	4	0	0
The xxiiij of Juny delyverd yor wyf be taylle	67	£	1	0	0
The xvij of Jully d'd yowr wyf be taylle	67	£	1	0	0
The v day of Awgost ye delyver my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The xxij of Awgost in that ye paid m ^t Baylle for me be the handes John Jaratt as it apereth <i>per</i> manewel	...	£	25	17	6
The 29 of Awgost in that ye dd my wyf be taylle	67	£	1	0	0
The said day for in the Rest of this acownnt changid unto the next lef to make this ballans yevyn	37	£1099	11	2	

Jehus the 29 of Awgost ano 1526

Robert Lisse draper of London owzt to geve for a Rest changid from the next lef as ther more playnly doth apere	36	£1099	11	2
The vj of Novembir for cownnt of John Cottes wech I fynd unwretton & nott browzt in <i>amounteth</i>		£ 14	17	10
The said day for that ye toke to yorsellf ij bagges allem wech <i>amounteth</i> be yor ownne confecion		£ 2	1	8
The 20 of May ano 1523 for iiij lb grayn ye toke to yorself wech apereth in yor legar in casha dettor & Thomas Howel creditor w ^c never came to yor Jornnall at vs the lb <i>amounteth</i>		£ 1	0	0
The [] for iij tymys ye sett grayn for yor ownne acownnt as it apereth be yor ownne boke as ye do confese be yor ownne confecion xiiij lb at vs the lb <i>amounteth</i> 3.10. it is 15.lb		£ 3	10 ¹	0
The vij of Novembir for that ye Ressd of Rechard Brocke & is nott browzt in to the acownnt		£ 1	15	2
The 20 of Desembir in that ye do confesse that ye have Recoverd for iij quarters Rennt of my tenanttre at Fryer Awstens Gatt next Wyn sorrys & did nott bryng it into yor Jornall <i>amounteth</i>		£	15	0
The said day for that ye do owe me for a Rest of Thomas Lovettes xjs <i>amounteth</i>		£	11	0
The 12 day of Aprel ano 1526 for iij flaskettes whit sope ye sold unto Raf Collen & browzt it nott into yor Jornal as it a pereth be yor ownne hond in the backesyde of a cownnt Jenerall of my ownne weche weyde nett CCCC.ij qrs vij lb at xxij s the C <i>amounteth</i>	54	£ 5	0	6
The said day for a ton of oylle wrong wrytton the 19 day of Awgost ano 1524 in yor acownnt weche say was sold unto Brokes man this is wrong wretton for it most be creditor		£		
The said day for that I lacke of Thomas Parker is acownnt & Thomas Lewen for sarten Iryn ye sold them wech to 370 li vjd & ther is browzt in to the acownnt Resd 369 li 9s 10 so Rest in yor powr or in Thomas Parkers powr or Thomas Lewen is powr xs vjd		£	10	6
The 23 of Jennyver for Lxv graynnys that lackid in a 114 des & vij old nobilles Lx graynnys wech <i>amounteth</i>		£	5	0
ano 1527 The 20 of Novembir for casha that I paid to Retaynne m ^t Martyn lernnyd man xxd and to Retayn Roston xxd and to Heydon xijd and for the acion iiijd <i>amounteth</i> al	54	£	3	8 ³

116.17.2

Jehus the viij day of Octobyr 1526

Robert Lisse draper of London owzt to have in Redy money thatt a delyverd me as it apereth followwyng the content of Every bag...

	In the first bagg n ⁰¹	£ 200	0	0
	In the second bag n ⁰²	£ 176	6	4
43.10.3	In the Thord bagg n ⁰³	£ 43	10	1
	In the iiijth bagg n ⁰⁴	£ 193	0	0
	In the vth bagges n ⁰⁵	£ 94	17	1
	In the vjth bagg n ⁰⁶	£ 138	3	4
	In platt 215 oncis/ij qrs			
	at iijs viijd the onse	£ 39	10	2
	In the vijth bagg n ⁰⁷	£ 63	1	8
	so it amounteth all as it a pereth			
	be a bill of yor owne hond	39£ 948	8	8
	Isay/948810	948	08	10

The 29 of Novembir in casha in that yor sarvant Resevid of

Thomas Lovett & delyverd it me 39 £ 11 0

The 15 of Desembir in that ye paid Robert Potton of Ypseweche be my a synnement

47 £ 10 0 0

The 18 of Desembir in that ye paid Recharde Lawrans of Dedam be my bill amounteth

47 £ 20 0 0

ano 1527 The x of Jennyver ano 1527 in that ye paid John Mall

of Dedam Stocke Naylond for me amounteth v li

51 £ 5 0 0

The said day in cownnt of Thomas Pleford of Stocke Naylond in that ye paid hym Redy money for me amounteth 8.13.4

51 £ 8 13 4

The xj of Jennyver in cownnt of Robertt Raynam of Hadley in that ye paid hym Redy money for me amounteth 8.18.8

45 £ 8 18 8

The said day in a ton oylle ye sold unto Brokes man for xj li the xix day of A gost ano 1524 wech was wrong wrettyng

... £ 11 0 0

The 25 of Jennyver in cownnt of woode for iij half ballis weyng CCCC ij qrs iij lb xjs theC amounteth xLixs ix w^c ye paid un to m^t Olyver Ledar is sarvant amounteth

38 £ 2 9 9

The 9 of Fevel in that ye paid me the 28 of Jennyver last past

50 £ 10 0 0

The said day in that ye paid for costum of damaske & sattens

41 £ 7 6

The 17 of Febreware in casha in that ye paid me & angell nobilles & Ryolles iij li at vijs vjd the nobill amounteth

50 £ 4 0 0

The 22 of Febreware in cownnt of casha that ye dd my wyf in nobilles wyllis I was in Hamshire amounteth

50 £ 6 0 0

The 23 of Fevel in cownnt of Robert Cradocke in that ye a lowid hym for me amounteth

41 £ 6 0 0

Flysheet - This insert is continuous text rather than double entry. Although it is now bound between 36L and 36R, Brierly noted that before the 1983 rebinding, the flysheet was bound between 37L and 37R.

Flysheet (cover sheet)

This is the Just copi of Robert Lise acownnt from the iiijth day of June
ano 1522 unto the iiij day of Desembir ano 1527

Flysheet (side 1)

Jehus the iiijth day of June ano 1522

Robert Lisse draper of London owt unto Thomas Howel for Redy money left w ^t yow at my departyng to Spayn	£	10	0	0
The iiij day of Septembir for iiij lb grayn ye sold of myn	£	1	0	0
The said day for that Rechard Brocke paid yow for me	£	20	0	0
The 5 of Septembir for that Nycolles Crossewel paid	£	2	18	7
The 12 of Octobir for that Rechard Brocke paid you for me	£	20	6	6
The 8 of Novembir for that Robert Weller paid yow	£	10	0	0
The 19 of Novembir for that Rechard Holt paid you for me	£	2	18	4
The 23 of Novembir for that Hary Nortrege paid yow	£	2	10	0
The iiij of Desembir for that Rechard Warnner paid yow for me	£		4	4
The same day for that Raynold Donyngton paid you	£		13	4
The 13 of Desembir for that Thomas Bower paid yow	£	44	11	0
	£	115	2	1
 The 20 of Desembir for that Robert Weller paid you	£	10	16	0
1523 The 8 of Jenyver ano 1523 for that Robert Collewel paid you	£	7	15	11
The 11 of Jennyver for that Thomas Mattocke paid yow for me	£	5	0	0
The 14 of Jennyver for that Rechard Warner paid yow for me	£		15	0
The 20 of Jennyver for that Rechard Brocke paid yow	£	8	0	0
The 30 of Jennyver for that ye Ressed of my tennant	£		5	0
The 8 Feverel for that Rechard Farmer paid you for me	£	12	7	2
The 12 of Feverel for that Nycolles West paid you for me	£	11	3	9
The 20 of Feverel for that Rechard Brocke paid yow for me	£	10	0	0
The 24 of Feverel for that Nycolles Tyrell paid yow	£	11	0	
	£	77	4	4
 The 27 of Feverel for cownnt of whit sope ye toke yorself	£	9	0	2
The 5 of Marche for that Edward Leyzton paid you for me	£	10	7	10
The 7 of Marche for that Thomas Mattocke paid you	£	21	16	4
The said day for that Robertt Weller paid you for me	£	8	5	6
The 8 of Marche for that Thomas Collyns paid you for me	£	5	5	0
The last of Marche for that John Crossewel paid you	£	4	0	0
The iiij of Aprel for that John Hamton paid yow	£	6	0	0
The xx of Aprel for that Thomas Bower paid yow	£	14	0	0
The 25 of Aprel for that Harry Browne paid yow forme	£	3	6	8
The 2 day of May for that Robert Collewel paid yow	£	13	3	4
	£	95	4	9

Flysheets (side 1) cont.

The 4 of May for that Recharde Nel paid yow	£	9	9	4
The said day for that Recharde Nel paid yow for me	£	7	1	0
The 6 of May for that John Hamton paid yow	£	7	4	7
The 15 of May for that Thomas Bower paid yow	£	30	11	0
The 21 of May for that Thomas Mattocke paid you	£	10	0	0
The 19 of June for that Recharde Brocke paid yow	£	9	16	10
The 25 of June for that Recharde Nel paid yow	£	14	17	4
The 28 of June for that Thomas Lovett paid yow	£	6	2	0
The same day for that William Campion paid you for me	£	4	19	6

£ 100 1 7

The vj of Jully for that Recharde Warnner paid	£	20	0	0
The 11 of Jully for that Thomas Mattocke paid	£	8	0	0
The 12 of Jully for that Rosse Bordon paid yow	£	21	0	0
The 17 of Jully for that William Campion paid yow	£	3	1	10
The xviii of Jully for that Raf Collen paid yow for me	£	15	17	8
The 26 of Awgost for cownnt of grayn	£	1	5	0
The 29 of Awgost for that Nycolles Tirrel paid yow	£	11	0	6
The 2 of Septembir for that Raf Collen paid yow	£	4	0	0
The vj of Septembir for that Rose Bordon paid you	£	4	0	0
The 19 of Septembir for that Thomas Mattocke	£	7	18	0

£ 96 3 0

£ 115 2 1

£ 77 4 4

95 4 9

100 1 7

96 3 0

£ 483 15 9

Flysheets (side 2)

Jehus the 29 of June ano 1522

Robert Lisse draper of London is dew to have in that a paid for custom of Lxxij clothis w^t othircharges to Gravsynd

The same day in that ye paid for canvas & Ropis	£	4	9	0
The 5 of Jully in that ye paid for Rent of my howse	£		16	10
The same day for custom of one balle cloth	£	4	0	0
The same day in that ye paid for custom of iij ballis clothe	£	1	4	4
The 9 of Jully in that ye paid for frawzt of Iryn	£	4	13	4
The 16 of Jully in that ye delyverd my wyf be taylle	£	2	2	10
The 25 of Jully ye paid my m ^t William Roche	£	1	0	0
The 30 of Jully in that ye delyverd my wyf be taylle	£		10	2
The same day in that ye paid unto the Kyng for me	£	1	4	0
The 6 of Septembir in that ye paid for brokerege & other costes	£	10	0	0
The 7 of Septembir in that ye dd my wyf be taylle	£		5	10
	£	1	0	0
	£	31	6	9

Flysheets (side 2) cont.

The 12 of Octobir in that ye delyverd my wyf be taylle	£	1	0	0
The 4 of Novembir in that ye delyverd my wyf be tayl	£	1	0	0
The 5 of Desembir in that ye dd my wyf be taylle	£	1	8	2
The 28 of Desembir in that ye dd my wyf be taylle	£	1	0	0

1523 The 6 of Feverel in that ye delyverd my wyf be taylle	£	4	5	8
The first of Aprel in that ye dd my wyf be taylle	£	2	0	0
The 23 of June in that ye dd my wyf be taylle	£	5	0	0
The 28 of Jully in that ye dd my wyf be taylle	£	2	0	0
The 19 of Septembir in that ye dd my wyf be tayl	£	3	0	0
The 8 of Novembir in that ye paid for frawzt of oyll	£	16	6	2
The 28 of Novembir in that ye paid for frawzt of Iryn	£	18	4	8
	£	55	4	8

The 29 of Novembir in that ye paid for frawzt of Iryn	£	18	4	8
The 8 of Desembir in that ye delyverd my wyf be tayll	£	1	0	0
The 9 of Desembir in that ye paid for frawzt of Iryn	£	6	14	10
The 16 of Desembir in that ye dd my wyf be taylle	£	1	0	0

1524 The 2 of Jennyver in that ye dd my wyf be taylle	£	1	2	8
The 30 of Jennyver in that ye paid for frawzt of Rezonnyys	£	2	17	1
The 23 of Feverel in that ye delyverd my wyf be tayl	£	1	14	0
The 21 of Marche in that ye dd my wyf be taylle	£	2	14	4
The 20 of Aprel in that ye paid for frawzt of Iryn	£	19	10	4
The 15 of Aprel in that ye d'd my wyf be taylle	£	1	0	0
	£	55	7	11

The vj of May in that ye paid for frawzt of xx ton Iryn	£	15	9	8
The 14 of May & the iiiijth of June for that ye paid unto the kyng xvli & xxs ye dd my wyf be taylle	£	16	0	0
The same day in that ye dd my wyf be taylle	£	1	0	0
The 14 of June in that ye paid for frawzt of 20 ton Iryn	£	15	7	11
The same day in that ye paid for costum of yryn & other charges	£	4	13	7
The 28 of June & the 11 of Jully in that ye dd my wyf be tayl	£	5	0	0
The 13 of Awgost in that ye dd my wyf be taylle	£	1	0	0
The first of Septembir in that ye paid for frawzt & average of sarten Iryn as it apereth be my Jornal	£	8	11	8
The 18 of Septembir in that ye dd my wyf be tayl	£	1	0	0
The same day for custon & othir charges of Iryn	£	6	9	10
The same day for costes apon Iryn	£	1	6	6
The 29 of Septembir in that ye paid to the Kyng	£	30	0	0
The 19 of Novembir in that ye paid for frawzt of whit sope	£	19	11	6
The 6 of Desembir in that ye delyverd my wyf	£	1	0	0
	£126	15	3	

£ 31 6 9
 55 4 8
 55 7 11
 126 15 3

£ 268 13 7

Flysheets (side 3)

Jehus the iiij day of May ano 1523

Robert Lisse draper oweth me Thomas Howel for that Robert Weller paid yow for me amounteth

The 27 of Septembir for that Edward Leytton paid you for me	£	8	5	4
The 3 of Octobir for that Thomas Collyns paid you for me	£	10	12	10
The 23 of Octobir for that Harry Nortrege paid you for me	£	5	5	0
The 30 of Octobir for that Rechard Nel paid yow for me	£	2	10	8
The same day for that John Hamton paid yow for me	£	16	10	4
The iiij of Novembir for that Robert Collewel paid you	£	8	0	0
The 16 of Novembir for that John Hamton paid yow for me	£	5	7	5
The 6 of Desembir for that William Campion paid you for me	£	5	4	7
The 16 of Desembir for that Rechard Nel paid yow for me	£	8	1	4
	£	2	0	0
	£	71	17	6

1524 The 29 of Jennyver ano 1524 for Rezonnyys that ye sold

The xx of Feverel for that Harry Lomelyn paid you for me	£	1	3	1
The xv of Aprel for that Hary Lomelyn paid yow for me	£	5	0	0
The same day for that Rosse Bordon paid yow for me	£	5	6	2
The 5 of Jully for that Rosse Bordon paid yow for me	£	11	0	0
The 7 of Jully for that Thomas Lovet paid yow for me	£	14	0	0
The 19 of Jully for that Thomas Parker paid yow for me	£	3	1	0
The same day for that ye Ressed for Iryn	£	148	0	0
The 24 of Jully for that ye Ressed for Iryn	£	7	9	8
The same day for that ye Ressed for Iryn	£	7	7	0
The iiij day of Awgost for that ye Ressed for oylle	£	30	2	6
The 19 of Awgost for that Nycolles West paid yow	£	22	0	0
The 25 of Awgost for that Nycolles West paid yow	£	10	0	0
The 19 of Awgost for that ye Ressed for oylle	£	10	0	0
The same day for that Nycolles West paid yow for me	£	45	12	6
	£	10	0	0
	£	330	2	1

The 19 of Awgost for cownnt of oylle	£	11	0	0
The 22 of Awgost for that Thomas Parker paid yow	£	20	0	0
The 7 of Septembir for that Thomas Parker paid yow	£	40	0	0
The 19 of Awgost for cownnt of oylle	£	11	0	0
The 22 of Awgost for that Thomas Parker paid yow	£	20	0	0
The 7 of Septembir for that Thomas Parker paid yow	£	40	0	0
The same day for cownnt of oylle	£	11	0	0
The x of Septembir for that Thomas Parker paid you	£	65	17	0
The same day for cownnt of oylle	£	11	3	4
The 23 of Septembir for that Thomas Parker paid you	£	30	0	0
The same day for that Thomas Parker paid yow	£	67	0	0
The 29 of Septembir for that Thomas Parker paid you	£	30	0	0
The same day for that ye Ressed for Iryn	£	14	16	10
	£	300	17	2

Flysheets (side 3) cont.

The 13 of Novembir for that Nycolles West paid yow	£	25	2	10
The same day for that Thomas Parker paid yow for me	£	14	12	10
The 6 of Desembir for that Nycolles West paid yow	£	20	0	0
1525 The 21 of Jennyver ano 1525 for that ye Ressed 12.3.4 for oyll	£	12	3	4
The 10 of Feverel for that Ressed for whit sope	£	6	8	0
The 19 of Feverel for that ye Ressed for whit sope	£	20	5	0
The same day for that ye paid Thomas Lovett	£	1	10	0
The xxx of Feverel for that ye Ressed for allem	£	19	6	10
The 2 day of Marche for that ye Ressed for allem	£	2	0	0
The 16 of Aprel for that Thomas Parker paid you	£	43	0	0
The 20 of Aprel for that Thomas Parker paid yow	£	11	10	0
	£	175	18	10
The 11 of (Novembir) ^e (May) ^s for xx bagges allem ye sold	£	19	10	0
The 5 of Novembir for that Hew More paid yow	£	1	0	0
The 20 of Novembir for that Thomas Lovet paid	£	1	0	0
The 10 of Marche ano 1526 for that Ambrose Wylly paid	£	26	3	4
The same day that is for a quarter Rent of my tenare	£		5	0
The 21 of May for that Thomas Collyns paid you	£	26	13	4
The 5 of June for that Ambrose Wylly paid yow	£	11	13	8
The same day for that ye Resd for whit sope	£	44	17	0
The 4 of June for that Ambrose Wylly paid yow	£	13	0	0
The 29 of Awgost for that John Cottes paid yow	£	14	17	4
The same day for that ye Ressed for allem	£	2	0	8
The same day for that Ambrose Wylly paid yow	£	1	19	8
The 29 of Awgost that is for that Raf Collen paid you	£	5	0	0
The same day for ij passellis of grayn	£	2	5	0
	£	170	6	0
71	17	6		
330	2	1		
300	17	2	483	15 9
175	18	10	1049	1 7
170	6	0		
			1532	17 4
£1049	1	7	1453	15 2
			0079	2 2

Above: column of figures to the left are Roman, and those to the right are Arabic.

Jehus the 23 of Desembir ano 1524

The 30 of Desembyr & the 21 of Jenyver ye d'd my wyf be tayl	£	2	0	0
--	---	---	---	---

The 30 of Desembyr & the 21 of Jenyver ye d'd my wyf be tayl	£	2	0	0
--	---	---	---	---

1525 The 21 of Jenyver in sarten costes of sope xvj li xvijs xd &
 xxs ve delyverd my wvf be tavlle

£	17	17	10
---	----	----	----

The 30 of Jenyver in that ye paid for frawzt & average of v ton oylle

in the Mary Pvyte	£	8	18	4
-------------------	---	---	----	---

The same day in that ye d'd my wyf be taylle	£	1	0	0
--	---	---	---	---

The same day in that ye paid Nycolles Thornnn	£	28	19	8
---	---	----	----	---

The ij day of Marche in that ye paid for frawzt of Iryn in the Mary Pytte	£	9	6	10
---	---	---	---	----

The 16 of Aprel in that ye delyverd my wyf be tayl	£	3	0	0
--	---	---	---	---

The 24 of May in that ye paid unto the Kyng	£	10	3	4
---	---	----	---	---

The same day in that ye paid for frawzt in Martyn de Aldavy w^t othir

costes of x ton Iryn	£	8	17	10
----------------------	---	---	----	----

£ 91 0 6

The xv of June in that ye dd my wyf be taylle	£	5	2	4
---	---	---	---	---

The 21 of Septembir in that ye dd my wyf be taylle	£	1	0	0
--	---	---	---	---

The 6 & the xvij of Octobir & the 5 day of Novembir for iiij half ballis

woode weyng/5.8.4 & be taylle/xxs	£	6	8	4
-----------------------------------	---	---	---	---

The 16 of Novembir & the ij day of Desembir in that ye delyverd my

wyf be taylle	£	5	0	0
---------------	---	---	---	---

The 24 of Marche & the 13 of Aprel & the 27 of Aprel ye delyverd my

wyf be taylle iij li & for ij half ballis woode ij li iijs iiijd amounteth	£	6	3	4
--	---	---	---	---

The 16 of May & the 24 of June in that ye paid for frawzt of v ton Iryn

& costum in Martyn de Risavalo	£	4	3	10
--------------------------------	---	---	---	----

The 30 of May in that ye delyverd my wyf be taylle	£	2	8	0
--	---	---	---	---

The 17 of June in that ye dd my wyf be taylle	£	5	0	0
---	---	---	---	---

The 17 of Jully & the 5 day of Awgost dd be tayll	£	2	0	0
---	---	---	---	---

The 26 of Awgost & the 29 & that ye paid m ^r Baylly	£	26	17	6
--	---	----	----	---

£ 64 3 4

The 29 of Awgost in that ye dd me Thomas Howel	£ 908	19	0
--	-------	----	---

The same day in that ye delyverd me in platt	£	39	10	0
--	---	----	----	---

The 15 of Desembir in that ye paid Robert Potton	£	10	0	0
--	---	----	---	---

The 18 of Desembir in that ve paid Recharde Lawrans	£	20	0	0
---	---	----	---	---

1527	The 10 of Iennyver ano 1527 in that ye paid Iohn Mall	£	5	0	0
------	---	---	---	---	---

1527 The 10 of Jemmy Verano 1527 in that ye paid John Mann	£	5	0	0
The same day in that ye paid Thomas Plefford	£	8	13	4

The 25 of Jannyver in that ye paid m^t Leddar for iij half ballis woode

The 25 of July yer in that ye paid in- Leedall for ij half barrels wooode
weyng iiiiC ii qrs iiii lb at xis the C

f	2	9	9
---	---	---	---

The 28 of Jenvyver in that ye paid me Thomas Howel	£	10	0	0
--	---	----	---	---

The 28 of penynges in that ye paid me Thomas Howel	2	16	9
The same day in that ye paid for costom of my sylkes	£	7	6

The same day in that ye paid for custom of my sykes	£	7	0
The 17 of Eeverel in that ye dd my wyf wen I Rode forth	£	4	0

The 17 of Fevverel in that ye dd my wyf weth 4 Rode total	2	1	0	0
The 19 of Fevverel in that ye dd my mayde be my bill	£	6	0	0

The 13 of Feyerel in that ye ad my mayde be my son	2	9	9	9
The 23 of Feyerel in that ye paid Robert Cradock	£	6	0	0

The 25 of February in that ye paid Robert Craddock	2	0	0
	£1029	17	9

91	0	6
64	3	4
1029	17	9

Flysheets (side 4) cont.

1185	1	7			
268	13	7			
1453	15	2	¹		
The nett Rest that is owyng me Thomas Howel be Robertt Lise draper of London as be this acownnt doth apere/Lxxix li js ijd					
	£	79	1	2	
The 21 of Marche ano 1524 for a ar that m ^t Lisse doth ar a gayn me in xLj kyntorkyns of bere weche amounteth xxxvijs vijd & m ^t Lisse putoth to myn acownnt xLiiijs iijd so amounteth the ar vjs viijd					
	£		6	8	
The is the nett Rest m ^t Lisse doth ow unto me					
	£	79	7	10	
undir watt maner m ^t Lisse hath awnnsewrd & paid the Rest					
forst in a C ducattes of m ^t Lisse that I Recoverd of John Gayvor & P ^o de Corgo marchantes of Logo in Galizia					
	£	22	10	0	
The iiij of Desembir ano 1527 in a Rest of m ^t Lise is acownt of iiij ballis cloth that I had in to Galizia of hys wech Rest amounteth 14820m wech amounteth starlyng					
	£	8	17	9	
The said day in yor bill oblygatory xLviiij li to pay at Candillmemes next as be it apereth amounteth					
	£	48	0	0	
	£	79	7	9	

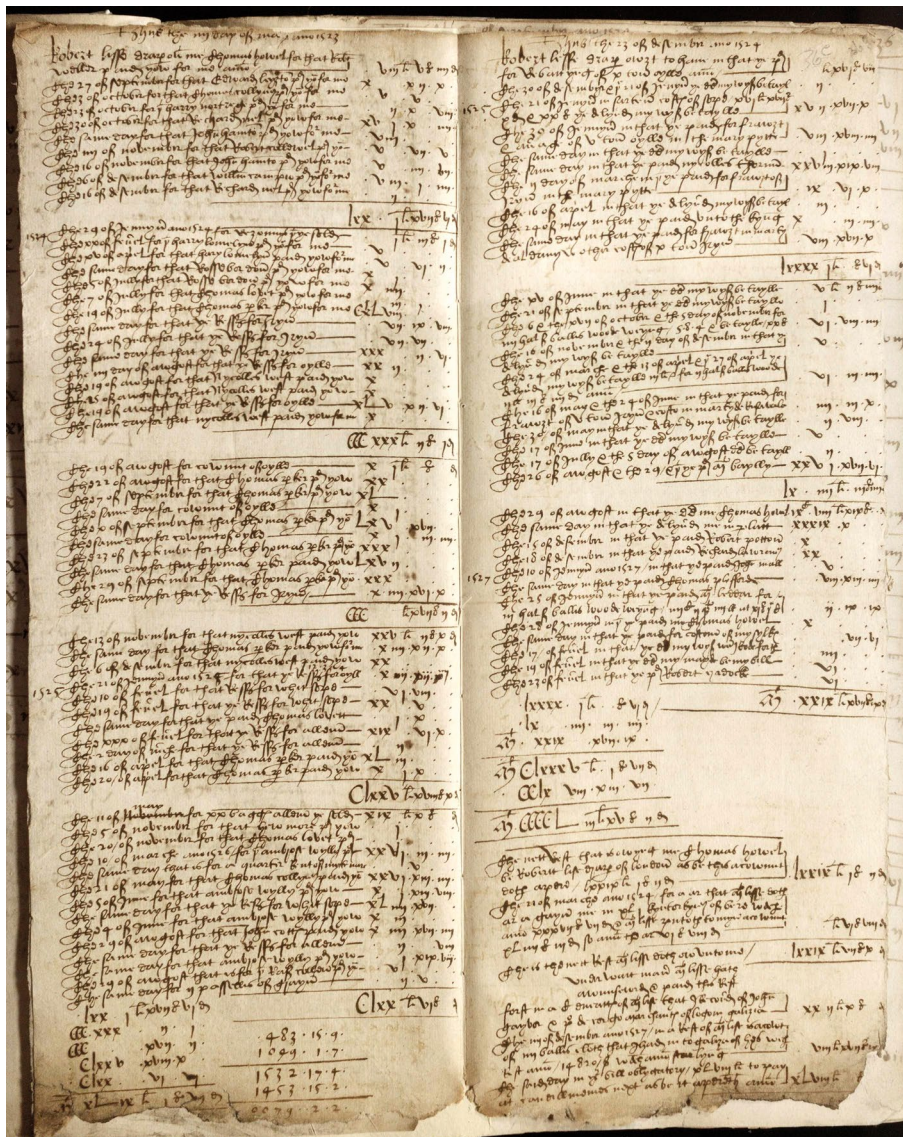


Fig. 12: Flysheet 37F (sides 3 & 4)

Jehus the 15 of Octobir ano 1526

Wode owzt to geve A casha for x half ballis that I bowzt of John Baldrey broker weche weyde nett clost & tare a battid xvjC ij qrs & xij lb at xviii-xjs the C amount	39	£	9	2	6
The x of Novembir for x halff ballis woode that I bowzt of John Jengkyns wech weyde nett 15.1.21 at 10s the C amount	39	£	7	14	4
The 12 of Novembir for casha for ij half ballis weyng net 3.2.. at xs the C	39	£	1	15	0
ano 1527 The said 25 of Jenyver ano 1527 for cownnt of Robert Lise for that a p ^d m ^t Ledar is sarvant for me <i>amounteth</i> for iij half balles weyng 4.2.4 at xjs the C <i>amounteth</i>	37	£	2	9	9
The 29 of Jenyver for casha for one balle weyng 3.2.6 at xs the C <i>amounteth</i> - p ^d to Huckes dyer	50	£	1	16	6
The said first of Feverell for casha for iij half balles woode weyng vC wayzt at xs the C <i>amounteth</i>	50	£	2	10	0
The iiiijth of Feverel for casha for ij half ballis wood bowzt of Thomas Huckle weyng 3.21 at xs the C	50	£	1	11	10
The 9 of Feverel for casha for iij ballis bowzt of Thomas Huckle dyer of London weyng 11..19	50	£	5	11	7
The 23 of Feverell for casha for vj half ballis bowzt of Thomas Huckle weyng/3.2.13/ 3.3../3.3.6 wech <i>amounteth</i> nett xjC xix lb at xs the C <i>amounteth</i>	50	£	5	11	7
The 25 of Feverel for xvj half ballis weyng xxxC xviii li at xs vjd the C <i>amounteth</i> w ^c was bowzt owzt of m ^t Ledars howse <i>amount</i>	50	£	15	15	6
The ij day of Marche for casha for iiij half ballis weyng vjC iij quartrons xxj lb at xs the C	50	£	3	9	4
The xvj of Marche for casha for viij half ballis of Thomas Huckle dyer weyng xiiijC qr iiij lb at xs the C <i>amounteth</i>	50	£	6	12	10
The 30 of Marche for casha for viij half ballis of John Bal drey weyng net xiiijC qr at xjs the C <i>amounteth</i>	58	£	7	6	10
The said day for casha for iij ballis woode weyng xC xxij lb at xjs the C <i>amounteth</i>	58	£	5	10	1
The xj day of Aprel for casha that I paid for iij balles weyng xC j lb at xjs the C <i>amounteth</i>	58	£	5	10	1
The 13 of May for cownnt of Thomas Perpoynt for xij ballis woode weyng nett 42.2.2 lb at xjs the C <i>amounteth</i>		£	23	7	6
The 13 of May for the Rest of this acownnt w ^c is the clere gayn Refard unto follio	61	£	75	10	9
		£170	17	11	

Jehus the 14 of Octobir ano 1526

Wode owzt to have in casha for iiij half ballis sold to a man of Berry weyng vijC wayzt at xviijs the C	39	£6	6	0
The said day in salle of half a balle unto a man of Collechestir for iiij nobilles <i>amounteth</i>	39	£1	6	8
The said day in cowinnt of brodeclothe a balle	40	£3	0	0
The said day in cowinnt of brodecloth a balle woode	40	£3	0	0
The 10 of Novembir in cowinnt of brodecloths vjC woode	40	£5	6	8
The 22 of Novembir in cowinnt of brodecloth to Freth	40	£3	3	6
The sayd day in cowinnt of brodecloth ij ballis to T.Maynard	40	£6	8	0
The 25 of Novembir in cowinnt of brodecloth a ball woode in trocke of a Fryers Collor <i>amounteth</i>	40	£3	0	0
The 25 of Jenyver in cowinnt of John Brownnyng half a balle	52	£1	10	0
The 30 of Jennyver in cowinnt of Thomas Smyth clother a ball/3.2.8/	54	£3	4	4
The first of Feverel in cowinnt of Thomas Pettor ij ballis woode weyng vjC at xviijs the C <i>amounteth</i>	8- 23	£5	8	0
The ix day of Feverell in cowinnt of woode for ij half balles/3.1.3	45	£2	19	0
The said day in cowinnt of Rechard Battell of Ypseweche a ball/3..16	46	£2	16	6
The said day in cowinnt of woode for ij clothis/5.2	57	£4	19	0
The 17 day of Febreware in cowinnt of brodecloth to Colleman in parte of payment of a balle & half woode one balle 3.2.16	57	£3	5	8
The said day in cowinnt of Xpofir Rut for ij half ballis weyng 5.1.21 at xviijs the C <i>amounteth</i>	45	£4	18	0
The said day in cowinnt of John Brownyn ij half balles 3.2	52	£3	2	0
The 22 of Feverell in cowinnt of John Raynam a balle/3.2.21	45	£3	6	6
The 23 of Feverel in cowinnt of woode ij half ballis weyng 2.3.6	46	£3	8	6
The said day in casha to Bird iijC woode	50	£2	14	0
The said day in casha to Xpofir Haward of Ypseweche a balle wo[ode]	50	£2	14	0
The said day in cowinnt of Robert Gregge ij half ballis weyng 3..3. at xviijs the C <i>amounteth</i>	45	£2	14	6
The said day in cowinnt of woode Rechard Lawrans a balle weyng 3.2.7 at xviijs the C <i>amounteth</i>	47	£3	4	2
The said day in cowinnt of Robert Pettywell iiij half balles	51	£5	8	0
The said day in cowinnt of William Denam of Collechestir ij half ballis woode weyng 3.2.23 at xviijs the C <i>amounteth</i>	46	£3	11	4
The 30 day of Feverel in cowinnt of Thomas Smyth of Stocke Naylond a-ij half ballis weyng 3.3.7 at xviijs the C	54	£3	8	8
The said day in cowinnt of brodeclothe for a Rosett & a mostir/ CCCC/j quartron xxiiij <i>amounteth</i>	57	£3	0	0
The ij day of Marche in iiij half ballis delyverd unto Hary Webbe for Jorge Sawyer weyng/ 3.2.21/3.1.16/ <i>amounteth</i> bothe 7..9 at xviijs the C <i>amounteth</i>	51	£6	7	8
The said day in cowinnt of Thomas Pettor iiij half ballis weyng vjC ij qrs at xviijs the C <i>amounteth</i>	23	£5	17	0
The xj of Marche in cowinnt of Thomas Pettor ij half balles weyng 3.2. at xviijs the C <i>amounteth</i>	23	£3	3	0
The said for a ball delyverd the ij day of Marche unto Thomas Huckedyer of London weyng iijC wayzt	24	£3	12	0

Fig. 13: Page 38R

The 14 of fMarche in cownnt of Thomas Freth ij half	47	£	2	15	0
The xvj of Marche in cownnt of William Denan ij half ballis	46	£	3	0	0
The [] in cownnt of William Denam ij half balles	46	£	3	8	0
The 30 of Marche in cownnt of Rechard Robert of Collechestir ij half	45	£	2	8	6
The said day in cownnt of John Raynam iij dz ballis in ij paselles per m	45	£	6	6	0
The said day in cownnt of John Goodewyn ij half ballis weyng 3.1.15	52	£	3	1	0
The said day in cownnt of woode brodecloth ij half ballis 3.2.1 &					
is for j vyollett bowzt of John Raynam of Hadeley amounteth	57	£	3	6	8
The vij of Feverel in cownnt of Thomas Jent ij half ballis	55	£	3	0	0
The ij day of Aprel in cownnt of Stevyn Bratt dz a balle of 3..22	44	£	2	17	8
The said day in cownnt of Rechard Robert half a balle 1.3.4	45	£	1	12	2
The v day of Aprel in cownnt of John Brownnyng of Hadeley a ball	52	£	3	3	0
The said day in cownnt of Thomas Cranne of Ypsewech	46	£	3	4	0
The xj day in cownnt of Thomas Salter of Billisston a balle	55	£	2	17	0
The 12 day dito in cownnt of John Brownnyng ij half balles 3.14.	52	£	2	6	4
The 15 day of Aprel in cownnt of Rechard Frost of Hadeley ij dz b.	47	£	3	0	0
The 13 day of May in cownnt of Rechard Battell	46	£	2	15	5
The said day for cownnt of John Brownnyng iij half ballis 5..21					
to Semon Newton a balle	53	£	4	13	6
		£	170	17	11

Jehus the iijde of Octobir ano 1526

Casha

Expencis owzt to geve for a Rest ofacownnt changid from the lef in this boke from Folio	21	£ 125	14	5
(The 24 of Novembir for cownnt of John Cokett and John Boshe for that John Boshe paid me amounteth		£ 11	0	0
Expencis owzt to geve for v yeres Rent that Robert Lise payd for me clere till mydesomyr last past as it apereth be the acownnt xx li & mo for the kewrat xiiijd of the nobill Every yere iij li xs)				
The 28 of Novembir for cownnt of Robert Lise for that a paid me & Redy money 909.16.6 & more in platt 48 li 10s 2d amounteth all	37	£ 948	6	8
The 29 of Novembir for cownnt of Robert Lise for that yor sarvant Ressd of Thomas Lovett & dd it unto me xjs	37	£	11	0
		£1076	2	1

Jehus the 15 of Octobir ano 1526

C Asha owzt to have in cownnt of woode	38	£	9	2	6
The said day in cownnt of brodecloth	19	£	10	13	4
The said day in cownnt of brodeclothe	19	£	3	0	0
The said day in cownnt of brodecloth	19	£	6	6	8
The said day in cownnt of brodeclothe	19	£	4	6	8
The said day in cownnt of brodecloth	19	£	11	0	0
The 19 of Octobir in cownnt of brodecloth	19	£	6	3	0
The said day in cownnt of Expences	25	£	3	0	0
The x day of Novembir in cownnt of brodecloth	40	£	6	6	8
The said day in cownnt of brodecloth	40	£	10	10	0
The said day in cownnt of brodecloth	40	£	10	8	0
The said day in cownnt of brodecloth	40	£	6	0	0
The said day in cownnt of woode [] 7.14.4	38	£	7	14	4
The 12 of Novembir in cownnt of woode	38	£	1	15	0
The 22 of Novembir in cownnt of brodecloth	40	£	13	3	4
The said day in cownnt of brodecloth	40	£	19	16	0
The 23 of Novembir in cownnt of brodecloth <i>John Crosewel</i>	..9	£		5	0
The 24 of Novembir in cownnt of brodecloth	40	£	5	16	0
The 25 of Novembir in cownnt of Robertt Cradocke	41	£	10	0	0
The said day in cownnt of Expencis	25	£		7	4
The said day in cownnt of brodecloth	40	£	6	4	5
The said day for cownnt of brodecloth	40	£	4	6	8
The 27 of Novembir in cownnt of Awsten Fryere	42	£		13	4
The said day in cownnt of Annes Bell my sarvant	27	£		16	8
The 28 of Novembir in cownnt of Awsten Fryers	42	£		1	4
The said day in cownnt of brodecloth for canvas	40	£		4	1½
The said day in cownnt of Expencis	43	£		13	2
The 29 of Novembir in cownnt of Semon Newton	44	£	11	17	5
The said day in cownnt of brodecloth	40	£	5	8	4
The said day in cownnt of Mathow Orden of Bedynden	44	£	5	13	4
The first of Desembir in cownnt of Expences	43	£		3	6
The said day in cownnt of Expencis for ij peyre of hosyn	43	£		8	3
The said day in cownnt of Expencis for iiij capons	43	£		5	4
The said day in cownnt of Expencis for iiij ellis canvas	43	£		1	8
The said day in cownnt of brodecloth	43	£		7	10
The iij of Desembir in cownnt of Stevyn Bratt of Hadeley	44	£	2	9	10
The said day in cownnt of R-Pettor Curtes	45	£	1	4	10
The said day in cownnt of Expencis for spyse	43	£		4	0
The said day in cownnt of Expences	43	£		4	0
The said day in cownnt of Expences	43	£		1	0
The said day in cownnt of Expences	43	£		4	0
The said day in cownnt of Expencis	43	£		4	0
The v day of Desembir in cownnt of brodecloth	40	£	10	1	9
The said day in cownnt of Robert Grygge	45	£	8	19	0
The said day in cownnt of brodecloth	40	£	2	14	0
The said day in cownnt of brodecloth	40	£	3	5	10
The said day in cownnt of John Raynold of Hadeley	45	£	13	10	0
The viij day of Desembir in cownnt of Expences	43	£		6	0
The x day of Desembir in cownnt of Expences	43	£	3	6	8
The said day in cownnt of Expences for a hed Rezens	43	£		5	0
The 12 of Desembir in cownnt of Awsten Fryers	42	£	3	0	0
The 13 of Desembir in cownnt of brodecloth	40	£	9	8	8
The said in cownnt of Xpofir Rutter clother	45	£	12	0	0
The 14 day of Desembir in cownnt of Rechard Robert clother	45	£	5	6	8
The said day in cownnt of William Denam of Collechestir	46	£	14	15	7

	39R cont.			
The said day in cownnt of William Denam of Collechestir	46	£ 1	15	10
The said day in the Rest of this acowmnt changid in this boke unto the lef [] <i>folio 49 amounteth</i>	49	£ 799	16	3
		£1076	2	1

Jehus the 14 of Octobir ano 1526

brode clothis owzt to geve for xiiij clothis at			40	10	
iiij li a clothe wech is in cownnt of brodecloth folio	19	£			
The x day of Desembir for a long Kenteshe Roset	39	£	6	6	8
The sayd day for casha for ij Kentyshe clothis clothis long that I bowzt of ij yong men	39	£	10	10	0
The said day for casha for ij long clothis	39	£	10	8	0
The said day for casha for ij blewis that I bowt	39	£	6	0	0
The 22 of Novembir for iiij clothis of Thomas Freth <i>wer</i> in a toke a balle wode	39	£	13	3	4
The said day for casha for vj clothis <i>that</i> I bowzt of Thomas Maynard of Collechestir	39	£	19	16	0
The 24 day of Novembir for casha for a fyn Kentish Rosett wech cost me	39	£	5	16	0
The 25 day of Novembir for cownnt of Robert Cradocke iiij clothis mostirs at v <i>marke</i> a clothe to take a balle woode in payment	41	£	13	2	8
The said day for casha for ij Cottisall corse whites <i>conteynyng</i> the one xxxvj yerdes & half & the tothir xxxviiij yerdes & half <i>amounteth</i> both 75 yerdes <i>that</i> cost	39	£	6	4	5
The said day for casha for a fryers collar a balle wode & xxijs & viiij in money <i>amounteth</i>	39	£	4	6	8
The 28 of Novembir for 24 ellis canvas & a yerd at ijd the el <i>amounteth</i> [] <i>per</i> casha	39	£		4	1½
The 29 of Novembir for cownnt of Semon Newton for v clothis wech <i>amounteth</i> net	44	£	14	17	5
The sayd day for casha for a long Kentyshe Rosset	39	£	5	7	2
The said day for ij Kynteshe clothis of Mathow Orden of Bedendyn in Kent a balle wood /&/ 5.13.4 in Redy money	44	£	8	13	4
The first of Desembir for casha for that I paid for ij pecis canvas <i>conteynyng</i> 47 ellis at ijd the ell	39	£		7	10
The iij of Desembir for cownnt of Stevyn Brat for ij cowrys vessys	44	£	5	3	8
The v day of Desembir for casha for v whites that I bowzt <i>amounteth</i>	39	£	10	1	9
The said day for cownnt of Robertt Gregge iiij clothis viij li xixs in money & a balle wode	45	£	12	0	0
The said day for a Cottisall whit <i>conteynyng</i> xxxij yerdes at xxd the yard <i>amounteth</i>	39	£	2	14	0
The said day for a othir Cottisall whit <i>conteynyng</i> xxxix yardes at xxd the yerd <i>amounteth</i>	39	£	3	5	10
The said day for cownnt of John Raynam for vij vvollettes to take iiij ballis woode in <i>them</i>	45	£	21	0	0
 The 13 of Desembir for v whites that I bowzt of a man of Sallisbery wech cost <i>per</i> casha	39	£	9	8	8
The said day for cownnt of Xpofir Rutter vij clothis at iiij li the cloth <i>amounteth</i>	45	£	21	0	0
The 14 day of Desembir for cownnt of Recharde Robert of Colechestir v clothis weche <i>amounteth</i>	45	£	13	6	8
The said day for cownnt of William Denam of Collechestir vij clothis all vij <i>amounteth</i>	46	£	22	3	4
The said day for cownnt of William Denam of Colechestir for a long fyn blew <i>amounteth</i>	46	£	5	13	4
	£	£251		1	5

Jehus the 19 of Octobir ano 1526

brodeclothis owzto to have in a Rest that is at follio 19 that brodecloth				
hath incresyd more in creditor then dettor	19	£ 64	14	8
The 14 of Desembir in the Rest of this acownnt changid in this boke				
unto the lef	48	£186	6	9
		£ 251	1	5

Jehus the 22 of Marche ano 1526

DAmaske and satten toke of Deogo Rodreges Borgales for a oblygacion
that I tressepassyd unto yow of Lopo de Medynas wech paselles
followeth of 44500m for ix varys ij tersys of Rossett damaske
Item xj varys & a terse of Ryd damaske
Item xxxiij varys quarter of whit damaske
Item xxj varys ij quarters blacke satten - so it amounteth all Lxxv varys
quarter weche I toke for Lopo de Medynas Recawdo of 44500m
wech amounteth starlyng
The 9 day of Feverel for cownnt of Robert Lise for that apaid for custom
this sattens amounteth

13	£	26	14	0
37	£	7	6	

Jehus the 25 of Novembir ano 1526

Robert Cradocke of Dedam owzt to geve a casha for Redy money that I
paid hym in hond
The 23 of Feverel for cownnt of Robert Lise draper for *that* a paid yow
for me vj li I say
ano 1527 The 15 of Jully for cownnt of woode vj half ballis ye Ressd
from m^t Perpoyntes weyng ijC+xC ij qrs xxij li at xviijs the
C amounteth

39	£	10	0	0
37	£	6	0	0
61	£	9	12	7

Jehus the 27 of Novembir ano 1526

Awsten Fryers of London owzt to geve a casha for that I paid unto
Thomas Myrell brecke leyer for Reparacions of the litill tenanre as
be the manoele apereth in the 58 foyle amounteth
The 28 of Novembir for that I paid Rechard John son carpyndar for
mending of a steyar in the tenantRe be Fryer Awstens next Wynsorys
The 12 of Desembir for casha for that I paid John Tolle yor porter
for vj verys Rent of a tenanre be Fryer Awsten next Wynsorys at xs
the yere amounteth iij li & Ressd yor quyttans amounteth
The 28 of Desembir for that I have paid yow more then I do ow yow
as it doth apere be yor quyttans 3 li for vj yerys yendid at Mydesomyr
& I Ressd the key of yor tenanre the vj day of Octobyr ano 1521 of
Fryer Ga ratt as it apereth in my Jornnall folio 20 so of Ryght I do ow
yow but for v yere the vj of Octobyr last past so Rest ye most discownt
me in the next payment xs / howbe it ye most ansd me xxs for so it
goth for I do stond to the Reparacions amounteth
The 15 of Apriel for casha for that I paid unto Thomas Myrell brecke
leyer for Reparacions of this tenantre
The viij of Octobyr for that I paid for mending of a shope wyndow &
for the mending of a drawzt werin conteynyng 36 fott of bord xijjd
& for half a days warke iiijjd amounteth

39	£		13	7
39	£		1	4
39	£	3	0	0
	£	1	0	0
58	£		3	8
75	£		2	2

Jehus the 14 of Octobir ano 1526

DAmaske & satten owzt to have in cownnt of brodecloth in vj yerdes					
satten I gave in payment of a long plonket of Colchestir	19	£	2	6	8
The said / in cownnt of brodecloth in salle of viij yerdes quarter					
in payment of ij long Kentishe clothis <i>amounteth</i>	19	£	3	0	0

Jehus the 25 of Novembir ano 1526

Robert Cradocke clother owzt to have in cownnt of brodecloth					
for iiij mostirs x li in money & a balle wode <i>amounteth</i>	40	£	13	0	0
The 23 of Feverel in cownnt of brodeclothe iiij greys marbulles					
at ij balles woode & vj li of money <i>amounteth</i>	41	£	12	0	0
The 15 of Jully in casha that ye paid me Redy money a angell nobull					
weche <i>amounteth</i>	58	£		7	8

Jehus the vj of Octobir ano 1526

Awsten Fryers of London owzt to have this present day of me					
Thomas Howel for the Rentt that I Thomas Howel doth hold nextt					
Wynsorys werof I Ressd the key of Fryer Garatt the vj of Octobir					
ano 1521 so it <i>amounteth</i> v yerys this day <i>amounteth</i> at xs a					
yere & I most stond to the Reparacions	...	£	2	10	0
The vj day of Octobyr ano 1527 in a othir yerys Rent that I Thomas					
Howel doth ow for the same tenantre yendid this day	...	£		10	0

Jehus the 25 of Novembir ano 1526

Expencis owzt to have for a Rest that is changid from the lef of xxv in this boke as ther it doth apere	25	£ 189	11	3
The 29 of Novembir for casha that I payd unto the skynner for a panne of squerell vijs vjd & for the v stage mynckes vs & for the warkemanship viijd <i>amounteth</i> al	39	£	13	2
The first of Desembir for casha for that I paid to m ^t Brothirs & m ^t Warnner for quartirage & for the lyvere	39	£	3	6
The said day for ij peyre hosson lynyng & all vijs xd and for makyng xd <i>amounteth</i> all	39	£	8	3
The said day for that I paid for iiij capons fatt	39	£	5	4
The said day for that I paid for iiij ellis Normandy canvas at vd the el <i>amounteth</i>	39	£	1	8
The iij Desembir for casha for that I paid for spices	39	£	4	0
The said day dd my mayde to goo to markett	39	£	4	0
The said day for casha for vj broshis	39	£	1	0
The said day delyverd my servant to by wyllfull this nyzt to soper for my ost & ostes <i>amounteth</i>	39	£	4	0
The said day for that was spent in wyne	39	£	4	0
The viij of Desembir for casha for money put into my porse for Expencis <i>amounteth</i>	39	£	6	0
The x day for casha for <i>that</i> I paid for forryng of a blacke pewke gownne <i>amounteth</i>	39	£ 3	6	8
The said day for casha that I paid for a hed Rezons / vs / <i>amounteth</i>	39	£	5	0
The 19 of Desembir for casha that I paid William Rogers wexchandler for v mydsomyr lizttes as it apereth be ys bill	49	£	5	6
The said day for casha that I paid for Lxiiij Ellis quarter at iiijd qr the el <i>amounteth</i> xxij iiijd & more for xviiij ellis canvas vjs & more viij ellis Normandy canvas at vd ob the ell <i>amounteth</i> xj grottes <i>amounteth</i> all	49	£ 1	12	0
The said day for that I paid for 37 ellis Hollond at vijd ob qr the ell <i>amounteth</i>	49	£ 1	3	11
The said day for casha to the berewyf [] <i>amounteth</i>	49	£ 1	10	0
The xx of Desembir for casha <i>that</i> I paid to the good wyf Polard for varges & mostard clere till Crisemes	49	£	2	9
The 22 of Desembir for casha that I paid William Huckes dyer tayller draper for makyng of a gown & a wode & slevyng of doblett	49	£	1	8
The 23 of Desembir for casha that I paid Stow son tallow chandler for a clere Reckenying	49	£	10	0
The said day for casha that I paid the baker Thomas Raynold clere till Crisemes <i>amounteth</i>	49	£	10	0
The said day for casha that I have spent <i>sense</i> the xix of Octobyr last past	49	£ 5	0	0
ano 1527 The 18 of Marche for casha for myn Expencis from Crise mes to this day <i>amounteth</i>	58	£ 5	13	4
The said day for that I spent apon my brothir Jamys a Morgan as it apereth be my manewel <i>amounteth</i>	58	£ 1	4	10
The said day for casha for a gowne cloth for me & a othir for my wyf <i>amounteth</i> xxs per manewel	58	£ 1	0	0

Jehus the 25 of Jully ano 1527

Expencis owzt to have in this acownnt for so moche made dettor / att follio 63 £ 224 11 2

43L cont.

The 4 day of May for casha for <i>that</i> I paid a tayller that som tyme dwellid at Fryer Awstens Gatt for warkemanship <i>per</i> manewel	58	£		5	6
The 25 of June for casha for that I paid for Expencis of my howse <i>that</i> is to say for brede & vetaylle for xij wekes at viijs vjd the weke <i>amounteth</i>	58	£	5	10	6
The ij day of Jully for casha for that I paid John Baxter my londlord for my howse Rent clere this mydesomyr past	58	£	4	0	0
The 25 of Jully for casha that I paid for horse hire to Bristow for viij days to Kendall	58	£		3	4
		£224		11	2

44L

Jehus the 29 of Novembir ano 1526

Symon Newton clothir owzt to geve for cownnt of casha that I paid hym Redy money <i>amounteth</i>	39	£	11	17	5
The 20 of Desembir for a balle woode weyng iijC qr od	38	£	3	0	0

Jehus the 29 of Novembir ano 1526

Mathew Orden of Bedendyn in Kent owzt to geve for casha for that I paid hym Redy money <i>amounteth</i>	39	£	5	13	4
The 20 of Desembir for a balle wode weyng 3.1.9	61	£	3	0	0

Jehus the 3 of Desembir ano 1526

Carpyndar dewllyng in Seville owzt to geve for casha for 96 lb pewtor as it apereth be my manewel at iiijd ob qr the lb <i>amounteth</i>	39	£	1	18	5
for a barell & for fenno xijd & for nayllis jd <i>amounteth</i>	39	£		1	1
for costum & havyng to the wattorsyde	39	£		2	0
wech stof was sent unto the carpyndar in the Jylly an Bonaventor m ^t undir God Robert Motte & porser John Lawde to pay for this barell & litill barell buttor iij Riollles of platt					
This mans a cownnt apereth in partikuler pasellis in my manewel at folio 59					

Jehus the iijde of Desembir ano 1526

Stevyn Bratt of Hadley owzt to geve for cownnt of alem a bagg weyng CC xij lb at xijs viij the C <i>amounteth</i>	11	£	1	6	10
The said day for casha that I paid hym Redy money <i>amounteth</i>	39	£	2	9	10
The 22 of Desembir for casha that I paid yow in full payment of x / iij cloth Redy money	49	£	7	8	4
The said day ye do ow me apon a corys vyolet xLs wech lyth for a gawge till ye memy xLs	49	£	2	0	0
The ij day of Aprel for a balle woode weyng 3..22 li	38	£	2	17	8
The said day for dz a balle wode I delyverd you	38	£	1	9	4
		£	17	12	0

Jehus the 29 of Novembir ano 1526

Symon Newton clother owzt to have in cownnt of brodecloth for v
clothis a balle woode & xj li xvijs vd in money *amounteth* all 40 £ 14 17 5

Jehus the 29 of Novembir ano 1526

Mathew Orden of Bedendyn owzt to have in cownnt of brodecloth
for ij long Kentyshe clothis v li xiijs iiijd in money & a balle woode
amount 40 £ 8 13 4

Jehus the 3 of Desembir ano 1525

carpyndar of Sevoll owzt to have in casha for Redy money a
delyverd me in Sevyll to be stow in pewtor at 50m the li xiiij ducattes
wech goth at myne aventor / *Jehus* spede it / *amounteth* 5000m
but I Ressd of hym but xiiij ducattes wech *amounteth* £ 2 18 6

Jehus the iijde of Desembir ano 1526

Stevyn Bratt of Hadeley owzt to have in cownnt of brodecloth
ij clothis vessys for 40 £ 5 3 8
The 22 of Desembir in cownnt of brodeclothis iiij vessys for
x li viijs iiijd 48 £ 10 8 4
a balle woode xvij li viijs iiijd in money
The 20 of Fernal in casha that ye paid me be Brownynge 50 £ 2 0 0
£ 17 12 0

Jehus the iijde of Desembir ano 1526

Pettor Curtes pewterar of London owzt to geve a casha for that I paid hym in v ducattes & iij Riollles & half of platt wech <i>amounteth</i> 2000m wech was for so moche delyverd unto me in Ryba deo be the handes of P ^o Boynno	39	£	1	4	10
The 18 of Jennyver ano 1527 for casha that I lent yow apon sarten platt be in dentor betwix this & Wyt Sunday <i>amounteth</i>	49	£	20	0	0

Jehus the v day of Desembir ano 1526

Robert Gregg of Boxford owzt to geve a casha for that I paid yow Redy money <i>amounteth</i>	39	£	8	19	0
The 23 of Feverel for cownnt of woode ij half ballis weyng weyng 3..3. at xviijs the C <i>amounteth</i>	38	£	2	14	6

Jehus the v day of Desembir ano 1526

John Raynold Raynam of Hadley owzt to geve a 44.8.10 casha for Redy money I paid hym <i>amounteth</i>	39	£	13	10	0
The xj of Jennyver ano 1527 for cownnt of Robert Lise draper for that a paid yow for me <i>amounteth</i>	37	£	8	18	8
The xxij of Feverell for cownnt of woode ij balle weyng 3.2.21	38	£	6	16	6
The 23 of Feverel for casha that I p ^d yow apon yor iiij colloryd cloths	50	£	7	12	0
The 30 of Marche for ij ballis woode dd you at ij tymys weyng 6.3.27	38	£	6	6	0
The 21 of Awgost for cownnt of woode iij half ballis 5.1.9	61	£	4	17	8
		£	45	0	0

Jehus the 13 of Desembir ano 1526

Xpofir Rutter owzt to geve for cownnt of casha for that I paid yow Redy money	39	£	12	0	0
The xvij day of Jennyver for casha for that I paid yow apon the iij clothis that I bowzt of yow ij mostirs & a vese <i>amounteth</i>	49	£	6	3	4
The xvj of Marche for cownnt of woode iij half ballis weyng / 5.1.21 at xviijs the C <i>amounteth</i>	38	£	4	18	0
The 24 of Awgost for cownnt of woode v half ballis / 7.2.	61	£	6	15	0
		£	29	16	4

Jehus the 20 of Marche ano 1523

Pettor Curtes pewterar of London owzt to have in that P ^o Boynno paid yow in <i>partte</i> of payment of yor brasyll & d'd unto me to bryng it to yow ij m ^l mes		£	1	4	0
The 20 of Desembir in cashe that ye paid me in <i>parte</i> of payment of that ye ow me <i>amounteth</i>	75	£	10	0	0

Jehus the v day of Desembir ano 1526

Robert Gregg of Boxford owzt to have in iiij <i>cloths</i> that I bowzt of yow at iij li a cloth to take a ball wode at xviijs the C <i>amounteth</i> all	40	£	11	19	0
--	----	---	----	----	---

Jehus the v day of Desembir ano 1526

John Raynold Raynam of Hadeley owzt to have in cownnt of brodecloth for vij vyolletes at iij li the cloth to take ij ballis wode & dz in woode & 13.10s in money <i>amounteth</i>	40	£	21	0	0
The x day of Jennyver ano 1527 in cownnt of brodecloth iiij vyolletes a balle woode & ix li Redy money <i>amounteth</i>	48	£	12	0	0
The 23 day of Feverel in cownnt of brodeclothis/iiij/ij vyolletes & ij tawnys at iij li the cloth <i>amounteth</i> xij li to take vij li xs in money & iiij li xs in woode at xviijs the C <i>amounteth</i>	57	£	12	0	0
		£	45	0	0

Jehus the 13 of Desembir ano 1526

Xpofyr Rutter of Stockenaylond owzt to have in cownnt of brodecloth for vij clothis xij li in money & iij ballis woode wech <i>amounteth</i>	40	£	21	0	0
The xvij of Jennyver in cownnt of brodecloth iij <i>that</i> is to say ij mosteres and a vese for viij li xvjs iiijd	53	£	8	16	8
		£	29	16	8

Jehus the 14 day of Desembir ano 1526

Rechard Robert of Colchestir owzt to geve a cownnt of a casha for that I paid yow Redy money	39	£	5	6	8
ano 1527 The xvij of Jennyver for casha for that I delyverd yow wen ye browzt me in the-j ij grenne medeleys <i>amounteth</i> 5.8.8	49	£	5	8	8
The vj of Feverel for casha that I paid yow in full contentacion of yor money that I owzt yow wen ye browzt home the 4 <i>gren</i> medeleys <i>amounteth</i>	50	£	7	6	7
The 9 day of Feverel for cownnt of woode for ij half ballis weyng 3.1.3 li at xviijs the C <i>amounteth</i>	38	£	2	19	0
The 30 of Marche for cownnt of woode ij half ballis weyng 2.2.21 li at xviijs the C d'd unto John Bossell of Colechester	38	£	2	8	6
The v day of Aprel ano dito for half a balle woode weyng 1.3.4 / at xviijs the C <i>amounteth</i> xxxijs ijd d'd unto W.Baxter	38	£	1	12	2
The 13 of Awgost for cownnt of woode vj half ballis weyng xC iij qr xxiiij lb at xviijs the C <i>amounteth</i>	61	£	9	17	6
		£	33	15	9

ano 1528

The 13 of Jenyver for cownnt of woode iiij half ballis weyng vijC qr xij lb at xviijs the C <i>amounteth</i>	73	£	6	12	5
The said day for casha that I paid yow	75	£	4	7	5

Jehus the 14 day of Desembir ano 1526

Rechard Robert of Colechestir owzt to have in cownnt of brodeclothe

v clothis to take viij li in woode & viij marke in Redy money

amounteth all xx marke	40	£	13	6	8
------------------------	----	---	----	---	---

ano 1527 The xvij of Jennyver in cownnt of brodecloth vj grenne
medeley wer of I have Res but ij grenne medeleys/so Rest to come iiij
grene medeleys at xvij li xvs iiijd wech amounteth

53	£	18	15	4
----	---	----	----	---

and to take ij ballis woode of CCC a peces in payment in vj li

The 13 of Awgost in that ye payd me apon a Just Reckenyng to make
this ballans yevyn/amounteth

58	£	1	13	9
----	---	---	----	---

£	33	15	9
---	----	----	---

The 13 of Jennyver ano 1528 in cownnt of brodecloth for ij long blews

65	£	11	0	0
----	---	----	---	---

The 13 of Awgost in that ye payd me apon a Just Reckenyng to make
this ballans yevyn/amounteth

58	£	11	3	9
----	---	----	---	---

£	33	15	9
---	----	----	---

The 13 of Jennyver ano 1528 in cownnt of brodecloth for ij long blews

65	£	11	0	0
----	---	----	---	---

Jehus the 14 of Desembir ano 1526

William Denam of Collechistir owzt to geve a casha for that I paid yow Redy money	39	£	14	15	8
The said day for casha that I payd yow for yor long blew 2.19.4	39	£	2	19	4
The viij day of Feverel for casha that I paid yow Redy money	50	£	10	10	0
The 23 of Feverel for cownnt of woode ij half ballis weyng 3.3.6 li at xvijs the C amounteth 3.8.6	38	£	3	8	6
The 23 of Feverel for cownnt of woode for ij half balles weyng 3.3.23 li at xvijs the C amounteth	38	£	3	11	4
The xvj of Marche for that I paid yow Redy money amounteth	50	£	6	0	0
The said day for cownnt of woode a balle weyng 3.1.6 at xvijs the C amounteth	38	£	3	0	0
The [] for ij half ballis I T.H. d'd yow owzt of my butere weyng 4... at xvijs the C amounteth 3.12	38	£	3	12	0
The viij day of May for casha that my maid paid yow	38	£		1	8
The 27 of May for that I p ^d yow in parte of payment yor L cloth	58	£	2	12	0
The 28 of May for iij ballis woode weyng 10.2.24 lb at xvijs the C amounteth	61	£	9	13	0
The xvij of Awgost for cownnt of vjC qr xjj lb at xvijs the C	61	£	5	18	0
		£	66	3	9

Jehus the 14 of Desembir ano 1526

Robert Maynard of Collechistir owzt to geve for cownnt of casha for that I paid yow	49	£	6	16	0
The 17 of Jennyver for casha that I paid yow apou the x clothis I bowzt of yow amounteth	49	£	23	3	4
The ij day of Marche for cownnt of oylle a pipe dd un to Robert Warnner maryner dwellyng at the hyth of Collechistir w ^c is creditor in casha	50	£	6	0	0
The 13 of May for cownnt of woode for iij half ballis weyng vjC qr vj lb at xvijs the C amounteth	61	£	6	11	6
The 14 of Awgost for cownnt of woode iij half ballis weyng vC qr v lb at xvijs the C amounteth	61	£	4	15	4
		£	47	13	4

Jehus the 14 of Desembir ano 1526

Thomas Cranne owzt to geve for casha for that I paid yow Redy money amounteth	49	£	10	0	0
The xxv of Jennyver ano 1527 for that I paid yow Redy money in full contentacion of yor clothis wen ye d'd me the ij clothis wech amounteth	49	£	3	6	8
The vj of Aprel for cownnt of woode for ij half ballis weyng 3.3.6 at xvijs the C amounteth	38	£	3	8	0
The 22 of Awgost for cownnt of woode iij half ballis 4.3.11	62	£	3	13	2
		£	20	8	0

Jehus the 15 of Desembir ano 1526

Rechard Battell of Ypseweche owzt to geve a casha for that I paid yow Redy money	49	£	7	0	0
The viij of Feverel for cownnt of woode a balle weyng 3. .16 li at xvijs the C amounteth	38	£	2	16	5
The 13 of May for cownnt of woode ij half ballis weyng 3. .9 at xvijs the C amounteth	38	£	2	15	6
The 18 of Jennyver for cownnt of woode for ij half ballis weyng 4. .7lb at xvijs the C amounteth	72	£	3	13	2
The said day for casha that I paid yow	75	£			11

Jehus the 14 of Desembir ano 1526

Wyllyam Denam of Colchestir owzt to have in cownnt of brodecloth for vij clothis to take one <i>partt</i> in woode & ij parttes in money at iij li ijs iiijd the cloth <i>amounteth</i>	40	£	22	3	4
The said day in cownnt of brodeclothe one long blew for xvij nobillis to take a balle woode in iiij <i>marke</i> & ix li xixs iiijd in money <i>amounteth</i>	40	£	5	17	4
The viij day of <i>Feverel</i> in cownnt of brodecloth for vj clothis vij li xs in woode & x li xs in money <i>amounteth</i>	53	£	18	0	0
The xvj of Marche in cownnt of brodeclothe/iiij/ij mostirs & ij grene medeleys at iij li the clothe <i>amounteth</i>	57	£	12	0	0
The viij of May in cownnt of brodecloth a fryerscollowr for iijC woode & xxd in money <i>amounteth</i>	57	£	2	15	0
The 27 of May in cownnt of brodecloth a long brownne blew I gevyn vs vd more in ware then my <i>dewte</i>	57	£	5	6	8
		£	65	18	4

Jehus the 14 of Desembir ano 1526

Robert Maynard of Collechestir owzt to have in cownnt of brodecloth for iij/ij mostirs & a grene medeley at v <i>marke</i> the cloth <i>amounteth</i>	48	£	10	0	0
The 17 of Jennyver in cownnt of brodeclothe vj grenne mede leys and iiij mostirs <i>amounteth</i> x clothis at iij li ijs iiijd the Cloth <i>amounteth</i>					
31.13.4 <i>wer</i> of ye most take iij ballis wode & in payment of CCC a balle <i>amounteth</i> viij li ijs & xxij li ijs & iiijd Redy money <i>amounteth</i> all	46	£	31	13	4
The ij days of Marche in a brownne blew Res of yow for a pepe oylle of xxx yerdes <i>amounteth</i>	57	£	6	0	0
		£	47	13	4

Jehus the 14 of Desembir ano 1526

Thomas Cranne of Ypseweche owzt to have in cownnt of brodecloth for vj mostirs <i>wer</i> of a hath dd me iij clothis mostirs at iij li viijs iiijd <i>the cloth</i>	48	£	20	10	0
--	----	---	----	----	---

Jehus the 15 of Desembir ano 1526

Rechard Battell of Ypseweche owzt to have in cownnt of brodecloth for vj clothis iiij <i>mosteres</i> & ij whittes at iij li the mostirs <i>amounteth</i>					
xij li & the ij whites for xLijs iiijd <i>amounteth</i> iij li vjs viijd and to take iij ballis woode <i>amount</i> ix vjs viijd	48	£	16	6	8

Jehus the 15 of Desembir ano 1526

Robert Potton of Ypseweche owzt to geve for cownt of Robert Lise as ther it doth apere <i>amounteth</i>	37	£	10	0	0
--	----	---	----	---	---

Jehus the 18 of Desembir ano 1526

Rechard Lawrans owzt to geve for cownnt of Robert Lisse for Redy money that a paid yow for me	37	£	20	0	0
The 23 of Feverel for cownnt of woode one balle weyng 3.2.7 at xviijs the C <i>amounteth</i>	38	£	3	4	2

Jehus the xx of Desembir ano 1526

Rechard Frost of Hadeley owzt to geve for casha for that I paid yow Redy money	49	£	3	7	1
The 15 of Aprel for cownnt of woode for ij half balles	38	£	3	0	0

Jehus the 23 of Jennyver ano 1527

Thomas Freth owzt to geve for casha that I paid hym in Redy money <i>amounteth</i>	49	£	3	6	8
The xiiij of Marche for a balle woode weyng 3. .	38	£	2	13	4

21 Marche The said for cownnt of woode for ij half ballis weyng 3.1.14 at xviijs	73	£	3	0	9
The 4-21 of March & so I shold awrettyn afore & now is for casha	75	£	3	0	0
The xxiiij of Aprel for cownnt of woode ij half ballis weyng 3.1.26 at 18s	73	£	3	3	0

Jehus the 29 of Septembir ano 1527

John Chapel wolleman that dwelleth in my tenantre at Fryer Awstens Gatt <i>oweth</i> me for a holle yerys Rent yendid at this day myzhelmes day <i>amounteth</i>	42	£	1	0	0
The 25 of Marche ano 1528 for that ye do owe me for a holle yerys Rent yendid this present day wech is half a yere		£		10	0

Jehus the xv day of Desembir ano 1526

Robert Potton owzt to have in cownnt of brodecloth for v clothis iiij vyolettes & a mostir xvj lb totake ij balles woode in vj li & x li in Redy money <i>amounteth</i>	48	£	16	0	0
---	----	---	----	---	---

Jehus the 18 day of Desembir ano 1526

Rechard Lawrans of Dedam owzt to have in cownnt of brodecloth for viij clothis to take ij balles woode	48	£	26	1	4
---	----	---	----	---	---

Jehus the xx day of Desesembir ano 1526

Rechard Frost of Hadeley owzt to have in cownnt of brodecloth for ij vyolletes v marke vd in money & a balle woode in iij li <i>amounteth</i> all	48	£	6	7	1
--	----	---	---	---	---

Jehus the 25 of Jennyver ano 1527

Thomas Frethe owzt to have in cownnt of brodecloth for ij mostirs vj li vjs viijd to take balle woode in iij li <i>amounteth</i>	53	£	6	6	8
The 21 of Marche in cownnt of brodeclothe ij Vessys and a brownne blew vj li in woode & iij li in Redy money <i>amounteth</i>	65	£	9	0	0

Jehus the x day of Aprel ano 1527

John Chapell wollemman at Fryer Astens Gat my tenant in the littil howse be Mastres Wynsor owzt to have in casha for that ye paid me for half a yerys Rent yendid at our Lady Day in Lent	58	£		10	0
The 24 of May in that ye paid for half a yerys Rent yendid at Myzhel mes last past as it apereth be my Journall folio 100	77	£		10	0

Jehus the 14 of Desembir ano 1526

Brodeclothis owzt to geve for a Rest of acownt Changid from follio in this boke	40	£ 386	6	9
The said day for casha for a Cottsalle whit of xxj yerdes at xxd the yerd <i>amounteth</i> xd over apon al	49	£ 1	15	10
The said day for cownnt of Thomas Maynard for iij clothis at v <i>marke</i> the cloth <i>amounteth</i>	46	£ 10	0	0
The said day for vj clothis of cownnt of Thomas Cranne of Ypsewech at v <i>marke</i> & xxd the cloth	46	£ 20	10	0
The xv of Desembir for casha for ij mostirs at iiij <i>marke</i> the cloth & xvijid over & above aponal	49	£ 5	8	2
The said day for cownnt of Rechard Battell of Ypsewech vj clothis wech cost	46	£ 16	6	3
The said day for casha for a cloth conteynyng xvijj yerdes at ijs viijid the yerd <i>amounteth</i>	49	£ 2	9	4
The said day for cownnt of Robert Potton vclotlis to take x li of money & ij balles woode	47	£ 16	0	0
The 18 of Desembir for cownnt of Rechard Lawrans for viij clothis mostir for	47	£ 26	1	4
The xx of Desembir for cownnt of Rechard Frost for ij vyollettes a balle wode & v <i>marke</i> vd money	47	£ 6	7	1
The said day for cownnt of casha for ij clothis	49	£ 5	6	11
The 22 of Desembir for cownnt of casha a long cloth Kentyshe makyng	49	£ 5	8	4
The said day for iiij clothis vessys for cownnt of Stevyn Bratt wech cost 10 li 8.3d w ^t a balle woode wech <i>amounteth</i>	44	£ 10	8	3
The said day for iij cloths that I bowzt of Elkyn sherman <i>that</i> is to say a vese & a azar & a grene medeley	49	£ 8	0	0
The 23 of Desembir for casha for a long yollo Cottsall makyng conteynyng 31 yerdes quarter at xxijid the yerd <i>amounteth</i>	49	£ 3	1	0
1527 The iij of Jennyver for casha for a fryers collowr <i>per</i> casha	49	£ 1	12	6
The x of Jennyver ano 1527 for cownnt of John Mall of Stocke Naylond for iij vessys	51	£ 7	13	4
The said day for cownnt of Thomas Pleford of Stocke Naylond iiij clothis ij azarys & ij vessys	51	£ 11	6	8
The said day for cownnt of John Raynam of Hadeley iiij vy ollettes at iij li the cloth <i>amounteth</i> xij li a bat for lacke of length dz yerd	45	£ 12	0	0
The xj of Jennyver for cownnt of Robertt Pettywell of Dedam in Essex for iiij mostirs at iij li xxd the cloth <i>amounteth</i>	51	£ 12	6	8
The said day for cownnt of Thomas Dix of Dedam in Essex v clothis at iij li iijid the clothe <i>amounteth</i>	51	£ 15	16	8
The said day for cownnt of Thomas Orys of Dedam in Essex iij Rossettes at v <i>marke</i> the cloth <i>amounteth</i> x li & xLd apon all	51	£ 10	3	4
The said day for cownnt of Jorge Sawer of Collechestir for iij ij mostirs & ij grenne medeleys at xv iij li vs the cloth & ijs vjd apon all	51	£ 13	2	6
The said day for casha for j cloth vyollet bowzt of John Raynen of Hadeley	49	£ 3	0	4
The xij of Jennyver for cownnt of John Brownnyng iij clothis ij vyo lettes & a Red for	52	£ 9	1	8
The said day for cownnt of John Mall of Stocke Naylond iij clothis vessys for xvij nobillis a balle woode of iijC wayzt	51	£ 8	6	8
The said day for cownnt of Jorge Sawer of Collechestir iiij vesys	51	£ 13	0	0
The said day for casha bowzt of the fore said Sawer ij fyn Rossettes	49	£ 7	10	0
The said day for casha bowzt of the fore namyd Sawer j fyn tawney	49	£ 3	6	8
The said day for cownnt of John Goodewyn of Estorpe in Essex ij long azarys	52	£ 10	3	4
The 17 of Jennyver for cownnt of Thomas Maynard x clothis vj grenne medeleys & iiij mostirs for	46	£ 32	3	4
The said for iiij Kentyshe Rossettes of John Brownne of Cranbrocke	52	£ 24	0	0
		£718	8	11

Jehus the 17 of Jennyver ano 1527

Brodeclothis owzt to have in the change of this Acownnt Refard unto follio	53	£ 718	8	11
--	----	-------	---	----

Jehus the 14 of Desembir ano 1526

Cashe owzt to geve for a Rest changid in this booke from the lef of	39	£799	16	3
The 22 of Jennyver for cownnt of casha-sope	54	£ 1	1	10
		£800	17	0

Jehus the 14 of Desembir ano 1526

CAshe owzt to have in Cownnt of brodecloth	48	£	1	15	10
The said day in cowmnt of Robert Maynard	46	£	6	16	0
The said day in cowmnt of Thomas Cranne	46	£	10	0	0
The xv day of Desembir in cowmnt of brodecloth	48	£	5	7	2
The said day in cowmnt of Rechard Battell	46	£	7	0	0
The 15 of Desembir in cowmnt of brodecloth	48	£	2	9	4
The said day in cowmnt of Robert Potton	47	£	10	0	0
The xviii day of Desembir in cowmnt of Rechard Larans	47	£	20	0	0
The xix of Desembir in Expences that I paid William Rogers wexchandler <i>per</i> manewel	43	£		6	6
The sayd day in cowmnt of Expences for canvas	43	£	1	12	0
The said day in cowmnt of Expences <i>that</i> I paid for holond	43	£	1	3	11
The said day in cowmnt of Expensys to the berewyf	43	£	1	10	0
The xx of Desembir in cowmnt of Expensys to Polard	43	£		2	9
The said day in cowmnt of oylle	16	£		18	5
The said day in cowmnt of John Frost of Hadeley	47	£	3	7	1
The said day in cowmnt of brodecloth	48	£	5	6	11
The 22 day of Desembir in cowmnt of brodecloth	48	£	5	8	4
The said day in cowmnt of Stevyn Bratt	44	£	7	8	3
The said day in cowmnt of Stevyn Bratt	44	£	2	0	0
The said day in cowmnt of Thomas Huckle	24	£		7	8
The said day in cowmnt of brodecloth	48	£	8	0	0
The said day in cowmnt of Expences	43	£		1	8
The said day in cowmnt of brodecloth	48	£	3	1	0
The said day in cowmnt of Thomas Pettor		£	1	12	8
The said day in cowmnt of Expencis to Stow	43	£		10	0
The said day in cowmnt of Expences to <i>the</i> baker	43	£		10	0
The said 23 of Desembir in Expences in my howse sense the 19 of Octobir last past	43	£	5	0	0
ano 1527 The 3 of Jennyver ano 1527 in cash cowmnt of brodecloth	48	£	1	12	5
The xj of Jennyver ano 1527 in cowmnt of Robertt Pettywell	51	£	9	6	8
The said day in cowmnt of Thomas Dix of Dedam	51	£	9	16	8
The said day in cowmnt of Thomas Orys of Dedam	51	£	7	3	4
The said day in cowmnt of Jorge Sawer of Collechestir	51	£	10	0	0
The said day in cowmnt of brodecloth	48	£	3	0	0
The 12 day of Jennyver in cowmnt of John Brownnyng of Hadeley	52	£	5	18	4
The said day in cowmnt of John Mall	51	£	5	13	4
The said day in cowmnt of John Goodewyn of Estrope	52	£	7	3	4
The said day in cowmnt of Jorge Sawer of Collechestir	51	£	20	16	8
The said day in cowmnt of Thomas Pettor my sherman	23	£	1	1	8
The said day for that I paid yow for yor woode 12.6	23	£	1	2	6
The 17 of Jennyver in cowmnt of Thomas Maynard	46	£	23	3	4
The said day in cowmnt of John Browne of Cranne brocke	52	£	18	0	0
The said day in cowmnt of Xpofir Rutter	45	£	6	3	4
The said day in cowmnt of Rechard Robert of Collechestir	45	£	5	8	8
The said day in cowmnt of brodeclothe for ij Glemstir whites	53	£	7	10	0
The 18 day of Jennyver in cowmnt of my ost Pettor Curtes		£	20	0	0
The said day in cowmnt of John Brownam of Hadeley	52	£	5	10	0

49R cont.

The said day in cownnt of Thomas Pettor in ij pasellis	23	£	13	4
The 23 of Jennyver in cownnt of William Knyzt marchant tayler	52	£ 10	0	0
The said day in cownnt of brodecloth	53	£ 2	12	4
The said day in cownnt of John at the Hoth of Ocfield in Sothsex	52	£ 8	6	8
The said day in cownnt of John at the Hoth of Ocfield	52	£ 5	0	0
The said day in cownnt of brodecloth	53	£ 6	6	8
The said day in cownnt of Thomas Cranne	46	£		
The said day in cownnt of brodeclothe	53	£ 5	16	0
The 25 of Jennyver in cownnt of Thomas Fretth	47	£ 3	6	8
The said day in the Rest of this acownnt changid unto	50	£ 486	7	10
		£ 800	17	1

Jehus the 25 of Jennyver ano 1527

CAshe owzt to geve for the Rest of acownnt changid from the lef of 49 amounteth	49	£ 486	7	10
The 28 of Jenyver for cownnt of sope that John Cottess paid me for a C xxj lb amounteth	54	£ 1	1	11
The 9 of Feverel for cownnt of Robert Lise that a paid me Redy money	37	£ 10	0	0
The 17 of Febreware for cownnt of Robert Lise draper	37	£ 4	0	0
The 22 of Febreware for cownnt of Robert Lise draper	37	£ 6	0	0
		£ 507	9	9

Jehus the 25 of Jennyver ano 1527

CAshe owzt to have in cownnt of brodecloth for ijCotsall whites	53	£ 10	15	4
The said day in cownnt of brodecloth	53	£ 14	11	8
The said day in cownnt of brodecloth	53	£ 10	13	4
The 29 day of Jennyver in cownnt of brodecloth	53	£ 10	10	0
The said day in cownnt of woode <i>that I p^d T.Hucke dyer</i>	38	£ 1	16	6
The 30 of Jennyver in cownnt of Thomas Smyth clother	54	£ 15	0	0
The said day in cownnt of Thomas Smyth clother	54	£ 7	9	0
The first of Feverel in cownnt of Thomas Smyth clother	54	£ 3	2	8
The said day in cownnt of Robert Pettywell	51	£ 9	0	0
The said in cownnt of brodecloth	53	£ 8	14	6
The said day in cownnt of Nycolles Rut	54	£ 9	2	8
The said day in cownnt of brodecloth	53	£ 5	10	0
The said day in cownnt of brodecloth	53	£ 3	8	4
The said day in cownnt of woode	38	£ 2	10	0
The said day in cownnt of Thomas Pettor	23	£ 2	7	2
The iiij day of Feverell in cownnt of woode	38	£ 1	11	10
The said day in cownnt of Thomas Pettor	23	£ 3	19	0
The vj of Feverell in cownnt of Rechard Robert of Colleechestir	45	£ 7	6	8
The said day in cownnt of brodecloth	53	£ 12	0	0
The said day in cownnt of brodecloth for acowres whit Cotsall	53	£ 3	1	8
The said day in cownnt of brodecloth for a fyn whit Cotsall	53	£ 6	13	4
The said day in cownnt of brodecloth for iiij mostirs of John May	53	£ 12	10	0
The said day in cownnt of brodecloth to Robert Mydewyntor	53	£ 18	7	6
The said day in cownnt of brodecloth for a Cotsall whit	53	£ 5	15	6
The vij day of Feverel in cownnt of brodecloth for a cowres Cotsall	53	£ 3	10	11
The said day in cownnt of brodecloth for a cowres Cotsall whit	53	£ 3	11	5
The said day in cownnt of John Wellocke of Hadeley	55	£ 12	11	4
The said day in cownnt of John Wellocke of Hadeley	55	£ 1	5	4
The said day in cownnt of Thomas Jent of Sent Edmond bery	55	£ 9	17	4
The said day in cownnt of Thomas Salter of Billiston	55	£ 8	13	4
The 8 day of Feverell in cownnt of Rechard Abell	55	£ 7	4	4
The said day in cownnt of John Wellocke v li	55	£ 5		
The said day in cownnt of William Denam of Colleechestir	46	£ 10	10	0
The said day in cownnt of easha in that I paid hym of John Allfild <i>amounteth</i>	55	£ 7	0	0
The said day in cownnt of Harry Webbe	55	£ 13	15	8
The said day in cownnt of woode	38	£ 5	11	8
The 9 day of Feverell in cownnt of Thomas Hucke dyer <i>that I lent</i>	24	£ 1	0	0
The said day in cownnt of John Crosewell	9	£	3	4
The said day in cownnt of John Crosewell	9	£	2	0
The 15-16 of Feverel in cownnt of brodecloth	57	£ 5	7	8
The said day in cownnt of John Mall	51	£ 20	0	0
The said day in cownnt of brodecloth for a cowres Cotsall whit	57	£ 3	13	4
The said day in cownnt of brodecloth a cowres Cotsall	57	£ 4	4	7
The said daye in cownnt of brodeclothe to Robertt Colle	57	£ 11	10	0
The said daye in cownnt of Thomas Pettor my sherman	23	£ 1	0	0
The 17 of Febreware in cownnt of John Brownnyng	52	£ 5	0	0
The 22 of Febreware in cownnt of John Crosewell	9	£ 3	5	3

This is the 150th of Thomas Howells			50
150th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
151st day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
152nd day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
153rd day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
154th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
155th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
156th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
157th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
158th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
159th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
160th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
161st day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
162nd day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
163rd day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
164th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
165th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
166th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
167th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
168th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
169th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
170th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
171st day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
172nd day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
173rd day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
174th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
175th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
176th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
177th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
178th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
179th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
180th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
181st day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
182nd day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
183rd day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
184th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
185th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
186th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
187th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
188th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
189th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
190th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
191st day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
192nd day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
193rd day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
194th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
195th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
196th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
197th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
198th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
199th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0
200th day in tolment of good estate	53p	X	800 0 0

Fig. 16: Page 50R

The 23 of Febreware in cownnt of John Raynam	45	£	7	10	0
The said day in cownnt of brodeclothe	57	£	5	13	4
The said day in cownnt of brodeclothis to Xpofir Haward	57	£	5	16	0
The said day in cownt of woode	38	£	5	11	7
The said 25 day in cownnt of woode bowzt owzt of m ^t Ledars howse amounteth	38	£	16	16	6
The 25 of a Feverel in cownnt of Ambrose Wyth Lowth	55	£	3	0	0
The 30 of Feverel in cownnt of John Mall of Stocke Nayllond	51	£	6	13	4
The said day in cownnt of John Mall of Stocke Naylond	51	£	6	6	8
The sayd day in cownnt of Thomas Smyth of Stoke Naylond	54	£	14	13	4
The ij day of Marche in cownnt of Thomas Pettor	23	£	2	0	0
The said day in cownnt of woode	38	£	3	9	10
The sayd day in cownnt of brodecloth a pipe oylle for a brown blew to Robertt Maynard	57	£	6	0	0
The said day in cownnt of woode	38	£	3	9	10
The xiiij of Marche in cownnt of William Colleman	56	£	6	3	4
The xv day in cownnt of Thomas Pleford	56	£	7	10	0
The said day in cownnt of John Goodewyn of Esthorpe in Essex	52	£	6	10	0
The said day in cownnt of Rechard Smyth of Naylond	56	£	5	13	4
The 16 day of Marche in cownnt of William Denam of Collechestir	46	£	6	0	0
The said day in cownnt of woode for iijj ballis amounteth	38	£	6	12	10
The said day in the Rest of this acownnt changid unto folio		£	69	5	9
		£	507	9	9

Jehus the x of Jenyver ano 1527

John Mall of Stoke Naylond owzt to geve for cownnt of Robertt Lise for that a paid yow Redy money for me <i>amounteth</i>	37	£	5	0	0
The xij day of Jennyver for casha for that I pay yow in Blacke Well Hawlle in crownnys xvij nobillis & for my cloth that Restes by hynd					
I have yor forst balle woode to gawge <i>amounteth</i>	49	£	5	13	4
The xvj of Febreware for a ton oylle xij li & viij li of money	50	£	20	0	0
The said day for cownnt of casha for that I p ^d hym at ij tymys this day vj li & wech abrowzt in the tothir ij clothis iij li xvs <i>amounteth</i>	50	£	9	15	0
The s ³⁰ of Feverel for casha that I paid yow Redy money <i>amounteth</i>	50	£	6	13	4
The said day for casha that I paid yow vj li vjs viijd	50	£	6	6	8
The xij day of Aprel for cownnt of oylle apipe delyverd unto W.Boyer	16	£	6	0	0
The 19 of Aprel for a pipe olle d'd W.B. Jehus the x day of Jennyver ano 1527	..	£	6	0	0
The 13 of May for cownnt of woode a balle weyng iijC iij lb	61	£	2	14	5

Thomas Pleford of Stocke Naylond owzt to geve for cownnt of Robert Lise draper for Redy money that a paid yow for me <i>amounteth</i>	37	£	8	13	4
		£	73	15	0

Jehus the xj of Jennyver ano 1527

Robert Pettywell of Dedam in Essex owzt to geve for casha for that I paid hym Redy money 9.6.8	49	£	9	6	8
The first of Feverell for cownnt of casha that I paid you	50	£	9	0	0
The 23 of Feverel for cownnt of woode iij half ballis weyng vjC ij qrs woode at xvijjs the C <i>amounteth</i> / 6.2.13	38	£	5	18	11

Jehus the xj of Jennyver ano 1527

Thomas Dyx of Dedam in Essex owzt to geve for cownnt of casha for that I paid yow Redy money <i>amounteth</i>	49	£	9	16	8
The 27 of Awgost for cownnt of woode iij half ballis / 6.2..	73	£	5	17	0
		£	15	13	8

Jehus the xj of Jenyver ano 1527

Thomas Orys of Dedam owzt to geve for casha that I paid yow money	49	£	7	3	4
The 17 of Awgost for cownnt of wode for ij half balles	61	£	3	0	0

John Mall of Stocke Naylond owzt to have in cownnt of brodeclothe in iij vessys a balle of CCC woode & v li of money <i>amounteth</i> all	48	£	7	13	4
The 12 day of Jennyver in cownnt of brodecloth iijvessys for xvij no billis ¹ & a balle wode of CCC <i>wer</i> of I have Resd but ij vesys so Rest to com /one vesse of the goodenys of the tothir ij that ye browzt me amo & I have a balle woode above wretyn to gawge <i>amounteth</i>	48	£	8	6	8
The xvj of Febreware in cownnt of brodeclothis vi that is to say iij Rosettes & iij grenne medeleys	57	£	20	0	0
The said day for/for browne blewis/a balle woode & ix li xvs in money <i>amounteth</i> all	57	£	12	15	0
The 30 of Feverel in cownnt of brodeclothis iijj a pipe oylle & <i>the Rest</i> vj li xiijs iijjd Redy money <i>amounteth</i>	57	£	12	13	4
The said day in cownnt of brodecloth iijj browne blewis one <i>comyng</i> in to be browzt in w th in xvij days <i>amounteth</i>	57	£	12	6	8
		£	73	15	0

Jehus the x of Jennyver ano 1527

Thomas Pleford of Stocke Naylond owzt to have in cownnt of brode clothis for iijj/ij azarys & ij vessys/vijj li xiijs iijjd in money & a balle of CCC woode <i>amounteth</i> all	48	£	11	6	8
---	----	---	----	---	---

Jehus the xj of Jennyver ano 1527

Robert Pettywell of Dedam in Essex owzt to have in cownnt of brodecloth for iijj mostirs a balle woode & ix li vjs viijd in money	48	£	12	6	8
The first of Feverell in cownnt of brodecloth iijj mostirs <i>that</i> is to say a balle woode & ix li of money	53	£	12	0	0

Jehus the xj of Jennyver ano 1527

Thomas Dyx of Dedam in Essex owzt to have in cownnt of brode cloth in v mostirs xv li xvs viijd to take ij ballis woode of iijC a <i>peces</i> in vj li & ix li xvs viijd Redy money	48	£	15	16	8
---	----	---	----	----	---

Jehus the 11 of Jennyver ano 1527

Thomas Orys of Dedam in Essex owzt to have in cownnt of brodecloth iij Rosettes x li iijjs iijjd <i>wer</i> of amost take a balle woode of CCC wayzt in iij li <i>amounteth</i>	48	£	10	3	4
--	----	---	----	---	---

Jehus the 11 of Jennyver ano 1527

Jorge Sawyer of Collechestir owzt to geve for casha for that I paid <i>you</i>					
Redy money <i>amounteth</i> 10 li	49	£	10	0	0
The 12 of Jennyver for casha that I paid yow	49	£	20	16	8
The 2 day of Marche for cownnt of woode a balle weyng 3.2.21 at xviijs the C <i>amounteth</i>	38	£	3	6	6
The said day for a othir balle woode weyng 3.1.16 lb at xviijs the C <i>amounteth</i> iij li js ijd	38	£	3	1	2
The 18 of May for half a balle woode w ^c was for yor fryers collowr weyng 1.3.7 at xviijs the C <i>amounteth</i>	..	£	1	14	8

Jehus the 11 of Jenyver ano 1527

Jorge Sawyer of Collechestir owzt to have in cownnt of brodecloth iiij cloths ij mostirs & ij grenne medeleys xiiij li ijs vjd	48	£	13	2	6
The xij day of Jennyver in cownnt of brodecloth iiij vesys	48	£	13	0	0
The said day in cownnt of brodecloth ij fyn Rosettes	49/48	£	7	10	0
The said day in cownnt of brodecloth a fyn tawnny	49/48	£		3	6
8					
The 13 of Aprel in cownnt of brodecloth half a balle woo fryer					
collowr for 20 :- CC woode amounteth	57	£	1	10	0

Jehus the xij day of Jennyver ano 1527

John Browwnnyng of Hadley owzt to have in casha that I paid you	49	£	5	18	4
The 18 of Jennyver for casha for that I paid yow apon yor ij Redes & a vyollet - v li xs	49	£	5	10	0
The 25 of Jennyver ano 1527 for half a balle wood weyng 1.2.18 at xviijs the C amounteth	38	£	1	10	0
The 17 day of Feverel for cownnt of woode ij half balles weyng weyng 3.2.. at xviijs the C amounteth	38	£	3	3	0
The said day for casha that I paid yow Redy money	50	£	5	0	0
The v of Aprel forcasha that I paid yow apon yor v clothis per contra	58	£	9	0	0
The said day for cownnt of woode for ij half ballys weyng 3.2.1 at xviijs the C amounteth	38	£	3	3	0
The xij day of Aprel for cownnt of woode ij half balles / 3..14	38	£	3	0	0
The said day for that I paid yow Redy money	58	£	6	0	0
The viij of May for casha that I paid yow apon iij tawnys	58	£	5	3	4
The 13 of May for cownnt of woode iij half ballis weyng vC xxj lb at xviijs the C amounteth	38	£	4	13	4
The said day for cownnt of woode C xvj lb at xviijs	61	£	1	0	8
The xiiij of June for casha that I paid yow Redy money	58	£	2	14	4
The 9 day of Awgost for cownnt of woode iij half ballis	61	£	5	10	6
		£	62	10	10

Jehus the 12 of Jennyver ano 1527

John Goodewyn of Estrope owzt to geve for casha for that I paid you	49	£	7	3	4
The xv of Marche for that I paid yow Redy money	50	£	6	10	0
The 30 of Marche ano 1527 for cownnt of woode for ij half ballis weyng 3.1.15 at xviijs the C amounteth	38	£	3	1	0
The 28 of May for cownnt of woode ij ballis weyng 7..14 at xviijs the C amounteth	61	£	6	8	0
		£	23	0	0

Jehus the 17 of Jennyver ano 1527

John Broume of Cranne brocke in Kent owzt to geve for casha for that I paid hym Redy money amounteth	49	£	18	0	0
The 22-18 of Awgost for ij ballis woode of vjC	61	£	6	0	0

Jehus the xxiiij of Jennyver ano 1527

William Knyzt owzt to geve for a peces of whit damaske conteynnyng xxx yerdes at xs the yerd amounteth	..	£	15	0	0
The said day for casha that I paid yow Redy money xL pecis of vs a peces amounteth	49	£	10	0	0

Jehus the 23 of Jennyver ano 1527

John Athoth of Ocfilld in the cownnte of Sowthsex owzt to geve for casha for that I paid hym Redy money amounteth	49	£	8	6	8
The said day for that I paid yow apon yor tothir cloth amounteth	49	£	5	0	0
The 14 of Jully for cownnt of woode for ij ballis weyng vjC ij quartrons at xviijs the C amount	61	£	5	13	0

Jehus the 12 day of Jennyver ano 1527

John Brownnyng of Hadley owzt to have in cownnt of brodecloth iij <i>that</i> is to say ij vyolletes & a red a balle woode of CCC ij qrs & v li xvijs iiijd wech <i>amounteth</i>	48	£	9	1	8
The xviiij day of Jenyver in cownnt of brodeclothe iij that is to say ij Reddes & a vyollet for viij li iijs iiijd <i>amounteth</i>	53	£	8	3	4
<i>wer</i> of a most take a balle wode of CCC qr & v li xs of money The 17 day of Febreware in cownnt of brodecloth / iij / ij Redes & a mostir for a balle woode of 3.2.. & v li in money	57	£	8	0	0
The 5 day of Aprel in cownnt of brodecloth v / iij vyolletes & ij tawnys as it apereth be my manewel	57	£	14	12	6
The xij day dito in cownnt of brodeclothe iij clothis <i>per</i> manewel	57	£	9	0	0
The viij day of May in cownnt of brodeclothe iij tawnys to take v li iijs iiijd in money & iij C woode <i>amounteth</i>	57	£	7	16	8
The xiiij of June in cownnt of brodecloth a tawny & a vyollet for iij C woode & Liijs iiijd in money <i>amounteth</i>	57	£	5	16	8
		£	62	10	10

Jehus the 12 day of Jennyver ano 1527

John Goodewyn of Estorpe in Essex owzt to have in cownnt of brodeclothe ij long azarys vij li iijs iiijd in money & a balle woode of iijC qr <i>amounteth</i>	48	£	10	0	0
The xv of Marche in iij long clothis ye sold me for vj li xs in money & vj li xs in woode <i>amounteth</i> all	57	£	13	10	0
		£	23	0	0

Jehus the 17 of Jennyver ano 1527

John Browne of Crannebroke in Kent owzt have in cownnt of brodeclothis for iijj Kentyshe Rosettes <i>amounteth</i> to take xviiij li Redy money & ij ballis woode of 3... a peces	48	£	24	0	0
---	----	---	----	---	---

Jehus the xxiiij of Jennyver ano 1527

Wylyam Knyzt marchant tayller of London owzt to have in count of brodeclothe ix clothis that I bowzt of hym at xxv li all to take a peces of damaske of xxx yerdes at xs the yerd <i>amounteth</i>	53	£	25	0	0
---	----	---	----	---	---

Jehus the 23 of Jennyver ano 1527

John Athoth of Ocfild in the counte of Sowthsex owzt to have in cownnt of brodecloth for ij Kentyshe Rosettes viij li vjs viijd in money & a balle wode wech <i>amounteth</i>	53	£	11	0	0
The said day in cownnt of brodecloth for j Kentyshe Rosett viij li to take a balle woode in iij li & v li in money <i>amounteth</i>	53	£	8	0	0

Jehus the 17 of Jenyver ano 1527

Brode clothis owzt to geve for a cownnt changid *from* folio 48 as ther more playnly doth apere in credito

The 17 of Jennyver for cownnt of Xpofir Rutter of Stocke Naylond	48	£ 718	8	11
for iij clothis ij mostirs & a vesse <i>amounteth</i>	45	£ 8	16	8
The said day for cownnt of Recharde Robert of Colleecheester vj gren medeleys wech <i>amounteth</i>	45	£ 18	15	4
The said day for Casha for iij Glymsters whites of xxxvj yerdes a pese <i>amounteth</i>	49	£ 7	10	0
The 18 day for cownnt of John Brownnon of Hadley for iij cloths ij Reddes & a vyollett <i>amounteth</i>	52	£ 8	3	4
The 23 of Jennyver for cownnt of William Knyzt ix clothis <i>amounteth</i>	52	£ 25	0	0
The said day for casha one cloth vese	49	£ 2	12	0
The said day for cownnt of John at the Hothe of Ocfield in the counte of Sowthsex ij Kentyshe clothis <i>amounteth</i>	52	£ 11	6	8
The said day for cownnt of John at the Hoth of Ocfield in the counte of Sothe sex for j Kentyshe Rossett	52	£ 8	0	0
The said day for casha for a Kyntyshe Rossett	49	£ 6	6	8
The 25 day of Jennyver for cownnt of Thomas Cranne of Ypseweche for ij short clothis Rossettes <i>amounteth</i>	46	£ 6	11	4
The said day for casha for a long Kentyshe Rossett	49	£ 5	16	0
The said day for cownnt of Thomas Freth of Naylond ij cloths	47	£ 6	6	8
The 25 of Jennyver ano 1527 for casha for ij Cottisalle whites <i>conteynyng</i> Lxxvj yerdes at viij grottes & ijd the yerd <i>amounteth</i>	50	£ 10	15	4
The said day for casha for vij clothis whites at xLjs viij the cloth <i>amounteth</i>	50	£ 14	11	8
The said day for iiij plonkettes of Recharde Rewis of Glaston bery at iijs iiijd the cloth <i>amounteth</i>	50	£ 10	13	4
The 29 of Jenyver for casha for iiij clothis azarys bowzt of Recharde Rewis of Glaston bery for x li xs	50	£ 10	10	0
The 30 of Jennyver for cownnt of Thomas Smyth for vij cloths at iij li the cloth <i>amounteth</i>	54	£ 21	0	0
The said day for cownnt of Thomas Smyth for iiij vessys at iiij marke the cloth <i>amounteth</i>	54	£ 10	13	4
The first of Feveler for cownnt of Thomas Smyth for one cloth brownne blew	54	£ 3	2	8
The said day for cownnt of Robert Pettywell sherman of Dedam in Essex for iiij clothis mostir	51	£ 12	0	0
The said day for casha for iij clothis	50	£ 8	14	0
The said day for cownnt of Nycolles Rut of Naylond for iiij clothis	54	£ 12	6	8
The said day for cownnt of casha for ij vessys bowzt of Freth at Lvs the peces <i>amounteth</i>	50	£ 5	10	0
The said for casha for a brownne blew that I bowzt of Nycolles Rut <i>amounteth</i>	50	£ 3	8	4
The vj of Feveler for cownnt of casha for iiij tawnys of John Gyfford a pipe oyll & vj li of money <i>amounteth</i>	50	£ 12	0	0
The said day for a cowrse Cottisall whit <i>per</i> manewel	50	£ 3	1	8
The said day for a fyn Cottisall whit <i>conteynyng</i> xL yerdes at iijs iiijd	50	£ 6	13	4
The said day for casha for iiij mostir of John May a pipe oyll / 6.10	50	£ 12	10	0

The 17 of June anno 1527				
10	10	10	10	10
3	3	3	3	3
6	6	6	6	6
3	3	3	3	3
3	3	3	3	3
9	9	9	9	9
1	1	1	1	1
2	2	2	2	2
1	1	1	1	1
1	1	1	1	1
2	2	2	2	2
1	1	1	1	1
2	2	2	2	2
7	7	7	7	7
4	4	4	4	4
4	4	4	4	4
7	7	7	7	7
4	4	4	4	4
1	1	1	1	1
4	4	4	4	4
3	3	3	3	3
4	4	4	4	4
2	2	2	2	2
1	1	1	1	1
4	4	4	4	4
1	1	1	1	1
4	4	4	4	4
9	9	9	9	9
1	1	1	1	1
7	7	7	7	7
5	5	5	5	5
4	4	4	4	4
4	4	4	4	4
6	6	6	6	6
4	4	4	4	4
8	8	8	8	8
8	8	8	8	8

Fig. 17: Page 53L

53L cont.

The said day for casha for 9 whites of Robert Mydewyntor	50	£	18	7	6
The said day for casha for a fyn Cottssalle whit	50	£	5	15	6
The said day for acowres Cottssall whit of 37 yerdes at 23d <i>the yerd</i>	50	£	3	10	11
The said day for a othir cowrys Cottssall whit of 39 yerdes	50	£	3	11	5
The said day for cownnt of John Wellocke vij clothis vyolletes	55	£	18	11	4
The said day for cownnt of John Wellocke a mostir	55	£	2	15	4
The said day for cownnt of Thomas Jent of Sent Edmondes bery for v clothis <i>Amounteth</i>	55	£	15	17	4
The said ix day for cownnt of Thomas Salter of Billiston	55	£	11	6	8
The viij day of Feverel for cownnt of Rechard Abell iiij	55	£	9	9	8
The said day for cownnt of John Wellocke ij clothis	55	£	7	13	4
The said day for cownnt of William Denam for vj <i>cloths</i>	46	£	18	0	0
The said day for cownnt of John Alfild for iiij vessys	55	£	11	13	4
The said day for cownnt of <i>the</i> said John Alfild for a Fryers	55	£	4	0	0
The said day for cownnt of Harry Webbe viij clothis	55	£	22	15	8
		£1139	11	11	

Jehus the 8 day of Feverel ano 1527

Brode cloths owzt to have in this acownnt Reffard unto follio				
as it ther doth apere amounteth 1139 li 11s 11d	57	£1139	11	11

Jehus the 13 of Novembir ano 1524

Whyzt Sope owzt to geve for cownnt of Robertt Lisse draper of London

for that apaid for frawztof xv ton & a verse Ressevyd owzt of the Crist of London Maister undir God at xxvijs vjd the ton	36	£	19	11	6
The 21 of Jennyver ano 1525 for cownnt of Robertt Lise for that a paid for frawzt in the Jorge of London for v ton hogges w ^t the averse xxvijs vjd the ton <i>amounteth</i> vij li ix s vjd & for ij billis from the costom howse xd & to the sarcherys xd & for custom of 276 serons of sope battyd xxxiiijm ^l at vjd the C <i>amounteth</i> viij li xs lyztirage vjd per ton <i>amounteth</i> xs for cranage vs vjd porterys vs vjd for laborars carttes & canvas xxs for wachyng ij nyztes viijd	36	£	17	17	10
The same day for brokerarge to John Baldrey of xvij flaskettes to John Baldrey				2	0
The same day for a flaskett that Robert Lisse made the porser pay for wech was lost for the xv ton in the Crist above wretty ⁿ owzt to be xxj li vijs vjd but for this flaskett was battid xxxvjs	36	£	1	16	0
The 27 of Awgost for casha that I paid John Baldrey for brokerege	58	£		12	6

Jehus the 30 of Jennyver ano 1527

Thomas Smyth *clother* owzt to geve a casha for that I paid hym in full

contentacion of his vij clothis besyde his woode in Redy money xv li	50	£	15	0	0
The said day for casha for that I paid yow in full contentacion of yor iiij vesys in money vij li ix s	50	£	7	9	0
The said day for cownnt of woode a balle weyng 3.2.8 at xviijs the C <i>amounteth</i> ij li iijs iiijd w ^c was in full con tentacion of yor iiij vesys that I bowzt of yow <i>amounteth</i>	38	£	3	4	4
The said day for casha for that I paid yow for a brownne blew Redy money <i>amounteth</i>	50	£	3	2	8
The 30 of Feverel for casha for that I paid yow Redy money	50	£	14	13	4
The said day for cownnt of woode ij half ballis weyng 3.3.7 at xviijs the C <i>amounteth</i>	38	£	3	4	8
The said day for cownnt of William Bower for a balle woode that a d'd yow for me weyng 3.1.26 at xvij	.	£	3	2	9

Jehus the 22 of Jennyver ano 1527

Sope owzt to have in cownnt of Thomas Hucke dyer in salle of ix flaskettes wech weyde nett xiiijC xxj lb but I sold Hucke but xiiijC at xxv ses the C so that the C xxj lb I was lowid & paid xxjs x of <i>John Cottes</i> so it <i>amounteth</i> Thomas Huc is som more that I Ressd	22	£ 16	5	0
of <i>John Cottes</i>	58	£ 1	1	10
The vij of June in cownnt of casha for C whit sope sold unto Batt fuller	58	£ 1	2	0
The 25 of June in cownnt of Thomas Collynges vj flaskettes in ij drawztes weyng nett ix C ij quartrons	60	£ 9	18	6
The said day in cownnt of William Myrry in salle of xv fes in v drawztes weyng nett 22.2.21 at xxjs The C	62	£ 23	16	10
The xj of Jully in cownnt of Thomas Collynges in salle of iij drawztes <i>conteynyng</i> ix flaskettes weyng nett xiiijC qr at xxjs	60	£ 14	19	3
The said day in cownnt of Robertt Collewell in salle of iij flaskettes weyng nett iijC xiiij lb at xxijs the C	33	£ 4	11	0
The xvj day of Jully in cownnt of Thomas Kere saltter in salle of iij flaskettes weyng nett iijC iij qrs xx lb at xxjs ix d <i>the C</i>	58	£ 5	7	0
The 13 of Awgost in cownnt of Thomas Collyns salter vj drawztes weyng nett xxviiijC ij quartrons iij lb at xxjs vjd	60	£ 30	13	5
The said day in cownnt of John Cottes for vj drawztes weyng nett xxviiijC xix lb at xxjs vjd the C <i>amounteth</i>	62	£ 30	5	11
The 21 of Jennyver in salle of one flaskett unto the porser of <i>the Crist</i>	54	£ 1	16	0
The 10 of Feverel in Robertt Lise for 1524 iij flaskettes weyng CCCC iij qrs at xxvjs viij d	36	£ 6	8	0
The 29 of Feverel in Robertt Lise for ix flaskes weyng 15C xxij lb at xxvjs viij d	36	£ 20	5	0
The 5 of June in Robert Lise for 27 flaskettes 42.2.25 at xxjs <i>the C</i>	36	£ 44	17	0
The same day in Robert Lise to Raf Collen 3 flaskettes	37	£ 5	0	0
The vj of Novembir in cownnt of R.Weller 9 flaskettes weyng 14.2.17	27	£ 16	2	4
The 9 of Desembir in cownnt of Thomas Kere saltter	59	£ 5	0	9
The 20 of Feverel in cownnt of casha in salle of iij flaskettes at xxijs vjd	75	£ 6	13	0
The 30 of Aprel for the Rest of this acownnt Refard unto follio	71			

Jehus the 30 of Jennyver ano 1527

Thomas Smyth <i>clother</i> owzt to have in cownnt of brode clothe for vij clothis v brownne blewis & ij mostirs at iij li the cloth to take ij ballis woode & the Rest Redy money	53	£ 21	0	0
The said day in cownnt of brodecloth for iijj vessys at iijj <i>marke</i> the cloth <i>amounteth</i> x li xiiijjs iijj d to take a balle woode wech <i>amounteth</i>	53	£ 10	13	4
The forst of Febreware in cownnt of brodecloth for a brown blew 3 li vjs viij d <i>wer</i> of a batt for a yerd & half 4s Rest net	52	£ 3	2	8
The said 30 of Feverel day in cownnt of brodeclothis ix <i>wer</i> of is comyn vj clothis so Rest to come in iij brownne blewis of his best <i>makyng</i> <i>amounteth</i> all ix clothis	57	£ 26	6	8

54L cont.

Jehus the first of Jennyver ano 1527

Nycolles Rut of Naylond owzt to geve for casha that I paid hym Redy money	50	£	9	2	8
---	----	---	---	---	---

Jehus the 24 of Aprel ano 1528

Thomas Cocke owzte to geve for cownnt of woode for a balle / 3.0.0	73	£	2	14	0
The same day for casha that I paid yow Redy money	77	£	2	18	4

Jehus the first of Feverel ano 1527

Nycolles Rut of Naylond owzt to have in cownnt of brodecloth for iiij clothis iij vesys & a browne blew ix li ijs viijd & a balle woode amounteth all	53	£	12	2	8
---	----	---	----	---	---

Jehus the 24 of Aprel ano 1528

Thomas Cocke clother owzt to have in cownnt of brodecloth for ij clothis65	£	5	11	8
--	---	---	----	---

Jehus the vij of Feverel ano 1527

John Wellocke of Hadley owzt to geve for casha for that I paid hym Redy money <i>amounteth</i>	50	£	12	11	4
The said day for casha that I paid yow for the odcloth in <i>parte</i> of paydment besyde yor woode 1.5.4	50	£	1	5	4
The viij of Feverel for casha that I paid hym Redy money	50	£	5	0	0
The 23 of Feverel for casha that I paid yow <i>apon</i> yor vyolet	50	£	1	6	8
The 9 day of Awgost for cownnt of John Wellocke woode for iiij holle ballis weyng xijC ij qrs at xviijs the C	61	£	10	5	0
		£	31	13	4

Jehus the vij day of Feverel ano 1527

Thomas Jent of Sent Edmondcs Bere owzt to geve for cownnt of casha for Redy money that I paid hym <i>amounteth</i>	50	£	9	17	4
The ij day of Aprel for cownnt of woode a balle for	38	£	3	0	0
The 22 of Awgost for cownnt of woode ij half ballis weyng	61	£	3	0	0

Jehus the 9 day of Feverel ano 1527

Thomas Salter of Billiston owzt to geve for casha for that I paid yow Redy money <i>amounteth</i> 8.13.4	50	£	8	13	4
The xj day of Feverel Aprel for cownnt of woode for ij half balles weyng 3..20 at xviijs the C <i>amounteth</i>	38	£	2	13	4
The xij day for casha that I paid yow in <i>parte</i> of <i>payment</i>	58	£	1	7	0
The xij day of Jully for casha that I paid yow <i>amounteth</i>	58	£	1	3	4
The said day for ij half ballis wood	61	£	2	13	4

Jehus the 8 of Feverel ano 1527

Rechard Abell owzt to geve for casha for Redy money <i>that I p^d hym / 7.4.8</i>	50	£	7	4	8
The 18 of Awgost for cownnt of woode CC ij qrs	61	£	2	5	0

Jehus the viij of Feverell anno 1527

John Allfeld owzt to geve for casha for that I paid hym Redy money as it apereth in casha for v clothis <i>amounteth</i>	50	£	7	0	0
The 27 of May for cownnt of wood for iiij half ballis	61	£	5	11	8
The 27 of Awgost for cownnt of woode ij half ballis 3...	72	£	2	14	0

Jehus the 8 of Feverel ano 1527

Harry Webbe of Collechestrir owzt to geve acasha for that I paid hym Redy money	50	£	13	15	8
The xiiij of Aprel for Redy money that I paid yow	58	£	4	2	6
The 14 of May for cownnt of woode iiij half ballis weyng vijC xxiiij lb at xviijs the C <i>amounteth</i>	61	£	6	13	10

Jehus the vij of Feverel ano 1527

John Wellocke of Hadley in Soffolke owzt to have in cownnt of brode

clothe for vij vyolletes ij balles woode & xij li xjs iiijd in money	53	£	18	11	4
The said day in cownnt of brodecloth one mostir	53	£	2	15	4
The 8 of Aprel in cownnt of John Wellocke brodeclothis iij <i>that</i> is					
to say ij vyolletes & a tawnny & balle woode v li money	53	£	7	13	4
The 23 of Feverel in cownnt of brodecloth one					
vyollett for xxvjs viijd in money & half a balle woode <i>amounteth</i>	57	£	2	13	4
		£	31	13	4

Jehus the vij of Feverel ano 1527

Thomas Jent owzt to have in cownnt of brodeclothis for v xv li xvijs iiijd

to take ij ballis woode in vj li & ix li xvijs iiijd in money <i>amounteth</i>	53	£	15	17	4
--	----	---	----	----	---

Jehus the 9 day of Feverell ano 1527

Thomas Salter of Billiston in Soffolke owzt to have in cownnt of

brodeclothis for iiij a balle woode & viij li xiijs iiijd in money <i>amounteth</i>	53	£	11	6	8
The xij day of Aprel in cownnt of brodeclothe j plonkett <i>amounteth</i>	57	£	2	13	4
The 12 of Jully in cownnt of brodecloth for j vesse <i>amounteth</i>	57	£	2	10	0

Jehus the 8 of Feverel ano 1527

Rechard Abell of Naylond owzt to have in cownnt of brode clothis for iiij

<i>that</i> is to say ijC ij qrs woode & vij li money	53	£	9	9	8
---	----	---	---	---	---

Jehus the viij day of Feverel ano 1527

John Alfeld owzt to have in cownnt of brodeclothis for iiij vessys

ij ballis woode & xvij nobilles in money	53	£	11	13	4
The said day in cownnt of brodecloth a fryers collowr	53	£	4	0	0

Jehus the 8 of Feverel anno 1527

Harry Webbe of Collechestir owzt to ~~geve~~ have in cownnt of brodeclothis

for viij clothis iij ballis woode & xiiij li xvs viijd in money <i>amounteth</i>	53	£	22	15	8
The xiiij of Aprel in cownnt of brodecloth iij clothis	57	£	8	7	6½

Jehus the 25 of Feverel ano 1527

Ambrose Wyly Lowth of Collechestir owzt to geve a casha for that I paid hym Redy money amounteth	50	£	3	0	0
The xij day of Awgost for cownnt of woode a balle weyng iijC & od amounteth	61	£	2	13	4

Jehus the 25 of Feverel ano 1527

Ambrose Wyhy Lowth of Collechestir owzt to have in cownnt of brode clothis for ij mostirs a balle woode & iij li in money	57	£	5	13	4
--	----	---	---	----	---

Jehus the 20 of May ano 1527

Wyllyam Bower draper of London owzt to geve for cownnt of oylle for iiij pottes and Every pott iiij gallons & a pottell at ij tymys <i>amounteth</i> xviij gallons at xiiijd the gallon as it apereth <i>per manewel folio</i> [] 78	16	£	1	1	0
---	----	---	---	---	---

Jehus the 14 of Marche ano 1527

Wyllyam Collman of Hadeley owzte to geve for casha that I paid hym Redy money in hond	50	£	6	3	4
William Colleman owzt to geve the sa 28 of May for ij ballis woode <i>amounteth</i>	61	£	5	16	8

Jehus the 15 of Marche ano 1527

Thomas Pleford of Stocke Naylond owzt to geve for casha for that I paid hym Redy money <i>amounteth</i>	50	£	7	19	0
The xviij of May for cownnt of woode for ij half ballis weyng 3.2.4. at xviijs the C <i>amounteth</i>	61	£	3	3	8
The 28 of Jennyver for cownnt of woode 3 qrs xvij lb <i>amounteth</i>	73	£		17	4
		£	12	0	0

Jehus the 15 of Marche ano 1527

Rechard Smyth of Naylond owzt to geve for casha for that I pd hym	50	£	5	13	4
The xj of Jully for cownnt of woode for vijC iij qrs xiiij lb at xviijs the C <i>amounteth</i>	61	£	6	19	7

Jehus the v day of Aprel ano 1527

Wyllyam Skotten of Naylond owzt to geve a casha for that I paid yow Redy money	58	£	5	18	4
The 23 of June for cownnt of woode for ij half ballis weyng CCC ij qrs x lb at xviijs the C <i>amounteth</i> iij li iiij vviijd <i>wer</i> of a gave me viijs viiij a gayne Rest	61	£	2	16	0
		£	8	14	8
The ix day of Octobir for casha that I paid yow apon yor iij clothis <i>amounteth</i> vj li	75	£	6	0	0
The iiij day of Desembir for Casha that I paid yow	75	£	5	5	0
The ix day of Desembir for cownnt of woode for vjC	73	£	5	8	0

ano 1528 The 20 of Feverel ano 1528 for casha that I paid yow	75	£	1	7	8
The 21 of March for casha that I paid yow	75	£	2	8	0
The 4th of Aprel for cownnt of woode for 3.1.26 at 18s	73	£	3	2	10
The xxij day of May for vijs & vijd of money <i>that</i> I d'd yow & in woode ij half ballis weyng 3.2.20 at xviijs the C <i>amounteth</i> iij li vjs iiijd <i>amounteth</i> al iij li xiijs xjd	73	£	3	13	11

Jehus the 30 of Feverel ano 1527

Wyllyam Bower of London draper owzt to have in a balle woode ye delyverd Thomas Smyth of Stocke Naylond for me w ^c ye lent me to geve you as good or bettir at al tymys	54	£	3	2	9
--	----	---	---	---	---

Jehus the 14 of Marche ano 1527

Wyllyam Colleman of Hadeley owzt to have in cownnt of brode clothe for iiij vollett vj li iijjs iiijd in money & ij ballis wood	57	£	12	0	0
---	----	---	----	---	---

Jehus the 15 of Marche ano 1527

Thomas Pleford of Stocke Naylond owzt to have in cownnt of brodecloth for iiij clothis ij azarys a plonkett & a mostir	57	£	12	0	0
--	----	---	----	---	---

Jehus the 15 of Marche ano 1527

Rechard Smyth of Naylond owzt to have in cownnt of brodecloth for iiij that a sold me of Rechard Abellis <i>per</i> manewel	57	£	11	0	0
also I had acowrys clothe for a C woode <i>amounteth</i>	...	£	1	16	0
		£	12	16	0

Jehus the 5 of April ano 1527

William Skotten of Naylond owzt to have in cownnt of brode cloth for iiij clothis as it apereth <i>per</i> manewel	57	£	8	14	8
The 9 of Octobir in cownnt of brodeclothe iiij for iiijC woode vj li of money <i>amounteth</i>	65	£	8	13	4
The iiij of Desembir in cownnt of brodeclothis ij blewis & a plonkett for v li vs & iiijC woode weche <i>amounteth</i>	65	£	7	18	4

ano 1528 The 20 of Feverel ano 1528 in cownnt of brodecloth one cloth for xxvijs viijd in money & a C ij qrs woode <i>amounteth</i>	65	£	2	13	4
The 21 of Marche in cownnt of brodecloth ij brodeclothis a mostir & a vesse for iiijC woode & xLvijs in money <i>amounteth</i> all	65	£	5	1	5
The 22 of May in cownnt of brodecloth for one clothe	65	£	2	11	4

Jehus the xvj of Feverel ano 1527

Brodeclothis owzt to geve for a cownnt changid in this boke from 53 1139.11.11	53	£1139	11	11
The said day for cownnt of woode ij brodeclothis for 5.2.. woode at xvijs the C <i>amounteth</i>	38	£ 4	19	0
The said day for casha for ij clothis at iiij <i>marke</i> the <i>clothe</i>	50	£ 5	7	8
The xvj of Febreware ano 1527 for cownnt of John Mall of Stocke Naylond for vj clothis a ton of oylle & viij li of money	50	£ 20	0	0
The said day for a cowres Cott sall whit	50	£ 3	13	4
The said day for a othir Cott sall whit	50	£ 4	4	7
The said day for cownnt of Robert Colleman v <i>cloths</i>	50	£ 16	0	0
The said day for cownnt of John Mall iiij browne bleus	51	£ 12	15	0
The said day for cownnt of woode John Brownnyng of Hadeley for ij clothis b viij li	52	£ 8	0	0
The 23 of Feverel for cownnt of John Raynam of Hadeley iiij clothis ij tawnys & ij vyollettes at iij d the cloth	45	£ 12	0	0
The said day for Casha for ij clothis of Robert Bird	50	£ 5	13	4
The said day for casha for ij clothis of Xpofyr Haward	50	£ 5	16	0
The said day for cownnt of John Wellocke j vyollet	55	£ 2	13	4
The said day for cownnt of Robert Cradocke iiij	41	£ 11	13	4
The 25 of Feverel for cownnt of Ambrose Lowth of Collechester for ij mostirs iij li & a balle wood	55	£ 5	13	4
The said day for cownnt of John Malle for iiij clothis	51	£ 12	13	4
The said day for cownnt of John Mall for iiij brown blewis one delyverd	51	£ 12	6	8
The said day for cownnt of Thomas Smyth of Stoke Naylond ix clothis <i>amounteth</i>	54	£ 26	6	8
The said day for cownnt of woode ij clothis <i>permanewel</i>	38	£ 3	16	8
The xiiij of Marche for cownnt of William Colleman of Hadeley for iiij vyollettes	56	£ 12	0	0
The xv of Marche for cownnt of Thomas Pleford for iiij clothis	56	£ 12	0	0
The said day for iij long clothis of John Goodewyn of Est thorp	52	£ 13	0	0
The said day for cownnt Rechard Smyth of Naylond iiij <i>cloths</i>	56	£ 11	0	0
The 16 of Marche for cownnt of William Denam of Collechestir iiij	46	£ 12	0	0
The 30 of Marche for cowzt of woode for a vyollet of John Raynam	38	£ 3	6	8
The 5 of Aprel for cownnt of William Skotten for ij clothis	56	£ 8	13	8
The said day for cownnt of John Brownnyng of Hadeley v clothis iij vyollettes & ij tawnys ix li of money & ij balles woode	52	£ 14	12	6
The xij day of Aprel for cownnt of Thomas Salter of Bill iston half a balle woode & iiij nobilles in money	55	£ 2	13	4
The said day for cownnt of John Brownnyng of Hadeley iij	52	£ 9	0	0
The said day for casha for iij long Glenseford whites <i>amounteth</i>	58	£ 7	10	10
The said day for cownnt of casha a vyollett of John Lond of Hadeley half a balle wode & v nobillis of money	58	£ 3	0	0
The 13 of Aprel for casha for vj clothis at vij nobilles a <i>clothe</i>	58	£ 14	0	0
The said day for cownnt of Hary Webbe for iij clothis	55	£ 8	7	6
The said day for cownnt of Jorge Sawer dz a cloth fryers color	51	£ 1	10	0
The viij day of May for cownnt of Jamys Tomson for iij browne blewis at iiij <i>marke</i> a cloth <i>amounteth</i>	59	£ 8	0	0

Fig. 18: Page 57L

57L cont.

The said day for cownnt of John Brownnyng for iij tawnmys <i>amounteth</i>	52	£	7	16	8
The said day for cownnt of William Denam j clothe fryers collowr <i>amounteth</i>	46	£	2	15	0
The xviiij of May in cownnt of John Mall j brodecloth	60	£	3	0	0
The 27 of May for cownnt of William Denam for a long cloth browne blew <i>amounteth</i>	46	£	5	6	8
The said day for cownnt of Jamys Tomson iij browne blews	59	£	8	0	0
The 14 of June for cownnt of John Brownnyng ij clothis a balle of iijC woode & x-Liijs iiijd in money	52	£	5	6	8
The said for casha for ij Glemstirs whites at ij li xs the cloth <i>amounteth</i>	58	£	5	0	0
The 12 of Jully for cownt of Thomas Salter of Bylliston for one clothe vesse	55	£	2	10	0
The 17 of Awgost for cownnt of John Bossell for ij azarrys at iij li iijs iiijd & iijC woode <i>amounteth</i>	64	£	6	0	0
120		£1439	13	8	

Jehus the viij of June ano 1527

Brode clothis owzt to have in cownnt of Thomas Pettor in ij passellis	23	£	1	14	6
in salle of xj yerdes & a half of fryers coll owr at iijs the yerd amounteth	65	£	1437	19	2
The 17 of Awgost in the Rest of this a Cownnt Reffard unto folio			£1439	13	8

Jehus the 18 of Marche ano 1527

C Asha owzt to geve for a Rest of acownnt changid from <i>folio</i>	50	£	69	5	9
The x of Aprel for cownnt of John Chapell woleman my tenant at Fryer Astens Gatt be mastres Wynsorys <i>amounteth</i>	47	£		10	0
The 15 of May for cownnt of William Spratt of Bristow	60	£	12	10	0
The said day for cownnt of William Spratt of Bristow	60	£	9	0	0
The 24 of Aprel for cownnt of William Freman of Bristow	59	£		17	10
The vij of June for cownnt of oylle for ij pipis that I sold unto Hont ^l for The said day for cownnt of sope for a C wayzt sold unto Batt foller		£	12	6	8
for xxijs <i>amounteth</i>	58	£	1	2	0
The 26 of June for cownnt of Thomas Collynges for <i>that</i> a paid me Redy money <i>amounteth</i>	60	£	9	19	5
The 28 day for cownnt of William Merre for that apaid me Redy money	62	£	23	16	6
The xiiij of Jully for cownnt of Thomas Collynges salter of London	60	£	14	19	0
The 16 of Jully for cownnt of Thomas Kery salter	59	£	5	7	0
The vj day of Awgost for cownnt of William Freman of Bristow tallow chandeler for that ye paid me Redy money	59	£	60	0	0
The 13 of Awgost for cownnt of Rechard Robertt	45	£	1	13	9
The 21 of Awgost for cownnt of John Cottes	62	£	30	5	4
The 27 of Awgost for cownnt of Thomas Collyns	60	£	30	13	0
		£	286	16	8

Jehus the 18 of Marche ano 1527

Cashe owzt to have in cownnt of Expences in iij passellis as it apereth
in my manewel *amounteth*

The 30 of Marche in cownnt of woode	43	£	7	18	2
The said day in cownnt of woode a balle weyng 10..22	38	£	7	6	10
The said day in cownnt of Thomas Pettor my sherman	38	£	5	12	0
The 5 day of Aprel in cownnt of William Skottyn	23	£	6	11	0
The said day in cownnt of John Brownnyng of Hadeley	56	£	5	18	4
The xj day of Feverel in cownnt of woode	52	£	9	0	0
The xij day in cownnt of Thomas Salter of Billiston	38	£	5	10	0
The said day in cownnt of John Brownnyng	55	£	1	7	0
The said day in cownnt of brodecloth	52	£	6	0	0
The said day in cownnt of brodecloth	57	£	7	10	0
The said day in cownnt of brodecloth	57	£	3	3	4
The 13 of Aprel in cownnt of brodecloth <i>that</i> I paid for vj clothis	57	£	14	0	0
The said day in cownnt of Harry Webbe	55	£	4	2	6
The 18 of Aprel in cownnt of Thomas Huccke for woode	24	£	2	10	0
The 24 of Aprel in cownnt of John Crowsewell	.9	£		10	0
The 4 of May in cownnt of Expences	43	£		5	6
The viij of May in cownnt of Jamys Tomson	59	£	5	6	8
The said day in cownnt of John Brownnyng	52	£	5	3	4
The said day in cownnt of William Denam	46	£		1	8
The said day in cownnt of Thomas Pettor sherman	58	£	3	0	0
The 12 of May in cownnt of John Wyre sallter	59	£	10	10	0
The 13 of May in cownnt of woode	38	£	23	7	8
The 27 of May in cownnt of William Denam	46	£	2	12	0
The said day in cownnt of Jamys Tomson	59	£	5	6	8
The 29 of May in cownnt of Thomas Pettor	23	£	2	0	0
The iijde of June in cownnt of Thomas John Crowsewell in ij paselles	9	£	1	0	10
The vij of June in cownnt of Thomas Pettor	23	£	2	0	0
The xij day of June in cownnt of John Brownnyng of Hadeley	52	£	2	14	4
The said day for cownnt of brodecloth for ij Glemystirs	57	£	5	0	0
The 23 of June in cownnt of John Crowsewell	9	£		3	4
The 25 of June in cownnt of woode	.61	£	12	6	8
The said day in cownnt of Expencis	.43	£	5	10	6
The 29 of June in cownnt of powdir of grayn	.62	£		14	6
The 2 day of Jully in cownnt of John Crowsewell	.9	£		2	4
The 5 day of Jully in cownnt of Thomas Pettor	.23	£	2	11	0
The 8 day of Jully in cownnt of powdir of grayn	.62	£		4	8
The said day in cownnt of John Wyre	.59	£		1	0
The 11 day of Jully in cownnt of John Crowsewell	.9	£		1	8
The xij day of Jully in cownnt of Thomas Sallter of Billiston	.55	£	1	3	4
The said day in cownnt of John Crowsewell	.9	£		3	4
The 23 of Jully in cownnt of woode	.61	£		10	0
The 25 of Jully in cownnt of John Crowsewell	.9	£		11	0
The said day in cownnt of John Crowsewell	.9	£		2	0
The said day in cownnt of woode <i>that</i> I paid xL half balles	.61	£	33	14	4
The said day in cownnt of Expencis	.43	£		3	4
The 13 of Awgost in cownnt of Thomas Pettor ij li	.23	£	2	13	0
The 17 of Awgost in cownnt of John Bossell of Colechestir	.64	£	2	0	0
The said day in cownnt of Expencis for <i>that</i> I paid <i>the</i> taylor	.63	£		5	8
The 21 of Awgost in cownnt of Expences <i>per</i> manewel	.63	£		17	10
The same day in cownnt of Expences <i>per</i> manewel	.63	£		7	6
The same day for cownnt of Expences <i>per</i> manewel	.63	£		5	0
The same day in cownnt of Expences <i>per</i> manewel	.63	£	1	18	1
The 22 of Awgost in cownnt of Expences <i>per</i> manewel	.63	£		8	9
The 24 of Awgost in cownnt of John Bossell	.64	£	1	3	4

The same day in cownnt of Expences <i>per</i> manewel	63	£		1	10
The same day in cownnt of w o brodecloth unto Thomas Holton	65	£		15	0
The same in cownnt of John Mall half a balle 1.2..	60	£	1	13	4
The 25 of Awgost in cownnt of Expences	72	£		8	4
The said day in cownnt of woode	61	£	2	17	9
The 27 of Awgost in cownnt of whit sope	54	£		12	6
The said day in cownnt of Expences for a yerd & half blacke satten	72	£		11	1
The same day in cownnt of Expences for a quarter byff	72	£		4	0
The 28 of Awgost in cownnt of Expences for that I paid the baker for brede	72	£		5	0
The 30 of Awgost in cownnt of Expences for that I paid for alle to m ^t Plessans	72	£	2	6	4
The 31 of Awgost in cownnt of Expences for that I paid for woode	72	£	1	12	4
The 4 of Septembir in cownnt of Expences for <i>that</i> I paid for makyng 18 yerdes pewk	72	£		5	0
The same day in cownnt of Thomas Pettor <i>that</i> I paid hym	72	£		1	8
The 8 of Septembir in cownnt of Expences for that I p ^d for iij skynnys	72	£		3	0
The 9 day in cownnt of Expencis for iij pasellis <i>per</i> manewel	72	£		9	2
The same day in the Rest of this acownnt Refard	7				
unto folio to make this ballans yevyn <i>amounteth</i>		£	46	0	4
		£	286	16	8

Jehus the 24 of Aprel ano 1527

Wylliam Freman of Bristow tallow chandeler owzt to geve for cownnt of William Spratt for xiiij ton oylle in vj tons & xvj pipis at xj li xvjs viijd the ton <i>amounteth</i> CLxv li xiijs iiijd that is to say xiijs iiijd in hond & Lx li at Sent Jamystyde next comyng & othir lx at Crisemes followyng and at the Anonsyacion of owr Lady day in Lent xlv li as it a pereth be iij severell oblygacions <i>amounteth</i>	60	£ 165	13	4
The said day for a lag of oylle that I sold yow <i>amounteth</i>	...	£	4	6

Jehus the viij day of May ano 1527

Jamys Tomson of Billiston in Soffolke owzt to geve for casha for that I paid yow Redy money viij marke <i>amounteth</i>	58	£	5	6	8
The 27 of May for casha that Thomas Pettor paid you	58	£	5	6	8
The said day for a balle woode weyng CCC wayzt <i>amounteth</i>	61	£	2	13	4
The 26 of Septembir for Cownnt of woode for ij half ballis .3...	63	£	2	13	0
The 25 of Jennyver ano 1528 for cownnt of woode for ij half b .3.1.	73	£	2	18	5
The said day for casha that I paid yow	75	£	4	0	0

Jehus the xiiij of May ano 1527

John Wyre salter of London owzt to geve a casha for that I pd you	58	£	10	10	0
The 8 of Jully for casha that I paid to yor sarvant Pecocke for be caw ye cawsyd hym to a Rest me <i>amounteth</i>	58	£		1	2
The 20 of Jully for casha that I paid unto myn atornney to make anser xijd & to the cortt viijd & to put in his name		£		1	10
The vj day of Agost for a new a Rest be nape viijd & to the clarke of the cownntor vjd & to the atornney xijd for costes to make anser afore my Lord Meyer be cowsell		£		2	2
		£		3	4

Jehus the xvj of Jully ano 1527

Thomas Kere salter of London owzt to geve acownnt of whit sope for iij flaskettes weyng nett iiijC iij qrs xxj lb at xxjs ixd the C C <i>amounteth</i> <i>amounteth</i>	54	£	5	7	0
The 9 day of Desembir for iij flaskettes of whit sope weyng nett 4.2.26 at xxjs the C <i>amounteth</i>	54	£	5	0	6
The 25 of Jennyver ano 1528 for cownnt of casha	75	£	4	0	0
The said day for cownnt of woode a balle weyng 3.1.. at xviijs the C <i>amounteth</i>	73	£	2	18	6

Jehus the 24 of Aprel ano 1527

Wyllyam Freman of Bristow tallow chandeler owzt to have in casha for that ye paid me for the od money <i>per contra</i>	58	£		17	10
The vj day of Awgost in casha that ye paid me Redy mo ney in yor ownne howse in Bristow <i>amounteth</i>	58	£	60	0	0
The vj of Jennyver ano 1528 in that ye paid me Redy money	75	£	60	0	0
The 24 of Aprel in casha in that ye paid me in full conten tacion of that ye ow me <i>amounteth</i>	77	£	45	0	0

Jehus the 8 day of May ano 1527

Jamys Tomson clother of Billiston in Soffolke owzt to have in cownnt of brodeclothe for iij browne blewis at iiij marke the cloth to take a balle woode & viij marke in money	57	£	8	0	0
The 27 of May in cownnt of brodecloth iij browne blewis at iiij marke the cloth <i>amounteth</i>	57	£	8	0	0
The 25 of Jennyver ano 1528 in cownnt of brodecloth for iij clothis	65	£	6	14	6

Jehus the xiiij of May ano 1527

John Wyre salter of London owzt to have in cownnt of woode for xiiij half ballis weyng litill more or les xxiiijC	38	£	10	10	0
---	----	---	----	----	---

Jehus the xvj of Jully ano 1527

Thomas Kery salter of London owzt to have in casha that ye paid me <i>amounteth</i> for iij flaskettes whit sope <i>amounteth</i>	58	£	5	7	0
The 14 of Desembir in casha for that a paid me Redy money	75	£	5	0	6
The 25 of Jennyver in cownnt of brodeclothe——					

Jehus the 6 of Novembir ano 1526

Wyllyam Sprat of Bristow owzt to geve acownnt of oylle for xvij ton that Nycolles Thornne Ressd owzt of the Razamos of London at Bristow yn vij tons mascallis & xx pipis wer of a bat one pipe that went to ollage /Rest/ xvj ton pipe at xj li xs the ton	£ 189	15	0
The 24 of Aprel for that have overchargid in iij Rebattynges and I have dewly provyd ye never Rebattid them but ij tawnys so that ye most pay me xxvijs iiijd	...	£ 1	7 4
The 24 of Aprel for that ye paid-made me pay for Re battyng of this oylle a bove wrettyn ij tymys in yor acownnt condecynaly that yf a cowid prove I had payd to Nycolles Thorn ons to a low it me a gayn w ^c amounteth that Robert Lise paid Nycolles Thorn xxvijs iiijd w ^c ye Rest dettor for as it a pereth how it past be yor acownnt amounteth	...	£ 1	7 4

Jehus the 24 of Awgost ano 1527

John Mall clother owzt to geve for casha for that I paid hym	58	£ 1	13 4
The said day for cownnt of woode one half ballele	61	£ 1	7 0
		£ 3	0 0

Jehus the 25 of June ano 1527

Thomas Collynges salter of London owzt to geve for cownnt of sope for ij drawtes conteynyng nett ixC ij qrs at xxjs the C amounteth	54	£ 9	18 6
The 11 of Jully for cownnt of sope for iij drawztes weyng nett xiiijC qr at xxjs the C amounteth	54	£ 14	19 3
The 13 of Awgost for cownnt of sope for vj drawtes weyng nett xxviiijC ij quartrons & iiij lb at xxjs vjd the C amounteth	54	£ 30	13 5
The viij of May for cownnt of whit sope for iij drawztes weyng nett xviiijC ij quartrons xviiij lb at xxiijs the C amounteth	71	£ 22	14 0

Jehus the 15 of Aprel ano 1527

William Spratt owzt to have in cownnt of casha for that a paid me be the handes of Norman caryer	58	£	12	10	0
The said day in that Harry Dof of Dordagh paid me for yow amount ix li	58	£	9	0	0
The 24 of Aprel in cownnt of William Freman tallow chande ler of Bristow xiiij ton oylle in xvj pipis & vj tonnys at xj li xvjs viijd theton amounteth	59	£	165	13	4
The said day in sallis of one pipe that William Spratt sold and the most part went for costes all savyng xvijs ijd as it a pereth be yor acownnt in my grett payntid box	59	£		17	2

Jehus the 18 of May ano 1527

John Mall of Stocke Naylond owzt to have in cownnt of brodecloth for j Rossett half a balle woode & v nobillis of money amounteth	57	£	3	0	0
--	----	---	---	---	---

Jehus the 26 of June ano 1527

Thomas Collynges salter of London owzt to have in cownnt of casha in that ye paid me Redy money amounteth	58	£	9	19	5
The 14 of Jully in casha that ye paid me Redy money	58	£	14	19	0
The 27 of Awgost in casha that ye paid me	58	£	30	13	0
The 17 of May in Cownnt of casha that ye paid me	77	£	22	12	6

Jehus the 25 of June ano 1527

Wodde of Tollows owzt to geve a casha for xvj half ballis bowzt of Harry Posyer weyng grose xxvC ij qrs ix lb at xs the C <i>amounteth</i> at ix ^s the C vijd <i>amounteth</i>	58	£	12	6	8
The 23 of Jully for casha that I paid for weyng of xL dz ballis whit sope woode at the wey howse	58	£		10	0
The said 25 day of Jully for that I paid for xL half balles unto a Frencheman <i>amounteth</i>	58	£	33	14	4
The 25 of Awgost for casha for iij half ballis weyng 5.1.11	58	£	2	17	9
The said for casha for that I bowzt of <i>deverse persons</i> for Lx half ballis weyng x m ^l C. q ^r xvj lb that is to say xxxiij half ballis of m ^t Perpoynt & othir xxvij of <i>dyverse</i> othirs at xjs the C	58	£	55	15	2
The 25 of Awgost for the Rest of this acownnt Refard unto <i>folio</i>	73	£	144	4	9
		£	249	8	9

Jehus the 13 of May ano 1527

Wodde owzt to have in a Rest of acownnt chan gid from follio of	38	£	75	17	9
The said day in cownnt of John Brownnyng a balle & a half weyng					
vC..xxj lb at xviijs the C	52	£	4	13	6
The said day in cownnt of John Brownnyng C xvj lb wood	52	£	1	0	8
The 14 day of May in cownnt of John Maynard iiij haf ballis					
weyng 7.1.6 at xviijs the C <i>amounteth</i>	46	£	6	11	6
The said day in cownnt of John Malle of Stocke Naylond ij half ballis					
weyng 3..3 at xviijs the C <i>amounteth</i>	51	£	2	14	6
The said day in cownnt of Hary Webbe in iiij half bales weyng					
vijC xxiiij lb at xviijs the C <i>amounteth</i>	55	£	6	13	10
The 27 of May in cownnt of John Alfeld of Collechestir iiij half ballis					
wech weyd vjC wayzt <i>amounteth</i>	55	£	5	8	0
The said day for cownnt of Jamys Tomson for ij half ballis					
weyng 3 0 0 wayzt at xviijs the C <i>amounteth</i>	50	£	2	14	0
The 28 of May in cownnt of William Denam vj half ballis					
weyng xC ij quartors & xxiiij lb at xviijs the C	46	£	9	13	0
The said day in cownnt of John Goodewyn ij ballis weyng					
vijC xiiijlb at xviijs the C <i>amounteth</i>	52	£	6	8	0
The said day in cownnt of William Colleman iiij half ballis					
weyng 6C wayzt at xviijs the C <i>amounteth</i>	56	£	5	8	0
The viij of May overskepud half balle to Thomas Pettor	23	£	3	12	0
The ij day of July in cownnt of Thomas Pettor in salle of C iij qr					
woode at xviijs the C <i>amounteth</i>	23	£	1	11	6
The ix day of July in cownnt of Stevyn Brat of Collechester	44	£	1	7	0
The xj day of July in cownnt of Rechard Smyth of Nay lond in salle					
of v half ballis weyng vijC iij qrs xij lb	46	£	6	19	7
The xij of July in salle of vj half ballis unto Robert Cradocke clother					
weyng xC ij qrs xxij lb at xviijs the C <i>amounteth</i>	41	£	9	12	8
The 12 of July in cownnt of Thomas Salter of Billiston					
ij hal half ballis weyng 3... at xviijs the C <i>amounteth</i>	55	£	2	14	0
The 14 of July in cownnt of John at the Hoth ij ballis weyng					
vjC ij quartrons at xviijs the C <i>amounteth</i>	52	£	5	13	0
The 22 of July in cownnt of Thomas Pettor a balle & a half weyng					
CCCC at xviijs the C <i>amounteth</i>	23	£	3	12	0
The ix day of Awgost in cownnt of John Brownnyng of Hadeley					
iiij half ballis woode weyng vjC xiiij lb at 18s	52	£	5	10	6
The said day in cownnt of John Wellocke of Hadley viij half ballis					
weyng xijC ij qrs at xviijs the C <i>amounteth</i>	55	£	11	5	0
The 12 day in cownnt of Ambrose Wylly of Collechestir for ij half					
ballis weyng 3..18 lb at xviijs the C	55	£	2	17	0
The 13 of Awgost in cownnt of Rechard Robertt of Colle chestir for					
vj half ballis weyng xC iij qrs xxiiij lb at xviijs the C <i>amounteth</i>	45	£	9	17	6
The xiiij day of Awgost in cownnt of Robertt Maynard iij half ballis					
weyng 5.1.5 at xviijs the C <i>amounteth</i>	46	£	4	15	0
The 17 of Awgost in cownnt of Thomas Ayres ij half ballis weyng					
3..15 at xviijs the C <i>amounteth</i>	51	£	2	16	6
The said for cownnt of William Denan of Collechestir for ij holle ballis					
weyng vjC qr xij lb at xviijs the C <i>amounteth</i>	46	£	5	18	0
The 18 of Awgost in cownnt of John Brownne of Kent ij ballis weyng					
vjC ij qrs <i>amounteth</i>	52	£	6	0	0
The 13 of Marche ano 1523 in that Robert Lise d'd Robertt Mydewyntor					
iiij half ballis woode & the 12 of Jennyver ano 1524 othir ij half ballis					
at iiij nobillis Every half balle <i>amounteth</i>	26	£	8	0	0
The 28 of June ano 1523 in that Robert Lisse d'd John Colle o Dedam					
iiij half balles woode at iiij marke a cloth <i>amounteth</i>	33	£	5	6	8

Borde of tollow stut to shew arable for xvj calf Gallas		1527	
8	Colozt of Gally wether wether for xvj calf Gallas	58s	x y 8 d 10 m
20	Colozt of Gally wether wether for xvj calf Gallas	58s	8 p 0
	Colozt of Gally wether wether for xvj calf Gallas	58s	xxxxm 8 p m m m
1 1/2	Colozt of Gally wether wether for xvj calf Gallas	58s	xxxxm 8 p m m m
30	Colozt of Gally wether wether for xvj calf Gallas	58s	1 6 8 x b 2 7
59 1/2	Colozt of Gally wether wether for xvj calf Gallas	71s	21 m 8 m 2 7
		71s	21 m 8 m 2 7

Fig. 20: Page 61L

	61R cont.				
The 21 of Awgost in cownnt of John Raynam iij half ballis 5.1.19	45	£	4	17	8
The 22 of Awgost in cownnt of Thomas Jent a ball 3...	55	£	3	0	0
The 24 of Awgost in cownnt of Thomas Cranne iij dz ballis / 4.3.11	46	£	3	13	2
The said day in cownnt of John Bossell ij half ballis / .3...	64	£	2	14	0
The said day in cownnt of brodecloth a balle of 3...	64	£	2	14	0
The same day in cownnt of John Malle half a ball 1.2..	60	£	1	7	0
The same day in cownnt of Xpofir Ruter v half ballis-5 7...	45	£	6	6	0
The same day in the Rest of this woode wech is ij ballis gayn Refard to a new lef amounteth	73	£			
		£ 249		8	6

Jehus the 25 of June ano 1527

Wyllyam Myrry grosser of London owzt to geve for counnt of sope for
v drawztes weyng nett 22.2.21 at xxjs the C amounteth as it apereth
per manewel 54 £ 23 16 10

Jehus the 29 day of June ano 1527

Powdir of grayn owzt to geve a casha for that I p^d for CxL lb powdir
of grayn costum a vallid at ijs the lb amounteth xiiij li and more for
the bill & to the sarcher 58 £ 14 6
The viij of Jully for casha that I paid to John Bannys for frawzt of this
grayn per contra per manewel 58 £ 4 8
The 13 of Jully for cownnt of Alonso de la Longe my factor for
iiij bagges powdir of grayn Ress'd owzt of the Mawdelen of Dover
ownner John Bannys weyng all sottill Cxxxij lb and Alonso wrettyth
that it shold be CxL lb sottill besydes the lethir bagges & of nett lethir
bagges & all but 132 li sottill as it aperethe be my Journall at folio 81 /
at a ducatt the lb amounteth 132 ducattes at iiijjs viijd the ducatt amounteth ... £ 30 16 0

Jehus the 13 of Awgost ano 1527

John Cottes salter owzt to geve acownnt of sope for vj drawztes weyng
nett xxviiijC xix lb at xxjs vjd the C amounteth 54 £ 30 5 11

Jehus the 28 of May ano 1527

Wyllyam Myrry grosser of London owte to have in casha in that ye
paid me Redy money amounteth 58 £ 23 16 10

Jehus the xiiij of Jully ano 1527

~~Powdir of grayn~~ owzt to have in cownnt of Alonso de la Longe my
factor for iij bagges Ress'd owzt of the Mawdelen of Dover owinner
John Bannys weyng all g^r sottle Cxxxij lb and Alonso wrettyth that
it shold wey besyde the bages of lethir CxL lb & it weyth but
Cxxxij sottle bagges of lethir and all at a ducat the lb amounteth
132 ducattes at iiij s viijd the ducatt £ 30 16 0

Jehus the 21 of Awgost ano 1527

John Cotts Salter owzt to geve have in casha for that a paid 58 £ 30 5 4

Jehus the 25 of Jully ano 1527

Expencis owzt to geve for a Rest of acowmnt changid <i>folio</i>	43	£ 224	11	2
The xvij of Awgost for that I paid the tayller for makyng of my wyf is gere & myn as apereth <i>per manewel</i>	58	£	5	8
The 21 of Awgost for casha for that I paid for a yerd & half velvet	58	£	17	10
The same day for that I paid for vj yerdes of Sent Thomas wostett	58	£	7	6
The same day for that I paid for ij goodely boge skynnys	58	£	5	0
The same day for that I paid for iiij ellis quarter wosted xxs & for a yerdes & half & the naylle of vellvet xvs ix d & for v yerdes lynyng iijs ijd	58	£ 1	18	1
The 22 of Awgost for that I paid for vij yerdes cotton at xvd the yard	58	£	8	9
The 25 of Awgost for that I paid for dyverse thynges for <i>the</i> howse <i>per m</i>	58	£	8	4
The 27 of Awgost for that I paid for a yerd & half black satten	58	£	11	0
The said day for that I paid for a quarter byf	58	£	4	4
The 28 of Awgost for that I paid the baker	58	£	5	0
The 30 of Awgost for that I paid m ^t Plessans for alle <i>per manewel</i>	58	£ 2	6	4
The said day for that I paid the goode wyf of galle key for woode	58	£ 1	12	4
The iiij of Septembir for that I paid for xvij (18) yerdes of fyn pewke	58	£	5	0
The viij of Septembir for that I paid for ij boge skynnys for my gown	58	£	3	0
The ix day for that I paid the butter wyf	58	£	1	0
The said day for that I paid for freshe of cattes	58	£	4	2
The said day for that I paid for a lawne kerchow for my wyf	58	£	4	0
The 16 of Septembir for that I paid for xix yerdes iij quarters tawny for store of howsold at iijs the yerd <i>amounteth per manewel</i>	52	£ 2	18	6
The said day for that I paid for a loode of grett woode and a loode of smalle woode vs viij d	75	£	5	8
The said day for that I paid for a loode of talle woode	75	£	2	8
The 23 of Desembir for that I paid my ost Pettor Curtes for pewtor as it apereth be my manewel	75	£ 2	3	8
The 8 of Octobyr for that I paid the tayller for warke <i>man ship Jamys Rechardeon</i>	75	£	2	0
The same day for Expences of my howse from Mydesomyr to Myzhel mes <i>amounteth</i> Lxij day at xvjd the day <i>amounteth</i> iiij li ix s iiij d besyde alle bere & howse Rent & wasshyng <i>amounteth per manewel</i>	75	£ 6	2	8
The same day for that I paid for xvij loode of grette colle	75	£	12	1
The same day for that I paid for xij boge skynnys	75	£	16	4
The same day for that I paid for butter	75	£	6	6
The xj of Octobyr for that I paid for freshe of cattes	75	£	6	0
The xxvij of Octobyr for that I paid for ij ellis iij quarters dobill sarsenet	75	£ 1	1	0
The said day for that I paid for a yerd & a half satten and for a yerd & half sylke say	75	£	18	0
The said day for that I paid for a yerd & half blacke vellvet	75	£	16	0
The said day for a yard & half fryse viij d & for a nel of bokram vjd	75	£	1	2
The said day for that I paid for freshe of cattes for xvij days at viij d the day xjs iiij d & for brede xvij days vjs (viij d) <i>amounteth al</i>	75	£	18	0
The same day for that I paid Pollard my neybar for venegyr & mostard othir bagage & brake my taylle <i>amounteth</i>	75	£	2	0
The iiij day of Novembir for that I paid for makyng of my wyfis gown & slevyng of a dobelett <i>amounteth</i>	75	£	2	0

Jehus the 24 of Desembir ano 1527

Expencis owzt to have in the Chance of this acownnt wiche is Refarde unto a new lef callid folio	72	£ 262	14	9
---	----	-------	----	---

63L cont.

The said day for that I paid for x gallons <i>Vargis</i>	75	£	3	4
The same day for that I paid the buttor wyf	75	£	1	7
The 2 day of Desembir for that I paid for spysys gaynst <i>the</i> wardens dener <i>amounteth</i>	75	£	6	8
The said day for that I paid for iiij capons <i>per</i> anewel	75	£	6	10
The iiij day of Desembir for that I paid a crenne & woode cockes & pickes & oranges & arkes & capons to stew & bred for <i>the</i> wardens	75	£	14	9
The ix day of Desembir for <i>that</i> I paid for smalle Rezons & wyn to the denner of my wardens othir thynges <i>per</i> manewel	75	£	8	2
The same day for a shild of brawnne	75	£	5	6
The 14 of Desembir for that I paid for a quarter of byf	75	£	4	2
The 20 of Desembir for that I paid for xxxviiij kyntorkyns of bere at a xj	75	£	1	14
The 23 of Desembir for that I paid for a new bonnett	75	£	4	0
The said day for that I paid for x quarters collis	75	£	5	0
The said day for that I paid for freshe of cattes <i>per</i> manewel this quarter as it apereth in mymanewel	75	£	3	5
The said day for all maner Reperacions of hosson <i>that</i> is to say iiij peyr new besyde Reperacons & freshe a cattes for cotton owzt & brede & for shonne & for al my howse & Repayryng of my wyf & sarvantes	75	£	4	0
The xxiiij day of Desembir for iij hennys xviiij & for a qr velle xiiij a quarter motton vijd & ij nettes tonges iiij & for sewet iij	75	£	2	9
		£ 262	14	9

Expence		1627	1628	1629	1630	1631	1632	1633	1634	1635	1636	1637	1638	1639	1640	1641	1642	1643	1644	1645	1646	1647	1648	1649	1650	1651	1652	1653	1654	1655	1656	1657	1658	1659	1660	1661	1662	1663	1664	1665	1666	1667	1668	1669	1670	1671	1672	1673	1674	1675	1676	1677	1678	1679	1680	1681	1682	1683	1684	1685	1686	1687	1688	1689	1690	1691	1692	1693	1694	1695	1696	1697	1698	1699	1700	1701	1702	1703	1704	1705	1706	1707	1708	1709	1710	1711	1712	1713	1714	1715	1716	1717	1718	1719	1720	1721	1722	1723	1724	1725	1726	1727	1728	1729	1730	1731	1732	1733	1734	1735	1736	1737	1738	1739	1740	1741	1742	1743	1744	1745	1746	1747	1748	1749	1750	1751	1752	1753	1754	1755	1756	1757	1758	1759	1760	1761	1762	1763	1764	1765	1766	1767	1768	1769	1770	1771	1772	1773	1774	1775	1776	1777	1778	1779	1780	1781	1782	1783	1784	1785	1786	1787	1788	1789	1790	1791	1792	1793	1794	1795	1796	1797	1798	1799	1800	1801	1802	1803	1804	1805	1806	1807	1808	1809	1810	1811	1812	1813	1814	1815	1816	1817	1818	1819	1820	1821	1822	1823	1824	1825	1826	1827	1828	1829	1830	1831	1832	1833	1834	1835	1836	1837	1838	1839	1840	1841	1842	1843	1844	1845	1846	1847	1848	1849	1850	1851	1852	1853	1854	1855	1856	1857	1858	1859	1860	1861	1862	1863	1864	1865	1866	1867	1868	1869	1870	1871	1872	1873	1874	1875	1876	1877	1878	1879	1880	1881	1882	1883	1884	1885	1886	1887	1888	1889	1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	1910	1911	1912	1913	1914	1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100	2101	2102	2103	2104	2105	2106	2107	2108	2109	2110	2111	2112	2113	2114	2115	2116	2117	2118	2119	2120	2121	2122	2123	2124	2125	2126	2127	2128	2129	2130	2131	2132	2133	2134	2135	2136	2137	2138	2139	2140	2141	2142	2143	2144	2145	2146	2147	2148	2149	2150	2151	2152	2153	2154	2155	2156	2157	2158	2159	2160	2161	2162	2163	2164	2165	2166	2167	2168	2169	2170	2171	2172	2173	2174	2175	2176	2177	2178	2179	2180	2181	2182	2183	2184	2185	2186	2187	2188	2189	2190	2191	2192	2193	2194	2195	2196	2197	2198	2199	2200	2201	2202	2203	2204	2205	2206	2207	2208	2209	2210	2211	2212	2213	2214	2215	2216	2217	2218	2219	2220	2221	2222	2223	2224	2225	2226	2227	2228	2229	2230	2231	2232	2233	2234	2235	2236	2237	2238	2239	2240	2241	2242	2243	2244	2245	2246	2247	2248	2249	2250	2251	2252	2253	2254	2255	2256	2257	2258	2259	2260	2261	2262	2263	2264	2265	2266	2267	2268	2269	2270	2271	2272	2273	2274	2275	2276	2277	2278	2279	2280	2281	2282	2283	2284	2285	2286	2287	2288	2289	2290	2291	2292	2293	2294	2295	2296	2297	2298	2299	2300	2301	2302	2303	2304	2305	2306	2307	2308	2309	2310	2311	2312	2313	2314	2315	2316	2317	2318	2319	2320	2321	2322	2323	2324	2325	2326	2327	2328	2329	2330	2331	2332	2333	2334	2335	2336	2337	2338	2339	2340	2341	2342	2343	2344	2345	2346	2347	2348	2349	2350	2351	2352	2353	2354	2355	2356	2357	2358	2359	2360	2361	2362	2363	2364	2365	2366	2367	2368	2369	2370	2371	2372	2373	2374	2375	2376	2377	2378	2379	2380	2381	2382	2383	2384	2385	2386	2387	2388	2389	2390	2391	2392	2393	2394	2395	2396	2397	2398	2399	2400	2401	2402	2403	2404	2405	2406	2407	2408	2409	2410	2411	2412	2413	2414	2415	2416	2417	2418	2419	2420	2421	2422	2423	2424	2425	2426	2427	2428	2429	2430	2431	2432	2433	2434	2435	2436	2437	2438	2439	2440	2441	2442	2443	2444	2445	2446	2447	2448	2449	2450	2451	2452	2453	2454	2455	2456	2457	2458	2459	2460	2461	2462	2463	2464	2465	2466	2467	2468	2469	2470	2471	2472	2473	2474	2475	2476	2477	2478	2479	2480	2481	2482	2483	2484	2485	2486	2487	2488	2489	2490	2491	2492	2493	2494	2495	2496	2497	2498	2499	2500	2501	2502	2503	2504	2505	2506	2507	2508	2509	2510	2511	2512	2513	2514	2515	2516	2517	2518	2519	2520	2521	2522	2523	2524	2525	2526	2527	2528	2529	2530	2531	2532	2533	2534	2535	2536	2537	2538	2539	2540	2541	2542	2543	2544	2545	2546	2547	2548	2549	2550	2551	2552	2553	2554	2555	2556	2557	2558	2559	2560	2561	2562	2563	2564	2565	2566	2567	2568	2569	2570	2571	2572	2573	2574	2575	2576	2577	2578	2579	2580	2581	2582	2583	2584	2585	2586	2587	2588	2589	2590	2591	2592	2593	2594	2595	2596	2597	2598	2599	2600	2601	2602	2603	2604	2605	2606	2607	2608	2609	2610	2611	2612	2613	2614	2615	2616	2617	2618	2619	2620	2621	2622	2623	2624	2625	2626	2627	2628	2629	2630	2631	2632	2633	2634	2635	2636	2637	2638	2639	2640	2641	2642	2643	2644	2645	2646	2647	2648	2649	2650	2651	2652	2653	2654	2655	2656	2657	2658	2659	2660	2661	2662	2663	2664	2665	2666	2667	2668	2669	2670	2671	2672	2673	2674	2675	2676	2677	2678	2679	2680	2681	2682	2683	2684	2685	2686	2687	2688	2689	2690	2691	2692	2693	2694	2695	2696	2697	2698	2699	2700	2701	2702	2703	2704	2705	2706	2707	2708	2709	2710	2711	2712	2713	2714	2715	2716	2717	2718	2719	2720	2721	2722	2723	2724	2725	2726	2727	2728	2729	2730	2731	2732	2733	2734	2735	2736	2737	2738	2739	2740	2741	2742	2743	2744	2745	2746	2747	2748	2749	2750	2751	2752	2753	2754	2755	2756	2757	2758	2759	2760	2761	2762	2763	2764	2765	2766	2767	2768	2769	2770	2771	2772	2773	2774	2775	2776	2777	2778	2779	2780	2781	2782	2783	2784	2785	2786	2787	2788	2789	2790	2791	2792	2793	2794	2795	2796	2797	2798	2799	2800	2801	2802	2803	2804	2805	2806	2807	2808	2809	2810	2811	2812	2813	2814	2815	2816	2817	2818	2819	2820	2821	2822	2823	2824	2825	2826	2827	2828	2829	2830	2831	2832	2833	2834	2835	2836	2837	2838	2839	2840	2841	2842	2843	2844	2845	2846	2847	2848	2849	2850	2851	2852	2853	2854	2855	2856	2857	2858	2859	2860	2861	2862	2863	2864	2865	2866	2867	2868	2869	2870	2871	2872	2873	2874	2875	2876	2877	2878	2879	2880	2881	2882	2883	2884	2885	2886	2887	2888	2889	2890	2891	2892	2893	2894	2895	2896	2897	2898	2899	2900	2901	2902	2903	2904	2905	2906	2907	2908	2909	2910	2911	2912	2913	2914	2915	2916	2917	2918	2919	2920	2921	2922	2923	2924	2925	2926	2927	2928	2929	2930	2931	2932	2933	2934	2935	2936	2937	2938	2939	2940	2941	2942	2943	2944	2945	2946	2947	2948	2949	2950	2951	2952	2953	2954	2955	2956	2957	2958	2959	2960	2961	2962	2963	2964	2965	2966	2967	2968	2969	2970	2971	2972	2973	2974	2975	2976	2977	2978	2979	2980	2981	2982	2983	2984	2985	2986	2987	2988	2989	2990
---------	--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Jehus the 17 of Awgost ano 1527

John Bossell owzt to geve for casha for that I paid hym in parte of

payment of his ij clothis xLs amounteth	58	£	2	0	0
The 24 of Awgost for cownnt of woode ij half ballis 3..	61	£	2	14	0
The said day for casha that I paid yow Redy money	58	£	1	3	4
		£	5	17	4

Jehus the 24 of Aprel ano 1528

John Hethe clother owzt to geve for cownnt of woode for balle

weyng 3.1.. at xviijs the C amounteth	73	£	2	18	6
The same day for casha that I paid yow Redi money	77	£	2	18	4

Jehus the ix day of May ano 1528

Wyllyam Phelpis salter of London owzt to geve for cownnt of whit sope a drawzt weyng net v at xxiiijs the C

71	£	6	0	0
----	---	---	---	---

Jehus the ix day of May ano 1528

Robert Glasewryzt clother owzt to geve acownnt of woode for iiij half

ballis weyng vjC iiij qrs xxiiijs lb at xviijs the C amounteth	73	£	6	5	6
The same day for casha that I paid yow Redy money	77	£	6	1	2

Jehus the xij day of May ano 1528

John Stonnenape of Stocke naylond owzt to geve a cownnt of woode

for that I d'd Robert Lise for yor iiij half ballis wayng 7..2 6.3.23 & thows that m ^t Lise d'd yow wayde 6.3.23 wech came to	73	£	6	6	4
The said day for casha that I paid yow Redy money	77	£	6	0	4

Jehus the 24 of May ano 1528

John Woodewade of Hadeley owzt to geve for iiij half ballis woode

weyng vijC wayzt wer of I most abatt for John Raynam xiiijjs xd so	73	£	5	11	2
Rest apou the iiij clothis in wode	77	£	6	8	10
The said day for casha that I paid yow Redy money					

Jehus the 17 of Awgost ano 1527

John Bossell owzt to have in cownnt of brodecloth ij azarys *that* of the wech *amost* hath delyverd but one/& the tothis most be as goode as he or ellis to make it good for iij li iijs iiijd in money & a balle of iijC woode & above & not undir

	57	£	5	16	8
--	----	---	---	----	---

Jehus the 24 of Aprel ano 1528

John Heth clother owzt to have in cownnt of brodecloth for ij cloths iijC qr woode & iijj marke vs in money *amounteth*

	65	£	5	16	10
--	----	---	---	----	----

the ix of May ano 1528

Wyllyam Phelypis owzt to have in casha for that ye paid me in hond in *parte* of payment
The xij day of May in casha that ye paid me

hond in <i>parte</i> of payment	77	£	3	0	0
The xij day of May in casha that ye paid me	77	£	3	0	0

Jehus the ix of May ano 1528

Robert Glassewhryxzt clother owzt to have in cownnt of brodeclothe for iijj brodeclothis ij browne blewis & ij azarys 12 li 6s viijd to take iijj ballettes woode & the Rest of Redy money *amounteth*

	65	£	12	6	8
--	----	---	----	---	---

Jehus the xij day of May ano 1528

John Stannape owzt to have in cownnt of brodecloth for iijj mostirs that ye sold me at iij li js viijd the cloth *amounteth*

	65	£	12	6	8
--	----	---	----	---	---

Jehus the xxiiij of May ano 1524

John Woodewade of Hadeley owzt to have in cownnt of brodeclothe for iijj vyollettes xij li wer of a hath nott delyverd but iij vyollettes & hath promysyd to delyver the iijjth vyollett the next weke *amounteth*

	65	£	12	0	0
--	----	---	----	---	---

Jehus the 13 of Awgost ano 1527

Brode clothis owzt to geve for a Rest of a cownnt 1404.2.7 changid from the lef of	57	£1437	19	2
ano 1522 The 29 of June for cownnt of Robertt Lise for canvas & Ropis	34	£	16	10
The 5 of July for custom of one balle cloth in Martyn Afonso / R.L.	34	£ 1	4	4
The same day for custom of iiij ballis that Robertt Lisse paid me for yow in Martyn Afonso wer of went iij of them in the Mary Martyn	34	£ 4	13	8
The 29 of June ano 1522 for cownnt of Robert Lise for that a paid for canvas & Ropis amounteth	...			
The 24 of Awgost for cownnt of woode a cloth marbill for iij C woode & xvs of money amounteth	61	£ 3	9	0
The 13 of Septembir for casha for custom of xviiij clothis shipid to Dansecke at xiiijd the cloth amounteth xix xxjs & for the coket & for costes & cokett xd amounteth al	75	£ 1	1	10
The said day for casha for that I paid for canvas & Ropis & por ter to packe it & caryege w ^l lyzter & cranage & al charges	75	£	6	0
The 14 of Septembir for that I paid Thomas Pettor for Rowyng & sheryng of 440 clothis short & long as be T.Pettor is acownt doth apere in this boke at folio 23 & in my boke of copis 54	75	£ 57	4	8
The 16 day of of Septembir for casha that I paid unto Thomas Mattocke for a C quartron & ix li Rope at 1d ob the lb amounteth	75	£	15	0
The ix day of Octobyr for cownnt of William Skottill for iij clothis vj li of money & iij C woode amounteth	56	£ 8	13	4
The xj of Octobyr for Casha that I paid the seller clere till Myzhelmes last past	75	£	1	4
The 28 of Octobyr for casha for that I paid for iij pecis bocram	75	£	9	0
The iiij day of Desembir for cownnt of William Scottyn for iij brodeclothis ij blewis & a plonkett amounteth	56	£ 7	18	4
ano 1528 The 13 of Jennyver ano 1528 for cownnt of Recharde Robert for ij long clothis blewis xj li amounteth	45	£ 11	0	0
The 28 of Jennyver for cownnt of Thomas Harold of Clay for ij clothis iij li in woode & Lijs vjd in money amounteth	83	£ 5	12	6
The said day for iij plonkettes of John Baker of Colleechestir ij long & one shortt for xij li xviijs viijd amounteth all	83	£ 12	18	8
The 20 of Fevel for cownnt of William Scottell j brodeclothe	56	£ 2	13	4
The 26 of Fevel for cownnt of woode a balle ij li xvs iiijd & for casha iij li js iiijd & is for a Kentyshe Rosett bowzt of John Bygg of Goodedirst amounteth	73/75	£ 5	16	8
The 14 of Marche for cownnt of casha & woode for a whit bowzt of John Fynche as it apereth per manewel	73-75	£ 3	4	0
The said day for cownnt of casha j li xs & for cownnt of woode iij half ballis amounteth iiij li xiijs iiijd & is a Cotsall whit bowzt of Robert Rand is wyf conteynyng xxxix yerdes at iijs iiijd	73/75	£ 6	3	4
The 18 of Marche for costum of all soche clothis that I shipid in a goode ship calld the Pettor Gybson amounteth	75	£ 6	8	4
The 20 of Marche for cownnt of woode for a fryers collowr	73	£ 2	16	8
The said day for cownnt of casha xvjs viijd & for cownnt of woode 3.20 & is for a fryers collowr long clothe amounteth	73/75	£ 3	10	0

Jehus the 13 of Septembir ano 1527

Brodeclothis

owzt to have in cownnt of John Northstrett som tyme my m ^t William Roche is prentes for xx clothis that I sold hym at iij li xs					
the peces <i>amounteth</i> Lxx li to pay be Ester per manewel	74	£ 70	0	0	
The 16 day of Septembir in cownnt of Casha in salle of iij yerdes & half of sad tawnny cowrys at iijxs the yerd <i>amounteth</i>	75	£	10	6	
The 16 of Septembir in cownnt of Expencis in a clothe that I toke to my ownne yewse a cowrys tawnny conteynnyng xxij yerd	72	£ 3	6	0	
The fyrst of Octobyr in vyage of Danseweke for xxij clothis at iij li xs the cloth <i>amounteth</i> Lxxvj li & more xxs wech some of <i>them</i> bettor then 3.10. so it <i>amounteth</i> al	74	£ 77	0	0	
The v day of Feverel ano 1528 in vyage of Sevoll for a fardell N ^o 1 that I shipid in a good ship callid the Pettor of London m ^t undir God John Ellis <i>wer</i> in conteynd w ^t <i>wrappers</i> & all xvj long clothis as itt apereth in my Jorndall in folio 92 wech stonnyth me clere aboard 100/12/.	86	£ 100	12	0	
The 25 of Feverel in vyage of Sevyll for a fardell N ^o 2 that I shipid in a goode ship callid the Pettor of London afore said <i>wer</i> in conteynyth xvij long clothis the <i>collowres</i> apereth in my Jorndall at folio 93 wech stonyth me in clere aboard 110 li starlyng	86	£ 110	0	0	
The said day in vyage of Sevoll for a fardell N ^o 3-0 that I have shipid in the fore namyd goode ship <i>wer</i> in conteynyth xx shortt clothis w ^t the <i>wrappers</i> & the <i>collowres</i> apereth in my Jorndall at folio 93 wech stonyth me clere aboard at iijli vjs viiid the cloth	86	£ 66	13	4	
The said day in vyage of Sevyll for a fardell N ^o 4 that I have ladyn in the fore namyd good ship <i>wer</i> in conteynyth xxij short clothis w ^t the <i>wrappers</i> and all the <i>collowres</i> apereth in my Jorndall at folio 93 wech stonndith me clere aboard	86	£ 73	6	8	
The said day in vyage of Sevyll for a fardell N ^o 5 that I have shipid in the fore namyd goode ship <i>wer</i> in conteynyth xxij shortt clothis w ^t the <i>wrappers</i> & and all the <i>collowres</i> apereth in my Jorndall at folio 93 wech stonndith me clere aboard	86	£ 73	6	8	
The said day in vyage of Sevyll for a fardell N ^o 6 that I have shipid in the fore namyd good <i>wer</i> in conteynyth xxj short <i>cloths</i> & xij yerdes fryers <i>collowres</i> & halff <i>wrappers</i> and all the <i>collowres</i> apereth in my Jorndall at folio 94 wech stonyth me clere a bord one w ^t a othis iij li vjs viiid the cloth <i>amounteth</i>	86	£ 73	6	8	
The viij of Aprel in vyage of Sevoll iijj fardellis N ^o 7/N ^o 8/N ^o 9/N ^o 10/ <i>wer</i> in conteynyth Lxxxiiij clothis w ^t the <i>wrappers</i> wech <i>wer</i> shipid be the grase of all myzte God apon a goode ship callid the Cattryn Plantagenett m ^t undir God William Rede' wech stonndith me In clere aboard iij li xs apoces weche <i>amounteth</i>	86	£ 294	0	0	
The 14 of June in the Rest of This acownnt Refard & changid unto a new lef in this boke <i>amounteth</i>	91	£ 701	7	2	
		£1640	0	0	

65L cont.

The 21 of Marche for cownnt of William Scottill for ij brodeclothis a mostir & a vese for iijC woode & & ij li viijs in money <i>amounteth</i>	56	£	5	1	6
The said day for cownnt of brodecloth Thomas Freth of Naylond for iij brodeclothis vj li in woode & iij li of money <i>amounteth</i>	47	£	9	0	0
The 26 of March for cownnt of woode & Redy money for one clothe iiij nobillis & C ij qrs woode of John Smyth <i>amounteth</i>	73.75	£	2	13	4
The 24 of Aprel for cownnt of Thomas Cocke clother for ij clothis	54	£	5	11	8
The said day for cownnt of John Heth ij azarys	64	£	5	16	10
The 26 of Aprel for cownnt of John Freth of Naylond for one vese	77/73	£	2	15	0
The ix day of May for casha Redy money for that I sent in the Cattryn Plantagenett	85	£	4	13	4
The same day for cownnt of Robert Glasewhryzt for iiij clothis	64	£	12	6	8
The xij of May for cownnt of John Stonnenap of Stocke Naylond for iiij mostirs at iij li js & viijd the cloth <i>amounteth</i>	64	£	12	6	8
The 22 of May for cownnt of William Scottell for one cloth	56	£	2	11	4
The 24 of May for cownnt of John Woodewade <i>clother</i> for iiij vyolletes at iij li the Clothe <i>amounteth</i>	64	£	12	0	0
The 19 of June for casha that I paid for iij pecis packyng canvas that Thomas Myllis bowzt for me	77	£		14	9
		£1640	0	0	0

Fig. 22: Page 65R

Jehus the xx of Awgost ano 1527

Alonso de la Longe coredor de la loja de Sevilla owzt to geve a Casha

for dobill ducattes of gold I delyverd yow in Sevell at my departyng
from Sevell as it apereth be yow Re cado fowre thowsand seyn hondird
& fyfte ducattes sengill in iij m^l CCCLxxv dubill ducattes w^c
amounteth starlyng aftir vs the ducatt/m^l.CLxxxvij li xs the for said
ducattes be my comyshon to bebestowid in oyllis and to be put in iij
almazens in Calle de Cozenos in Sevell of the wech almazens I have
paid for the Rent for ij yere wech cost me litill more or les C ducattes
so it amounteth al starlyng 1192:10..

£1192 10 0

The said day for cownnt of Fostalia for Lviiij tons that I left in dyverse
coppers handes as it aperethe in my Journall of Spayn in folio 72 at
800m the ton how be it they do stond me in more w^t all costes and
charche amounteth 46400 at xiijs iiijd the m^l amounteth

£ 30 18 8

£1223 8 8

The said day owzt to A conseamento of Robertt Thornys w^c is for
Roger Barlo of vj ducattes w^c amounteth

£ 1 10 0

The said day for a sedola of the wardens of Sent Jorges Chapell of SL
that I left w^t yow of xx ducattes weche I lent them at vs the ducatt
amounteth

£ 5 0 0

The said day for iij sedolas of Androw Wodecockequyes of vij m^l m
apech amounteth 21000mat xiijs iiijd the m^l

£ 14 0 0

The said day for a Recaudo of a ward & a arbettorment w^t Androw
Wodecoque as tewter for Francis Bawdewyn is dowzter of 28026m w^c
amounteth starlyng

£ 18 13 8

39.3.8

£ 39 3 8

The said day ye do ow me for a Recaudo of Melcheordres of SL of a
more som wer in Melcheor Dres Rest owyng 5436 his day far past w^c
amounteth starlyng aftir xiijs iiijd the m^l

£ 3 12 5

The said day for a Recado of John Tornners that I left w^t hym of a
Cxx ducattes to pay xxx butes Romeyns amounteth

£ 30 0 0

The said day for a Recaudo of Ruy Sanches Mangeres of Callis of
9000m w^c his days be past amounteth

£ 6 0 0

The said day for a Recaudo of John de Morsyns my factor into the
Indias into Illa de San Domyngo for sarten stof that I sent w^t hym as be
the Recaudo playnly dothe apere to the som of 200ducattes amounteth

£ 50 0 0

The said day for a bill that I delyverd yow of Rodrego Antiquere of
Sherys of 5000m wech I make Reckenynng is lost w^c amounteth

£ 3 6 8

£ 92 19 1

1223 8 8

39 3 8

92 19 1

1355 11 5

Jehus the 9 of June ano 1527
 here aftir followeth watt my wyf
 hath spent from this day above
 wrettyn to the 15 of Septembyr
 anno 1526

Johan my wyf *owzt to geue for co owzt to geue for cownnt of Robertt*

Lisse for that a d'd yow & wech a Recoverd it of Rechard Brocke salter		£	2	0	0
The v day of Jully for that apaid for Rent of owr howse	34	£	4	0	0
The 16 of Jully for that Robert Lyse d'd yow be taylle	34	£	1	0	0
The 30 of Jully for that Robert Lisse d'd my wyf be taylle	34	£	1	4	0
The 7 of Septembir for that Robert Lisse delyverd my wyf be taylle	34	£	1	0	0
The 12 of Octobyr for that Robert Lisse delyverd my wyf be taylle	34	£	1	0	0
The 4 of Novembir for that Robert Lisse delyverd my wyf be taylle	34	£	1	0	0
The 5 of Desembir for that Robertt Lisse delyverd my wyf be taylle	34	£	1	8	2
The 28 of Desembir for that Robertt Lisse delyverd my wyf be taylle	34	£	1	0	0

ano 1523 *The 6 of Feverel ano 1523 for that Robertt Lisse delyverd my wyf be ta*

	34	£	4	5	8
The first of Aprel & the 22 of Aprel for <i>that</i> Robert Lisse d'd my wyf be tayl	34	£	2	0	0
The 19 of Septembir for that Robert Lise d'd yow be taylle	34	£	3	0	0
The 8 of Desembir Novembyr for <i>that</i> Robert Lisse d'd my wyf be taylle	35	£	1	0	0
The 16 of Desembir for <i>that</i> Robert Lise d'd yow be taylle	35	£	1	0	0

ano 1524 *The ij of Jennyver ano 1524 for that ye d'd my wyf be taylle*

	35	£	1	2	8
The 23 of Feverel for that Robertt Lise d'd my wyf be taylle	35	£	1	14	0
The 21 of Marche for that Robert Lisse d'd my wyf be taylle	35	£	2	4	4
The 15 of Aprel for that Robertt Lisse d'd my wyf be taylle	35	£	1	0	0
The 14 of May for that ye d'd my wyf be taylle at ij tymys	35	£	2	0	0
The 28 of June & the 11 of Jully for that ye d'd my wyf be taylle	35	£	5	0	0
The 13 of Awgost for that Robert Lisse d'd yow be taylle	35	£	1	0	0
The 18 of Septembir for that Robertt Lisse d'd yow be taylle	35	£	1	0	0
The 6 of Desembir for that Robert Lisse d'd my wyf be taylle	35	£	1	4	7

The 30 of Desembir for that Robert Lisse d'd my wyf be taylle	36	£	2	0	0
The same day for that ye delyverd my wyf be taylle	36	£	1	0	0

ano 1525 *The 21 of Jennyver ano 1525 for that ye delyverd my wyf be taylle*

	36	£	1	0	0
The 16 of Aprel for that Robert Lisse delyverd my wyf be tayll	36	£	3	0	0
The 15 of June for that Robert Lisse delyverd my wyf be taylle	36	£	5	2	4
The 21 of Septembir for that Robert Lisse d'd my wyf be taylle	36	£	1	0	0
The 5 of Novembir for that Robert Lise d'd yow be taylle	36	£	1	0	0
The 16 of Novembir & the ij day of Desembir for <i>that</i> Robert Lise d'd you	36	£	5	0	0

ano 1526 *The 24 of Marche & the 13 of Aprel & the 27 of Aprel R.L. d'd my wyf*

	36	£	3	0	0
The 30 of May for that Robertt Lise delyverd my wyf be taylle	36	£	2	8	0
The 17 & the 24 of June for that ye d'd my wyf be taylle	36	£	5	0	0
The 17 of Jully & the 5 of Awgost for that ye delyverd my wyf be tayl	36	£	2	0	0

£ 72 13 9

3 June the 1 of June 1527
 Item after fullen the year 1527
 that the first day of June
 Anno 1527

John	my work	lost to the	for	tolerant	of	Robert	last	for
1	10	10	10	10	10	10	10	10
2	10	10	10	10	10	10	10	10
3	10	10	10	10	10	10	10	10
4	10	10	10	10	10	10	10	10
5	10	10	10	10	10	10	10	10
6	10	10	10	10	10	10	10	10
7	10	10	10	10	10	10	10	10
8	10	10	10	10	10	10	10	10
9	10	10	10	10	10	10	10	10
10	10	10	10	10	10	10	10	10
11	10	10	10	10	10	10	10	10
12	10	10	10	10	10	10	10	10
13	10	10	10	10	10	10	10	10
14	10	10	10	10	10	10	10	10
15	10	10	10	10	10	10	10	10
16	10	10	10	10	10	10	10	10
17	10	10	10	10	10	10	10	10
18	10	10	10	10	10	10	10	10
19	10	10	10	10	10	10	10	10
20	10	10	10	10	10	10	10	10
21	10	10	10	10	10	10	10	10
22	10	10	10	10	10	10	10	10
23	10	10	10	10	10	10	10	10
24	10	10	10	10	10	10	10	10
25	10	10	10	10	10	10	10	10
26	10	10	10	10	10	10	10	10
27	10	10	10	10	10	10	10	10
28	10	10	10	10	10	10	10	10
29	10	10	10	10	10	10	10	10
30	10	10	10	10	10	10	10	10
31	10	10	10	10	10	10	10	10
32	10	10	10	10	10	10	10	10
33	10	10	10	10	10	10	10	10
34	10	10	10	10	10	10	10	10
35	10	10	10	10	10	10	10	10
36	10	10	10	10	10	10	10	10
37	10	10	10	10	10	10	10	10
38	10	10	10	10	10	10	10	10
39	10	10	10	10	10	10	10	10
40	10	10	10	10	10	10	10	10
41	10	10	10	10	10	10	10	10
42	10	10	10	10	10	10	10	10
43	10	10	10	10	10	10	10	10
44	10	10	10	10	10	10	10	10
45	10	10	10	10	10	10	10	10
46	10	10	10	10	10	10	10	10
47	10	10	10	10	10	10	10	10
48	10	10	10	10	10	10	10	10
49	10	10	10	10	10	10	10	10
50	10	10	10	10	10	10	10	10
51	10	10	10	10	10	10	10	10
52	10	10	10	10	10	10	10	10
53	10	10	10	10	10	10	10	10
54	10	10	10	10	10	10	10	10
55	10	10	10	10	10	10	10	10
56	10	10	10	10	10	10	10	10
57	10	10	10	10	10	10	10	10
58	10	10	10	10	10	10	10	10
59	10	10	10	10	10	10	10	10
60	10	10	10	10	10	10	10	10
61	10	10	10	10	10	10	10	10
62	10	10	10	10	10	10	10	10
63	10	10	10	10	10	10	10	10
64	10	10	10	10	10	10	10	10
65	10	10	10	10	10	10	10	10
66	10	10	10	10	10	10	10	10
67	10	10	10	10	10	10	10	10
68	10	10	10	10	10	10	10	10
69	10	10	10	10	10	10	10	10
70	10	10	10	10	10	10	10	10
71	10	10	10	10	10	10	10	10
72	10	10	10	10	10	10	10	10
73	10	10	10	10	10	10	10	10
74	10	10	10	10	10	10	10	10
75	10	10	10	10	10	10	10	10
76	10	10	10	10	10	10	10	10
77	10	10	10	10	10	10	10	10
78	10	10	10	10	10	10	10	10
79	10	10	10	10	10	10	10	10
80	10	10	10	10	10	10	10	10
81	10	10	10	10	10	10	10	10
82	10	10	10	10	10	10	10	10
83	10	10	10	10	10	10	10	10
84	10	10	10	10	10	10	10	10
85	10	10	10	10	10	10	10	10
86	10	10	10	10	10	10	10	10
87	10	10	10	10	10	10	10	10
88	10	10	10	10	10	10	10	10
89	10	10	10	10	10	10	10	10
90	10	10	10	10	10	10	10	10
91	10	10	10	10	10	10	10	10
92	10	10	10	10	10	10	10	10
93	10	10	10	10	10	10	10	10
94	10	10	10	10	10	10	10	10
95	10	10	10	10	10	10	10	10
96	10	10	10	10	10	10	10	10
97	10	10	10	10	10	10	10	10
98	10	10	10	10	10	10	10	10
99	10	10	10	10	10	10	10	10
100	10	10	10	10	10	10	10	10

L hxx y 8x m 8x

Fig. 24: Page 67L

Jehus the 30 of Jully ano 1522

Kyng Henry the heyzt owzt to geve for cownnt of Robertt Lisse for that a delyverd at the lonne to be paid w ^t in vj monthis xL li wech was of myn acownnt as be Robert Lise is acownnt in the boke in ij passellis doth a perere that is to say the 30 of Jully to the kyng x li a follio & the 29 of Septembir ano 1524 xxx li at follio 35					34				
					34	£	40	0	0
ano 1524 The 24 of May ano 1524 for cownnt of Robertt Lisse for that ye paid the kyng for me be grawnnt of parllement					35	£	15	0	0
ano 1525 The 24 of May ano 1525 for cownnt of Robert Lisse for that a paid the kyng for me amounteth The 24 of Jenyver ano 1528 for casha that I paid					36	£	10	0	0
ano 1528 Rechard Raynold for the kynges yewse vallid after at CC li at xijd the li					75	£	10	0	0

Shud the 30 of July anno 1522

<p> <i>1st year the first writ to give for rolment of Robert liff</i> <i>for that a 8 shill at 100 denm for panch in yment</i> <i>of the wch was of thm rolment at 6. Robert liff</i> <i>rolment 100 denm in y panch at 100 denm</i> <i>is to pay 100 30 of July to 100 denm at 100 denm</i> <i>29 of panch mbr anno 1524 panch at 100 denm</i> </p>		34			
anno 1524	for 24 of may anno 1524 for rolment of Robert liff for	34 s	X	8	0
	in panch to 100 denm for in 6. Robert liff for	35 s	Xb	8	0
anno 1525	for 24 of may anno 1525 for rolment of Robert liff for	36 s	X	8	0
	in panch to 100 denm for in 6. Robert liff for	75 s	X	8	0
anno 1528	for 24 of may anno 1528 for rolment of Robert liff for				
	in panch to 100 denm for in 6. Robert liff for				

Fig. 25: Page 68L

Jehus the 9 of Jully ano 1522

Yryn of the acownnt of Thomas Batcocke my factor in Biscay owzt to geve for frawzt of 279 yendes j li xiiijs vijd weche came in Martyn de Rysavalla for ij ton pipe at xiijs iiijd <i>per</i> ton 1.13.4 & for average vjd <i>per</i> ton <i>amounteth</i> xvd & for custom iijs viijd lyztirage iiijd <i>per</i> ton <i>amounteth</i> xd takyng a lond iiijd setting & weyng xjd <i>per</i> ton ijs iiijd [] iiijd <i>amounteth</i> al	34	£	2	2	10
ano 1523 The 28 of Novembir for cownnt of Robert Lisse draper for that ye paid for frawzt of xx ton Iryn in Martyn de Samodea wech ye Ressed from Thomas Battcocke my factor xviiij li iiijs viijd	35	£	18	4	8
The 29 of Novembir for cowzt of Robert Lise for that apaid for freyzt of xx ton Iryn in Myzhell de Arysse	35	£	18	4	8
The 9 day of Desembir for that Robert Lise paid for frawzt of vij ton iij tersys at xvjs viijd the ton <i>amounteth</i> viij ton <i>amounteth</i> 6.13.4 & for grose average vd <i>per</i> ton <i>amounteth</i> iijs iiijd of the weche iij ton & a terse came in Jonycon de Aldavy & iiij ton & ij tersys came in Jonycon Listayn & more jd for fyre to the capten <i>amounteth</i> all	35	£	6	14	10
ano 1524 The ij day of Aprel ano 1524 for cownnt of Robert Lisse for frazt of xx ton Ressed owzt of Martyn de Aryssavalla at xvjs viijd the ton <i>amounteth</i> 16.13.4 & for average vjd <i>per</i> ton <i>amounteth</i> xs and for fyre pences iijs & for lyztirage vs & for custom byll iiijd & for costom of Every xx yendes iiijd <i>amounteth</i> 2142 yendes 3-10-8 xxxvs 8d & for warfage xiiijd & for takyng a lond ijs vjd & <i>amounteth</i> al	35	£	19	10	4
The vj day of May for cownnt of Robert Lisse for that apaid for frawzt and othir costes of xx ton Iryn Ressed owzt of Martyn deCapitilla as it may apere in Jornal folio [] 16	35	£	15	9	8
The xviiij of June for cownnt of Robertt Lisse for that ye p ^d for frawzt & average of xx ton Iryn w ^t othir costes Ressed owzt of John de les Coralles m ^t of the Santyago of Keyssso <i>amounteth</i>	35	£	15	7	11
The same day that is for costom Robertt Lisse paid for xLvij ton yryn in Samode & Myzhell de Ayrys & John Econ w ^t othir sarten costes	35	£	4	13	7
The first day of Septembir for cownnt of Robert Lisse for frawzt and average of x ton Iryn Ressed owzt Thomas Pettorson w ^t other costes as it apereth be the Journnal <i>amounteth</i>	35	£	8	11	8
The 18 of Septembir for cownnt of Robert Lisse for custom & othir costes of x ton Iryn in Thomas Pettorson w ^t weyng & porters to sett hup 118 ton at xjd <i>per</i> ton <i>amounteth</i>	35	£	6	9	10
The 23 of Septembir for cownnt of Robert Lisse for that apaid for ij sellerys to John Lawde <i>amounteth</i>	35	£	1	6	6
ano 1525 The ij day of Marche ano 1525 for cownnt of Robert Lisse for that apaid for frawzt & costom & sarten costes of x ton Iryn Ressed owzt of the Mary Petto of the Passage m ^t Martyn de Rysavalla <i>amounteth</i>	36	£	9	6	10
The 24 of May for cownnt of Robert Lisse for that apaid for frawzt & custom & othir costes of x ton Iryn Ressed owzt of Martyn de Capatillo	36	£	8	17	10
The 16 of May that is for frawzt & average & costom & othir costes Ressed owzt of Martyn de Rysavalla of v ton Iryn at 13.4 the ton <i>amounteth</i> 3-6-3.6.8 & for average ijs vjd & for custom of 500 511 yendes viijs vjd & for liztirage xxd & for warfage vd & for porters to have it a lond 5d & for setting hup & weyng xjd <i>per</i> ton <i>amounteth</i> iiijs vijd	36	£	4	3	10

Jehus the 13 of Jully ano 1522

Yron of the cownnt of Thomas Battcocke owzt to have in cownnt of Nycollis West groser for ij ton ixC xxij lb at iiij li xs the ton <i>amounteth</i>		£	11	4	9
The 18 of Jully in cownnt of Thomas Parker & Thomas Lewen for Lxviiij ton at iiij li xiijs iiijd the ton <i>amounteth</i> it most be 72 ton 15C ij qrs v li		£	339	12	5
The 19 of Jully in cownnt of Robertt Lisse in that Robert Gadbery paid yow for a ton pipe CC viij lb at vij marke the ton	37	£	7	9	8
The 24 of Jully in cownnt in cownnt of Robert Lisse for a ton pipe C ij qrs v lb at vij marke the ton <i>amounteth</i>	37	£	7	7	2
The same day for cownnt of Robert Lisse for vj ton viijC iiij qrs ij lb at vij marke the ton <i>amounteth</i>	37	£	30	2	6
The same day in cownnt of Robertt Belle & Nycolles west xvj ton C iiij qrs & xvj lb at vij marke the ton <i>amounteth</i>	...	£	75	1	6
The x of Septembir in cownnt of Thomas Parker for xvj ton v C & xxiiij lb at vij marke the toon <i>amounteth</i>	...	£	75	17	0
The xxix of Septembir in cownnt of Robertt Lise for ij loode CCCC ij qrs j lb at v(i)ij marke the ton <i>amounteth</i>	37	£	14	16	10
The 9 of Aprel in cownnt of Thomas Parker x ton at CCCC ij qrs j lb at viij marke the ton <i>amounteth</i>	...	£	54	10	0
The vj of Octobyr in cownnt of Ambrose Wylly for x ton (ix C xxiiij) lb at viij marke the ton savyng ther most be abatid xs at viij marke the ton <i>amounteth</i> Liij li vjs viijd a bat xs Rest	...	£	52	16	8
The 21 of May in cownnt of Thomas Lewen for v ton Iryn at viij marke the ton <i>amounteth</i>	...	£	26	13	4
		£	695	11	10
The xx of Marche ano 1528 in salle of iiij ton & ij tersys Iryn unto Thomas Parker Iryn mongger as it apereth <i>per</i> manew el at vj li the ton to take it as it comyth <i>amounteth</i>	83	£	28	0	0

ano 1527 The 24 of Desembir ano 1527 for cownnt of Thomas Batcocke
for iiij ton and ij tersys wech amounteth Lxx kyntallis *wer* in *conteynyth*
469 yendes w^c m^t Batcocke wrettyth stonnyth clere aboard 32200m wech
came in John Martynz *amounteth* starlyng 82 £ 19 6 4

ano 1528 The 13 of Jenyver ano 1528 for casha that I paid for costes of
iiij ton ij tersys Iryn as it apereth *per* manewel 75 £ 4 10
The 19 of Jennyver for casha that was paid unto John Martynz for iiij ton &
ij tersys frawzt & *averse amounteth* 75 £ 3 4 4

Jehus the 30 of June ano 1522

Thomas Batcocke oweth to geve acownnt of brodeclothe for				
iij fardellis as it apereth in my Journal that I do cary w ^t me in my				
bargelett into Spayn in follyo 12 N ^o 6 N ^o 7 N ^o 8 as in thatmanewel				
N ^o 12 more playnly doth apere wech iij fardellis cost clere aboard				
19	£ 273	17	8	
The 10 of Jully ano 1524 for the Rest of acownnt changid from follio of				
15 as ther more playnly doth apere				
15	£ 164	6	10	
The 15 of Feverel ano 1528 for the Rest of this acownnt wech is the				
clere gayn of this acownnt as be it apereth w ^c amounteth				
	£ 30	6	5	
	£ 467	19	4	

Jehus the 15 day of Jully ano 1524

Thomas Batcocke my factor in Biscay owzt to have in cownnt of Lossys in vij ton ij tersys Iryn that ye lode apon the Mawde len of Deva m^t undir God Domyngo de Alvera *wer* in conteynynd CxV kyntallis & all charges as it apereth be Thomas Battcocke is acownnt

119 d^os CCCxLm w^c amounteth starlyng £ 27 0 0

The 16 of Desembir that I Ressd owzt of the Bonaventor of Portega lette m^t undir God Martyn de Capattillo CL kyntallis Iryn w^c cost clere aboard CLvij ducattes Cxxvm

£ 35 8 0

The 24 of Febreware ano 1525 *Res* in the Mary of the Passage maistir undir God Martyn de Rysavalla CL kyntallis Iryn wech cost clere aboard as it apereth be Thomas Battcock is acownnt 156 ducatt~~es~~ 175m wech amounteth starlyng

69 £ 34 14 0

The 13 of Septembir in that I Ressd of yow that ye paid for a gon for P^o Boyunno ano 1522 wech ye sent me to Rybadeo in ~~ano 15~~ be John de Aylla wech cost ix ducattes & xxxiiijm

£ 2 0 11

The 17 of Feveler ano 1526 in that I Ressd owzt of the Mary of the Passage m^t undir God Martyn de Rysavalla Lxxv kyntales Iryn *wer* in conteynyng 511 yendes at a ducatt the kyntall amounteth Lxxv ducattes & more for costes a ducatt CCxxvm amounteth al 76 ducattes CCxxvm & for *averse* a Rioll per ton 170 amounteth al

69 £ 17 6 9

The said day in that ye paid for *averse* of Lj kyntallis Iryn that was lady in Jennott de Aldavy is ship of Bilbow in the month of Septembir ano 1523 a Ryoll per ton of iij ton ij tersys 113. *Item* more paid for grose *averse* of the same Iryn wen she tornnyd agayn & brake here mast

8½ per kyntall amounteth 433m soma both 546 amounteth a ducatt CLxxjm

£ 6 6

The same day in that ye paid to coryers & for port of lettirs

£ 2 9

The 16 of Octobir in ano 1520 in that I call the Rest 200 li at folio in this boke dettor 15 and in my old boke att folio 152 amounteth 178 li js iijd amounteth the ar 21.18.9

15 £ 21 18 9

Item in thatt ye have sent m^t Mallard in dyverse passellis in ano 1521 CLXXXixm^dCCXXVm as it apereth be yor ownne acownnt weche amounteth at xijs the m^l amounteth 119 li xvs vd

£ 119 15 5

The 15 of Feveler ano 1528 in that I make you dettor for the merchant of Bayon for xvij cargus woode & half at vij ducattes & half the carge amounteth 58968m wech amounteth starlyng

82 £ 35 8 3

The said day in the Rest of yor acownnt of ano 1519 of xijj ballis cloth as by the said acownnt playnly doth apere amounteth 84519m sterlyng

82 £ 50 14 3

The said day in ij graynyd clothis that Restyth in yor powr to sellyng wech I do vallew them at xx marke starlyng

82 £ 13 6 8

The said day in salle of xij pecis karsy as ye sold them as it a pereth be yor lettir amounteth 19500

82 £ 11 14 0

The said day for yor acownnt of ano 1522 in that I charge yow for a dett that ye made me in Martyn de Pilla bochar of Bilbow 14580 wech amounteth starlyng

82 £ 8 15 2

The said in vij clothis that ye sold unto Ynygus (de) Henryca & to Martyn sans de Sartocho w^c is unpaid for xvj ds & dz the clothe amounteth 115 ducattes wech amounteth 43312m wech amounteth starlyng

82 £ 26 0 8

The same day in yow for xijj clothis that ye sold unto P^o de lada Varde weche amounteth LXXXvijm^d wech amounteth

82 £ 52 10 0

71L

Jehus the day of ano 15

Soppe of the old acownnt left w^t Robertt Lisse draper of London at my
departyng in to Spayn owzt to geve for the Rest of acownnt changid
from follio

12 £ 201 16 1

Item for vj flaskettes that I have chargid Robert Collewel ij tymys as be
this acownnt in credito doth apere *amounteth*

12 £ 10 14 0

Item for iij flaskettes that I have chargid in credito unto Raf Collen as
it apereth at follio

12 £ 5 0 0

Jehus the 30 day of Aprel ano 1528

Soppe of the new acownnt owzt to geve for a Rest that Remay nyth to
sellyng at this day CxL flaskettes wech *amounteth*

54 £

70R cont.

The same day in a holle cloth scarlett w ^c is in yor powr unsold	82	£ 10	16	0
The same day in a Rest of acownnt of 5209m <i>amounteth</i> starlyng	82	£		
		£ 467	18	4
The said day in the Rest of yor acownnt of ano 1519 of xiiij ballis cloth as by the said acownnt playnly doth apere <i>amounteth</i> 84519m <i>sterlyng</i>	82	£ 50	14	3
The said day in ij graynyd clothis that Restyth in yor powr to sellyng wech I do vallew them at xx <i>marke</i> starlyng	82	£ 13	6	8
The said day in salle of xij pecis karsy as ye sold them as it a pereth be yor lettir <i>amounteth</i> 19500	82	£ 11	14	0
The said day for yor acownnt of ano 1522 in that I charge yow for a dett that ye made me in Martyn de Pilla bochar of Bilbow 14580 wech <i>amounteth</i> starlyng	82	£ 8	15	2
The said in vij clothis that ye sold unto Ynygus (de) Henryca & to Martyn sans de Sartocho w ^c is unpaid for xvj ds & dz the clothe <i>amounteth</i> 115 ducattes wech <i>amounteth</i> 43312m wech <i>amounteth</i> starlyng	82	£ 26	0	8
The same day in yow for xiiij clothis that ye sold unto P ^o de lada <i>Varde</i> weche <i>amounteth</i> LXXXvijm ¹ dm wech <i>amounteth</i>	82	£ 52	10	0
The same day in a holle cloth scarlett w ^c is in yor powr unsold	82	£ 10	16	0
The same day in a Rest of acownnt of 5209m <i>amounteth</i> starlyng	82	£		
		£ 467	18	4

71R

Jehus the 18 of Septembir ano 1522

Soppe owzt to have in cownnt of Robertt Lissedrapeer of London in vj flaskettes sold unto Thomas Collyns weyng nett 9.2.5	...	£ 10	10	0
The 18 of Septembir in cownnt of Robert Lisse xvij flasketes unto Rechard Nel stashener weyng nett xxxC & iiij lb <i>amounteth</i>	...	£ 33	0	9
the xx of Septembir in cownnt of Robert Lise 18 flaskettes unto John Cottess weyng nett xxviiijC iiij lb at xxijss the C	...	£ 29	14	9
The 17 of Octobyr in cownnt of Robertt Lisse vj flaskett sold unto Robertt Collewell weyng net 9.3.2 at xxijss <i>the C</i>	...	£ 10	14	10
The iiij of Novembir in cownnt of Robertt Lisse ix flaskettes sold unto William Campion weyng nett xiiijC ij qrs xix lb at 22s	...	£ 16	2	8
The 26 of Novembir in cownnt of Robert Lisse vij flaskettes weyng nett xjC vij li at xxijss the C <i>amounteth</i>	...	£ 12	4	0
The 4 of Desembir in cownnt of Robertt Lisse xj flaskettes sold unto Rechard Warner Jentillman weyng net 18.1.16 / xxijss	...	£ 20	4	4
The 9 day of Desembir in cownnt of Robertt Lisse 29 flasketes sold unto Rosse Bordon & R.Morton weyng net xLVC qr xxj	...	£ 50	0	0
The 27 of Feverel ano 1523 in cownnt of Robertt Lisse for vj flaskettes weyng nett viijC ij qrs x li at xxijss <i>the C</i>	...	£ 9	0	9
The same day in a flaskett brokon to make wayzt	...	£		

the the viij of May ano 1528

Sope owzt to have in Cownnt of Thomas Collynges sallter of London for iiij drawztes weyng nett xvijC iiij qrs xvij lb at xxiiijss <i>the C</i>	60	£ 22	14	0
The ix day of May in cownnt of William Phelypys ong drawzte	64	£ 6	0	0
The 24 of May in casha for one flaskett weyng nett C ij qrs xv at xxiiijss the C <i>amounteth</i>	77	£ 1	19	4

Jehus the 24 of ~~De~~ semtembir ano 1527

Expencis owzt to geve for the change of acownnt changid from follio	63	£262	14	9
The 24 of Awgost for casha for that I p ^d for makyng of gere per m.	58	£	1	10
The 25 of Awgost for casha per manewel	58	£	8	4
The 26 of Septembir for cownnt of Annes Bell my <i>servant</i> for vj yerys wagis that she sarvid me as	27	£ 7	4	0
be here acownnt apereth for vj yerys <i>amounteth</i>				
The ij day of Desembir for that I paid for spicis vjs viiid & for iiij capons vjs xd <i>amounteth</i> all xiij vjd	75	£	13	6
The 9 of Desembir for casha in ij <i>parsellis</i> per manewel	75	£	13	8
The 14 of Desembir for casha for a quarter byf & a qr motton	75	£	4	2
The 20 of Desembir for casha that I paid for xxxviiij kyntirkyns of bere at xjd the kyntirkyn <i>amounteth</i>	75	£ 1	14	10
The 23 of Desembir for casha for iiij <i>parsellis</i> per Jornall	75	£ 7	14	0
The 24 of Desembir for casha as it apereth <i>permanewel</i>	75	£	2	9
ano 1528 The 28 of Jennyver for casha for that I paid for viij yerdes Stanney	75	£	17	11
The 30 of Jennyver for casha as it apereth in iiij <i>parsellis</i> Jornall	75	£ 2	12	8
The 20 of Feveler for casha for that I paid the baker for brede	75	£	5	0
The 8 of Marche for casha for that I paid the baker	75	£	10	5
The 26 of Marche for casha that I paid for iiij yerdes quarter sarsenet	75	£	16	6
The said day for casha for that I paid the baker in full contentacon	75	£	8	9
The 28 of Marche for casha for iiij <i>parsellis</i> as as in Jornnall <i>amounteth</i>	75	£ 4	6	4
The 31 of March for casha for xviiij ellis & a half canvas	75	£	7	0
The 5 of Aprel for casha for that I paid for spicis & small Rezons	81	£	8	0
The same day for casha for ij <i>passellis</i>	77	£	7	4
The said day for casha	77	£	11	6
The 10 of Aprel for casha for that I paid for freshe acattes	77	£	9	8
The 11 of Aprel for casha that I paid the baker	77	£	8	0
The said day for casha that I paid the pareshe prest for tythis	77	£	14	4
The 24 of Aprel for that I paid for my costes from Bristow to London <i>amounteth</i>	77	£	13	4
The 26 of Aprel for casha for that I paid for vj <i>pasellis</i> as it apereth in my Jornnall at folio 99 <i>amounteth</i>	77	£ 3	13	1
The iiijth of May for cownnt of Expencees casha as it apereth in my Jornnall at follio 99 in ij <i>passellis</i> <i>amounteth</i>	77	£ 1	0	4
The x of May for cownnt of casha that I paid for 30 qrs colle	77	£	10	0
The xxiiij of May for casha for ij <i>passellis</i> in folio 100	77	£	16	8
The 28 of May for casha that I paid Jorge Brewer at the stockes	77	£	7	0
The iiijth of June for casha for viij li & half sewgir <i>amounteth</i>	77	£	4	4
The vth of June for casha for that I paid my peraker	77	£	8	0
The vij of June for casha for that I paid for freshe acattes	77	£	5	0

Jehus the 25 of Awgost ano 1527

Wodde of Tollows owzt to geve for ij holle ballis in iiij half ballis for that Resteth on sold at folio	61	£			
The 20 of Novembir for casha for eo xx ballettes woode bowzt of William Norton broker owzt of m ^t Ledar is howse <i>amounteth</i> nett					
33.1.14 at xs vjd the C <i>amounteth</i>	75	£	17	9	7
The iiij day of Desembir for casha for vj hallf ballis woode weyng nett xC iiij qrs xxiiij lb at xs vjd the C <i>amounteth</i>	75	£	5	15	0
The 11 of Jennyver ano 1528 for casha for half a holle a balle woode	75	£	1	13	0
The 26 of March for casha for xxC qr v lb & is for vj ballis in xij half ballis at xs vjd the C <i>amounteth</i>	75	£	10	13	0
The 31 of March for casha for xLvj hal ballis woode weyng nett LxxixC iiij qrs xxv lb at xs iiijd the C <i>amounteth</i>	75	£	41	7	7
The said day that I paid Thomas Stanncy broker for brokerege	75	£		6	11

Jehus the 25 of Awgost ano 1527

Wodde of Tollows owzt to have in a Rest of gayn from <i>folio</i>	61	£ 144	4	9
The 27 of Awgost in cownnt of Thomas Dix iiij half ballis 6.2..	51	£ 5	17	0
The 26 of Septembir in cownnt of Jamys Tomson ij half balles	59	£ 2	14	0
The 9 day of Desembir in cownnt of William Scottyn vjC woode	56	£ 5	8	0
The 13 of Jennyver ano 1528 in cownnt of Recharde Robertt iiij half balles	45	£ 6	12	5
The 18 of Jennyver in cownnt of Recharde Battell ij half ballis 4..7.	46	£ 6	13	2
The 28 of Jennyver in cownnt of Thomas Harold of Clar ¹ 3.1.9	83	£ 3	0	0
The said day in cownnt of Thomas Pleford 3 qrs xvij lb <i>amounteth</i>	56	£	16	4
The said day in cownnt of Thomas John Baker iiij half balles 6.2.8	83	£ 5	18	4
The 26 of Feverel in cownnt of brodecloth toward the payment of a fyne Kentyshe Rossett that I bowzt of John Bygg of Godirst j balle woode 3.1.24	65	£ 2	15	4
The 14 of Marche in cownnt of brodecloth half a balle woode 1.2.3	65	£ 1	7	6
The said day in cownnt of brodecloth ij half ballis to Robert Rond is wyf weyng vC xxlb at xviijs the C <i>amounteth</i>	65	£ 4	13	4
The 20 of Marche in cownnt of of brodecloth <i>that</i> I paid for afryers	65	£ 2	16	8
The said day in cownnt of brodecloth toward the payment of a long fryers collowr 3..20 at xviijs the C <i>amounteth</i>	65	£ 2	17	4
The 21 of Marche in cownnt of Thomas Freth ij half ballis 3.1.14	47	£ 3	0	9
The 26 of Marche in cownnt of brodecloth toward the payment of a cloth bowzt of John Smyth half a balle woode <i>amounteth</i> C ij qrs <i>amounteth</i>	65	£ 1	6	8
The iiijth of Aprel in cownnt of William Scotton of Naylond ij half barlles weyng 3.1.26 lb at xviijs the C <i>amounteth</i>	56	£ 3	2	10
The 24 of Aprel in cownnt of Thomas Cocke clother a balle weyng CCC whayzt at xviijs the C <i>amounteth</i>	54	£ 2	14	0
The same day in cownnt of John Heth a balle of 3.1.. at xviijs the C	64	£ 2	18	6
The same day in cownnt of Thomas Freth for a balle woode weyng 3.1.26 at xviijs the C <i>amounteth</i>	47	£ 3	3	0
The 26 of Aprel in cownnt of brodecloth unto John Freth half a ball ij qrs	65	£ 1	6	8
The 9 of May in Cownnt of Robertt Glasewhryzt clother iiij half ballis weyng 6.3.24 at xviijs the C <i>amounteth</i>	64	£ 6	5	6
The xij day of May in cownnt of John Stannenap iiij half balles weyng 7..2 lb at xviijs the C <i>amounteth</i>	64	£ 6	6	4
The 22 of May in cownnt of William Scotton of Naylond ij half balles	56	£ 3	6	4
The same day in iiij half ballis woode weyng vijC whayt at xviijs the C <i>amounteth</i> vj li vjs	64	£ 6	6	0

Jehus the xij day of Septembir ano 1527

John Nastrett draper of London somtyme my m ^t William Roche is prenttes owzt to geve for cownnt of brodecloth for xx that I sold hym for iij li xs acloth <i>amounteth</i> Lxx li to pay me or my asynnys in Danseke be Estir next comyng as it apereth be iij billis of one tenor wrett w ^t yor ownne hond & one of the said billis I have sent unto Harry Milleman for the Re covery of the same som as it apereth more playnlier <i>per manewel</i>	65	£	70	0	0
---	----	---	----	---	---

Jehus the first of Octobyr ano 1527

Vyage of Danseke Harry Melleman my factor owzt to geve for Cownnt of brodecloth <i>that</i> is to say for a fardell contey nyng xxij shortt clothis The collowres apere in my boke of copis a folio 90 wech was ladyen apon a goode ship callid the Jehus maistir undir God Hanse Wyld wech stondith me clere aboard as it apereth be my manewel	69	£	77	0	0
---	----	---	----	---	---

Jehus the 9 of Septembir ano 1527

CAs ha owzt to geve for A Rest of acownnt Changid from <i>folio</i>	58	£	46	0	4
The 16 of Septembir for cownnt of brodecloth	65	£		10	6
The 21 day of Septembir for cownnt of Harry Mynckes	13	£	1	3	11
The 6 of Novembir for cownnt of Thomas Ottley & Ser T.	83	£		13	4
The 14 of Desembir for cownnt of Thomas Kery salter	59	£	4	19	4
The 20 of Desembir for cownnt of Pettor Curtes	45	£	10	0	0
ano 1528 The 6 of Jennyver for cownnt of William Freman of Bristow	59	£	60	0	0
The 26 of Jennyver for cownnt of Alonso de la Longe	84	£	6	12	6
The 20 of Feverel for cownnt of whit sope	54	£	6	13	0
The 31 of Marche for the Rest of <i>the</i> a cownnt Refard unto credito to folio	81	£	70	17	1
		£	200	10	0

Jehus the 13 of Septembir ano 1527

C Asha owzt to have in cownnt of brodecloth <i>that</i> I paid for custom	65	£	1	1	8
The said day in cownnt of brodecloth in salle of iij yerdes & half	65	£		6	0
The 14 day in cownnt of brodecloth that I paid Thomas Pettor for warkemanship of 440 clothis as it ther more playnly apereth	65	£	57	4	8
The 16 of Septembir in cownnt of Expences <i>that</i> I paid for a loode wode & a lode smalle woode	63	£		5	8
The said day in cownnt of Expences for a loode of talle woode	63	£		2	8
The 23 of Septembir in Expences for pewtor at	63	£	2	4	8
The first of Octobir in cownnt of Annes Bell	27	£	1	9	0
The said day in cownnt of oylle	16	£		1	6
The 8 of Octobyr in cownnt of Expencis	63	£		2	0
The said day in cownnt of Fryer Awstens	42	£		2	2
The said day in Cownnt of Expences <i>per</i> manewel	63	£	6	2	8
The said day in cownnt of Expences <i>that</i> I payd for colle	63	£		12	1
The said day in cownnt of Expences <i>that</i> I paid for xij boge skynnys	63	£		16	4
The said day in cownnt of Expencis <i>that</i> I paid for butor	63	£		6	6
The said day in cownnt of William Skottyll of Naylond	63	£	6	0	0
The 11 of Octobyr in cownnt of brodecloth to the seller	65	£		1	4
The said day in Cownnt of Expencis	63	£	3	6	0
The 28 of Octobyr in Cownnt of Expences for iij ellis iij qrs sarsenet	63	£	1	1	0

The said day for cownnt of Expencis	63	£	18	0
The said day in cownnt of Expencis for a yerd & half of velvet	63	£	16	0
The said day in cownnt of Expences	63	£	1	2
The same day in cownnt of brodecloth	65	£	9	0
The same day in cownnt of Expences for freshe of cattes xvij days	63	£	18	0
The same day in cownnt of Expences <i>that</i> I paid unto Polard	63	£	2	0
The iiij day of Novembir in cownnt of Expencis	63	£	2	0
The said day in that I paid for x gallons verges	63	£	3	4
The same day in that I paid for butter	63	£	1	7
The 20 of Novembir in cownnt of woode	73	£ 17	9	7
The 30 of Novembir in cownnt of John Crossewell in 27 <i>parselles</i>	76	£ 12	7	10
The ij day of Desembir in cownnt of Expences in ij <i>passellis</i>	72	£	13	6
The 4 day of Desembir in cownnt of woode	73	£ 5	15	0
The same day in cownnt of Expences	63	£	14	9
The 9 of Desembir in cownnt of Expences in ij <i>passellis</i>	63	£	13	8
The 14 of Desembir in cownnt of Expences	72	£	4	2
The 20 of Desembir in cownnt of oylle	16	£	18	3
The said day in cownnt of Expences	72	£ 1	14	10
The 23 of Desembir in cownnt of Expences in iiij <i>parsellis per</i> Jomal	72	£ 7	14	0
The 24 of Desembir in cownnt of Expences	72	£	2	9
ano 1528 The 11 of Jennyver ano 1528 in cownnt of woode	73	£ 1	13	0
The 13 of Jennyver in cownnt of Iryn	69	£	4	10
The said day in cownnt of Rechard Robert	45	£ 4	7	5
The 18 of Jennyver in cownnt of Rechard Battell	46	£		11
The 19 of Jennyver in cownnt of Iryn	69	£ 3	4	4
The same day in cownnt of Expences	72	£	19	4
The 24 of Jenever in cownnt of Kyng Harry my soveren	68	£ 10	0	0
The 25 of Jennyver in cownnt of Jamys Tomson	59	£ 4	0	0
The 26 of Jennyver in cownnt of John Crosewell	76	£	3	4
The 28 of Jennyver in cownnt of Expences	72	£	17	11
The said day in cownnt of Thomas Harold of Clay	83	£ 2	12	6
The said day in cownnt of John Baker of Collechestir	83	£ 7	0	8
The 30 of Jennyver in cownnt of Expences in iiij <i>passellis</i>	72	£ 2	12	8
The 20 of Feverel in cownnt of Expences	72	£	5	0
The said day in cownnt of William Scottyn of Naylond	56	£ 1	7	8
The 26 of Feverel in cownnt of brodecloth for that I payd one <i>John</i>				
Bygg in full contentacion of a cloth that I bowzt of hym <i>amounteth</i>	65	£ 3	1	4
The 8 of Marche in cownnt of Expences	72	£	10	10
The 14 of Marche in cownnt of brode cloth for one cloth I bowzt of one				
John Fynche toward the payment of them <i>amounteth</i>	65	£ 1	16	6
The 18 of Marche in cownnt of brodecloth that I paid for costom	65	£ 6	6	8
The 20 of Marche in cownnt of brodecloth toward the painment of a				
fryers cowlowr xvjs viijd <i>amounteth</i>	65	£	16	8
The 21 of Marche in cownnt of William Scottyn	56	£ 2	8	0
The said day in cownnt of Thomas Freth	47	£ 3	0	0
The 26 of Marche in cownnt of Expences for iiij yerdes qr sarsenet	72	£	16	6
The said day in cownnt of woode bowzt of Norton 20.1.5	73	£ 10	13	0
The said day in cownnt of brodecloth toward the payment of one cloth				
bowzt of John Smyth for iiij marke <i>amounteth</i>	65	£ 1	6	8
The said day in cownnt of Expences to pay the baker <i>amounteth</i>	72	£	8	9
The 28 day in cownnt of Expences in ij <i>passellis</i> as it apereth <i>per</i>				
manewel	72	£ 4	6	4
The 31 day of Marche in cownnt of Expences for 18 ellis & a half <i>canvas</i>	72	£	7	0
The said day in cownnt of woode for xxij ballis in 46 half ballis				
<i>amounteth</i>	73	£ 41	7	7
		£ 200	10	0

Jehus the first of June ano 1518

John Crosewel of Odeam in Hamshire owzt to geve for a Rest chan gid

from folio 57 CCxL li that is to say CCxx li to be paid in a June wyke of x li a yere owzt of his fathirs land in Bassyngstocke that is to say in xxij yere and to be gyn aftr the desesse of Thomas Crossewel fathir unto John Crosewel of Odeam wech departtyd un to Almyzte God the 28 of Octobyr ano 1519 <i>amounteth</i> the anewete	94	£ 220	0	0
The second day of May ano 1520 for the Rest of CCxL li wech is xx li wech the forenamyd John Crosewel hath made me a bill of his ownne hond to pay the sayd xx li in xv yerys at iiij no billis a yere that is to say at Myzhelmes next comyng xiijs iiijd and at owr Ladi Day in Lent in mediett othir xiijs iiijd or ellis w ^t in xv days followyng & so from tyme to tyme till the holle som of xx li be full content & paid as by a bill of his ownne hond wrettyng more playnly doth a pere <i>amounteth</i>		£ 20	0	0
		£ 240	0	0

The 23 of Novembir ano 1526 for that I paid William Gage screvener for takyng owzt of a sertyfycath to take owzt a wrett apou the statewte	75	£	5	0
The 23 of Octobir for that I gave maistir Recorder and the xx of De sembir that m ^t Recorder shold com and speke w ^t maistir Pallet at Fryer Awstwns	75	£	6	8

ano 1527 The 11 day of Fevel for that I gave the Recorder to oversee the anewete	75	£	3	4
The said day for that was gevyn unto the Secundare to geve us a forme of the Retornne	75	£	2	0
The 15 of Fevel for that was gevyn unto the Shreve of Hamshre at Wynchestir for Executyng of the statewte <i>amounteth</i>	75	£ 2	6	8
The said day for my costes iij Jornnes & for that I paid for m ^t Haydockes costes at Wynchestir xxxs <i>amounteth</i> al	75	£ 1	10	0
The said day for a wret sent from the Shreve to Bassyngstocke for to warnne the hondirth	75	£		8
The xj day of Marche for my costes iiij Jornneys to Bassyng stocke & one I went to Wynchestir <i>amounteth</i> al iiij Jornneys	75	£ 2	0	0
The 12 of Marche for that I paid for a dener to the Jure in Ba syngstocke be the handes of maistir Vawis	75	£	10	0
The said day for that I gave m ^t Wyntorsell for hys loba at Bassyngstocke at the tyme when the Jure was eh paneld	75	£	10	0
The 13 of Marche for that I gave m ^t Wyntorsell at Wynchester to wrett unto m ^t Baker of London his mynd <i>amounteth</i>	75	£	1	8
The same day for was gevyn to Vawx the undir Shreve xxd & for the m ^t Haydockes costes & his sarvantes ij	75	£	5	0
The same day for that was gevyn unto m ^t Speryng for hes atendants	75	£	1	0
The 9 day of Aprel for that was gevyn m ^t Spyllman sarJant	75	£	3	4
The xj day for my horse hyre & my costes to Bassyngstocke	75	£	10	0
The iiij day of June for that I paid for horse hyre and my costes for to d'd wrett to the quenys hold & I did wrong for it was kynges hold so I lost this Jorney wech cost	75	£	12	6
The xx of June for my horse hyre & costes & Expences for to d'd a new wrett <i>amounteth</i>	75	£	13	6
The same day for a new wrett apou the statewte	75	£	7	6
The xxvj day of June for that I gave to m ^t Recorder for consel	75	£	3	4
The x day of Jully for that I gave Gold myn attorney	75	£	1	8

Jehus the 25 of Aprel ano 1528

John Crosewel owzt to have in casha for that Thomas Crosewel yor
fathirs tenants paid me in Basyngstocke as it apereth in my Journall
at follio 98 Every partekeler pasell apon hymself & the personns
namys that paid it amounteth

77 £ 24 9 5

76L cont.

The xij day of Jully for that I gave m ^t Spillman SarJant to Retaynne hym to have the <i>oversyzt</i> of my wrettynges	75	£	3	4
The 13 of Novembir for that I gave m ^t Spillman apon the con clewcion xLd <i>amounteth</i> all	75	£	3	4
The same day for <i>that</i> I paid for a Summa axchon for wrettyng & copyng & makyng w ^t his fee xs viijd & for the selle vijd <i>amounteth</i> al	75	£	11	3
for that I gave m ^t Wyntorsell undirshreve of Hamshire for brekekyng up warnyng of the wedow John Crosewel is wyf	75	£	2	0
The 15 of Novembir for makyng of a oblycacion apon a new covenant & it was ij tymys made <i>amounteth</i>	75	£	2	0
The said day for that I paid for Renewyng of the wrett & sellyng iiij tymys for at Every terme it most & was Renewid <i>amounteth</i>	75	£	2	0
The 30 of Novembir for that I paid Thomas Gold myn a tornney in the Comyn Plas as it apereth be his bill	75	£	10	1
The 9 of Desembir for that I paid for Renewyng of yor wrett & selle apon yor stawe ^t	75	£		6
The 26 of Jennyver ano 1528 for casha for that I paid m ^t Pycke man SarJant of the coyf for <i>overseyng</i> of cownsell is wrettyng	75	£	3	4

77L

Jehus the 21 of Marche ano 1528

CAshe owzt to geve for that Robert Lise sent me for my Rest of x ^l li of old grottes I toke hym to sell as it apereth in Jorنال <i>folio</i> 95	...	£	16	7
The 24 of Feverel for cownnt of William Fremen for that a paid me in Bristow in full payment of that a oweth me <i>amounteth</i>	59	£ 45	0	0
The 25 of Aprel for cownnt of Thomas Crosewell wech is for John Crosewell is dett <i>amounteth</i>	76	£ 24	9	5
The ix day of May for cownnt of William Phelypis	64	£ 3	0	0
The xij day of May for cownnt of Francisco Velegas	83	£ 8	3	4
The said day for cownnt of Francisco Velegas	83	£ 17	6	8
The same day for cownnt of William Phelypis	64	£ 3	0	0
The 17 of May for cownnt of Thomas Collynges salter	60	£ 22	12	6
The 24 of May for cownnt of whit sope	71	£ 1	19	4
The same day for cownnt of John Chapell the tenant at Fryers	47	£	10	0
The 30 of May for cownnt of Robert Lise for that ye paid me Redy money <i>amounteth</i> 4.6.8	85	£ 4	6	8
The xx of of June for cownnt of Thomas Parker Iremonger	83	£ 14	0	0

Jehus the 31 of Marche ano 1528

CAshe owzt to have in a Rest of a cownnt caryt from folio	75	£	70	17	1
The said day in that cownnt of woode <i>that</i> was paid to Stanncy for brokerege <i>amounteth</i>	73	£		6	11
The 5 of Aprel in cownnt of Expences	72	£		5	4
The said day in cownnt of brodecloth in ij passellis	65	£		7	4
The same day in cownnt of Expencis	72	£		11	6
The 10 of Aprel in cownnt of Expences	72	£		9	8
The 11 day of Aprel in cownnt of Expencis	72	£		8	0
The said day in cownnt of Expences for preve tethis	72	£		14	4
The 24 of Aprel in cownnt of Expences for my costes to Bristo	72	£		13	4
The same day in cownnt of Thomas Cocke clother	77	£	2	18	4
The same day in cownnt of John Heth clother	64	£	2	18	6
The 26 of Aprel in cownnt of brodecloth that I paid <i>John</i> Freth clother	65	£	1	8	4
The said day in cownnt of Expences for vj passellis as it a pereth in my Jorunnall at folio 99	72	£	3	13	1
The <i>iiijth</i> of May in cownnt of Expences in ij <i>parsellis</i> as it a pereth be my Jorunnall at folio [] 99 <i>amounteth</i>	72	£	1	0	4
The ix day of May in Cownnt of Robert Glasewhryzt	64	£	6	1	2
The x day o May in cownnt of Expences for xxx qrs colle	72	£		10	0
The xij day of May in cownnt of John Stonnape clother	64	£	6	0	0
The <i>xxiiij</i> of May in cownnt of John Woodewatt	64	£	6	8	10
The said day in cownnt of Expences	72	£		16	8
The 27 of May in cownnt of Annes my sarvant	20	£		1	0
The 28 of May in cownnt of Expences	72	£		7	0
The 4 of June in cownnt of Expences	72	£		4	2
The 5 of June in cownnt of Expences	72	£		8	0
The 7 of June in cownnt of Expences	72	£		5	0
The 14 of of June in cownnt of Robertt Lise that I lent hym	85	£		5	0
The xix of June in cownnt of brodecloth	77	£		14	9
The 22 of June in cownnt of brodecloth for that I paid for Rope to packe w ^t w ^t all at ij tymys as it a pereth be my m	91	£		14	9

78L (left hand column)

ano 1517 the 12 of Novembir

Thomas Batcocke my factor owzt to geve for 28 clothis that ye sold unto John de Ayalla merchant of Victory at sondry tymys at xx ducattes money <i>amounteth</i> 532 ducattes w ^c <i>amounteth</i> 199500	199500m
The 25 of Aprel for <i>that</i> ye sold unto Pedro de Cha saretta of Sansabasteans ix karsys at 5 ducates & half the peces <i>amounteth</i> 49 ducattes & dz 18562½m	18562m½
The 12 of May for a mostir ye sold unto a Galego at xvijj ducattes & half the cloth <i>amounteth</i>	..6937m½
The 25 of July for a clothe vyollett that ye sold unto San Johan de Arquenyo <i>conteynyng</i> 31 yerdes at xx grottes the yerd <i>amounteth</i> xLvj ducattes & viij sh w ^c was in trocke of woode	.17314m
The said day for a clothe wachett mothe Etton ye sent me home in Sancho de Chave is ship
The 14 of Jully ano 1518 for 69 clothis that ye sold to Sancho delbarco at at 19 ducattes the cloth in trocke of woode & Iren as be yor count apereth <i>amounteth</i> M ^l CCCxj ducattes <i>amounteth</i> 481625m	481625m
The same day for a Red cloth ye sold unto Sancho de Arquenyo in trocke of woode for 28 ducattes w ^c <i>amounteth</i> 10500m	10500m
The 15 of Jully for ij scarlettes ye sold unto Sancho de Arquenyo one of 44 yerdes & a nothir of 30 yerdes <i>amounteth</i> 74 yerdes at ij ducattes <i>the</i> yerd 148 des	55500m
The same day for a scarlett & a vyolett in grayn ye sold unto San Johan de Arquenyo the scar lett was 39 yerdes and the vyolett was but 29 yerdes <i>amounteth</i> 68 yerdes at xx grottes <i>the</i> yerd in trocke of woode <i>amounteth</i> 102 ducattes 38250m	38250m
The 16 of Jully for xij pecis Karsy ye sold un to Pedro de Charetta of San Sabasteans at 5 d ^o s the peces <i>amounteth</i> Lx ducattes 22500m	22500m
The 30 of May for a fyn blacke cloth that ye sold unto Marotta de Subyetta of San Sabasteans for xxvj ducattes & v pecis karsys at v ducates the peces <i>amounteth</i> xxv ducattes & more ij dz Penyng ton whittes for viij ducattes <i>amounteth</i> all Lix ducates	22125m
Summa	872938

Jehus the 12 of Novembir ano 1517

Thomas Battcocke my factor owzt to have in hat apaid for costes of ij ballis of clothe that I sent yow to the Passage in Myghel de Gelldo N ^o 1 N ^o 2 wech cost 24 ducattes & & xix shausons & half amounteth 9156m	..9156m
The said day in costes of v fardellis ye Ress'd the 16 of June ano 1518 that is to say iij fardelles N ^o 3 N ^o 4 N ^o 5 owzt of John de Lisarde & ij f ^r es N ^o 6 N ^o 7 ye Ress'd of Martyn de Ayasaga w ^c amounteth 54 ducattes xxvij sh ^{'es} ² & dz w ^c amounteth 20470	20470m
Item in the provicion of 872938m at ij½ per cento amounteth 21823m w ^c amounteth	21823m
The said day for the Rest of this acownnt Refarde in this lef unto debito amounteth wech amounteth 831489m	831489m

Soma 872938

882938

Thomas Batcocke my factor owzt to geve for a Rest of a cownnt as it apereth in this lef in credito	831489m	831489
--	---------	--------

(*faint/rubbed out, rather than crossed out*)

78R (left hand column)

Jehus the 8 of Marche ano 1518

Thomas Battcocke my factore owzt to have in a CL kyntallis Iren that ye loode for me in Pedro de Ysaste at 400m the kyntall	59841m
The same day in xx ducattes that ye paid m ^t Pedro deJsayste in parte of payment of hes frett	7500m
The 18 of Marche in CCCLXXX kes Iren that ye sent me in Martyn deJsaga w ^c cost clere aboard 398 ducattes & xiiij shes149362	149362m
The said day for yor provishon of 576 ducates & xLj sh w ^c amounteth 216328 at 2½ per c	5422m
The 17 of July in CCCCL kyntallis Iren that ye sent me in Johannes de Chave w ^c cost L chausions the kyntall w ^c cost clere aboard 490 ducattes & xxxij sh & half amounteth	184010m
The said day in Lxj half ballis woode that ye Ress'd of Sancho dealbarco at 8 ducates the carque amounteth 244 ducattes 91500	91500m
The same day in Lxviiij half ballis woode that ye Ress'd of San Johan de Arquenygo in trocke of grayn clothis at 9 ducattes the cargue amounteth 306 ducattes 114750m	114750m
The said day for a alvera for the saide wode iijm ar per cargue amounteth xLviiij sh	383m
The 21 of May ano 1519 in CCC kyntalles Iren that ye sent me in the Mary Prea dade m ^t undir God Domyngo de Angory that ye toke of Sancho de Albarco w ^c stonnyth me clere 323 d ^o s 48 shes121477	121477m
The same day in CCC kyntallis that ye sent me in Martyn de Aldavy wer of 201 kes Iren ye toke of Sancho de Albarco & 99 kes ye bowzt to make up 300 kes as be yor cownnt apereth w ^c cost clere aboard 222 ducattes xvj shes iij ar w ^c amounteth120885m	120885m
The same day in that amounteth yor provicion of 1688 ducattes at ij & half per Cento amounteth 42 ducattes & ix shausons15822m	15822m
The same day in	

849550	849550
<u>831489</u>	<u>831489</u>
-15061	018061

ano 1519

Thomas Batcocke my factor owzt to geve for iiij karsys at 2343m ³ / ₄	
peces amounteth 9375m	..9375m
The said day in salle of iij Penyngton whites 1500m	..4500m
The said day in salle of iiij cowrese karsys 1687m ¹ / ₂ the peces & a Penyngton Rede 2062m ¹ / ₂ amounteth	..8812m ¹ / ₂
The said day for that ye sold unto Marotta de Subby otta of Sent Sabasteans a Rosett of 31 Yard ³ / ₄ & more a grene of 28 ¹ / ₄ amounteth Lx yerdes at 476m the yerd	..28560m
The said day ye sold unto Anton de Olla Karesquetto of Pampolonna iiij clothis at 6750m the clothe 27000& more a Rossett that by his billet was 31 ¹ / ₂ & a other of 30 ¹ / ₂ & a other Rossett 30 amounteth the iij clothis 92 yard ³ / ₄ at 375m the Yarde ³ / ₄ amounteth 34500m amounteth the holle	..61500m
The said day for that ye sold 30 clothis unto Sancho de Marquena at 6750m the clothe 202500m	202500m
The said day for that ye sold unto Jacobo Alonso Galego & iij othir men of Fontrabi 37 clothis for 36 at 6750m the cloth amounteth 243000m	243000m
The said day for iij clothis ye sold at 6750 the cloth	..20250m
The same day for vij clothis that ye sold unto Sent John de Yrkenygo for 6750m the cloth half woode & hal f Iryn amounteth 47250m	47250m
The same day for that ye sold unto Sancho de Hormacho a skarlett of 32 yerdes at 560m the yarde ³ / ₄ 17920m & a violet in grayne of 24 yarde ³ / ₄ at 504m the yerd 12096m and a Rossett of 29 yarde ³ / ₄ 1/2 at 375 the yerd 11062 ¹ / ₂ & more apon all this clothis 171m ¹ / ₂ amounteth the holle 41250	41250m
The said day for that ye sold unto a marchant of Bayon viij Refuse clothis at 6375m the cloth amounteth 51000m & more for ij Remenentes of grenne & tawnny a Penyngton Rede for ij carkes & half of woode at 3187 ¹ / ₂ the carke amounteth	..58968m ³ / ₄
The 21 of of May ano 1520 for that ye sold unto San Johan de Aquonygo 15 clothis wech made 471 vares w ^c made in Yngleshe yarde ³ / ₄ 418 at 400 the yerd amounteth 167466m ² / ₃ as it apereth be yor acownnt	167466m
The same day in that ye sold Sancho de Albarco-4 74 clothis for 73 at 6750 the cloth amounteth 492750 as be yor acownnt more playnly doth apere	492750m
The same day in that ye sold a cloth for Redy money of 30 yerdes for 11250m	11250m
The same day for that ye sold unto San John de Ar quenygo xvj clothis at 6750m the cloth amounteth 108000m as be yor acownnt playnly doth aper	108000m
The same day for that ye sold for Redy money iiij clothis at 6375m the cloth amounteth	25500m
The same day for that ye sold unto Sancho de Al barco xvij clothis at 5250m the cloth & apon this clothis ye gave in a peces karsy	89250m
The vth day of June 1522 ye sold unto P ^o de Esuaretsaga & Deogo de Savalla iij long cloths conteynyng 99 ves at 280m the vare amounteth 27720m	27720m
The said day ye sold vj karsys for 35 ducattes amounteth	..13125m
The said day x karsys at vj ducattes the peces amounteth	22500m
The said day x karsys at v ducattes & half the peces amounteth	20625m
The said day ij karsys for x ducattes valeut	3750m

1707892m

Item here lacketh ij graynyd cloths

1706901

Item more xij karsys

1707901

Thomas Battcocke my factor owzt to geve for 158620m
a Rest per contra as be it apereth CLXXiiijm¹dXXXX
as be this acownnt more playnly apereth (174540)

Jehus the 4 day & the 9 of Jenyver ano 1519

The copi of Thomas Batcocke is acownnt

Thomas Batcocke my factor owzt to have in <i>that</i> a N ^o .19 N ^o .20 a paid for costes of ix fardellis cloth that is to say first ij fardellis N ^o 10 N ^o 11 that <i>amounteth</i> all xj fes ye Ress'd owzt of Martyn de Alvy and othir ij fardellis N ^o 12 N ^o 13 that ye Ress'd owzt of the Mary Pietate m ^t undir God Domyngo de Angory and <i>mor</i> owzt of the saide goode ship 5 fardellis N ^o 14 N ^o 15 N ^o 16 N ^o 17 N ^o 18 <i>amounteth</i> the costes as be Thomas Battcockes acownnt apereth <i>amounteth</i> the costes of all ix fardellis The said day for yor provicion as in <i>the</i> a cownnt more playnly doth apere The said day in the nett Rest of this acownnt wech <i>amounteth</i> q ^d dCLvm ^d XX ij 52366 costes 165536 <i>the</i> Rest	9669m 42697m 1655526m
<i>Somma</i>	1707892

N^o 8 N^o 9 N^o 10 N^o 11 N^o 12 N^o 13
N^o 14 N^o 15 N^o 16 N^o 17 N^o 18 N^o 19 N^o 20

<i>amounteth</i> xijj ballis <i>wer</i> in owzt to be <i>wer</i> of shold be 29 long clothis and Martyn de al Davys ij <i>cloth</i>	230 cloths ..2 cloths
<i>amounteth</i> al	232 cloths

<i>Item</i> more	Lijj pecis karsys
<i>Item</i> more	v Penyngton whites
<i>Item</i> more	ij Remnentes

Thomas Batcocke <i>oweth</i> me as it apereth by yor owne acownnt for the nett Rest 1655526m as be yor ownne acownnt playnely doth a pere <i>amounteth</i> (<i>Item</i> more)	1655526
--	---------

Thomas Battcocke my factor owzt to have in that is nott Recoverd or Martyn Chartt of Bayon <i>Item</i> for the Rest w ^c ye do ownn clere of this acownnt weche <i>amounteth</i> 99652	58968m 99652 115572
--	---------------------------------------

79R (left hand column)

Thomas Batcocke my factor owzt to have in a Rest of a Reckennyng of ano 1518 17823m	17823m
The 25 of Septembir ano 1519 for a C d ^o s ye d'd <i>John</i> Kedirmynstir to pay unto m ^t Mallard	37500m
The 18 of Jeneary ano 1520 in vij ballis woode ye Ress'd of Sen Johan in trocke of clothe at 3375 the balle <i>amounteth</i>	23625m
The said day in 400 ducattes ye sent to Seville be <i>John</i> Rowlond & iij ducattes ye gave hym for his labor <i>amounteth</i> 151125m	151125m
The x of Feverel ano 1520 in 91 <i>kes</i> Iren <i>that</i> yow bowzt for me at 368m <i>the</i> kyntall <i>amounteth</i> 33488m & more for 59 <i>kes</i> Res of Sen <i>John</i> in trocke of cloth at iijjC <i>the</i> kyntall <i>amounteth</i> 33600m <i>amounteth</i> w ^t the costes	57388m
The xth of Febreware that ye lent to Do myngo de Anggore apon my acownnt	13161m
The 30 of Awgost ano 1520 for that ye sent unto Thomas Mallard to Seville	343500m
The said day 6750 & is for a moth Etton clothe <i>that</i> Sancho de Marquena tornyd agayn	..6750m
The 20 of May ano 1520 for 276 <i>kes</i> Iren <i>amounteth</i> xvij ton & vj kyntallis Res of San <i>John</i> 'at 400 the <i>kes</i> in trocke of cloth <i>amounteth</i> for weyng caryeage & alvala	110400m ...552m
The 11 of July ano 1520 in xvj cargges woode & half bowzt of San Johan in trocke of cloth at 37 / 3375m <i>the</i> cargo w ^c came to London in the Jenett m ^t Jeffrey Hikes for average & pinage 64 per ton .	55687m½ ..132m
The ix day of Octobyr ano 1520 for Lxiiij carges woode of 28 florys Ress'd of Sancho de Albarco at 3187m 1/3 <i>the</i> cargo <i>amounteth</i> 204000m & more 506 <i>Kes</i> Iren <i>that</i> ye Res of the said Sancho at 400 the <i>kes</i> <i>amounteth</i> 202000 w ^c <i>amounteth</i> both	406000m
for costes of the of this Iren iijm per kyntall	..1518m
The first of Janaver ano 1521 for 37500 & is for so moche ye forneshid for me to m ^r Mallard	..37500m
The 28 of Jenvyer ano dito for xvij carges woode ye Ress'd of San John in trocke of cloth w ^c was lady in the Jennett of London master Jeffrey Hikes	..54000m
The xij of Marche in 5000m ye d'd Savit de Jejon to pay m ^r Malliard	..5000m
The 20 of Marche ano 1520 in 90 <i>kes</i> Iren <i>amounteth</i> vj ton lady in the Mary Pietate de of Fontrabi m ^t Domyngo de Angore at 400	36000m
The said day for costes of this Iryn 2 per <i>kes</i>	...180m
The iijjth of July for iijj carges woode and a half that Restid of the 73 cloths Res of Sancho de Albarco at 3187m½ <i>the</i> carke 14343m¾ and more for 26 carges of woode of 28 florens Res of the said Sancho at 3187m½ <i>the</i> cargo <i>amounteth</i> al 97218¾ lady in the Mary of the Passage m ^t under God Martyn de Heavy Rysavalla	..97218m
The 15 of Aprel ano 1522 for 37 <i>kes</i> Iren & half lady in the Mary of the Pasage beyng m ^t Martyn Arysavalla at 404m <i>the</i> kyntall <i>amounteth</i> w ^t all costes <i>Item</i> for ij ducattes ye d'd for me to John Huse	..15150m ...750m
<i>Item</i> in that ye paid for portage of my letters	...306m
The said day in that ye paid for a saffe condite for saffgard of my goodes in Fontrabi	..2990m
<i>Item</i> for sarten costes ye forneshid apon my sarvant John Smyth <i>amounteth</i>	..6750m
The same day for yor provishon of al this above wrettyn as it apereth be yor acownnt 31053m	..31053m
The same day in the Rest of this a cownnt to make this ballanse yevyn	158620m 158640m

1655526

79R (left hand column) cont.

The Rest of Ryght is	143372
wer of a bat for <i>the</i> merchant of	
Bayon for 18 carges woode	58968
& half at 8 d ⁰ s & half	
	84404

80L (left hand column)

Jehus the 30 of Jully ano 1522

Thomas Batcocke owzt to geve for xvj clothis ye sold unto Martyn de la Samys of Bilbow at 17 ducattes & haf the cloth <i>amounteth</i>	105000m
The xvj day of Awgost for 33 clothis ye sold unto Firnam sans de Guemys of Bilbow at 17 ducattes & half the cloth <i>amounteth</i>	216562m
The said for xx clothis ye sold of myne to Sancho de Ochory at xvij ducattes & half the cloth <i>amounteth</i>	131250m
The 21 of Awgost for xij clothis ye sold of myn unto Rodrego de Bayonna of Alaredo and to John Perys de Aryspeyta at xvij ducattes <i>the clothe</i>	76500m
The 23 of Awgost for ij clothis ye sold unto Martyn de Aysayvalla of Sansabasteans at 17 ducattes the cloth <i>amounteth</i>	12750m
The 26 of Awgost for vij clothis ye sold of myn unto Pedro yngys de Henderyca for xvj ducattes & half the cloth <i>amounteth</i>	43312m½
The same day for iij clothis <i>that</i> ye sold unto Sancho de Ochorry at xvij ducattes & half <i>the cloth</i>	19687m½
The 19 of Septembir for vj clothis ye sold unto Martyn de Heronottsaga of Bilbow for 17 d ^{os} & half the cloth <i>amounteth</i>	105 ducattes
The same day for iij clothis <i>that</i> ye sold unto Deogo de Savalla at xvij ducattes & half <i>the cloth</i>	19687m½
The 8 of Octobir for iij clothis <i>that</i> ye sold un to P ^o sans de Pilla bocher at xvij ducattes <i>the clothe</i>	.19125m
The 21 of Desembir for that ye sold unto Sancho de Umbaso xiiij clothis for xvij ducattes & half <i>the clothe amounteth</i>	245 & more viij clothis w ^c made 241 ves & dz 300m the ves <i>amounteth</i>
The 22 day for ij long clothis to a Galego w ^c made Lx ves at 280m a ves <i>amounteth</i>	16800m
The x of Jenever for iij clothis <i>that</i> ye sold unto Martyn Ysay Saball of Sansabasteans at xvj ducattes	24000m
The same day for a long & a shortt fryers color <i>conteynyng</i> Liij ves at 204m the ves <i>amounteth</i>	10812m
The said day <i>that</i> ye sold a holle cloth w ^c was Rotton all savyng vij yerdes w ^c was xvij ves at v Res the ves <i>amounteth</i>	2890m
The same day for v clothis ye sold unto Francisco Darys of Bilbow at xvj ducattes the cloth <i>amounteth</i>	30000m
The same day for vj clothys ye sold of myne un to Garsya Crassall at xvj ducattes a quarter	36563m
The same day for v clothis unto Johana Perys de Arbolancha at xvij ducattes the cloth <i>amounteth</i>	31875m
The same day for xiiij clothis ye sold unto Mar tyn daJo & unto his son in law at xvij d ^{os} <i>the clothe</i>	89250m
The same day for xiiij clothis <i>that</i> ye sold unto P ^o de Ladavarde w ^c <i>amounteth</i>	87500m
The 21 of June ano 1523 for that ye Ress'd of William Gybson for me xx ducattes <i>amounteth</i>	.7500m

Jehus the 21 of Jully ano 1522

The copi of Thomas Batcocke is acownnt Thomas Battcocke my factor owzt to have in that a paid for costes of ix ballis clothe <i>that</i> is to say xj fardellis <i>that you</i> Ress'd owzt of the Barbara of London m ^f undir God John Shere N ^o 1 N ^o 2 N ^o 3 N ^o 4 N ^o 5 N ^o 6 and more that ye Ress'd owzt of the Mary Martyn m ^f undir God John Webbe the othir iij fardell N ^o 7 N ^o 8 N ^o 9 <i>amounteth</i> the costes as it a pereth be Thomas Batcocke is acownnt 15578m	15578m
The said day for corytage xij ducattes	4500m
The same day for yor provishon of 2917 d ^o s aftir 2½ per C <i>amounteth</i> 73 ducattes w ^c <i>amounteth</i>	.27375m
The same day in the Rest of this acownnt changid in to this lef in debito <i>amounteth</i>	1192486m
Soma	1219861
1230823	
..47453	
1183370	
Thomas Batcocke oweth me for the Rest of yor acownnt as be yor ownne acownnt playnly doth apere <i>amounteth</i> 1193378m	1193486

80L (left hand column) cont.

The same day for a scarlett that ye sold conteynyng 43 ves at 600m the ves amounteth			24600m
The same day for a scarlett that ye sold be Retaylle conteynyng 37 ves at 580m the ves 21460m			21460m
here lacketh a scarlett of 37 ves	12230831	Soma 1230823	1229861
Thomas Batcocke owzt to geve for a Rest as it apereth per contra in credito			176674m
Item for the Rest to make this ballanse yevyn			6077
Refard in to credito per contra amounteth 6077m			182751

80L (right hand column) cont.

Thomas Battcocke owzt to have in a ill dett of hes ownne makyng in		
Pedro Depylla Bocher of Bilbow	14580m	14580
Item more in Deogo de Savallo apon his howse & garden & Martyn		
de Sartocho	53371m	53371
Item in P ^o de Laudavarde	87500m	87500
Item more in Johanna de Ararbolancha		27300
	Soma	182751

Thomas Battcocke owzt to have in the Rest <i>per contra</i> in credito and my ij ton Iryn onse paid for & alowid me in <i>this</i> acownnt for it was ij tymys char gid amounteth the Rest dew	607[7]
--	--------

80R (left hand column)

Thomas Batcocke my factor here ayenst is dew to have the 21 of Awgost ano 1523 in that ye sent me to Seville be Jay of Bristow 320 ducattes	120000m
The same day in iijC kes Iryn ye lode for me in Sampedro of Bilbow m ^t undir God Pedro delyvo no w ^c <i>amounteth</i> xx ton The same day ye loode in the Catryn of Bilbow m ^t Myzhell de Ayryes othir iijC kes Iren and more ye loode in a pennas of Jonycon Dastayn of Fontrabi Lxx kes Iren <i>amounteth</i> iijj ton & ij tersys and more the said lode in the John of Fontrabi m ^t Jennott de Aldavy Lj kes	275422m 275420m 292005m
Iryn ladyn for iij ton & a terse <i>amounteth</i> all 721 kes at 405m the kes <i>amounteth</i> 292005m	
The 15 of Marche in CCC kyntallis Iryn ye lode for me in Martyn de Capatillo w ^c cost clere aboard	114600m 114975m
305 d ⁰ s 225m	
The 21 of Desembir in Martyn de Rysavalla CCC kyntalles w ^c cost clere abord 306 d ⁰ s 150m	114900m
The 28 of Marche ano 1524 in John de las CCC kyntalles Iren w ^c cost yow clere aboard 305 ducattes 225m w ^c <i>amounteth</i>	114600m
The 10 of Jully in CL kes Iren in Thomas Pettorson w ^c cost clere abord 155 ducattes 75m	58200m
The same day the xv of Jully in that ye lode for me in the Mawdelen of Deva m ^t un God Domyngo de Alvera Cxv kes Iren w ^c cost clere abord 119 ducattes 340m wech <i>amounteth</i>	44965m
The 16 of Desembir in that ye lode in Martyn Decapetillo CL kyntalles w ^c cost clere a bord 157 ducattes 125m wech <i>amounteth</i>	59000m
The 24 of Febreware ano 1525 in Martyn de Rysavalla CL kes Iren w ^c cost clere aboard 156 ducattes 175m weche <i>amounteth</i>	58675m
The 13 of Septembir ano 1522 in that ye sent me from Bilbow be John de Ayalla a gon that cost ix ducattes & 34m <i>amounteth</i>	..3409m
The 17 of Febreware ano 1526 in Martyn de Rysavalla 75 kes Iren w ^c cost clere aboard 76 ducattes 225m w ^c <i>amounteth</i>	..28725m
Item for averse of the v ton Iren v Res <i>amounteth</i>	...170m
The same day in that ye paid for averse of Lj kes Iryn in Jonott de Aldavy is ship 34m per ton <i>amounteth</i> 113m Item paid for the grose a verese of the same Iren when she tornyd agayn & brake here mast at 8m½ per kyntall <i>amounteth</i> 433m soma the bothe	...546m ...238m
The same day paid to corears for soche lettirs as ye Ress'd from me <i>amounteth</i>	..22362m
The same day in that ye take for yor pro vishon Lix ducattes 237m <i>amounteth</i> <i>amounteth</i> 176674m	176674m
1015885	1192486
The nett Rest of sallis <i>amounteth</i> holle abatt For costes & factorage	1230823 ..47453m
so ther Rest nett to in ploymentes <i>amounteth</i> that is bestowid as it a pereth in xv pasellis above wrettyn	1183370m 1015887m
so Rest that T. Batt cocke oweth wer of ther is owyng in dettes <i>this</i> moche and moche more	..167483m

The dettes that be owyng me Thomas Howel that Thomas Battcocke
hath made in Biscay for the vyage ano 1522 of ix ballis cloth *that* I sent yow

first in Martyn Depilla bochar of Bilbaw	14580m
P ^o Ynygus Henryca & Martyn Sanzo de Sartocha	43312m
P ^o de Lauda <i>varde</i> of Bilbow	87500
Johanna Perys de Arbolancha	21675
	27300m

for ij ton pipe Iryn because it is ij tymys chargid onse in the first acownnt ano 1519	172692
& like wyse in cownnt ano 1522 <i>that</i> is no Rezon	15150

Amounteth this æo iiij passellis	172692
a batt for that ye do ow me as be this acownnt playnly doth apere	167483

This is the clere Rest <i>that</i> I Thomas Howel doth ow m ^t Battcocke	005209
---	--------

Jehus the 25 of Feverel ano 1528

Thomas Batcocke my factor in Biscay beyng Resedent in the Rendre owzt to geve for a man of Bayon to the wech marchant Thomas Battcocke sold viij Reffuse clothis at 6375m the cloth *amounteth* 51000 for the wech a wrettyth in his acownnt *that* a most take it in woode at 3187m½ the cargue *amounteth* xvj carguys and for ij Remnentes a gren and a tawny & more a Pennyngton Rede *that* the said marchant gave yow ij cargus & a half woode at 3187½ *amounteth* vij^ldCCCCLxviiijm and more that ye gave hym a Red karsy apon al *amounteth* 58968m¾ sterling

70 £ 35 7 3

The same day for the Rest of acownnt of ano 1519 w^c is the Rest of the acownnt of xiiij ballis clothe that is to say ij ballis N^o 12 N^o 13 ye Res'd the 4 day of Jenyver owzt of the Mary Pietate of Fontraby & othir ij ballys ye Res's'd owzt of the Mary of Fontrabi m^t Martyn de Aldavy N^o 10 N^o 11 and the xth of Jenyver ano dito owzt of the Jehus of the Rendre maistir Juano Chave othir ij ballis N^o 8 N^o 9 and like wyse owzt of Martyn Domyngo de Angoryis ship calid the Pietate v fardellis N^o 14 N^o 15 N^o 16 N^o 17 N^o 18 and like wyse owzt of the said goode ship beyng m^t Domyngo de Angory othir ij ballis N^o 19 N^o 20 as be the said acownnt more playnly doth apere w^c lith in my grett peyntid box *amounteth* LXXX iiij m^ld xixm *amounteth* sterling

70 £ 50 14 3

The said day for ij graynyd clothis vyollettes that Resteth to sellyng of this said acownnt in yor powr as be the said acownnt apereth w^c stonnyth me in Ynglond xx marke *amounteth*

70 £ 13 6 8

The said day for xij pecis karsys w^c ye wrett that ye sold for 19500m

70 £ 11 14 0

all this apereth in yor acownnt of anno 1519

£ 111 2 2

The 25 of Feverel ano 1528 for that ye do owe me Thomas Howel apon the last acownnt of ix ballis w^c I sent yow vj ballis in the Barbara of London m^t John Sheth N^o 1 N^o 2 N^o 3 N^o 4 N^o 5 N^o 6 the 21 of July ano 1522 first for the Rest of iij clothis that ye sold unto Pedro Sans de Pilla bochar of Bilbow as be yor acownnt apereth more playnlier 14580m wech *amounteth* starlyng

70 £ 8 15 2½

The said day for vij clothis that ye sold unto P^o Yng Ynygys de Henderica of Bilbaw & Martyn Sanz de Sartocho for xvj ducattes & dz the cloth to pay 100 ducattes at Estir & xv ducattes at Wyttsontyde ano 1523 w^c *amounteth* xLiiij m^lCCCxijm & ½ *amounteth* starlyng

70 £ 26 0 8

The said day for xiiij shortt clothis that ye sold unto P^o de Laude varde as be yor acownnt doth apere *amounteth* (Lxxxiiij)^e LXXX vij m^ldm

70 £ 52 10 0

The said day for the Rest of 5 clothis that ye sold unto Johanna Perys de Arbolancha for 27300m wer of abat xv ducattes that I did forget here at my last beyng ther *amounteth* 5625m so Rest 21675m starlyng

70 £ 13 0 0

The said day for for ij ton pipes yron ij tymys chargid one tyme in the acownnt of xiiij ballis the 15 of Aprel and like wyse in the be gynnyng of the last ix ballis that I sent yow in ano 1522 as be the acownntes more playnly doth apere *amounteth* 15150 *amounteth* starlyng

70 £ 9 1 9

The same day for a scarlett of the acownnt of ix ballis that Resteth to sellyng w^c contenyth as be yor lettir make mencion 36 ves at 500m the vare for ye wrett that ye sold hym *amounteth* xviiij m^l maravides sterling

70 £ 10 16 0

Jehus the xx of Feverel ano 1528

Thomas Battcocke my factor owzt to have in a Rest that I do fynd that I				
Thomas Howel shold Rest owyng hym my dettes Restyng for my self T.H.				
weche amounteth 4298 4299m amounteth starlyng	£	2	9	6½
The same day for that I do charge per contra 9 li js ixd for ij ton pipes				
Iryn ow Ryhgt it shold nott be chargid for be cawse I varyfyd that acownnt				
at follio 80 & clere the cownnt belevyng owzt of the said passell of ij ton				
pipe Iryn w ^c amounteth 15150m amounteth starlyng	£	9	1	9
The same day in iiij ton & ij tersys Iryn that ye send me in John Martynz				
w ^c cost yow as be yor lettir apereth 32200m 32300 litill			19	6 4
more or les wech amounteth starlyng	£	18	7	4

82L cont.

The same day for that ye do overcharge me in a 1529 ducattes & a terse wech <i>amounteth</i> 573500m ye sent for me unto Thomas Mallard and ye do charge me w ^t 1532 ducattes & a terse <i>amounteth</i> yor ar thre ducattes wech <i>amounteth</i> 1125m w ^c <i>amounteth</i> starlyng	70	£	13	6
		£ 120	17	1

Soma that m ^r Battcocke Rest owyng me Thomas Howel dettes & al	231li	19s	3d	
for bothe this vyage <i>that</i> is to say for yor a acownnt of ano 1519 & like wyse for ano 1522				

83L

Jehus the 6 of Novembir ano 1527

Thomas Otteley groser of London and Ser Thomas Balans parson of Sent Mary Somyrsett owzt to geve acownnt of whit sope for ix flaskettes weyng net xiiijC ij qrs x li at xxijs vjd the C <i>amounteth</i> xvj li xviijs iiijd	£	16	8	3
--	---	----	---	---

Jehus the 13 of Desembir ano 1527

Francis Velegas marchant Spanlard owzt to geve acownnt of A lonso de la Longe my factor for xL li grayn in a bagg <i>wer</i> of abat for the bagge half a lb Rest nett xxxix li & a half at vs the lb <i>amounteth</i>	84	£	9	17	6
The 20 of Desembir for cownnt of Alonso de la Longe for Lx lb powdir of grayn that I sold yow at vs iijd the lb <i>amounteth</i>	84	£	15	15	0

Jehus the 28 of Jennyver ano 1528

Thomas Harold of Cley owzt to geve a casha	75	£	2	12	6
The said day for cownnt of ij half ballis / 3.1.9 li <i>amounteth</i>	73	£	3	0	0

Jehus the 28 of Jennyver ano 1528

John Baker of Collechestir owzt to geve for iiij half ballis woode weyng 6.2.8 at xviijs the C <i>amounteth</i>	73	£	5	18	4
The said day for casha <i>that</i> I paid yow	75	£	7	0	8

Jehus the 20 of Marche ano 1528

Thomas Parker Irenmongger of London owzt to geve acownnt of Iryn for iiij ton & ij tersys to take it as it comyth as it apereth permanewel & by a bill subscrybid w ^t his owne hond <i>amounteth</i>	69	£	28	0	0
---	----	---	----	---	---

Jehus the vj of Novembir ano 1527

Thomas Otteley *grocer* of London & *Ser* Thomas Ballan *parson* of of
Sent Mary Somyrsett owzt to have in casha in that a paid me in hond
xiijs iiijd *amounteth* 75 £ 13 4

Jehus the xij day of May ano 1528

Francis Velegas owzt to have in casha for that a paid me 77 £ 8 3 4
The said day in cownnt of casha for *that* Robert Weller p^d me 77 £ 17 11 8
I say it is xvij li vjs viijd

Jehus the 28 of Jennyver ano 1528

Thomas Harold of Clay owzt to have in cownnt of brodeclothe for ij
clothis iij li in woode & Lijs & vjd in money 65 £ 5 12 6

Jehus the 28 of Jennyver ano 1528

John Baker of Colleechestir owzt to have in cownnt of brodecloth for
iij clothis plonkettes ij long and one shortt to take vij li (viijd)^s
in money & v li xviijs iiijd in woode *amounteth* 65 £ 12 18 8

Jehus the 20 of (Marche)^e(June)^s ano 1528

Thomas Parker Irenmongger owzt to have in casha *that* ap^d my
sarvant Charlys 77 £ 14 0 0

Jehus the 29 of June ano 1527

Alonso de la Longe	coredor de la loJa de Sevilla owzt to geve a casha				
for that I paid for custom of the grayn	per contra amounteth	75	£	14	6
The viij of Jully for that I paid John Bannys for frawzt of this grayn	per contra amounteth	75	£	4	8

Jehus the first of Aprel ano 1528

Robert Lisse draper of London owzt to geve for a Rest of xLij li xjs & ix d as it apereth be my Journall follio 96 & in the lowist pasell of the Ryght hand of the boke	amounteth	...	£		8	
The same day for that ye ow of old of acownnt of acord past betwixt us for all maner of cawsys clere untill the iiijth of Desembyr last past xLviiij li starlyng wech ye bowndd yorself to pay by a bill of yor ownne hond to pay at Candillmes followyng wech is Candillmes last past amounteth as it apereth in acownnt at follio 37 in this boke		37	£	48	0	0
The xij day of May for vij lb woode that my ij ballis wayde more then the ij ballis ye d'd unto John StAnape clother for me as it apereth in Journall for 100 & folio 101		...	£		1	0
The 14 of June for casha that I sent yow be yor sarvant Thomas Myllis wech ye borowid vs		.77	£		5	0

Jehus the 13 of Desembir ano 1527

Alonso de la Longe coretor of the loge of Seville owzt to have in cownnt

Francisco Velegas marchant Spaniard for a bagg of powdir & grayn weyng net xxxix lb & half at vs the lb <i>amounteth</i>	83	£	9	17	6
The 20 of Desembir in cownnt of Francisco Velegas in salle of Lx lb powdir of grayn at vs iijd the lb to pay at iij monthis	83	£	15	15	0
The 26 of Jennyver in casha for xxxvj lb powdir of grayn sold unto John Gon at 5s the pownd <i>amounteth</i>	75	£	6	10	0
		£	32	2	0

Jehus the ix day of May ano 1528

Robert Lisse draper of London owzt to have in cownnt of brodecloth for thatt ye paid unto m^t Grevis for costum of 80 cloths in *the Cattryn*

Plantagenett m ^t undir God William Rede <i>amounteth</i>	65	£	4	13	4
The 30 of May in casha in that ye paid me Redy money at yor dore in Ryollis & angell nobillis <i>amounteth</i>	77	£	4	6	8

VyAge of Sevyll Alonso de la Lonso de la Longe my factor oweth to geve
acownnt of brodecloth for vj fardellis N^o 1 N^o 2 N^o 3 N^o 4 N^o 5 N^o 6
shipid in a goode ship callid the Pettor of London m^t undir God John Ellis
and owinner Nycolles Gybson grocer of London and markyd undir this
marke a fore made in the marJent

In primys ther is in the forst fardell N ^o 1 - xiiij long clothis be syde the wrappers & a Glemystir whit of xxxvj yerdes & a fryers collour of xxxj yerdes wech stonnyth me clere aboard C li xijs as it apereth in my Jornnall at follio 92	65	£ 100	12	0
The 25 of Feverel for the second fardell N ^o 2 wer in contey nyth xvj clothis long besydes the wrappers wech is ij long clothis as it apereth in my Jornnall folio 93 wech stonnyth me clere aBord the for namyd good ship 110 li	65	£ 110	0	0
The said day ther is in the fardell N ^o 3 xx shortt cloths The collowr apereth in my Jornnall at follio 93 wech ston nyth me clere aboard v marke acloth one w ^t a nothir I say ther be but xx shortt clothis wrappers and all wech amounteth	65	£ 66	13	4
The said day ther is in the iiiijth fardell xxij shortt clothis w ^t the wrappers the collowres apereth in my Jornnall at folio 93 wech stonnyth me clere abord iij li vjs viijd one w ^t a othir wech amounteth 73.6.8	65	£ 73	6	8
The said day ther is in the vth balle / v / xxij shortt clothis w ^t the wrappers & all is shortt clothis Exept one of the wrappers is xxvj yerdes the collowrys apereth in my Jornnall at folio 93 amounteth iij li vjs viijd a cloth one w ^t a othir amounteth	65	£ 73	6	8
The said day there is in the vjth balle N ^o 6 xxiiij xxj shortt clothis and xij yerdes of fryers collowr & a half amounteth xxij peces the collowres apereth in my Jornnall at follio 94 at v marke the cloth one w ^t a othir amounteth	65	£ 73	6	8
		£ 497	5	4

The viij of Aprel for iiiij fardellis shipid be the grase of God in a goode ship callid the Cattryn Plantagenet of London m ^t undir God William Rede wech cost clere aboard w ^t packyng and custom & othir charges iiij li xs a cloth one w ^t anothir the contentes and collowres apereth in this my Jornnall at follio 96 as ther more playnly doth apere amounteth	65	£ 294	0	0
---	----	-------	---	---

The Ledger of Thomas Howell		
The Ledger of Thomas Howell		
11.1	65 f C	80 y 8
11.2	65 f C x	80
11.3	65 f 1xv	80 y 8 m
11.4	65 f 1xx	80 y 8 m
11.5	65 f 1xx	80 y 8 m
11.6	65 f 1xx	80 y 8 m
CCCC lxxx by 8 6 em		
11.7	65 f C lxxx	80 y 8 m

Fig. 30: Page 86L

90L

Jehus the 24 of Aprel ano 1528

Robert Stocker of Bassyngstocke in Hamshire owzt to geve for ix gallons and a quartt of oylle that was delyverd unto yor son as it apereth be a bill of his hond at xvijjd the gallon <i>amounteth</i>	16	£	13	6
--	----	---	----	---

91L

Jehus the 14 of June ano 1528

Brode clothis owzt to geve for the Rest of acownnt Changid from the lef of	65	£ 701	7	2
The 22 of June for casha for Lxxxxij lb Rope at jd ob the lb <i>amounteth</i>	77	£	11	6
The said day for casha for xxx li Rope at 1d qr the lb <i>amounteth</i>	77	£	3	3

Jehus the 14 of June ano 1528

Brodeclothis owzt to have in ix ballis that I have packid that is to say in the fyrst balle N ^o 1 <i>wer</i> in conteynyth xxij shortt clothis w ^t the <i>wrapers</i> wech stonnyth me clere aboard at iij li vjs viijd the cloth <i>amounteth</i>	£	73	6	8
The said day for the fardell N ^o 2 <i>wer</i> in conteynyth xxij shortt clothis w ^t the <i>wrapers</i> and all wech stondith me in one w ^t a othir iij li vjs viijd the cloth <i>amounteth</i>	£	73	6	8
The sai[d] day for the fardell N ^o 3 <i>wer</i> in conteynyth xxij short clothis w ^t the <i>wrapers</i> wech stonyth me in at iij li vjs viijd the cloth <i>amounteth</i>	£	73	6	8
The said day for the balle N ^o 4 <i>wer</i> in conteynyth but xx clothis w ^t the <i>wrapers</i> of the wech is ij long Cottisall Redes the xvij clothis at v marke the clothe <i>amounteth</i> Lx li and the Cottisall Redes one at vj li & the tothir at v li <i>amounteth</i> all	£	71	0	0
The said day for the balle N ^o 5 <i>wer</i> in conteynyth xx clothis w ^t the <i>wrapers</i> of the wech is iij long clothis so Rest xvij shott clothis at iij li vjs viijd the cloth <i>amounteth</i> 566 Lvj li xiijs iiijd and for the azar v li & for the ij Redes one at vj li & the tothir at v li <i>amounteth</i> all 72.13.4	£	72	13	4
The said day for the balle N ^o 6 <i>wer</i> in conteynyth xxij shortt clothis <i>wrapers</i> and all at iij li vjs viijd the cloth <i>amounteth</i>	£	73	6	8
The said day for the balle N ^o 7 <i>wer</i> in conteynyth xxj cloth wt the ij <i>wrapers</i> of the wech ther is a Red of 32 yerd w ^c stonyth me w ^t all costes 71.13.4	£	71	13	4
The said day for the balle N ^o 8 <i>wer</i> in conteynyth xxij cloths of the wech ther is ij long Reddis the xx shortt clothis stondith me at v marke a cloth <i>amounteth</i> Lxvj li xiijs iiijd & the ij long Reddes one at v li & the tothis vj li weche <i>amounteth</i>	£	77	13	4
The said day for the balle N ^o 9 <i>wer</i> in conteynyth xx cloths shortt & long of the wech ther is xiiij shortt at iij li the cloths <i>amounteth</i> xxxix li & a Red wech cost iij li & iiij whites cost iij li xiijs iiijd the cloth <i>amounteth</i> xiiij li xiijs iiijd so it <i>amounteth</i> al and more a fryers collowr cost iij li & a tawnny mostir cowres for wraper wech coste Ls <i>amounteth</i> all	£	64	3	4

95L-R (1528 Will of Thomas Howell)

Jehus the 25 of June ano 1528

here aftir followeth the testement & last wyll of me Thomas
Howel draper of London beyng in good helth and goode memory
this present day and yere Above wrettyen

In dei nomine. Amen /first I bequeyeth my sowlle to all myzte God and to owr blessid ladi
Sent Mary and to all the holly compenny of hevyn // secondarly my bodi to be borid *wer* it shall ples
God // Also I to my pareshe chorche *wer* now I am pareshener for my preve tethis that is forgotton and
to the hygh Awter for my oblacions xxs // also I will that a prist syng for me in the pareshe chorche
of Sent Bennett Fyncke wech prist may be of goode name and fame at the discrecion of the chorch
wardens and the said prist to have for his sellery x marke ayere wech amounteth CC marke / Also I
do be queyeth unto my brothir Jamys ap Morgan now beyng in Wallis in a townne callid Oske CC li
starlyng. I. say a hondirth pownd starlyng toward hes profarment for a stocke to be gyn the world w^t
all // Also yf my wyf departt to all myzte God a fore me then I wold al my goodes *that* shall Remayn
shalbe ordird aftir this maner followingyng that is to say // That *wer* I have a lesse in the howse that
mastres Wynsor dwelleth and holdith thatt all my goodes be sold and money to be made of it and all
my dettes to be Recoverd and the said money to boylde the said howse w^t soficient boyldyng that is to
say aftir homly facion substanciall and strong and w^t the Resedew of my money to porches as moche
land as the money will streche // And in this howse I will that a onest man and hes wyf beyng in
powarte of the companny that I am of A draper of goode name and fame shall dwelle in it Rent fre that
the said person shalbe bownd he and hes wyf and thre omen sarvantes / shall Reseve in to that howse
Childir that be fathirlis and mothirlis in conclencion soche powr mense childir that the fathir and
mothir is nott abill to fynd and more soche chilldir as may be gotton a scape som men calleth them
maydyns chilldir so that they be Yengleshemens chilldir or Walshe mens chilldir to the nombir xxxiij
thatt is to say xxv men chilldir and viij omen childir and Rathir men then omen And the command
and charge that I geve yow that is that no child *com* in ther but undir this maner that the fryndes of it
be content that wat name som Ever a be of that his syr name from that day for ward to *this* yend of
hes lyf that hes forname shall be callid aftir my name Howel And that in mediett aftir the Resayzt of
it that the said person that shall Ress'd this chilld or chilldir in to that howse shall sett afore apon hes
Ryght brest a bill sowid fast & sewr of the said Child and a othir behynd at hes backe in grett lettors
Howel and this child to be in this plas to the tyme they be xiiij yere old And the said onest man and
hes wyf w^t this iij omen to kepe this chilldir/ first I will that the goode man and the goode wyf to
have a C li a yere to fynd the holle howse. *that* is to say hym self hes wyf & the xxxiij chilldir and
iij omen sarvantes and the iij omen *servantes* to be of goode name & fame and to have And aftir ther
a prentissode beyng Expiryd that then the said person may demand the said xij ducattes or Ellis thre
poundes starlyng I say iij li starlyng as his owne to begyn the world to the Intent that he and his wyf
and childir may pray for my sowlle & my fathir & mothirs sowlle and my granfathir is sowlle and my
gran mothirs sowlle and my brothir and systir sowle and my onckell and my awnntes sowllys and all
Cristyn sowlis / And yf paraventor anny of this chilldir be apt to lernnyng to goo to the yewnyversyte
then my will is that ye geve hym this iij li toward hes lernnyng and likewise the omen childir when
they com to the age of x yerys that then they be put forward into the world and that the wardens of
the drapers to seke them mastressys and to bynd them prentes for the spase of vij yerys aftir ther
discrecion and to delyver w^t Every one of them iij li starlyng for ther terme of ther yerys and aftir ther
yerys of aprentissode be Expiryd then the said iij li to be delyverd unto them or to ther hosbantes And
it happen anny of this yowng omen to be spowsyd or maryd w^t in this ther termys that at the day of
ther maryege this iij li of money may be forth comyng & paid and that this iij li starlyng be nott

95L-R (1528 Will of Thomas Howell) cont.

delyverd unto no man nor woman but apon good sewrte / That at the tyme that this pepull shall com to the world it be nott to seke

And thatt one of the wardens of the drapers be at ther marye ge to the Intent that this my will may be complett and yf paraventor anny of this chilldir be obstakyll or frawd or yll of disposyssyon of ther handes or Ellis of ther bodis That then I will they be ponyshid w^tin this said my howse w^t conveyent ponyshement and yf they will not be Rewlid w^t Rezonnabill chastement then lett them depart & clerely to be put owzt and seke ther fryndes / but I com mande and charge yow that it be nott don of mallis nor of no ill wyll // And yf like wyse anny of this omen will be Releagus persons then I wold the iij li be delyverd w^t thes in to the plas wer they shall Remayn and like wyse the men chilldir / and yf anny of them be nott apt to be draperes then I wold they be put to soche ocapacions as the wardens of the draperes and the prier of Fryer Aw stens and ther scolle maistir thyncketh best & most con venyent be ther capaciteys as they thyncketh best this Childir to be ordird and put unto and lett them have ther iij li starlyng delyverd unto ther maistirs of wat ocapacion som Ever a be his m^t puttyng in soficient sewrte to d'd it at the comyng owzt of the child is termys unto the said child / and in Anny wyse that the maistir of this powr orfan put into Drapers Hawlle iij sewrtis and farthir more yf anny of this sewrties dye that then the parte to be bownd to bryng in aothir sewrte in hes plas w^t in the spase of vj monthis and yf a do nott that then the wardens of the drapers call in the said iij li of thows that beth alyve and to bryng it into the howse unto the tyme the orfan com to the age of xxj yere or a bove but nott undir in no wyse

Providid allway that yf it shold ples All myzte God to take me in the see be anny mysfortewne my goodes beyng not togethir nor cannott be browzt to gethir God knoweth wat chanse may befall of me and of my goodes that my last wyll cannott be performe this mattor afore declaryd wech All myzte God me defend that then I wold shold be delyverd unto my brothir Jamys ap Morgan but one C li starlyng toward his levying to dispose at hes wyll and pless'd and to the howse of Fryer Awstens xL li starlyng toward the boldyng of ther Rof of the chorche to the Intent that they pray for my sowlle in Every masse said in that plas for Ever more

Also I do bequeyeth unto a prist to syng for my sowlle in the pareshe chorch of Sent Bennett Fyncke afore said in London wer now I am pareshener for the spase of xx yere at x marke for Every yere amounteth CC marke //

Also I do bequeyeth unto Thomas ap Morgan a bastard son of my brothir Thomas ap Morgan dewellyng in Frydays Strett w^t [] Tayller of London xx markes starlyng wen acomyth to hes lawfull age

Also I do be queyeth unto Charlys Newel m^t Corttes Jorney man for hes payn that a hath takyn w^t me xx nobillis amounteth vj li vjs viiid All the Resedew of my goodes unbequeythid my feunerall Expences paid and legaci fullfillid the Resedew of my goodes unbequeyethed to be dispossyd at the discrecion of myn Executorys home I do make and orden forst Pettor Curtes pewterar and Robert Lise draper and mastres Roche the wyf of my m^t William Roche draper and for myn oversear Syr John Broges knyzt and alldirman of London and to Every of this personns I geve them for ther labor x li starlyng a peces of them and more I be queyeth unto the howse of the drapers the best gild cope w^t a cover and v li a yere to be porchassyd wech I do geve unto the howse and com penny to make them a bankett onse in a yere when the wardens thyncketh most conveyent

And here and afore Allmyzte God I discharge my sowlle and charge yorselves that be my secketorys and oversear that this my last wyll be fullfyld and complett for and it be Godes wyll that I may leve I trost to Allmyzte God to fenyshe it wrettyyn the xxv of June ano m^lvcxxvij

per me Thomas Howel draper of London

95L-R (1528 Will of Thomas Howell) cont.

Also my wyf hath Reporttid and said unto me dyverse tymys that my m^t William Roche shold say *the* last tyme when that I was in Spayn sore seke shold make his a vawntt that ther shold be Reckenynge be twixtt hym and me and sense I came home a *never* movyd me soche questyon nor of *trewth* *ther* is nonne but all acowntes is fenysgid and cleryd be twixt my m^t and me more then xvij yere a gon and I ow hym not one penny that I have takyn or w^t holdyn from hym wrangfully and this I do take omy sowlle and be twenne me and Allmyzte God this is the *trewth* and no othir wyse wrettyⁿ the day and yere above wrettyⁿ per me Thomas Howel

96L-R (List of 'goodes and goode dettes')

Jehus the 25 of June ano 1528

here aftir followeth the goodes and goode dettes that belongyn unto me Thomas Howell draper of London for the *performyn*g of this my last will in thys lef behynd wech is in folio /-95

Powdir of grayn xx lb at vs the lb <i>amounteth</i>	46	£	5	0	0
Firmand Domynges of Rybadeo	...	£			
John de Vellar of Rybadeo	...	£			
Robert Wheller grocer of London	27	£	16	2	4
Robertt Jennyns for my Ryng I d ^d hym	...	£	3	0	0
P ^o Boyunno	.30	£			
Ruy Sanches de Moscosso	...	£			
damaske a Remenent of Rede of conteynyn ^g x yerdes & a terse large and a Remenent of Rosett tamaske <i>conteynyn</i> g vij yerd & a half at xjs & vjd the yerd <i>amounteth</i>	41	£	10	0	0
Pettor Curtes oweth me Redy money lent hym	.45	£	8	0	0
John Chapell at Fryer Astens gatt owr tenant oweth clere un to owr Lady Day in Lent xs wech is for half a yere	47	£		10	0
by yor bill Thomas Smyth draper of Dedam oweth me iij fyn blewis	54	£	9	0	0
Thomas Smyth Freth of Dedam for a Rest of woode	47	£		3	9
John Wodewade of Hadley a fyn vyollett I have ij bales wode in iiij half ballis to plege for it	64	£	3	0	0
Alonso de la Longe be contrawzt <i>that</i> I left w ^t hym in dobill d ^o s	66	£	1355	10	0
Sope Cxxv flaskettes that is unsold in my howse	71	£	240	0	0
John Northstrett that som tyme my m ^t s prentes	74	£	70	0	0
Woode xxxix half ballis <i>amounteth</i> xix holle ballis & a half	73	£	57	0	0
Harry Melleman of Danseke	74	£	77	0	0
Thomas Otley and Syr Thomas Ballan prist	83	£	16	8	4
Thomas Parker Irenmonger	83	£	14	0	0
Robertt Lise draper	85	£	39	0	0
Vyage of Sevill that went in the Pettor Gybson A lonso de la Longe my factor	86	£	497	5	4
Vyage of Sevyll in the Cattryn Plantagenett Alonso de la Longe my factor	86	£	294	0	0
Robert Stocker of Bassyngstocke for oylle	90	£		13	4
brodeclothis ix ballis that be packe Redy to be shipid	91	£	650	0	0
brodeclothis that be unpackid Lxiiij at v <i>marke</i> the Clothe how be it they be better <i>amounteth</i>	91	£	210	0	0
Casha overskypid	77	£	112	1	5

96L-R (List of 'goodes and goode dettes') cont.

Mynckes of Lowzton oweth me for half ayerys Rent yendid at owr Lady Day in Lent amounteth xvjs but the Rent is Reryd ^l amounteth	13	£	1	10	0
The wayzt followyng of all soche platt as I have left w ^t my wyf first astondyng cope w ^t acover dobill gilt to bere a fore a bride weyng xxxij onces & ij quartrons at xiiij grottes a onces amounteth	...	£	7	17	6
Item a othir stondyng cope w ^t acover dobill giltt weyng xxvj onces & a quartron at xiiij grottes the onces amounteth	...	£	6	2	6
Item more ij stondyng copis w ^t ij covers dobill gilt weyng Lij onces and a half at iiijs viijd the onces amounteth	...	£	12	5	0
Item a stondyng salt w ^t a cover dobill gilt weyng xxiiij onces at iiijs viijd the onces amounteth	...	£	5	12	0
Item a spise platt dobill gilt weyng viij onces and a half and half a quartron at xiiij grottes the onces	...	£	2	0	0
Item a salt w ^t acover pasell giltt weyng xj onces and a quartron at iiijs the onces amounteth	...	£	2	5	0
Item a othir salt w ^t acover passell giltt weyng xij onces and a quartron at iiijs aonse amounteth	...	£	2	9	0
Item more ij chast bolle pecis w ^t acover weyng xxxv onces ij qrs passell gilt at iiijs the onces amounteth	...	£	7	3	0
Item ij flatt bolle pecis passell gylt weyng xxxj onces & a quartron at iiijs the onces amounteth	...	£	6	5	0
Item a nest of goblettes w ^t ther cover othe top w ^t a maydyn hede weyng xLvj onces passell gilt at iiijs the onces amounteth	...	£	9	4	0
Item a othir nest of goblettes w ^t acover passell gylt weyng xLiij onces & a half at iiijs the onces amounteth	...	£	8	16	0
Item for ij dryngkyng pottes of sylver w ^t acover passell giltt w ^t w ^t covers and upon the one cover is Sent Margit & the other Sent Thomas weyng xxviiij onces at iiijs the onces amounteth	...	£	5	12	0
Item one pott of clenne sylver weyng xvj onces & a quartron and a half quartron at xj grottes the onces amounteth	...	£	3	0	0
Item a black nott garneshid w ^t sylver dobill gilt weyng xv onces ij quartrons and the half quartron at iiijs the onces	...	£	3	3	6
Item a tastar weyng v onces & a quartron & half a quartron & ij peny wayzt at xij grottes the onces amounteth	...	£	1	0	0
Item a dosson sponnys that was bowzt of Thomas Baratt wech sponnys hath Barattes marke xx onces & a half & iiij d wayzt at iiijs the onces & the yendes be gilt amounteth	...	£	4	0	0
Item half a doson sponnys w ^t knapis weyng vij onces qr & half quartron at xj grottes the onces amounteth	...	£	1	7	0
Item v sponnys w ^t acornnys weyng iiiij onces & a half & half a quartron at xj grottes the onces amounteth	...	£		16	8
Item xj sponnys w ^t poyntid dyamont heddes weyng x onces & a quartron & the half quartron at xj grottes the onces	...	£	1	18	0
Item more ij sponnys that was my fathirs and the half qr	...	£		7	5
Item iij mazars w ^t giltt bandes xvj onces & ijd wayzt at ijs viijd the onces one w ^t a othir amounteth	..	£	2	3	0
Item for a stondyng mazar w ^t toaddes feete ^l vij onces quartron & half quartron	...	£		6	8
Item a knape of sylver & gilt w ^t hes vyse for a cover for amazar weyng a onces & a half & half a quartron at iiijs the onces	...	£		6	6
The Rynges that longeth to my wyf					
forst a grett hope of gild w ^t the bondes w ^c was owr wedyng Ryng	...	£	3	0	0

96L-R (List of 'goodes and goode dettes') cont.

Item a flatt hope of gold well worth	...	£ 2	0	0
Item a Ryng of gold w ^t a saffyowr	...	£ 1	15	0
Item a Ryng of gold w ^t a perlle £	...	£ 1	10	0
Item a Ryng of gold w ^t a Rocke	...	£ 1	0	0
Item ij Rynges of gold w ^t ij torcassys	...	£ 1	16	0
Item one hope of fyn gold	...	£ 1	0	0
Item a othir hope of fyn gold	...	£ 1	0	0
Item viij smalle Rynges of gold soche as they be £	...	£ 3	0	0
Item apeyre of beddes of sylver & the gawdes be gylt amounteth	...	£ 3	0	0
Item a demysent & a gyrdill wech was my mothirs	...	£ 1	5	0
Item more vij Rynges I say vij Rynges of dyverse fashons that she wheryth daylly wech be well worth	...	£ 3	10	0
Item a demysent ² & a gyrdill wech was my mothirs	...	£ 1	5	0
Item more vij Rynges I say vij Rynges of dyverse fashons that she wheryth daylly wech be well worth	...	£ 3	10	0

97L (List of 'dettes that be owyng unto me')

Jehus the 25 of June ano 1528

here aftir followeth all soche disperat dettes *that* be owyng unto me
Thomas Howel draper of London

Thomas ab Oen Jentillman of Penprocke shire	5...	£ 10	0	0
Hewgh Eliett of Bristow marchant in <i>this</i> boke	5...	£ 40	0	0
Thomas Barker of Coll chestir for ij barellis blacke sope	5...	£ 1	12	0
John Hawkyns somtyme m ^t Rochis prentes w ^c is for his fathir	6...	£ 1	0	0
Pedro Deliszardi som tyme porser of Martyn Darse is ship	6...	£ 30	0	0
Thomas Flakett of Newbery for the Rest of wood	6...	£ 2	10	0
Thomas Bawgh of Bristow <i>that</i> maryd Hewgh Gregke is dowztor	..6	£ 8	9	0
Robertt Lenegyr of Redyng	..6	£ 4	16	0
John Tornner of Callis	..7	£ 27	0	0
Robertt Spencer of Ayamonte ij flaskettes of whit sope	..7	£ 1	14	0
Syr Thomas Allen prist / m ^t Allen is brothir	..8	£ 4	6	8
Robertt Goodewyn of Ypseweche	..9	£ 13	0	0
Frances Bawdewyn for a old Rest	.10	£ 20	0	0
Thomas Bedford <i>that</i> was my factor	.20	£ 20	0	0
Robertt Jennyns for a Ryng w ^t Jassent	.28	£ 3	0	0
John Smyth that was my prentes	.33	£ 49	0	0
Robertt Cradocke of Dedam for a Rest of woode	.41	£	6	8
William Spratt of Bristow 6	.60	£ 1	7	4
Kyng Henry owr soveren lord	.68	£ 75	0	0
John Crossewell of Odeam & for hym his fathirs londes	.76	£ 200	0	0
John Crossewel of Odeam by bill wech hangeth upon the statewte	.76	£ 20	0	0
Thomas Batcocke - 325768m wech amounteth starlyng	.82	£ 217	3	7

297L (left hand column)

[Jehus the viij day of Jenyver ano 1522]

Thomas Hock dyer of London oweth me for a clere [Rest from the begynnyng of the world unto this day <i>amounteth</i>	6li	14s	10d
The ix day of Jeneyver for a bagg alem weyng C iij qr & xxiiij lb at xs the C <i>amounteth</i>	li	19s	8d
The ix day of Febreware for viij bages alem weyng xvjC iij qrs xxj lb at xs the C <i>amounteth</i>	8li	9s	5d
The said day for vj ducattes d'd yow Redy money <i>amounteth</i> xxvijs	1li	7s	0d
The last of March for ij half ballis woode bowzt of Barnard Xdigar weyng iijC ij qrs xvij lb at xvijs the C	3li	7s	6d
The xiiij of Aprel for ij bagges allem weyng CCCiij qrs x lb at xs the C	1li	18s	5d
	22li	16s	10d
ano 1526			

The 22 day of Desembir paid to Thomas Huckle dyer of Londonon vijs viijd
clere Reckenying from the begynnyng of the world to this day *amounteth*
be me Thomas Hooke dyer

Soma 23.4.6

& so yevyn

that William Sprat of Bristow hath the costody of my
xvij ton oylle that came to Bristow in the Razamos of London

for to fyne sowlle

Take ij parttes of powdir of bay & one partt of grett salt / & mengill them to gethir and
take a gold smyth is melltyng pott & make one layve of this powdir and one layv of the sowlle
mylkelid till the pott be full & sett hym upon the fyre uncovered iij days w^l charcoll & make
a goode Rezonnabill fyre for and ye make the fyre vere grett ye shall melt the gold but lett
the fyre be Rezonnabill

for the cowrys gold
lett the fyre be flamying sowm watt the more

& a othir way for cowrys gold take & lett make a ovyn the Rof as othir ovyn be made & the
flore w^l barys of Iryn & beneth that amowth to puott woode in & no collis & ordir it as
above sayd & it sha^{ll} most contenew / iij days & then it will be fyn

Jehus the ix of Febreware ano 1522

Thomas Hocke dyer of London owzt to have dyyng of ij long clothis vyolletes conteynnyng 54 yerdes at viijs Every xxiiij yerdes <i>amounteth</i>	li	18s	
The said day in iij short clothis vyolletes <i>conteynnyng</i> 63 yerdes at iiijd the yerd <i>amounteth</i>	lii	1s	
The said day in v tawnnys <i>conteynnyng</i> 105 yerdes at iiijd the yerd <i>amounteth</i>	lii	15s	
The said day in a lizt grenne of xxx yerdes	li	6s	
The said day in a clothe made pewke	li	8s	
The said day in a cloth made vyollet	li	8s	
The said day in ij clothis croyde blewis	li	12s	
The said day in vj clothis made Redes at viijs the peces <i>amounteth</i>	2li	8s	
The said day in a clothe made pewke	li	8s	
10 li./6./	8li	4s	5
The vij of Marche in dyyng of ij shortt clothis popynJay grennys	li	10s	
The said day in croyng of ij brownne blewis	li	12s	
The said day in mak yng of ij clothis tawnys	li	16s	
The said day in mak yng of vj clothis Redes at xxiiij yerdes sete mezer for Every cloth viijs & the they lackid xij yerdes <i>amounteth</i> iijs Rest	2li	4s	
The said day for mak yng of vj croyde collowres	lii	16s	
The xij of Marche for mak yng of iiij pewkes and vj tawnnys at viijs the cloth <i>amounteth</i> iiij li <i>wer</i> of a batt that they lackid of ther length xxiiij yerdes of sete mezer <i>amounteth</i> viijs Rest nett	3li	12s	
The said day for mak yng of vj grennys	lii	10s	
The xxvij day of Aprel in mak yng of viij Reddes at viijs the cloth <i>amounteth</i> iij li iijs <i>wer</i> of a batt for acloth that alowid me for sette mezer <i>amounteth</i> viijs Rest net	(3. 3li	12. 12s	.)
The said day for ij Remnentes conteynnyng xxij yerdes the ton & vj yerdes the tothir a <i>mounteth</i> xxvij yerdes wech alowid me for a short cloth	li	8s	
23.4.6	(15) ^e li 15. ..	s	

that William Sprat of Bristow hath the costody of my xvij ton oylle that
came to Bristow in the Razamos of London

8 4.6

15. ..

23. 4.6

Glossary of Goods and Terms

Abatt - deduct.

Allcavalla/alcabala - an import duty of 2+% of the price of merchandise in Spain & Spanish America.

Howell generally paid around 3%.

Allom/alom - alum: an astringent white transparent mineral salt used to set textile dyes.

Allsallowtyde - All Hallows'/All Saints' Day, November 1st.

Almazen- almacén or warehouse.

Anewete - annuity or regular sum of money.

Angell/angel - angle noble: coin. See WM&C.

Arbyteras - arbitrators.

Arrys - errors.

Aventor - a venture.

Average - a customs duty.

Averse/grose verse/grose a verese - averes (Sp): a Spanish tax introduced in 1518.

Axchion - accion (Sp): an action in a court/legal proceeding.

Azars/ase/asse - a blue cloth dyed with woad.

Balle/ballis/ballys - bales or balls (see woad).

Balette/ballele - a half bale or little ball (see woad).

Barbyng - clipping process carried out by the shearman in the finishing of cloth.

Barelle - barrel. See WM&C.

Bargelett/bargelet - a bag or container in which Howell carries his account 'boke' when he travels.

Barke/becke - barque: sailing vessel with 3 or more masts.

Bartyllmewtyde - St Bartholomew's Day, August 24th.

Bay - powder made from any berry or small fruit, but generally laurel.

Begotton a scape - begat by escape/accident: born out of wedlock.

Bille - a bill of debt or a 'bill obligatory' acknowledging a debt and promising to pay.

Billet - a short written summary.

Blackes - black cloth dyed with walnut, oak galls, iron sulphate (cheap black) or indigo mixed with other ingredients like kermes (an expensive true black).

Boge - a budge: a lamb's skins with wool dressed outwards.

Bokram/bocram - buckram: fine linen or cotton fabric, often used as a lining.

Bonde - a bond.

Borlyng Irons - a burling iron to remove surface imperfections in cloth.

Brasil/brasyll - brazil/ Paubrasilia: red wood used to dye cloth.

Brawnne - boiled meat in its own jelly.

Bregondyers - briganders: body armour in two parts, composed of iron sewn on canvas, linen or leather.

Brodeclothis/brode - broadcloth: fine, heavy double width woollen cloth (25.6-27.4 m/28-30 yd x 1.6 m/63 in, 41 kg/90 lb when fully dressed). Once fulled/finished, it was around half the width of the unfinished woven cloth and very dense, making it hardwearing and weather resistant.

Broshis - brushes.

Butere/butor - a storage place.

Butt - a continental cask or barrel. See WM&C.

Camlett/chamlettes/cambric - a fine woven fabric.

Camplyt - campolet: sweet wine, usually from Campolide, now a suburb of Lisbon

Candilmas - Candlemas, February 2nd.

Canell racar - canal raker: a scavenger.

Canvas - course cloth woven from jute, linen or wool. That woven from hemp or flax was generally used for sails or tents.

Capon - young male chicken that has been castrated.

Carges/cargus/carque/cargue - carga (Sp): load. See WM&C.

Casha - caja (Sp): cash.

Cattes/freshe of/a cattes - acates: fresh provisions or delicacies.

Chamlettes - see 'camlett'.

Chandeler - chandler: tallow wex/wax.

Chemstir - see 'glemystir'.

Clensyng weke - Chaste Week: begins on the Sunday before Lent.

Clost and tare - enclosed and wrapped.
 Cloth/clothier - finisher and sometimes seller of cloth: member of fuller's guild until 1528 when the Worshipful Company of Clothworkers was incorporated by Royal Charter.
 Cokett - cockett: custom house seal.
 Colle/collis - coal.
 Colours/collowres/color - coloured cloths (25.6-27.4 m/28-30 yd x 1.6 m/63 in, weighing 36 kg/80 lb).
 Comon Plas - Court of Common Pleas.
 Connosymiento/conseamento - connocimiento (Sp): knowledge of/consignment: bill of lading.
 Contentacion/contentashion - all paid (to Howell's satisfaction).
 Copper/coper - a cooper: makers or repairer of casks/barrels.
 Corde (as in 'a corde') - a record of past transactions.
 Coredor - corredor (Sp): a broker.
 Corsyng - coarsing, as in coarsing and barbing (see 'barbyng').
 Corytage - portage by a courier/coryer/corear.
 Cottenyng - to form a nap on cloth.
 Cotton/cottoning/cottonings - a cheap woollen cloth like flannel, usually made from Welsh sheep.
 Covenant - a pledge or contract.
 Cownsell - counsel.
 Cranage - a handling fee associated with export.
 Cranne colours - grey like the birds above.
 Crenne/cranne - crane, heron or stork.
 Crownys - crown: coin. See WM&C.
 Crowsados - cruzado (Port): coin. See WM&C.
 Crowyd, croyd, croyde, croyinge - cloth finishing process.

 Dobillis of the band - equal in value to a ducat.
 Dossyn/northerne dossyne - a dozen as in 12 or a Northern Dozen (11-12 m/12-13 yd x 1.6 m/63 in, 15 kg/33 lb).
 Dobillis - doublet: a man's short, padded jacket.
 Draper - member of The Worshipful Company of Drapers (London guild).
 Drawztes - drafts/draughts: specific measure of something drawn.
 Dressyng/dresyg - dressing: finish cloth to give a nap, smooth surface or gloss.
 Drysherynges/dry cherynges/drysheryges - dry shearings: while wet shearing was a rough process for finishing wool cloth, dry shearing was a lengthy, skilled process. Shearmen brought down the nap using shears and teasels until the cloth was smooth.
 Ducatte/ducate/ds/dos - ducat (Sp): coin. See WM&C.

 Ell - unit of measurement. See WM&C.

 Fardell/fardellys - fardle: bundle or pack.
 Feffers/feoffers - fiefs/fiefdoms: refers to revenue producing properties, or those who held them in fealty.
 Fiftenne - personal property tax of a fifteenth of the value.
 Flaskett - small flask.
 Florys - woad flowers or 'flower wine': froth/scum of the dye vat used for blue pigment.
 Forayzt/frawzt Frawzt/frett - freight.
 Fryers collowr/collar - Friars' colours: cheap wool cloth, usually dyed brown or grey, but sometimes left the natural colour of the sheep.
 Fyre (to the capten) - primage: payment to ship's captain for care of specific goods.

 Gawge/gage - to gage/pledge or to gauge/estimate.
 Galego - a native of Galicia.
 Gawdes - gaudies: bright, shiny beads or ornamentations.
 Gere - gear: equipment or attire.
 Gyrdill of Stelle - girdle of steel: woman's metal belt that hung loosely around waist.
 Glemystir whit/chemstir - cloth from Glemsford in Suffolk.
 Grayn/graynn/graynne/grannys/gran - grain/kermes: expensive dye powder derived from the dried bodies of an insect (*Kermes ilices/Coccus ilicis*) producing scarlet/ purple cloth.
 Grocer/groser/grosser - member of The Worshipful Company of Grocers (London guild/livery company).
 Grotte - groat: coin. See WM&C.

Hackeney man - Hackney man: person who hires out horses, carts and carriages.
 Harod - herald.
 Hogges/hogsheades - hogshead: cask. See WM&C.
 Holond/hollonde - holland: plain, unbleached linen cloth.
 Holy Rood Day - Roodmas: May 3rd (Finding of the Holy Cross) or, more commonly, September 14th (Triumph of the Cross).
 Hondirth/hondyrth - hundred. For gret hodyrth/long hundred see WM&C.
 Hosyn, hosson - hose or hosen: leggings worn by men.

 Indentor - an order/contract for goods to be imported or exported.

 Jennyweys - Genoese: from Genoa, Italy.
 Journeyman - having completed their apprenticeship, journeymen could charge fees for skilled work, but could not employ others.

 Karsy/karseys/kerassis/carsy - kersy: coarse woollen serge (15.5-16.4 m/17-18 yd long, 9-10.5 kg/20-23 lb). For customs purposes calculated as three to one cloth of assize.
 Kentish cloth - broadcloth produced in Kent.
 Kerchow - kerchief.
 Kermes - see 'grayn'.
 Kintale/kyntallis - quintal (Sp): coin. See WM&C.
 Knapis - knops: rounded ornamental knobs.
 Kyntirkyn/kilderkin - kilderkin/kinkin: keg. See WM&C.

 Lady Daye - Feast of the Annunciation, March 25th.
 Lag - the dregs.
 Lawne - lawn: fine linen.
 Layve - layer.

 Lightrage - lightering/lighterage: transferring cargo between vessels.
 Lizttes - lights/candles.
 Lonne - loan.
 Lyvere - livery.
 Lyzter - see 'lightrage'.

 Marvide/m/ms - maravedi (Sp): coin. See WM&C.
 Marbill - marbled: mottled or dappled cloth.
 MarJent - margin.
 Marke - Howell uses this to refer to a maker's mark, as well as currency. See WM&C.
 Mascall oylle/mascallis - Mascali oil: town in Sicily destroyed in 1928 by Etna eruption. Mascali was known for Nocellara olives, which, benefitting from the rich soil, produced a rich golden oil suitable for flavouring.
 Maser/mazer - mazershard wood: hard wood, generally maple, used to make bowls, cups and goblets.
 Medley - cloth when wool of different colours is blended before spinning.
 Mercer - member of The Worshipful Company of Mercers (London guild/livery company).
 Merchaut tayller - merchant taylor: member of The Worshipful Company of Merchant Taylors (London guild/livery company).
 Mossynges/mosyng, mosyd, mowside - mozing: way of finishing cloth which creates a moss-like, one way nap (created in a gig mill).
 Moylle - mule: double-ended, high bowed, flat bottomed fishing/coble boat developed on England's north-east coast for landing on shallow, sandy beaches.
 Mynkes - minks.

 Naylle - nail: measure. See WM&C.
 Nettes - neat: bovine animal/neatly: herd of cows, bulls or oxen.
 Nobille/nobly - noble: coin. See WM&C.

 Northern dossyn - lightweight, coarse woollen cloth named for its origin and length (11-12 m/12-13 yd x

1.6 m/63 in).

Nott - knot/knob: embossed ornamentation in hammered work (also 'not'). It could be a cup made from a coconut shell embellished with silver.

Ob - obol/obulus: halfpenny.

Obligacion/ bill obligatory - legally binding obligation/agreement to pay.

Od - surplus.

Ollage - ullage: amount by which a container falls short of being full, usually because of leakage during transport or storage.

Orchil - violet dye from lichen growing on rocks on the shores of the Canary and Cape Verde Islands.

Osera - userer/lender of money or middleman.

Ostlege - fee to ostler for storing and safe keeping.

Oversyzt - oversight.

Panne/pane - skin/hide of fur, usually made up as a cloak or mantle.

Pasellis - parcel.

Patron - patrón (Sp): skipper/master.

Pennas - pinnacle: small light vessel with sails and/or oars.

Penyngton - penyngton cloth: reds and whites.

Peraker - peruke/wig maker.

Pipe - measure of liquid. See WM&C.

Platt - silver plate.

Playnyd - planed: smothered/pressed cloth.

Plonkett, plonket/plunked - plunket: cheap wool cloth wode-dyed grey/blue.

Popynjaye - parrot (as in the colours of a parrot).

Porsys - pouches or small portions.

Portage - carrying.

Portogyzis - portagues/cruzado: Portuguese gold coin worth £3 5s to £4 10s.

Potell - measure of liquid. See WM&C.

Pewke/fyn pewke/powke - puke: wool cloth dyed a russet brown from mixes of galls, copperas, weld, madder, woad, lichen, and iron.

Premar - primer: book for teaching children to read.

Presyng/pressinge - pressing: to press cloth flat/to iron.

Preve - privé (Fr): private. Howell's 'preve tethis' refers to his personal rather than public/business/guild sphere/capacity.

Prosydedo - procedido (Sp) - profit.

Provision - commission charged on mercantile transactions by a factor.

Quartirage - quarterage: tax, wage or payment paid quarterly (Howell paid this to the wardens of the Drapers for four dinners a year).

Quart/quart - measure of liquid. See WM&C.

Quatron/qztte - quarter of any measure.

Rayment - raiment: formal clothing.

Recorder/recawdo - judicial officer.

Redes/redsfer - cloth: dyed with madder (23.7-25.6 m/26-28 yd x 1.6 m/63 in, 27.2/60lb).

Reffese - refuse: - second rate or sweepings.

Remynes/Romney - rumney/romney: a sweet 'cooked' wine, originally from Romania but generally imported from Greece.

Resaid - receipt.

Rest - sum remaining to be paid.

Retornne - return: report of sheriff upon any writ directed to him.

Rezons/rezonns - raisins: dried grapes.

Ricado - recaudo (Sp): collections or hoards.

Riel- real (Sp): coin. See WM&C.

Rocke - ruby.

Rove/rovo - arroba (Arabic): measure of weight. See WM&C.

Row, rowe, rowid - cloth finish with the knap teased out with a teazle gig.

Sackyng - sack: as in 'sherry sack' or 'dry sack' - a strong unfortified wine.
 Saffyowr - sapphire.
 Sallter - salter: member of the Worshipful Company of Salters (London Guild).
 Sarcher - searcher: customs officer who valued the cargo of a ship, tasked with searching for dutiable or contraband articles.
 SarJant of the coyf - Sergeant at law, who wore a lawn coif under his cap.
 Sarsenet - thin soft silk, usually used in linings.
 Sartefycath - certificate.
 Satten - satin.
 Saycrest - sacristy.
 Sayller - silver.
 Scarlletes - scarlets: high quality wool broadcloth, which was often dyed scarlet, but not always. Kermes was used to produce a range of colours with scarlet incurring the highest rate of customs duty.
 Sreptura - escribir (Sp): writing/writer.
 Scowre - scour: to clean cloth with an abrasive.
 Screvener - scrivener/scribe: professional penman or notary.
 Secundare - secondary: a senior clerk in King's Bench/Court of Common Pleas/Court of Exchequer.
 Sedola - cedula/ cedula de cambio (Sp) - authorisation or warrant/bill of exchange.
 Sent Jamystye - St James Day, July 25th (day of annual trade fair in Bristol).
 Seron - seroon/serón (Sp): package of soap wrapped in animal hide.
 Sewerty - surety: person who undertakes responsibility for another.
 Sewte - suit/act of suing in a court of law.
 Sewgir/shogir - sugar.
 Sherman - sheerman: skilled cloth finisher who napped by hand using shears and teasels, and member of shearmen's guild until 1528 when the Worshipful Company of Clothworkers was incorporated by Royal Charter.
 Sherys - sherry: a 'sherry sack' from Jerez (not the fortified wine of today). See 'sack'.
 Shild of brawnne - shield of brawn: - boar's 'shield' (shanks) stuffed with its meat and cooked until tender.
 Shorn, shornne - woollen cloth finished/sheared.
 Short cloth - a synonym for cloth of assize in the case of Howell's ledger.
 Shreve - sheriff.
 Sope/sopp of Sevill - Soap of Seville: white Castile soap made with olive oil and soda.
 Sore - so or very.
 Soteil - sotil (Fr) light in measurement.
 Spyse - spice.
 Stage - dried/cured.
 Stashener - stationer: member of The Worshipful Company of Stationers (London guild/livery company).
 Statewte - statute/legal document OR cloth of assize defined by statute as 24 yards in length and not dyed with kermes/grain.
 Stockes - Stocks Market: London's main meat and produce market.
 Stof (NL) - stuff: woven cloth, usually worsted.
 Sucsede - succedaneum (Lat) a substitute or subsidy.
 Summa - summary/running total.
 Summa axchon - summary action: concise description of key actions/decisions.
 Tabilles - tables: this can refer to artworks but here it appears to refer to gambling at tables.
 Tachment - attachment.
 Tamaske/damaske - rich, colourful silk fabric woven with elaborate design.
 Tare - weight of an empty container.
 Tastar - taster: cup for wine tasting.
 Tayller - tailor: maker of fitted garments.
 Tawney/tawny - cloth dyed yellow, light or dark brown, or, in the case of tawny medley - a mix of all these colours (dyed from mixes of madder, weld, and oak galls).
 Terse - tierce: measure of liquid. See WM&C.
 Tonne/tonn/ton - ton/tun: measure of weight. See WM&C.
 Torcassys - turquoises.
 Trocke - troc (Fr) barter.

Valeut/vallew - value.
 Vare, varys - vara (Sp): measure of length. See WM&C.
 Vargis, varges - verjuice: juice of unfermented grapes.
 Verdite - verdict.
 Vesse/vessys - a kind of worsted fabric, made in Suffolk.
 Vetaylle - vittles: food provisions.
 Vyage - voyage.
 Vyntage - vintage: wine of the year rather than wine of the previous year (reck).
 Vyollettes - violet cloth: while the wearing of 'royal purple' was restricted to royalty, violet, created using berries, a blend of woad and madder, or orchil (a dye made from lichens) was cheaper.

 Wachett - light blue cloth.
 Warre - ware/wares.
 Whites - light cloth (23.7-25.6 m/26-28 yd x 1.6 m/63 in, 29 kg/64 lb).
 Wode/wood/woode - woad (*isatis tinctoria*): Yellow-flowered plant of the cabbage family. Blue dye is produced from a powder made from the dried, chopped and fermented leaves. Note that sometimes Howell is referring to wood/timber (see index).
 Wode/wood/woode balle/ballys/bales - woad balls/bales: hard round balls or looser bales of dried, mashed woad leaves which could be stored until needed (then ground, mixed with water, and left to ferment/set).
 Wode of Tollows - woad of Toulouse: Toulouse, Albi and Carcassonne in southern France made up the 'golden triangle of woad' in the Renaissance.
 Woleman - woolman: member of The Worshipful Company of Woolmen (London guild/livery).
 Won Tennor - one tenor: of one note/the same/all in agreement.
 Wostett - wosted, worsted - fine woollen fabric woven from long staple wool.
 Wrett - writ.
 Wyllfull - wild fowl.
 Wytsonyde - Whitsun: 7th Sunday after Easter.

 Yendes - ends, usually of iron. A ton of Spanish iron contained 120 'ends'.
 Yron/irynd/iren - iron.

Glossary of Weights, Measures and Currency (WM&C)

Weights and Measures

Arroba = weight of approx. 11.5 kg/25 lb (Spain)/approx. 14.5 kg/32 lb (Portugal).

Barrel = 127 kg/280 lb liquid soap.

Butt = cask equal to 2 hogsheads (around 572 L/126 gal).

Carga = Spanish load of any weight (usually 181 kg/400 lb for woad).

Ell = English textile measurement: arm's length using 'ell-wand' ruler: 1.143 m/45 in.

Hogshead = cask of 286 L/63 gal.

Hundredweight/cwt = 51 kg/112 lb (except in Devon = 120 lb).

Kilderkin = a keg equal to half a barrel, 73 L/16 gal or 2 firkins.

Long hundred = just over a hundredweight, up to 54 kg/120 lb.

Marco = measure of about 312 g/11 oz used for weighing pearls and gold.

Mille/m^l/l = thousand/ thousand weight/10 cwt.

Nail = 3 kg/7 lb weight in wool or 5.7 cm/2¼ in length.

Pipe = 573 L/126 gal (liquid), 4 hogsheads (iron).

Potell = 2.3 L/ ½ gal.

Quartt = 1 L/2 pt.

Quento/qt = a million.

Quintal = 4 arrobas/a hundredweight.

Qzettes = quarters.

Tierce = third of a pipe.

Ton = 1146 L/252 gal (liquid), 2 pipes (iron), 8 bales (woad).

Vara = 76.2-84 cm/30-33 in.

English Currency

Pence/d: silver coin.

Groat: silver coin = 4d ('old grottes' had a higher silver content and were worth more).

Shilling/s: silver coin = 12d.

Crown: gold coin = 5s (also known as 'crown of the double rose').

Noble: gold coin = 6s 8d.

Angle noble: gold coin = 7s 6d.

Marke: accounting amount = 13s 4d.

Pound/£1/Li/li: accounting amount = 20s.

Iberian Currency

Maravedi/m/ms (Sp): copper coin (6 maravedis = 1d).

Real (Sp): silver coin = 34 maravedis/5 shillings.

Peso/piece of eight/dólar (Sp): silver coin = 272 maravedis/8 reales.

Ducat/ds/dos (Sp): gold coin = 375 maravedis/11 reales/(54d).

Castellano (Sp): gold coin = 476 maravedis/14 reales.

Cruzado (Port): silver coin featuring a cross = 400 réis.

Chamfron/shauson (Port): coin also used in northern Spain = just over 6 maravedis (1d).

Index of Goods, Occupations, Places, and Ships

Numeric page references denote entries in the introduction, while numeric/letter references denote entries in the transcription of Howell's Ledger (examples: 14L, 70R, 31L-R). Entries on flysheets inserted in the Ledger are indicated by 'F followed by the folio number to which they are attached. Positioning of flysheets in this transcription is contingent on spacing issues and whether the two column accounts are across one or two pages (examples: F14 follows 14R; F17 is a double page spread following 17L-R; F29 is inserted between 29L and 29R; and F37 follows 37R). Note that there may be more than one mention of an entry on the same page.

Variations of spelling in Howell's Ledger are indicated, with the modern spelling shown first if known. As the borders and names of several British counties have changed since the sixteenth century, note that county designations in this index are current in 2024.

Goods

alum/allam/alem/allem/allom 14, 18, 3L, 11L-R, 14R, 19L, 21L, 22L, 24L, 31L-R, 36L, 37L, F37, 44L, 297L
brazil/brasil/brasyll 45L-R
brushes/broshis 43L
cloth/clothis xxii, xv, xx, 3, 4, 6, 12-18, 21, 23, 27, 7L, 10L, 13L-R, 18L-R, 19L-R, 22L-R, 40L
 broadcloth/brodeclothis/brode/cloth of assize/statewtes 12-14, 16-18, 3L-R, 10L-R, 11R, 13L, 15L, 14L-R, 16R, 19L-R, 21L-R, 22L, 23R, 24R, 25L, 26L-R, 33R, 38R, 39R, 40L-R, 41R, 44R, 45R, 46L-R, 47R, 49R, 50R, 51R, 52R, 53L-R, 54R, 55L-R, 56R, 57L-R, 58R, 59R, 60R, 64R, 65L-R, 70L, 73R, 74L, 75L-R, 77R, 83R, 85R, 86L, 91R, 96L-R
 buckram/bokram/bocram 63L, 65L
 canvas 14, 17, 19L, 34R, 36R, F37, 39R, 40L, 43L, 49R, 54L, 65L, 72L, 75R
 cambric/camlett/camplyt/chamlettes 10R, F29
 Cotsalle/Coggeshall white/red 14L, 50R, 65L
 cotton/cottoning/cottonings 63L
 dry shearings/dry cherynges/drysherynges/drysheryges F17, 22R, 23L
 dyed cloth/colours/collowres/color (including black/blackes, friars colour/fryers collar, reds/redes, tawny medley/tawney medeley, sad tawny, violet/vyollettes, and whites) 14-15, 1R, 16L, 23R, 24R, 40L, 45R, 46R, 47R, 48L, 51L, 52 R, 53L, 55R, 57L-R, 65L-R, 73R, 75R, 79L, 80L, 82L, 86L, 91R, 96L-R, 297L
 Glemstir whit/chemstir 1R, 23R, 86L
 holland/holond/hollonde 49L-R
 hosiery/hosson/peyre of hosyn 39L, 43L, 63L
 Kentish cloth/Kentyshe rosset 19L, 22R, 23R, 40L, 44R, 48L, 52R, 53L, 65L, 73R
 kerchief/kerchow 63L
 kersey/carsy/karsy/karseys/kerssis 16, 3L-R, 8L, 13L, 19R, 22L, 70L-R, 78L, 79L, 82L
 long cloths 13L, 15L, F17, 19R-L, 22R, 23R, 24R, 40L, 52R, 57L, 65L-R, 79L, 80L, 86L, 297L
 marbled/mottled/marbill cloth 14R, 65L
 medley/medleys 15L, 22R
 mozing/mossynges/mosynges F17, 22L, 23L-R
 moth-eaten cloth/moth etton clothe 78L, 79R
 Normandy canvas 14, 43L
 northern dozen/dossyn 13L, 14R
 penyngton/pennyngton 79L, 82L
 puke/pewke/fyn pewke/powke 15, 22L, 23L, 25L, 43L, 63L, 297L
 plunked/plonket/plonkett 15, 3L-R, 11R, F18, 19L, 22L, 41R, 56R, 65L, 83R
 remnants/remnentes 79L, 82L
 sarsenet 63L, 72L, 75L-R
 scarlets/scarlletes 15-16, 13L, 19L, 22R, 34R, 70R, 78L, 79L, 80L, 82L
 short cloth 11R, 13L, 15L, 19R-L, 22R, 23R, 24R, 34R, 65R, 74L, 80L, 82L, 83R, 86L, 91R, 297L
 silk, damask, and satin/sarten/satten/silk suit/'sewte of his sylkes'/tamaske 17, 22, 3L, 10L, 16L, 19L, 24L, 29L, 37R, 41L-R, 45L, 52L, 58R, 63L, 96L-R
 statewtes - see broadcloth
 velvet 63L, 75R

vesse/vessys 14R, 22R, 40L, 44R, 47R, 48L, 51R, 53L, 54R, 55R, 56R, 57L
 worsted/wostett 14, 63L

clothing
 belt (metal)/girdle/gyrdill of Stelle 29L, 96L-R
 bonnet 63L
 brigandines/bregondyers/briganders 22L
 doublet/doblett/dobellet 43L, 63L
 gown/gownne 43L
 hose/hosen/hosyn/hosson 39R, 43L, 63L
 mantle/pane/panne (of squirrel) 43L
 raiment/rayment 20R
 shirts/shertes 25L

coal/colle 63L, 75R, 77R

dyes - see 'brazil', 'grayne'/'kermes', 'woad' and 'orchil'

food and drink
 bread/brede 25L, 43L, 58R, 63L, 72L
 beer/bere and ale/alle 3, 25L, F37, 63L, 72L
 ginger/jenger 22R
 fish (herring/heryng and pike/pickes) 3-4, 7, 12R, 63L
 meat (bacon/bakon, beef/byf, mutton/motton, tongues and suet/sewet) 22L, 43L, 63L, 72L
 mustard/mustard 43L, 63L
 olive oil - see oil (generally used to make soap to wash and condition wool at this time)
 oranges 63L
 pepper/pepir 25L
 perishables/fresh provisions/acattes/'fresh of cattes' 63L, 75R
 poultry (hens, capons, larks, woodcocks, wild fowl) 43L, 63L
 raisins/rezons/rezonnys 29L, 35L-R, F37, 39L-R, 43L, 63L, 72L
 salt 3, 96L, 297L
 spice/spyse 5, 39R, 63L, 43L, 72L
 sugar/shogir/sewgir xii, 18-19, 10R, 72L
 verjuice/vargis 63L, 75R
 vinegar/venegyr 63L
 wine/sherry/campolide/remynes/vyntage/sherys/camplyt 6, 14, 17, 18, 27, 6L, 7L, 9L, 10R, 14R, 23L, 32L

goblets/goblettes/drynkyng pottes 20R, 96L-R

grayne dye/powder/powdir of grayn/graynn/grannys/gran 12-13, 3L, 5L-R, 14L, 21L, 26L, 29L, 34L, F37, 35L, 37L, 45L, 48L, 58L-R, 62L-R, 70R, 78L-R, 79L, 82L, 83L, 84L-R, 96L-R

leather and fur /lethir/boge skynnys/calfe skyns/panne of squerell 14R, 43L, 58R, 62L, 63L, 75R

gold xiii, 7, 10, 20, 21, 27, F29, 96L-R, 297L

iron/iryn/iren/yron 34L-R, 35L-R, 36R, 37L, F37, 69L-R, 70L-R, 75R, 78R, 79L-R, 80R, 82L, 83L

jewels/joyllis 20R

oil/oyle 6, 14, 16, 18, 19, 27, 3L-R, 10L-R, 13L, 16L-R, 20R, 29L, 31L-R, 32L-R, 35L-R, 36L-R, 46L, 49R, 50R, 51L, 56L, 57L, 58L, 59L, 60L-R, 66L, 75R, 90L, 96L-R, 297L

orchil 18

nails/nayllis 44stat

pearl/perle 96L-R

pewter 45L-R, 63L, 75R, 95L-R

ruby/rocke 96L-R

rope 14, 17, 19L, 34R, F37, 65L, 77R, 91L

sapphire/saffyowr 96L-R

silver plate/sayller/platt 12, 24, 1R, 10R, 26L, 31L-R, 35L, 37R, F37, 39L, 44L, 45L, 96L-R.

soap/sope/sopp xii, xv, 12, 14, 18-19, 1R, 3L-R, 5L, 12L-R, 13L, 14L-R, 21R, 24L, 27L, 28L, 29L, 30L-R, 31L-R, 32L-R, 33L, 34L-R, 36L-R, 37L, F37, 49L, 50L, 54L-R, 58L-R, 59L-R, 60L, 61L, 62L, 64L, 71L-R, 75L, 77L, 83L, 96L-R, 97L

spoons/sponnys 96L-R

statutes staple/statewtes (also see broadcloth) 3R, 9L, 31R, 76L, 97L

tables/tabilles 10R

timber - see wood

turquoises/torcassys 96L-R

woad balls or bales/wood/balle woode/wood/bales/balle woode/ballys of woode (including woad of Toulouse/woode of tollows) xv, xvii, 3, 14-16, 3L-R, 6L, 16R, 21L, 23L, 24L, 26L-R, 32L-R, 33L-R, 36R, 37R, 38L-R, 39R, 40L, 44L-R, 45L-R, 46L, 47L-R, 48L, 49R, 50R, 51L-R, 52L-R, 54L-R, 55L-R, 56L, 57L, 58R, 59L-R, 60L-R, 61R, 63L, 64L-R, 65L, 73L-R, 77R, 78L-R, 79L-R, 82L, 83L, 85L, 96L-R, 97L, 297L

wood/cargus woode)/grett wode (load/bundle of building timber or fire logs)/small woode and tall woode (kindling) 15, 20, 25L, 63L, 70R, 75R, 79R

Occupations

apprentice/aprentissode 4, 6, 9, 13, 15-16, 20, 23, 3L-R, 6L, 31L-R, 95L-R, 97L

baker 43L, 49R, 58R, 63L, 72L, 75R

broker/brockar/coredor 3L, 3R, 5L, 14R, 16L, F37, 38L, 54L, 66L, 73L, 84L

bursar/porsor/pursser 3L-R, 6L, 44L, 54L-R, 97L

butcher/bocher 3L, 16L-R, 32L-R, 70L-R, 80L-R, 82L

butter churner/buttoor wyfe, 63L

carpenter 42L, 44L-R

clerk/Clarke 6, 24, 9L

clothier/clother 13-14, 38R, 39R, 41R, 44R, 50R, 54L-R, 59R, 60R, 61R, 64L-R, 65L, 73R, 77R, 85L

cooper/coper/copper 16L, 29L, 36R, 66L

courier/coryet/corears 70R, 80R

dyeer xiv, 12, 14-15, 18, 11R, F18, 19L, 22R, 23R, 34L, 38L, 50R, 54R, 297L

draper/The Drapers xii, 1-3, 6-9, 13, 15, 20-28, 1R, 5R, 10L-R, 11R, 12R, 13R, 14L, 18L, 19R, 27R, 28R, 30R, 31L-R, 33R, 34L-34R, 35L-R, 36L-R, 37L-R, 37F, 41L, 45L, 50L, 51L, 54L, 56L-R, 69L, 71L-R, 74L, 85L-R, 95L-R, 96L-R

enslaved labourers 9, 19, 25

factor 4, 13, 16, 17, 22, 25, 3L-R, 14L-R, 15L, 24R, 31L-R, 32L-R, 66L, 70L, 74L, 78L-R, 79L, 80L-R, 82L-R, 86L, 96L-R, 97L

fishmonger 7, 5R, 29L, 34L

fuller 18

gentleman/jentilman/jentillman 3L, 5L

goldsmith/goldsmyth 2, 18, 1R

grocer/groser/grosser 9, 15, 18, 19, 3L-R, 7L, 11R, 12L, 13R, 21L, 27L, 28L-R, 31L-R, 32L-R, 34L, 35L, 36L, 62L-R, 69R, 83L-R, 86L, 96L-R

haberdasher/habirdasha 13, 15, 12L

hackney/hackeney man 32L-R, 43L

Hanse merchant 4, 15

ironmonger/iremonger/irenmonger 29L, 36L, 69L, 77L, 83L-R, 96L-R

journeyman 95L-R

judge of the Exchequer Court/baron/barron of the kings exchecker 15L-R, 21L, 31L-R

landlord 11L, 13R, 25L, 29L, 31L-R, 34L-R, 35R, 36L-R, 37L, F37, 39L, 42R, 43L, 47L-R, 63L, 67L, 76R, 77L, 95L-R

lawyer/attorney/baron (See 'baron') 8, 9R, 59L, 76L

mariner/marryner/maryner 3L-R, 7L, 8L, 9L, 13R, 17L-R, 32L-R

mercier/The Mercers 2, 9, 15, 13R

merchant/marchant/merchaunt (see Index of Persons for locations/nationalities of merchants) xv, 1-28, 13L-R, 5L, 7L, 14L, 17L-R, 37F, 70L, 78L, 79L, 82L, 83L, 84R, 97L

merchant taylor/merchaunt tayller 5, 13, 15, 21L, 26L-R, 32L-R, 49R, 52R, 95L-R

parson 83L-R

pewterer 21, 23, 45L-R, 95L-R

porter 14, 18, 42L, 54L, 69L

priest/prist/prest 3L-R, 8L, 21L, 32L-R, 96L-R, 97L

recorder of London 9L-R, 76L

salter/sallter 18, 3L-R, 12L-R, 13R, 16R, 21L, 29L, 31L-R, 32L-R, 33L, 34L, 35L, 50R, 54R, 58L, 59L, 60L-R, 62L-R, 64L, 67L, 71R, 75L, 77L

sargent/serjaunt 13L

schoolmaster/scolle maistir 31L-R, 95L-R

scrivener/screvener 9L, 76L

servant/sarvantes/mayde 8, 19, 20, 22, 23, 9L, 28L, 29L, F29, 31L-R, 33L, 35L, 39L, 43L, 46L, 59L, 76L, 77R, 79R, 85L, 95L-R

sheriff/sheriff/shreve and under sheriff/undir shreve 9L-R, 76L
 sherman/sheerman 15-16, 7L, 11L, 48L, 50R, 53L, 58R
 silversmith/cutler 95L-R
 skinner/skynner 43L
 slave - see 'enslaved labourers'
 stationer/stashener xiii, 71R
 steward 9R, 29L
 tailor/taylor/tayller draper 43L, 63L
 tallow chandeler 12R, 21R, 29L 30L, 31L-R, 33L-R, 43L, 58L, 59L-R, 60R
 wig maker/peraker 72L
 wax chandler/wexchandeler 12R, 43L, 49R
 woolman/woleman 58L

Places

Azores 5, 15

British Isles 1

England/Ynglond 1-4, 9, 12, 14-17, 21-23, 25-26, 3R, 25L

Basingstoke/Bassyng stocke/Bassingstocke (Hants) 8, 9L-R, 76L-R, 90L, 96L-R

Berwick-on-Tweed/Barwicke/Barwike/Berwycke (Northumb) 7, 3L-R, 5L-R, 21L, 32L-R

Biddenden/Bedynden (Kent) 39R

Billesdon/Billiston (Suff.) 38R, 49R, 53L, 55L-R, 57L, 58R, 59L-R, 61R

Boxford (Suff.) 45L-R

Bristol/Bristow xx, 1-9, 11, 12, 14, 15-16, 18, 20, 23, 27, 3L-R, 5L, 6L, 32L-R, 36R, 43L, 58L, 59L-60R, 72L, 75L, 77L-R, 80R, 97L, 297L

Bury St. Edmunds/Sent Edmond bery (Suff.) 50R, 53L, 55L

Cley/Clay (Norf.) 14, 65L, 73R, 75R, 83L

Coggeshall/Cotsalle (Esx) 14, 14L, 50R, 65L

Colchester/Coll chestir (Esx) xx, 14, 3L-R, 5L, 11R, 19L, 32L-R, 38R, 39R, 45L-R, 46L-R, 48L, 49R, 50R, 51L-R, 53L, 55L-R, 57L, 58R, 61R, 65L, 73R, 75R, 83L-R, 97L

Cranbrook/Cranbrocke/Cranne brocke (Kent) 48L, 49R, 52R

Dedham (Esx) 33L, 37R, 41L, 47R, 48L, 49R, 51L-R, 53L, 96L-R, 97L

Easthorpe/Eastorpe/Estrope (Esx) 48L, 50R, 52L-R, 57L

Glastonbury/Glastenbury/Glaston bery (Som.) 53L

Glemsford/Glemstir (Suff.) 14, 23R, 86L

Hadleigh/Hadeley (Suff.) 14, 9L, 32L-R, 37R, 38R, 39R, 44L-R, 45L-R, 47L-R, 48L, 49R, 50R, 52L-R, 53L, 55L, 56R, 57L, 58R, 61R, 64L-R, 96L-R

Hampshire/Hamshir 9L, 37R, 76L, 90L

Hampton/Hamton (Middx) 18L, 19R, 26L, 32R

Ipswich/Ypsewyche (Suff.) 3L-R, 9L, 10L, 29L, 32L-R, 37R, 38R, 46L-R, 47L, 48L, 49R, 53L, 73R, 75R, 97L

Kendal/Kendall (Cumbria) 43L

Kent 44L

London xii-xiii, xx, 1-2, 4, 5, 6-9, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20-24, 26, 27, 13L-R, 5R, 7L, 9R, 10L-R, 11L, 12L-R, 13L-R, 14L, 16R, 76L, 95L-R, 21L, 22L-R, 24L-R, 25L, 26L-R, 27L-R, 29L, 30L, 31L-R, 32L-R, 33L, 34L-R, 35L-R, 36L-R, 37L-R, F37, 38R, 45L-R, 52R, 54L, 56L-R, 58L, 59L-R, 60L-R, 62L-R, 64L, 65R, 71R, 74L, 79R, 83L-R, 85L-R, 86L, 96L-R, 297L

Austin Friars/Fryers Awgustyns/Fryer Awstens Gatt/ Fryers Awgustyns Gatte by Wyndsore (City of London on Broad St, and the house next to that occupied by the Windsor Herald) 8, 20, 27, 3R, 11R, 31L-R, 34L, 36L, 37L, 39R, 42L-R, 43L, 47L-R, 75R, 77L, 96L-R

Blackwell Hall/Blacke Well Hawle/Bakewell Hall (cloth market next to the Guildhall) 51L

Cheapside/Chepe 9L

Cowmntor/Compter/Counter 59L (a prison on Poultry, Cheapside)

Drapers Hall xii, 2, 7, 24, 28, 95L-R

Galley Quay/Galle Key (Near London Bridge) 63L

London Bridge/London Brege 29L
 St Anthonys/Antholin/Sent Antonnys 29L
 St Benet Fink/Sent Bennettes Fyncke 7, 23, 31L-R, 95L-R
 St Mary Somerset 75L, 83L, 96L-R
 St Peter-le-Poer/Sent Pettors the Powr 31L-R
 Steelyard 15
 Stocks Market/Stockes 72L
 Tower Hill/Tor Hill 29L
 Loughton/Lowton/Lowtzn/Lowghton (Esx) 7, 3L-R, 7L, 13L-R, 31L-R, 96L-R
 Mapledurwell (Hants) 8
 Nayland/Naylond (Suff.) 53L, 54L-R, 55R, 56L-R, 57L, 61R, 65L, 73R, 75R
 Newbury/Newbere/Newberry (Berks.) 3L-R, 6L, 32L-R, 97L
 Odeam/Odyam (Hants) 3L, 9L, 76L, 97L
 Plymouth/Plemoth (Dev.) 17, 15L, 29L
 Reading/Redyng (Berks.) 3L-R, 6L, 97L, 32L-R
 St Osyth/Seyn Tossys (Esx) 14L
 Salisbury/Sallisbery (Wilts.) 40L
 Southampton xx, 6
 Stoke-by-Nayland/Stockenayland (Suff.) 37R, 38R, 45R, 48L, 50R-51R, 53L,
 56L-57L, 60R, 61R, 64L, 65L
 Twyford/Twyfilld (Berks.) 3L, 6L
 Uckfield/Ocfield/Ocfilled/Octfield (Ssx.) 49R, 52L-R, 53L
 Uxbridge/Oxbrege (G. Ldn) 32L-R
 Waltham Forest/Waltom Forrest (G. Ldn) 3L-R, 7L, 31L-R
 Westbury on Trym/West berry/Byrry (Bristol/Gloucestershire) 19L, 38R
 Winchester/Wynchestir (Hants) 8, 9L-R, 76L
 Ireland 3
 Drogheda/Dordagh 60R
 Wales/Wallis xx, 1, 3-4, 20, 23, 28, 3L, 31L-R, 95L-R
 Denbigh 1, 28
 Beaumaris/Blew marys (Anglesey/Gwynedd) 29L
 Holyhead/Hollehede (Anglesey/Gwynedd) 29L
 Llandaff 1, 28
 Pembroke/Pembrokeshire/Penbrcocke 3, 3L-R, 5L, 32L-R, 97L
 Usk/Osske (Monm) xx, 4, 31L-R, 95L-R
 Flanders/Flandirs xix, 4, 13, 1R
 France 8
 Bayonne/Bayone/Bayon (France) F14, 70R, 79L
 Dieppe 5
 Toulouse/Tollowys (France) 3L
 Gdansk/Danzig/Dansk/Danseweke/Danseke (Poland) xix, 65R, 74L, 96L-R
 Hispaniola - see 'Santo Domingo'
 Italy
 Florence 25
 Genoa xix, 14, 18, 19, 22, 23, 7L
 Low Countries 14
 Mediterranean 14
 Mexico 27
 Moluccas/Spice Islands 5
 Panama 19
 Peru 26
 Portugal/Portingalle xx, 4, 14R
 Lisbon xx, 3, 18, 19
 Rio de La Plata 5
 Santo Domingo/Illa de San Domyngo in the Indias (Hispaniola in the Caribbean, now divided into Haiti
 and The Dominican Republic) xix, 13, 66L
 Spain/Spain xii, 1-5, 7, 8, 10, 12, 14- 17, 19, 21-23, 26-27, 3R, 10R, 29L, 32L-R, F37, 83L, 84L-R,
 95L-R

Andalusia/Andolezia 1, 3, 5, 6, 8, 14, 16-17, 21, 25-27, 32L-R
 Ayamonte 19, 3R, 32L-R, 97L
 Cadiz/Calles/Callis xx, 8, 13, 26, 3L-R, 14L-R, 20L, 31L-R, 66L, 97L
 Casa de la Contratación (customs house in Seville regulating trade with New World) 9,
 10, 19
 Jerez/Sherys 10R, 14R, 66L
 Puerto de Santa María/ port Sant Mary 8, 7R
 Sanlúcar de Barrameda/ Sanlúcar/San Lucar Debarameda/be Recado/SL xx, 5, 8, 21,
 3L-R, 7L, 14L
 St George's Chapel of San Lucar de Barrameda/Sent Jorges Chapell of SL 8, 21, 66L
 Seville/Sevill xii, xx, 1-3, 5, 7, 8-9, 12, 13-20, 21-27, 3L-R, 10L, 12L, 14L-15L, 25L,
 31L-R, 65R, 66L, 79R, 80R, 84L-R, 86L
 Santa Maria Magdalena (parish in Seville by river port) 1, 8, 24
 El Convento San Pablo el Real (monastery in Seville) 24
 Basque Country/Biscay/Biscayo xix, 13, 16,-18, 3R, 14L, 15L, 19R, 31L-R, 69L-70R, 82L
 Bilbao/Bilbaw xx, 20, F14, 19R, 25L, 70R, 80L-R, 82L
 Deva 62L, 70R, 80R
 Erreterria/Renteria/Rendre 82L
 Hondarribia/Fuenterrabía/Fontrabi/Fontraby/Fontrapi xx, 13, 3L-R, 14L-R, F14, 15L-
 R, 19R, 29L, 31L-R, 69L-R, 70L-R, 78L-79R, 80L-R, 82L-R, 97L
 Laredo/Alaredo 80L
 Portugalete/Portogalette 15R, 70R
 San Sebastián/San Sabasteán/Sansabasteans xx, 6L, 7L, 32L-R, 69L, 78L, 79L-R, 80L
 Vitoria/Vitoria-Gasteiz/Victory 70R, 78L, 80R
 Castille and León 14
 Burgos 14, 19
 Medina del Campo/Medynna/Medyna xx, 23, 14R, 20R, 41L
 Valladolid 19
 Catalonia
 Barcelona 19
 Figueras/Fygeros 9L
 Galicia/Galysya/Gallyzia/Gallizia/Galego F14, 32L-R, 80L
 Lugo/Logo 17L-R
 Ribadeo/Ribadoe/Riverdew/Rybadeo xx, 17, 3L-R, 9L-R, 10R, 13L-R, 14L, 15L, 16L-
 R, 17L-R, 18L-R, 19R, 26L, 30L, 32L-R, 45L, 70R, 96L-R
 Santiago de Compostela/Compostella 26R
 Moros/Villa de Moros (Zaragoza, Aragon) 19R, 26L, 19R, 26L-R
 Pamplona/Pampolonna (Navarre) 79L
 Valencia 14, 19, 25

Ships

Barbara of London 15L, 19L-R, 82L
 Bonaventure/Boynnaventura 14R
 Bonaventure/Bonaventora of Portugalete/Portogalette 15R, 70R
 Catherine/Catryn of Bilbao/Bilbaw/Bilboa 15R, 80R
 Catherine/Catryn Plantagenett 65R, 86L
 Christ of London 54L
 Gabriel 5
 George/Jorge of London 54L
 Jennet/Jenet/Jennett of London 79R
 Jesus/Jehus 74L
 Jesus of Erreterria/the Rendre 82L
 John Evangelist/Avangelist/Evangelyst 15R
 John of Hondarribia/Fontrapi 15R, 70R, 80R
 Julian/Jylly an Bonaventure/Bonaventor 44L
 Juliano/Jyllyano of Bilbao/Bilbaw/Bilboa 35R
 Magdalen/Mawdelen of Deva 62L, 70R, 80R
 Martyn Darse/Darsse's ship 3L-R, 6L, 34L, 97L
 Mary Magdalen of Hondarribia/Fontrabi/Fontraby 79L, 82L

Mary Martyn 19R, 65L
 Mary Pietate de Hondarribia/Fontraby 14L, 79L, 82L
 Mary of Ribadeo/Rivadew 14L-R
 Mary of St Osyth/Seynt Tossys 14L
 Mary of the Passage/Passaia 15R, 70R, 79L
 Mary Pity/Pietate/Pitt/Pytte 16L, 36R, F3
 Nicholas/Nocoles Draper 19L
 Peter/Pettor of London 65R, 86L
 Razamos Barke/Becke 36R
 Razamos of London 60L, 297L
 St Pedro/Sanpedro of Bilbao/Bilbow/Bilboa 15R, 80R
 Sancta Maria de Villa Salamner/Sancta Marya devilla Sallon 3R, 14L-R, 18L, 30L, 31L-R
 Sancta Marya de Carmo (Mount Carmel) 19R
 Sancta Maria of Hondarribia/Fontraby 14R
 Sancta Maria of Rhodes/Marya de Rodys 26L
 Sancta Maria de Vilaselán/Villa Salamner/Sancta Marya devilla Sallon 14R, 18L
 Sancho/ez Geraldo/de Geralldo 14R, 20R
 San Bonaventura 20R
 San Trinidad 26
 Santa Cruze/Sancta Crowse 14R, 20R
 Santiago/Santyago/Santeago 15R, 35R, 69L
 Saviour 5-6
 Trinity/Trenyte of Hampton/Southampton 14L-R, 19R
 Trinity/Trynnyte 18L

Index of Persons

Numeric page references denote entries in the introduction, while numeric/letter references denote entries in Howell's Ledger (examples: 14L, 70R, 31L-R). Entries on flysheets inserted in the Ledger are indicated by 'F' followed by the folio number to which they are attached. Positioning of flysheets in this transcription is contingent on spacing issues and whether the two column accounts are across one or two pages (examples: F14 follows 14R; F17 is a double page spread following 17L-R; F29 is inserted between 29L and 29R; and F37 follows 37R).

Variations of surnames in Howell's Ledger are indicated, with the modern spelling first (if known).

- ..., Thomas (servant to Richard Broke) F29, 33L, 35L, 37L
- ..., Margorie (servant to Mistress Fabean) 29L
- Abbis, Richard 26-27
- Abell, Richard (of Nayland) 43L, 50R, 55L-R
- Achuri, Sancho de 80L
- Agra/Deagra, Afonso de (mariner of Ribadeo) 3L-R, 13L-R, 14L, 32L-R
- Allosa/Al Lossa, Pedro de (of Santa Maria) 14R
- Albarco, Sancho de 78R, 79L-R
- Aldave/Aldavy/al Davy/Alda,
 - Jennot/Jennot de/Jonnycon/John Econ de (ship's master of Hondarribia) 15R, 35R, F37, 69L, 70R, 80R
 - Martyn de (ship's master of Hondarribia) 14R, 35R, 78L, 79L, 82L
- Allen,
 - John (brother of Thomas) 32L-R
 - John (alderman of London and brother of Thomas) 8L, 32L-R, 97L
 - Thomas (a priest) 3L-R, 8L, 97L
- Allen/Alen, Ralph/Raf (grocer) 11R, 36L
- Alfield/Alfild/Alfild, John (of Colchester) 50R, 53L, 55L-R, 61R
- Alvarado/Alvera, Domingo de (ship's master of Deba) 70R, 80R
- Antirgo, Diego (of Cádiz) 14R
- Anape, John St (clothier) 85L
- Angory/Anggore/Angore - see Oyanguren
- Ap Howell/Aphowel (also see Howell),
 - Alice (mother of Thomas Howell) 3-4
 - John (father of Thomas Howell) 3-4
- Ap Morgan/Amorgan,
 - James (brother of Howell) 4, 23, 26, 31L-R, 95L-R
 - Katherine (daughter of James) 23
 - Thomas, Sir 4
 - Thomas (tailor of London and 'bastard son' of James Ap Morgan) 20, 95L-R
- Ap Owen/Aboen/Ap Boen/Ab Owen,
 - Thomas (gentleman of Pembrokeshire) 3L-R, 5L, 32L-R, 97L
 - Martyn (ship's master) 19R
- Arbolancha, Juana Pérez de (from Bilbao) 80L-R, 82L
- Arias/Aryus, Diego 14R
- Ariz/Artitz,
 - Francisco (of Bilboa) 80L
 - Miguel (ship's master) 15R
- Arizabalo/Aysayvalla/ Ayrys/Ayres/ Rysavalla/de a Ryse Valla, Michelle/Martyn de (ship's master of San Sebastián) 15R, 69L, 70R, 78L, 79R, 80L-R
- Arquenyo/Ar/Aquonygo/Yrkenyo - see Erquinigo
- Arsu,
 - Martyn (ship owner of Hondarribia) 3L-R, 6L, 34L, F37, 97L
 - Pedro (ship's purser of Hondarribia) 3L-R, 6L, 32L-R, 78R, 97L
- Ascain, Jonycon (Batcock's nephew, of Hondarribia) 80R
- Asshehurst, Thomas 5
- Astigar, Bernard 16L
- Athoth/at the Hoth, John (of Uckfield) 49R, 52L-R, 53L, 61R

Ayala/Ayller/Ayalla, John de (merchant of Vitoria) 70R, 78L, 80R
 Ayers/Ayres, Thomas 61R
 Azpeitia/ Aryspeyta, Juan Pérez de 80L

Balans/Ballan/Bal, Thomas (parson of St Mary Somerset, London) 75L, 83L, 96L-R
 Baldrey, John (broker) 38L, 54L
 Bannys, John 62L
 Barco - see Albarco
 Baker,
 John (of Colchester) 65L, 73R, 75R, 83L-R
 John, Master (lawyer, of London, Recorder from 1526) 9L-R, 76L
 Bailey/Baylle/Baylly, Master 36R
 Baldwin/Bawdwyn/Bawdewyn, Francis (draper of London, Howell's factor in Cadiz) 13, 3L-R, 10L-R, 13L-R, 14L-R, 20L, 29L, 30L, 31L-R, 97L
 Barker/Barkar,
 Thomas (broker of Colchester) 3L-R, 5L, 11R, 19L, 32L-R, 97L
 William 16R, 21L
 Barlow/Barlo, Roger xiv, 5-6, 21, 10R, 66L
 Barrat, Thomas (silversmith/cutler) 96L-R
 Batcock/Batcoke/Batcocke, Thomas (Howell's factor in Hondarribia and Biscay) xiii, xiv, 3, 13, 16-18, 3L-R, 14L, 15L-R, 19R, 29L, 31L-R, 69L-R, 70L-R, 78L-R, 79L-R, 80L-R, 82L-R, 97L
 Battell, Richard (of Ipswich) 38R, 46L-R, 48L, 49R, 73R, 75R
 Baugh/Bawghe/Baugh, Thomas (of Bristol, son-in-law of 'Hewghe Gryges', Howell's cousin) 3L-R, 6L, 32L-R, 97L
 Baxter, Baxster, John (Howell's landlord), 25L, 29L, 34R, 35R, 43L
 Baxter, W. 45L
 Bayona/Bayonna, Rodrego de of Laredo 80L
 Bedforth/Bedford/Beddforth/Bedeford, Thomas (mercier of London, Howell's factor in Cadiz) 13, 3L-R, 10L-R, 12L, 13L-R, 14R, F14, 20L-R, 31L-R, 97L
 Bell, Ann/Annys/Annes/Anes (Howell's servant) 23, 21R, 25L, 27L-R, 39R, 46L, 72L, 75R, 77R
 Belle, Robert, 35L, 69R
 Bernate/ Barnatio, Diego Sánchez (Genoese merchant consul in Cadiz) 14R
 Berry, Richard 36L
 Blagge/Blacke/Blag,
 Robert (lawyer, Baron of the King's Exchequer) 3L-R, 15L-R, 21L, 29L, 31L-R
 Mary (wife of Robert) 35L
 Bird, Robert 57L
 Bocher,
 John 29L
 William (of Westbury) 19L, 29L
 Boen, see 'Ap Boen'
 Bull, Bolle, Steven 15L, 19R
 Bordon/Born, Rose/Rosse 1R, 34R, 35L, F37, 71R
 Bossell, John (of Colchester) 45L, 57L, 58R, 61R, 64L-R
 Bower/Bowe/Boyer,
 Thomas (grocer of London Bridge) 12R, 28L-R, 29L, 31L-32R, 34L, F37
 William (draper of London) 16R, 51L, 54L, 56L-R
 Boynno/Boyno/Boynns,
 Pedro (ship owner of Ribadeo, brother of John de Collera) 3L-R, 7L, 9L, 10L-R, 14L-R, 18L, 21R, 26L, 30L-R, 34L, 45L-R, 70R, 96L-R
 Pedro the Younger (mariner and son of above) 14L, 32L-R
 Bratt/Brat/Pratt, Steven (of Hadley/Colchester) 11R, 19L, 38R, 39R, 40L, 44L-R, 48L, 49R, 61R
 Brewer, George 72L
 Bridges/Brogas,
 Sir John (knight and alderman of London) 9, 95L-R
 Thomas (brother of John) 9, 19, 21
 Broke/Brocke, Richard (salter of London) 3L-R, 13L-R, 16R, 21L, 29L, F29, 31L-32R, 33L, 34L, 35L, 36L, 37L, F37, 67L
 Broker, William 12L

Brother/Brothir, Master William (draper, warden 1525-6) 43L
 Brownam, John (of Hadley)
 Browne/Brownne/Brownyns/Brounne,
 Antony, 32L-R
 John (of Cranbrook) 48L, 49R, 52L-R, 61R
 Harry (of Berwick) 3L-R, 5L-R, 21L, 29L, 31L-32R, 34L, F37
 Robert 31L-R, 35R
 Edward, 7, 32L-R
 Brownyn/Brownynng/Brownnyng/Brownon, John (of Hadley) 38R, 44R, 48L, 49R, 50R, 52L-R, 53L,
 57L, 58R, 61R
 Bush/Boshe, John 39L
 Butler, John (wax chandler of London) 1R, 12R
 Bigg/Bygg, John 65L, 73R, 75R

 Cabot,
 John 5
 Sebastian (son of John) xiv, 5, 9, 21
 Calvo/Callvo, Bartillomeo 14R
 Campion, William 1R, 34L, 35L, F37, 71R
 Campo, Pedro del 22-23
 Canel/Cannel, Pedro Rodrigues 3L, 10R, 30L
 Capatillo/Capetiller/Decapattillo, Martyn de (ship's master from Portugalete) 15R, 69L, 70R, 80R
 Cataño, Leonardo (Genoese merchant in Seville) 18-19
 Chapel, John (woolman, Howell's tenant at Austin Friars) 47L-R, 58L, 77L, 96L-R
 Charsaretta/Charetta - see Echazarreta
 Chart - see Echarte
 Chave - see Echave
 Cigala/Cicalla, Simone/Smo 14R
 Cocke/Cokkys, Thomas (clothier) 54L-R, 65L, 73R, 77R
 Cokett, John 39L
 Colle,
 John (of Dedham) 19L, 21R, 33L-R, 36R, 61R
 Robert 50R
 Colleman,
 William (of Hadley) 38R, 50R, 56L-R, 57L, 61R
 Robert 57L
 Collen, Ralph/Rafe (tallow chandler of London) 12L-R, 30L-32R, 35L, 37L, F37, 54R, 71L
 Colleyra, John de (brother of Pedro Boynnos) 3L-R, 9L-R, 14L, 32L-R
 Collewel, Robert (salter of London) 1R, 12L-R, 32L-33R, 34L, 35L, F37, 54R, 71L-R
 Collyns/Collins
 Edward, 34L
 Thomas 1R, 35L, 36L, F37, 58L-R, 71R
 Collynges, Thomas (salter of London) 54R, 58L, 60L-R, 71R, 77L
 Corrales/Coralles/Corallis, John de las/delos (ship's master) 15R, 35R, 69L, 80R
 Corgo, Pedro de (merchant of Lugo) F37
 Cottess, John (salter) 1R, 25L, 34L, 37L, F37, 50L, 54R, 58L, 62L-R, 71R
 Cradock/Cradoke, Robert (clothier of Dedham) 37R, F37, 39R, 40L, 41L-R, 57L, 61R, 97L
 Cranne, Thomas (of Ipswich) 38R, 46L-R, 48L, 49R, 53L, 61R
 Crassall, Garcia 80L
 Cromwell, Thomas (Lord Privy Seal) 24, 26, 27
 Croswell/Crosswell/Croswell,
 John (sherman, Howell's neighbour) 16, 3L-R, 9L-R, 25L, 29L, 31L-R, 33L, 34L, F37, 39R,
 50R, 58R, 75R, 75R, 76L-R, 77L, 97L
 Thomas (of Odiham, father of John) 9L, 31L-R, 77L
 Nicholas (merchant taylor of London) 13, 5R, 9R, 21L, 26L-R, 31L-R, 32L-R, 34L, F37
 Cuentas, Juan Pérez de las (Howell's landlord in Seville) 21
 Curtis/Curtes/Curttes,
 Peter (pewterer of London) 21, 23, 29L, 31L-R, 36R, 39R, 45L-R, 63L, 75L, 95L-R, 96L-R
 Alice (daughter of Peter) 31L-R, 49R

- Darsse/de a Ryse- see Arsu
Darys - see Ariz
Dastayn - see Ascain
Dearsos/Delizardi/Dejsayste/deJsayste - see Arsu
Dee, John 5
Delonna - see Luna
Delozis - see Louzis
Deluys - see Luis
Delyvo - see Libano
Demuscoso - see Moscoso
Denham/Denam/Denan, William (of Colchester) 38R, 39R, 40L, 46L-R, 50R, 53L, 57L, 58R, 61R
Denne, Robert (grocer) 36L
Denogalys/Denogallys, Allvero 14L
Desigara/Desegaro - see Segura
Desire - see Bernate
Despinosa/Despinoza/Despynosa/Despinoza,
 Anthony 21, 23-25
 Pedro 23-25, 14R
Desowlo/Desowto - see Soto
Detapia - see Tapia
Devalezilla - see Valecilla
Develyng, Walter, 34R
Devereux, Deverox, John (scrivener) 30L
Devillalonte - see Villalonte
Dicks/Dix, Thomas (of Dedham) 48L, 49R, 51L-R, 73R
Dof, Harry (of Dordrecht/Dordagh) 60R
Dominguez/Domynges,
 Fernando (mariner of Ribadeo) 3L-R, 9L-R, 32L-R, 96L-R
 John (merchant of Ribadeo) 3L-R, 17L-R, 32L-R
Donington,
 David (father of Reginald) 34L
 Reginald/Raynald/Arnold (sherman of London, Howell's tenant by Austin Friars Gate) 3L, 11L-R, 19L, 22L, 31L-R, F37
Doria, Andre 14R
Dyes, Francis (Windsor herald) 20, 3L, 11L, 31L-R

Echarte, Martyn (of Bayonne) F14, 79L, 82L
Echave,
 Sancho de 78L
 Johannes/Juano de (ship's master) 78R, 82L
Echazarreta, Pedro de (of San Sebastian) 78L
Econ/Eccon, John Liscaynno 15R, 69L
Elkin/Elkyn, shearman/sherman 48L
Eliot/Elliot, Hugh/Hewghe (Howell's master, merchant of Bristol) 4-7, 12, 3L-R, 5L, 32L-R, 97L
Ellis, John (ship's master) 65R, 86L
Enderica, Pedro Ynygus/Yngys de (of Bilbao) 70R, 80L-R, 82L
Ereñozaga, Martyn de Bilboa, 80L
Erquinigo, Sancho/San Johan de 78L-R, 79L-R
Espendola/Spendola, Gregorio 14L-R
Espinosa/Espinoza - see Despinosa
Esuaretsaga - see Istuarizaga

Fabian/Fabean, Mistress 29L
Farmer, Richard (mercator/grocer of London) 9, 15, 25L, 28L-R, 29L, 31L-R, 32L-R, 34L, F37
Farron, Charles (Thomas Docwra's servant) 26L
Fernandes, Francisco 5
Fernandes of Jerez 14R

Field, John 27
 Finch/Fynche, John 65L, 75R
 Flacket/Flakett, Thomas (of Newbury) 3L-R, 6L, 32L-R, 97L
 Francis/Francys/Frawncys, Master 20L
 daughter of Francis 66L
 Fuenterrabia/Hondarribia/Fontrapi, John of 15R
 Freeman/Freman/Freeman, William (tallow chandler of Bristol) 58L, 59L-R, 60R, 75L, 77L
 Freth/Frethe,
 John (clothier of Dedham) 77R, 96L-R
 Thomas (grocer of Nayland) 36L, 38R, 40L, 47L-R, 49R, 53L, 65L, 73R
 Frost, Richard (of Hadley) 38R, 47L-R, 48L, 49R
 Fugger, Jakob 10
 Fuller, Batt 54R

 Gadbery/Gadebery, Robert, 18, 35L, 69R
 Galego, Jacobo Alonso 79L, 80L
 Gaibor/Gavore/Gayvor, Joham (Merchant of Lugo) 3L-R, 17L-R, 32L-R, F37
 Gege/Gage, William (scrivener in Cheapside) 76L
 Glasswright/Glasewrytzt/Glassewhryxzt, Robert (clothier) 64L-R, 65L, 73R, 77R
 Gibbon/Gebon, John (mercier) 32L-R
 Gibson/Gybson,
 Nicholas (grocer of London) 86L
 William 80L
 Gold, Thomas (Howell's attorney in Common Pleas) 9R, 76L
 Gon, John 84R
 Gonsalves, João 5
 González/Gonsallis/Gonsaluys/Gonsalluys/Gonsallves,
 Pedro (butcher of Ribadeo) 3L-R, 16L-R, 32L-R
 San Johan (mariner of Ribadeo) 3R, 17L-R, 32L-R
 Goodwin/Goodewyn,
 John (of Easthorpe) 38R, 48L, 49R, 50R, 52L-R, 57L, 61R
 Robert (of Ipswich) 3L-R, 9L, 32L-R, 97L
 Gracio, Lawrenso de 14R
 Gregg/Gregge/Grygge, Robert (of Boxford) 38R, 39R, 40L, 45L-R
 Gregory/Gregoryo, John 10R
 Grene, Adam 10L
 Gryges, Hugh (Howell's cousin and father-in-law of Thomas Bawghe) 6L, 32L-R
 Güemes/Guemys, Firnan (of Bilbao) 80L
 Guzman, Don Alonso Pérez de (Duke of Medina Sidonia) 8
 Gyfford, John 53L

 Hampton/Hamton, John 1R, 12R, 34L-R, 35L, F37
 Harrison, Thomas 19, 25-27
 Harrold/Harrol/Harrold, Thomas (of Clay) 65L, 73R, 75R, 83L-R
 Hazelworth/Hassilworth/Hazillworth/Hassylworth, Harry 1R, 12R, 34R
 Hawkins/Hawkyns/Hawkens,
 John (of Hackney, apprentice of William Roche) 3L-R, 6L, 32L-R, 97L
 Thomas 3L
 Haward/Howard, Christopher (of Ipswich) 38R, 50R, 57L
 Haydocke, Thomas, 8, 9L-R, 76L
 Heleynn/Hellyn/Hellyner, Nicholas (servant of Richard Farmer) 9, 15, 25L, 28L, 29L, 33L
 Henry VIII, king of England 1, 4, 5, 8, 9, 21, 24-27, 34R, F37, 68L, 75R, 97L
 Hethe/Heth, John (clothier) 64L-R, 65L, 73R, 77R
 Henryca/Henderyca/Henderica - see Enderica
 Hernandes, Anne (Howell's 'woman' in Seville) 23
 Heronottsaga - see Ereñozaga
 Hughes/Hewys, ... (doctor of Cadiz) 14R
 Heydon, ... (lawyer retained by Howell) 37L
 Hickes/Hicks, Jeffrey (ship's master) 79R

Hicks/Huckles/Hukes/Huckles/Huck/Hock/Hocke/Huck/Hoocke,
 Christopher/Xpofir (pewterer journeyman with Peter Curtes) 31L-R
 Thomas (dyer of London) 12, 14-15, 18, 11R, 16L-R, 19L, 22R, 24L-R, 38L-R, 49R, 50R, 54R,
 58R, 297L
 William (tailor) 43L
 Holt, Richard 5R, 34L, F37
 Holton, Thomas 58R
 Horace/Orys, Thomas (of Dedham) 48L, 49R, 51L-R
 Hormacho, Sancho de 79L
 Howell/Howel, Joanna Christian/Johan/wyf (Howell's wife. Also see Ap Howell) 7, 8, 13, 20, 22, 23,
 24, 12L-R, 13R, 15R, 16R, 19L, 25L, 27L, 29L, 31L-R, 32L-R, 34R, 35R, 36R, F37, 63L, 67L,
 95L-R, 96L-R, 67L, 95L-R, 96L-R
 Huse, John 15R, 29L, 79L

 Ibaizábal, Martyn de Ibañez/Ysay (of San Sebastián) 80L
 Istuarizaga, Pedro de 79L
 James/Jamys, Simon 14R
 Jaratt, John 36R
 Jarro, Diego Pérez de 3L, 10L-R, 30L
 Jay, Bennett 115R
 Jebert, Pedro 14R
 Jenkins/Jengkyns, John 38L
 Jennings/Jennynges/Jennyns,
 Richard (grocer of London) 12R, 21L, 28L-R, 31L-R
 Robert 12R, 96L-R, 97L
 Jent, Thomas (of Bury St Edmunds) 38R, 50R, 55L-R, 61R
 Jentyll, Steven 14R
 Jo, Martyn da 80L
 Johnson,
 Annes (Howell's servant) 20L-R
 Richard (carpenter) 42L

 Kendall, (hackney of London) 43L
 Kere/Kery, Thomas (salter of London) 54R, 58L, 59L-R, 75L
 Kidderminster/Kedirmynstir, John 79R
 Knight/Knyzt, William (merchant taylor) 49R, 52L-R, 53L

 Landaverde/Ladavarde/Laudavarde/de Lauda Varde, Pedro de (of Portugalete) 70R, 80L-R, 82L
 Lanne, John (grocer) 36L
 Las - see Coralles
 Lawde/Lawdes/Lawdy, John (ship's purser) 29L, 31L-R, 44L
 Lawrence/Lawrans/Larans,
 John 11R, 19L, 21L
 Richard (of Dedham) 37R, F37, 38R, 47L-R, 48L, 49R
 Ledar, Master 38L, 50R, 73L
 Leder/Ledar, Oliver 4, 37R
 Lee, Edward 5
 Leighton/Leyzton,
 Edward 1R, 12R, 34L-R, 35L, F37
 William, 35L
 Lennager/Lennegyr, Robert (of Twyford, Uxbridge and Reading) 3L-R, 6L, 32L-R, 97L
 Lewen, Thomas, 18, 35L, 36L, 37L, 69R
 Lezámiz, Martyn de (of Bilboa) 80L
 Libano, Pedro de (ship's master of Bilbao) 80R
 Lisse/Lise/Lesse, Robert (draper, Howell's agent in London) xv, 1, 13, 18-19, 22-24, 1R, 5L, 9R, 11R,
 12R, 13L-R, 15R, 16L-R, 18L, 19L-, 19R, 25L, 21R, 26L-R, 27L-R, 28R, 30L-37R, F37, 38L,
 39L, 41L, 45L, 47L, 50L, 51L, 54L-R, 60L-R, 64L, 65L, 67L, 68L, 69L-R, 71L-R, 77L-R, 85L-
 R, 95L-R, 96L-R
 Lizardi/Lisardi - see Arsu

Lomelyn, Harry 35L, F37
 Losskyns, Robert 29L
 Lond, John (of Hadley) 57L
 Longe, Alonso de la (Howell's factor in Seville) 13, 10R, 62L, 66L, 75L, 84L-R, 86L, 96L-R
 Luaces/Luzis/Lossy/ Delozis, John de (of Villa de Moros) 19R, 26L-R, 32L-R
 Lovett/Lovettes, Thomas 1R, 34L, 35L, 36L, 37L, 37R, F37
 Lowth, Ambrose (of Colchester) 50R, 55L-R, 57L
 Luis, Antony de 20R
 Luna, James (Catalan merchant in Cádiz) 14R
 Lysley, Thomas (knight, sheriff/shreve of Hampshire) 76L

 Magellan, Ferdinand 9
 Mall/Malle, John (of Dedham and Stoke-by-Nayland) 11R, 19L, 37R, F37, 48L, 49R, 50R, 51L-R, 57L, 58R, 60L-R, 61R
 Malliard/Mallard/Malliar/Malyard/Mallyarde/Malliarde, Thomas (grocer of London and Howell's factor in Seville) xvii, xiii, 3, 13, 16, 18-19, 3L-R, 12L, 13L, 14L, 21R, 31L-R, 70R, 79R, 82L
 Mangeres, Rui/Ruy Sánchez de (of Cadiz) 66L
 Márquez/Marques, John 7L, 14L
 Marquina/Marquena, Sancho de 79L-R
 Martínez/Martynz/Martyns,
 Diego (merchant of, Ribadeo) 3L-R, 17L-R, 32L-R
 John 69L, 82R
 Martyn, William Master (lawyer, 'learned man' retained by Howell) 37L
 Mason, John 25-26
 Mastache,
 Alvero Firnandes/Furnandis de (of Ribadeo) 17L-R, 32L-R
 John de 13R
 Mattock, Matock/Mattock/Mattocke, Thomas (grocer of London) 3L-R, 12L-R, 21L, 29L, 31L-R, 32L-R, 34L, 35L, F37, 65L
 May, John 50R, 53L
 Maynard,
 John, 61R
 Robert (of Colchester) 46L-R, 49R, 50R, 61R
 Thomas (of Colchester) 38R, 40L, 48L, 49R
 Medyna Recawdo, Lopo de 41L
 Melgar, Alonso de (Spanish banker) 18-19
 Mell,
 Henry (apprentice Howell took on in 1535) 23
 Thomas (apprentice of Lisse) 23
 Melman/Millman/Milleman/Melleman, Harry (Howell's factor in Dansk) 13, 36R, 74L, 96L-R
 Merre/Myrry, William (grocer of London) 54R, 58L, 62L-R
 Midwinter/Mydwynter, Robert (son-in-law to Master Sexton) 16R, 19L, 21R, 26L-R, 50R, 53L, 61R
 Monoux, George 22
 More, Hugh 36L, F37
 Morgan, see Ap Morgan
 Mors, John (servant to Robert Midwinter) 16R, 26L
 Morsyns, John (Howell's factor in the Indies/San Domingo) 13, 66L
 Morton, Robert 35L, 71R
 Moscoso, Ruy Sanches de (of Ribadeo) 3L
 Mott/Motte, Robert (ship's master) 44L
 Muiño - see Boyнно (Howell may have referred to the Muiños as the Boynnos)
 Mynckes, Harry (Howell's tenant in Lowton/Loughton) 3L-R, 13L-R, 31L-R, 75L, 96L-R
 Myrell, Thomas 42L
 Myllis, Thomas (servant to Robert Lisse) 65L, 85L

 Nastrett - see Northstrett
 Nell/Nel, Richard 1R, 34L, 35L, F37, 71R
 Newel, Charles (journeyman to Peter Curtes) 95L-R
 Neyzton, Robert 36L

Newton, Simon 38R, 39R, 40L, 44L-R
 Northrege/Nortrege, Harry (tallow chandler of London) 12R, 32L-R, 33L-R, 34L, 35L, F37
 Northstrett, John (draper of London who, like Howell, had been apprenticed to Roche) 65R, 74L, 96L-R
 Norton, William (broker to Master Ledar) 73L, 75R

 Ochory/Ochorry - see Achuri
 Ollacarízqueta/Olla Karesquetto, Anton de (of Pampolonna) 79L
 Orden, Matthew (of Biddenden) 39R, 40L, 44L-R
 Ostrich/Ostereges/Osterage, William (son-in-law of Sebastian Cabot) 21, 25-27, 14L-R
 Ottley, Thomas (grocer of London) 75L, 83L-R, 96L-R
 Owen, see Ap Owen
 Oyanguren, Domingo de (ship's master) 78R, 79L-R, 82L

 Pacioli, Luca (author of 1494 treatise on double entry accounting) 9-10
 Palmer,
 Peter (salter of London) 10R, 29L
 Robert 10R
 Panigarola/Pannygrello, Luigi/Lewis (Genoese merchant of Seville) 14R
 Parker/Parkar, Thomas (ironmonger of London) 18, 29L, 35L, 36L, 37L, F37, 69R, 77L, 83L-R, 96L-R
 Pasquale/Pasque/Pasque/Paz/Pas, Pedro Antonio (Genoese merchant in Cádiz) 14R
 Paulet/Pawlett/Pallet, William (Master at the Austin Friars) 9L, 76L
 Peacock, John (Wyre's servant) 59L
 Pepwall/Pepewall/Pepe, William 14L
 Pérez/Perris/Peres/Perys - see Arbolancha, Azpeitia, Cuentas, Guzman, and Jarro
 Perpoynt, Thomas, 38L, 61L
 Perry/Pery/Pyrry, Thomas 27, 35R
 Peter/Pettor/Petter/Pettir/Pettyr/Petyr, Thomas (Howell's sherman) xiv, 15, 11R, 16L, F17, 21R, 22L-R,
 23L-R, 29L, 38R, 49R, 50R, 57R, 58R, 59L, 61R, 65L, 75R
 Peterson/Pettorson, Thomas (ship's master) 35R, 69L, 80R
 Pettywell, Robert (sherman of Dedham) 38R, 48L, 49R, 50R, 51L-R, 53L
 Philips/Phelypys, William (salter of London) 64L-R, 71R, 77L
 Pilla/Pillar/Depylla/Depilla,
 Pedro Sans de (butcher of Bilboa) 80L-R, 82L
 Martyn de (butcher of Bilboa) 70R
 Pleford/Plefford, Thomas (of Stoke-by-Nayland) 37R, F37, 48L, 50R, 51R-R, 56L-R, 57L, 73R
 Plessans, 36R, 58R, 63L
 Pollard/Polard/Polarte,
 Martin (Howell's neighbour) 21, 49R, 63L, 75R
 Maude 43L
 Pope, ... (apprentice to Thomas Pettor) 22L
 Posyer, Harry 61L
 Potton, Robert (of Ipswich) 37R, F37, 47L-R, 48L, 49R

 Rand/Rond,
 Robert 65L
 Mistress (wife of Robert) 73R
 Raynam/Raynald,
 John (of Hadley) 37R, 38R, 39R, 40L, 45L-R, 48L, 57L, 61R
 Robert (of Hadley)
 Raynold,
 Thomas (baker) 43L
 Richard 10R, 68L
 Richardson, James (tailor) 63L
 Robert, Richard (clothier of Colchester) 38R, 39R, 40L, 45L-R, 49R, 50R, 53L, 58L, 61R, 65L, 73R,
 75R
 Rede, William (ship's master) 65R, 85R, 86L
 Rewis, Richard (of Glastonbury) 53L
 Roche/Roches,
 Christopher (son of William) 25-26

William (draper of London, Howell's master) 6, 22-23, 25, 29L, 31L-R, 34R, F37, 65R, 74L, 95L-R
 Mistress (wife of William) 31L-R, 95L-R
 Rodríguez/Rodreges/Rodregos,
 Canel - see Canel
 Diego Borgales/Burgalés (of Burgos) 41L
 Hernando (of Medina Sidonia) 14R
 Rogers, William (wax chandler) 43L, 49R
 Roston/Royston/Rolleston, (lawyer retained by Howell) 37L
 Rouso/Roxo/Rowso/Rowsovyosenos, John de (of Villa de Moros) 19R, 26L-R
 Rowland, John 79L
 Rowle/Rowley Rowley, John 35L
 Rut, Nicholas 50R, 53L, 54L, 54R
 Rutter/Rut, Christopher/Xpofir (clothier of Stoke-by-Nayland) 38R, 39R, 40L, 45L-R, 49R, 53L, 61R

 Saball/Ysasy Saball - see Ibaizábal
 Salter, Thomas (of Billesdon) 38R, 50R, 55L-R, 57L, 58R, 61R
 Salvago, Savagio, Francesco (Genoese merchant) 7L
 Samode/Samodea - see Zamudio
 Samys/la Samys - see Lezámiz
 Sánchez/Sanches - see Mangeres and Mocoso
 Sandir (a broker) 16L
 Santa María/Sancto Maria, Fernando de (of Ribadeo) 3L, 26L
 Sartucha/Sartoch/Sartocha, Martyn sans de 70R, 80L-R, 82L
 Savalla/ Savallo - see Zabala
 Sawyer, George (of Colchester) 38R, 48L, 49R, 51L-R, 57L
 Scottell/Skottyll, William, 65L, 75R
 Scotton/Skotton/Skottyn, William (of Nayland) 56L-R, 57L, 58R, 65L, 73R, 75R
 Segallo - see Cigala
 Segura, Gonsallo de (draper of Seville) 14L
 Seo - see Sori
 Sevilla, Diego de 14R
 Sexton, ... Master 26
 Shaw, John 15L
 Shere, John (ship's master) 80L
 Sheth/Shethe, John (ship's master of London) 15L, 19R, 82L
 Simson/Symson, George 29L
 Smyth/Smythe/Smith,
 John (apprentice Howell took on in 1519) 9, 13, 15-16, 3L-R, 12R, 28L, 29L-R, F29, 31L-R, 33L, 73R, 79R, 97L
 John (clothier of Dedham) 96L-R
 John (haberdasher) 12R, 65L"
 Richard (of Nayland) 50R, 56L-R, 57L, 61R
 Thomas (clothier of Stoke-by-Nayland), 38R, 50R, 53L, 54L-R, 57L, 57L
 William (of Hadley) 8L, 9L, 32L-R
 Somendes,
 Alfonso (of Cadiz) 14R
 Henrico (of Cadiz) 14R
 Sonary, John 14L
 Sori, Jerónimo/Girolamo (Genoese merchant in Cádiz) 14R
 Soto/Souto, Pedro de 14L
 Spencer/Spenser/Spensser, Robert (grocer of London and Ayamonte) 19, 3L-R, 7L, 32L-R, 97L
 Sperryng, Master (steward, of Basingstoke) 9R, 76L
 Spelman, Spillman/Spylman/Spyckeman, John (serjeant-at law/sergeant of the 'Coyf') 9R, 76L
 Spratt, William (of Bristol) 58L, 59L, 60L-R, 97L, 297L
 Stanhope, Stannenap/Stonnenape/Stannape/StAnap, John (of Stoke Nayland) 64L-R, 65L, 73R, 77R, 85L
 Stanney, Thomas (broker) 73L, 77R
 Starkey, Master Peter (draper of London), 23-24

Stapill, Richard (priest) 15L, 21L
 Staunton, William 7
 Sterell/Terell/Tirrel, Nicholas 1R, 34L-R, 35L
 Stocker, Robert (of Basingstoke) 16R, 90L, 96L-R
 Store,
 Arnolde de la 14R
 Richard (fish monger) 5R, 29L, 34L
 Stow, ... (tallow chandler) 21R, 25L, 29L, 43L, 49R
 Strangways, Thomas 7
 Strozzi,
 Juan (Florentine banker) 25-26
 Reinaldo (Draper's agent who operated between Valencia and Mexico) 25-26
 Subyeta/Subbyotta, Marotta de (of San Sebastian) 78L, 79L

 Tapia, John de 14L
 Thorne/Thornn/Thornys,
 Nicholas F37, 60L (merchant of Bristol) 5, 7, 18, 20, 23, 27
 Robert (merchant taylor of Bristol, London and Seville) 5, 7, 18-19, 20, 21, 23, 66L
 Robert the elder (father of Nicholas and Robert) 5, 18
 William (brother of above) 5
 Thorneton, ... (dyer) 34L
 Toll, John (porter) 42L
 Thomson/ Tomson,
 James (clothier of Billesdon) 58R, 59L-R, 61R, 73R, 75R
 Walter 14L
 Traves, Thomas 29L
 Turégano/Torrogano/Toro/Torr of ganno, John (of Segovia) 10R, 14R, 20R
 Turner/Torner/Tornner, John (sherman of London, living in San Lucar de Barameda and Calais) 3L-R,
 7L, 32L-R, 66L, 97L
 Tyrell, see Sterell

 Umbaso, Sancho de 80L

 Valecilla, Enygo de (ship's master) 20R
 Vano, Pedro de (ship's master) 15R
 Varde, Pedro de lada/Lauda, 70R, 80R, 82L
 Vaux, Vawis/Vawx, Richard (lawyer, under-sheriff/shreve of Hampshire) 76L
 Villegas/Velegas, Francisco (merchant of Spain) 77L, 83L-R, 84R
 Villar/Viller/Vellar, John de (mariner of Ribadeo) 3L-R, 16L-R, 32L-R, 96L-R
 Villalonte/Vyllalonte, John de (of Ribadeo) 3L-R, 7L-R, 14L, 32L-R
 Vitory, Christopher (of Cadiz) 14R

 Warner/Warnner,
 Richard (gentleman) 1R, 34L, F37, 71R
 Robert, Master (draper) 43L
 Robert (mariner of Colchester) 46L
 Webbe,
 Harry (of Colchester) 38R, 50R, 53L, 55L-R, 57L, 58R, 61R
 John (ship's Master) 19R, 36R, 80L
 Walter, 36L
 Weller/Weler/Wheller, Robert (grocer of London) 1R, 12R, 27L-R, 31L-R, 32L-R, 34L, 35L, F37, 96L-R
 Wellocke, John (of Hadley) 50R, 53L, 55L-R, 57L, 61R
 West, Nicholas (grocer) 18, 34L, 35L, 36L, F37, 69R
 Willis/Wellis, Harry 32L-R
 Willy/Wille/Wylly/Wylle,
 Ambrose (of Colchester) 35L, 36L, F37, 61R, 69R
 John Cooper 16L, 29L, 36R
 Windsor herald, see Dyes, Francis
 Wyntershull/Wintersell/ Wyntorsell/Wintersyll, John, Master (lawyer) 8, 9L-R, 10R, 76L

Withypoll/Withypole/Withypool/Wythepolles, Paul (merchant taylor of London) 5, 27, 13L
Wyre, John (salter of London) 58R, 59L-R
Wolsey, Cardinal Thomas 9
Woodcock/Wodecocke/Wodecoque, Andrew 10L, 13R, 66L
Woodewade/Woodewatt, John (of Hadley) 64L-R, 65L, 77R, 96L-R
Wyatt, Sir Thomas 26
Wyld, Hans (ship's master) 74L

Xdygar - see Astigar
Yrkenygo, see Aquonygo

Zabala,
 Diego de 79L, 80L
 Martyn de 34R
Zamudio, Martyn de (ship's master) 35R, 69L

Heather Dalton is an Honorary Fellow in the School of Historical & Philosophical Studies at the University of Melbourne and a member of the Cabot Project at the University of Bristol. The focus of her research is relationships in maritime trading networks and early contacts between Australasia, the Americas, and Europe. Her publications include articles on the significance of traded fauna, such as Sulphur-crested Cockatoos, and chapters on merchants as collectors and as authors of discovery narratives. She is the author of *Merchants and Explorers: Roger Barlow, Sebastian Cabot and Networks of Atlantic Exchange, 1500–1560* (2016); and editor of *Keeping Family in an Age of Long Distance Trade, Imperial Expansion, and Exile, 1550–1850* (2020).



THE BRISTOL RECORD SOCIETY

The Bristol Record Society exists to encourage the preservation, study and publication of documents relating to the history of Bristol.

Since its foundation in 1929 the Society has published seventy-seven volumes of historic documents concerning the city. Recent volumes are: 70 *Bristol Hearth Tax, 1662-1673*; 71 *Bristol University: Conception to Foundation*; 72 *The Bristol Poll Book for 1852*; 73 *Orphans, Widows and Guardians: The Register of Recognizances, 1333-1594*; 74 *Atlantic Venture Accounts of Eighteenth-Century Bristol*; 75 *The Minute Book of the Bristol Library Society, 1772-1801*; 76 *The Shirehampton Church-yard Book*; 77 *The Letterbook of Graffin Prankard*; 78 *The Correspondence of William Cole of Bristol with Sir Robert Southwell and Edward Southwell 1683-1701*.

The Society also produces an Occasional Series of publications which are available only in electronic form on its website at <https://bristolrecordsociety.org/publications/brs-occasional-publications/>.

As part of a major digitisation project we have also e-published over 200 works relating to the history of Bristol, including all the Society's own volumes, the pamphlets produced by Bristol Historical Association, and many one-off records volumes, academic monographs and topographical prints. All have been made freely available online.

Website <https://bristolrecordsociety.org/>

The Society acknowledges with thanks the continued support of Bristol Archives.